

Budapest,
2000. december 20.,
szerda

126. szám

Ára: 880,- Ft

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
2000: CXXXIII. tv.	8142
2000: CXXXIV. tv.	8150
2000: CXXXV. tv.	8189
2000: CXXXVI. tv.	8189
2000: CXXXVII. tv.	8193
2000: CXXXVIII. tv.	8198
2000: CXXXIX. tv.	8201
2000: CXXX. tv.	8202
2000: CXXXI. tv.	8203
2000: CXXXII. tv.	8204
39/2000. (XII. 20.) EüM r.	8206
40/2000. (XII. 20.) EüM r.	8236
41/2000. (XII. 20.) EüM—KöM e. r.	8240
34/2000. (XII. 20.) HM r.	8252
35/2000. (XII. 20.) HM r.	8252
36/2000. (XII. 20.) HM r.	8255
100/2000. (XII. 20.) OGY h.	8257
101/2000. (XII. 20.) OGY h.	8257
102/2000. (XII. 20.) OGY h.	8257
103/2000. (XII. 20.) OGY h.	8257
104/2000. (XII. 20.) OGY h.	8258
105/2000. (XII. 20.) OGY h.	8259
180/2000. (XII. 20.) KE h.	8259
34/2000. (XII. 20.) ME h.	8260
A Magyar Köztársaság és az Osztrák Köztársaság között a szociális biztonságról szóló, 1999. március 31-én, Budapesten aláírt Egyezmény kihirdetéséről	8142
A hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény módosításáról	8150
A Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény módosításáról	8189
A Szervezett Bűnözés Elleni Koordinációs Központról	8189
Egyes közlekedési törvények módosításáról	8193
A közúti közlekedési előéleti pontrendszerrel	8198
A környezet védelmének általános szabályairól szóló 1995. évi LIII. törvény módosításáról	8201
Az 1956. évi forradalom és szabadságharc utáni lezárolással összefüggő elítélések semmisségének megállapításáról	8202
A helyi önkormányzatok címzett és céltámogatással folyamatban lévő egyes beruházásainak befejezése érdekében szükséges törvény módosításokról	8203
Az okmánykiadással és nyilvántartással összefüggő egyes törvények módosításáról	8204
Az állatgyógyászati készítmények élelmiszerekben előforduló maradványának megengedhető mértékéről rendelkező 2/1999. (II. 5.) EüM rendelet módosításáról	8206
Az élelmiszerek vegyi szennyezettségének megengedhető mértékéről szóló 17/1999. (VI. 16.) EüM rendelet módosításáról	8236
Az egyes veszélyes anyagokkal, illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes tevékenységek korlátozásáról	8240
A Magyar Honvédség Térképészeti Hivatal központi költségvetési szerv egyes szervezeti elemeinek megszüntetéséről, állami feladat közhasznú társaságnak történő átadásáról, illetve az átalakítással kapcsolatos jogutódlásról	8252
A védelmi célokat szolgáló földmérési és térképészeti szakigazgatási feladatokról, valamint a honvédelmi célú térképellátásról	8252
Az üdültetési, rekreációs, sport és egészségmegőrző feladatokat ellátó költségvetési szervek megszüntetéséről, állami feladat közhasznú társaságnak történő átadásáról, illetve az átalakítással kapcsolatos jogutódlásról	8255
Az agrárgazdaság 1999. évi helyzetéről szóló jelentés elfogadásáról	8257
A Gazdasági Versenyhivatal 1999. évi tevékenységéről és a versenytörvény alkalmazása során szerzett, a verseny tisztaságának és szabadságának érvényesülésével kapcsolatos tapasztalatokról szóló beszámoló elfogadásáról	8257
Az olajügylek és a szervezett bűnözés közötti esetleges korrupciós ügyek feltárására létrejött vizsgálóbizottság jelentéséről	8257
Az országgyűlési képviselők vagyoni helyzetét vizsgáló bizottság létrehozásáról	8257
Az országgyűlési képviselők vagyoni helyzetét vizsgáló bizottság tisztségviselőjének és tagjainak megválasztásáról	8258
Az Országgyűlés bizottságainak létrehozásáról, tisztségviselőinek és tagjainak megválasztásáról szóló 39/1998. (VI. 29.) OGY határozat módosításáról	8259
Bírák felmentéséről és bírák kinevezéséről	8259
A Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Hivatal elnökének kinevezéséről	8260
A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Csongrád Megyei Földművelésügyi Hivatalának hirdetménye	8260
A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Heves Megyei Földművelésügyi Hivatalának hirdetménye	8262
Az Országos Rendőr-főkapitányság Közbiztonsági Főigazgatóságának közleménye	8263
A Fogasztóvédelmi Főfelügyelőség közleményei	8263
Helyesbítés	8264

II. rész JOGSZABÁLYOK

Törvények

2000. évi CXXIII. törvény

**a Magyar Köztársaság és az Osztrák Köztársaság között
a szociális biztonságról szóló,
1999. március 31-én, Budapesten aláírt Egyezmény
kihirdetéséről***

1. § Az Országgyűlés a Magyar Köztársaság és az Osztrák Köztársaság között a szociális biztonságról szóló, 1999. március 31-én, Budapesten aláírt Egyezményt (a továbbiakban: Egyezmény) e törvénnyel kihirdeti.

(Az Egyezmény megerősítéséről szóló okiratok cseréje 2000. október 9-én, Bécsben megtörtént.)

2. § Az Egyezmény hiteles magyar nyelvű szövege a következő:

**„Egyezmény
az Osztrák Köztársaság
és a Magyar Köztársaság között
a szociális biztonságról**

Az Osztrák Köztársaság és a Magyar Köztársaság attól az óhajtól vezettetve, hogy a két állam közötti kölcsönös kapcsolataikat a szociális biztonság területén szabályozzák,
az alábbi Egyezmény megkötésében állapodtak meg:

I. Szakasz

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. Cikkely

Fogalommeghatározások

(1) Jelen Egyezményben a kifejezések jelentése a következő:

1. „jogsabályok”

a szociális biztonság terén a 2. Cikkely (1) bekezdésében megjelölt, a szociális biztonság ágazataira vonatkozó törvények, rendeletek és minden más végrehajtási előírás;

2. „illetékes hatóság”

a 2. Cikkely (1) bekezdésében megjelölt jogszabályok terén illetékes szövetségi miniszterek, miniszterek, illetve megfelelő hatóságok;

3. „teherviselő”

az az intézmény vagy hatóság, amelynek feladata a 2. Cikkely (1) bekezdésében megjelölt jogszabályok vagy ezek egy részének végrehajtása;

4. „illetékes teherviselő”

az a teherviselő, akinél az illető személy az ellátási kérelem benyújtásakor ellátás szempontjából biztosítva van, vagy akivel szemben ellátási igény jogosultsággal rendelkezik, vagy még rendelkezne, ha annak a szerződő államnak a területén tartózkodna, amelyben utójára biztosítva volt;

5. „lakóhely”

a szokásos tartózkodási hely;

6. „tartózkodási hely”

az átmeneti tartózkodási hely;

7. „családtag”

annak a szerződő államnak a jogszabályai szerinti hozzátartozó, amelyben annak a teherviselőnek a székhelye van, amelynek terhére az ellátásokat nyújtani kell;

8. „biztosítási idők”

járadékfizetési és ezekkel egyenlő megítélés alá eső olyan idők, amelyek a szerződő államok jogszabályai szerint annak minősülnek;

9. „pénzbeli ellátás”, „járadék” vagy „nyugellátás”

a pénzbeli ellátás, járadék vagy nyugellátás, beleértve ezeknek a közpénzekből származó valamennyi részét, valamennyi pótlékot, korrekciós összeget és kiegészítést, továbbá a végkielégítéseket.

(2) A jelen Egyezményben előforduló más kifejezések jelentése az, amelyet azoknak az idevonatkozó jogszabályok tulajdonítanak.

2. Cikkely

Tárgyi hatály

(1) Jelen Egyezmény

1. az osztrák jogszabályok tekintetében

a) a betegbiztosításról,

b) a balesetbiztosításról,

c) a nyugdíjbiztosításról, a közjegyzőkre vonatkozó különbiztosítás kivételével,

d) a munkanélküli biztosítottak járadékáról,

2. a magyar jogszabályok tekintetében

a) a társadalombiztosítás által nyújtandó természetbeni és pénzbeli ellátásokról, illetve azok fedezetéről,

(i) a nyugdíjakról,

(ii) a betegség és anyaság esetén járó ellátásokról,

(iii) a baleseti ellátásokról,

b) a munkanélküli járadékról

szóló jogszabályokra vonatkozik.

* A törvényt az Országgyűlés a 2000. december 12-i ülésnapján fogadta el.

(2) Jelen Egyezmény minden olyan jogszabályra is vonatkozik, amely összefoglalja, módosítja vagy kiegészíti az (1) bekezdésben felsorolt jogszabályokat.

3. Cikkely

Személyi hatály

Jelen Egyezmény hatálya kiterjed

a) mindazokra a személyekre, akik a szerződő államok egyikének vagy mindkettőnek a jogszabályai hatálya alatt vannak vagy hatálya alatt voltak;

b) más személyekre, amennyiben jogaikat az a) pontban nevezett személyektől származtatják.

4. Cikkely

Azonos elbírálás elve

(1) Amennyiben jelen Egyezmény nem rendelkezik másképpen, az egyik szerződő állam jogszabályainak alkalmazása során annak állampolgárai a másik szerződő állam állampolgáraival azonos elbírálás alá esnek.

(2) Az (1) bekezdés nem érinti

a) a két szerződő államnak a biztosítottak és a munkál-
tatók között a teherviselők és szövetségek szerveiben, va-
lamint a szociális biztonsággal kapcsolatos bíraskodás te-
rén folytatott együttműködésére vonatkozó jogszabályait;

b) a szerződő államoknak más államokkal államközi
szerződésekben rögzített biztosítási teherviselési szabályait;

c) a két szerződő államnak a két szerződő állam va-
lamegyikének harmadik országbeli hivatalos képviseleténél,
vagy egy ilyen képviselet tagjainál foglalkoztatott szemé-
lyekre vonatkozó jogszabályait.

(3) Az (1) bekezdés az osztrák jogszabályok értelmében a háború idején teljesített szolgálati idők, vagy ezekkel azonos elbírálás alá eső idők figyelembevétele tekinté-
ben csak azon magyar állampolgárookra vonatkozik, akik közvetlenül 1938. március 13-át megelőzően osztrák állampolgársággal rendelkeztek.

5. Cikkely

A területek azonos jogállása

(1) Amennyiben jelen Egyezmény másként nem rendelkezik, a nyugdíjak, járadékok és más pénzbeli ellátások, amelyek tekintetében valamely szerződő állam jogszabályai szerint igényjogosultság áll fenn, nem csökkenthetők, nem módosíthatók, nem függeszthetők fel, nem vonhatók meg vagy vonhatók el azért, mert a jogosult a másik szerződő állam területén lakik.

(2) Az (1) bekezdés nem vonatkozik:

a) a munkanélküliség esetén nyújtandó ellátásokra,

b) az osztrák jogszabályok szerinti kiegyenlítő pótlékokra.

II. Szakasz

RENDELKEZÉSEK AZ ALKALMAZANDÓ JOGSZABÁLYOKRÓL

6. Cikkely

Általános rendelkezés

Valamely keresőtevékenységet folytató személy biztosítási kötelezettsége, amennyiben a 7. és 8. Cikkely másként nem rendelkezik, azon szerződő állam jogszabályaihoz igazodik, amelynek a területén a keresőtevékenységet végzik. Ez valamely nem önálló keresőtevékenység gyakorlása során akkor is érvényes, ha a munkavállaló lakóhelye vagy a munkaadó székhelye a másik szerződő állam területén található.

7. Cikkely

Különleges rendelkezések

(1) Amennyiben az egyik szerződő állam területén székhellyel rendelkező vállalat munkavállalóját a másik szerződő állam területére küldik, úgy a kiküldetést követő 24. naptári hónap végéig továbbra is az első szerződő állam jogszabályai alkalmazandók, mintha az illető személyt még ennek a területén foglalkoztatnák.

(2) Amennyiben az egyik szerződő állam területén székhellyel rendelkező légitársaság munkavállalóját a másik szerződő állam területére küldik, úgy továbbra is az első szerződő állam jogszabályai alkalmazandók, mintha az illető személyt még ennek a területén foglalkoztatnák.

(3) A tengerjáró hajók személyzete, továbbá a tengerjáró hajón nem csak átmenetileg foglalkoztatott más személyek is annak a szerződő államnak a jogszabályai hatálya alá tartoznak, amelynek lobogója alatt a hajó hajózik.

(4) Azok a közszolgálati alkalmazottak, akiket az egyik szerződő államból a másikba küldenek, a kiküldő szerződő állam jogszabályainak hatálya alá tartoznak.

(5) Amennyiben a munkavállalókat olyan üzemben foglalkoztatják, amely az egyik szerződő állam határterületéből átnyúlik a másik szerződő állam határterületébe, úgy ezek a munkavállalók úgy minősülnek, mint akiket annak a szerződő államnak a területén foglalkoztatnak, amelyben a vállalat székhelye van.

8. Cikkely

Diplomáciai és konzuli személyzet

(1) A diplomáciai vagy konzuli képviseletek tagjai és ezen képviseletek tagjainak magánalkalmazottai, akiket a

másik szerződő államba küldenek ki, a kiküldő szerződő állam jogszabályainak hatálya alá tartoznak.

(2) Az (1) bekezdésben felsorolt munkavállalók, akik nem kiküldöttek, azon szerződő állam jogszabályainak hatálya alá tartoznak, amelynek területén foglalkoztatják őket. Amennyiben azonban e személyek a másik szerződő állam állampolgárai, a foglalkoztatás megkezdését követő három hónapon belül nyilatkozhatnak a másik szerződő állam jogszabályainak rájuk vonatkozó alkalmazásáról.

9. Cikkely

Kivételek

(1) A munkavállaló és munkaadója közös kérelmére mindkét szerződő állam illetékes hatóságai egyetértőleg kivételt tehetnek a 6—8. Cikkely alól, amely esetben tekintettel kell lenniük a foglalkoztatás jellegére és körülményeire.

(2) Amennyiben valamely az (1) bekezdés szerinti munkavállaló az egyik szerződő állam jogszabályainak hatálya alá tartozik, jóllehet foglalkozását a másik szerződő állam területén gyakorolja, akkor a jogszabályok úgy alkalmazandók, mintha foglalkozását az első szerződő állam területén gyakorolná.

III. Szakasz

KÜLÖNLEGES RENDELKEZÉSEK

1. Fejezet

BETEGSÉG ÉS ANYASÁG

10. Cikkely

A biztosítási idők egybeszámítása

Amennyiben valamely személy mindkét szerződő állam jogszabályai szerint szerzett biztosítási időket, úgy ezek — amennyiben nem ugyanazon időre esnek — az ellátási jogosultság megszerzése szempontjából és az ellátás nyújtásának időtartama vonatkozásában egybeszámítandók.

11. Cikkely

Természetbeni ellátások

(1) Az a személy, aki teljesíti az ellátásokra vonatkozó igényjogosultságnak az egyik szerződő állam jogszabályai szerinti előfeltételeit, és

a) a másik szerződő állam területén lakik, vagy

b) aki a másik szerződő állam területén való tartózkodása során halaszthatatlan ellátásokra szorul, és ha az illető nem orvosi kezelés igénybevétele céljából utazott be a másik szerződő államba, vagy

c) megszerezte vagy megszerzi az illetékes teherviselő hozzájárulását ahhoz, hogy az állapotának megfelelő kezelés céljából utazzon be a másik szerződő állam területére, az illetékes teherviselő terhére jogosult a lakó- vagy tartózkodási helye szerint illetékes teherviselőtől természetbeni ellátásokra az erre a teherviselőre érvényes jogszabályok szerint úgy, mintha ennél volna biztosítva.

(2) Az (1) bekezdés esetében művégtagok, nagyobb segédeszközök és más jelentős természetbeni ellátások nyújtása az illetékes teherviselő hozzájárulásától függ. Erre a hozzájárulásra nincs szükség, ha az ellátás nyújtása nem halasztható az illető személy életének vagy egészségének komoly veszélyeztetése nélkül, vagy ha a 15. Cikkely (2) bekezdése értelmében a költségeket átalányban való fizetés útján megtérítik.

(3) A fenti bekezdések a családtagokra nézve is megfelelően alkalmazandók.

(4) Az (1) bekezdés b) és c) pontja Ausztriában szabadfoglalkozású orvosok, fogorvosok és fogtechnikusok által végzett kezelések vonatkozásában csak azon személyekre érvényes, akik

a) foglalkozásuk gyakorlása során Ausztriában tartózkodnak, valamint azok kísérő családtagjaira,

b) Ausztriában lakó családjukat látogatják meg,

c) más okból tartózkodnak Ausztriában, ha számukra a tartózkodási helyük szerint szóba jövő területi betegpénztár számlájára ambuláns kezelést nyújtottak.

12. Cikkely

Pénzbeli ellátások

(1) A 11. Cikkelyhez kapcsolódó esetekben a pénzbeli ellátások az illetékes teherviselő által a rá nézve hatályos jogszabályok szerint folyósítandók.

(2) Amennyiben az egyik szerződő állam jogszabályai szerint a pénzbeli ellátás mértéke a családtagok számától függ, úgy az illetékes teherviselő a másik szerződő fél területén lakó családtagokat is figyelembe veszi.

13. Cikkely

Nyugdíjasok

(1) A szerződő államok nyugdíjbiztosításából eredő nyugdíjjogosultakra azon szerződő állam nyugdíjasainak egészségbiztosításáról szóló jogszabályok alkalmazandók, amelynek a területén a nyugdíjjogosultak laknak. Ennek során valamely nyugdíjnak csak a másik szerződő állam

jogszabályai szerinti nyújtása esetén ezen nyugdíj olyannak minősül, mint az első szerződő állam nyugdíja.

(2) Az (1) bekezdés megfelelően érvényes a nyugdíjat kérelmezőkre.

14. Cikkely

A tartózkodási vagy lakóhely szerinti teherviselő

A 11. Cikkely és a 13. Cikkely (1) bekezdés második mondata szerinti esetekben az ellátásokat a következők biztosítják:

Ausztriában az illető személy tartózkodási vagy lakóhelye szerint illetékes területi betegpénztár,

Magyarországon az Országos Egészségbiztosítási Pénztár.

15. Cikkely

A költségek megtérítése

(1) Az illetékes teherviselő az igazgatási költségek kivételével megtéríti a tartózkodási hely szerinti teherviselőnek a 11. Cikkely és a 13. Cikkely (1) bekezdés második mondata szerint ráfordított összegeket.

(2) Az adminisztráció egyszerűsítése érdekében az illetékes hatóságok megállapodhatnak abban, hogy a ráfordítások egyenkénti elszámolása helyett minden esetben vagy az esetek egy bizonyos csoportjánál átalány elszámolást alkalmaznak.

(3) A 13. Cikkely (1) bekezdése második mondata szerinti esetekben az osztrák nyugdíjbiztosítás keretében biztosított igényjogosultakkal kapcsolatos ráfordítások megtérítése az Osztrák Társadalombiztosítási Teherviselők Főszövetségéhez a nyugdíjasok betegbiztosítására befizetett járulékokból történik.

2. Fejezet

MUNKAHELYI BALESETEK ÉS FOGLALKOZÁSI BETEGSÉGEK

16. Cikkely

Természetbeni ellátások

(1) Az a személy, aki munkahelyi baleset vagy foglalkozási betegség következtében az egyik szerződő állam jogszabályai szerinti természetbeni ellátásokra vonatkozó igényjogosultsággal rendelkezik, a másik szerződő állam területén tartózkodik vagy lakik, az illetékes teherviselő terhére a tartózkodási vagy lakóhelye szerint illetékes teherviselőtől az erre a teherviselőre érvényes jogszabályok szerint részesül természetbeni ellátásokban, mintha ennél

volna biztosítva. A 11. Cikkely (2) bekezdése megfelelően érvényes.

(2) Az (1) bekezdés eseteiben a természetbeni ellátásokat a következők biztosítják:

Ausztriában az illető személy tartózkodási vagy lakóhelye szerint illetékes területi betegpénztár vagy valamely balesetbiztosítási teherviselő,

Magyarországon az Országos Egészségbiztosítási Pénztár.

(3) Az (1) bekezdés szerint keletkezett költségek megtérítésére a 15. Cikkely megfelelően érvényes.

17. Cikkely

Foglalkozási betegségek

(1) Amennyiben valamely foglalkozási betegség esetén az ellátások nyújtása az egyik szerződő állam jogszabályai szerint attól függ, hogy a betegséget első ízben ezen szerződő állam területén állapították-e meg orvosilag, úgy ez a feltétel teljesítettnek minősül, ha az illető betegséget először a másik szerződő állam területén állapították meg.

(2) Amennyiben az egyik szerződő állam jogszabályai előírják, hogy valamely foglalkozási betegségre vonatkozó ellátások csak abban az esetben nyújthatók, ha azt a tevékenységet, amely a betegséget okozhatja, egy meghatározott minimális ideig gyakorolták, úgy ezen szerződő állam illetékes teherviselője szükség esetén figyelembe veszi egy ilyen tevékenység gyakorlásának olyan időit is, amelyek alatt a másik szerződő állam jogszabályai voltak érvényben.

18. Cikkely

Foglalkozási betegségekből következő károsodások megtérítése

(1) Amennyiben valamely foglalkozási betegség esetén mindkét szerződő állam jogszabályai szerint térítés volna fizetendő, úgy az ellátások a porbelégzés okozta tüdőbetegség esetén fizetett járadék kivételével csak azon szerződő állam jogszabályai szerint nyújthatók, amelynek a területén utoljára gyakorolták az ilyen foglalkozási megbetegedés kiváltására alkalmas tevékenységet, amennyiben az illető személy teljesíti az ezen jogszabályok szerinti előfeltételeket.

(2) A porbelégzés okozta tüdőbetegség esetén mind egyik szerződő állam illetékes teherviselőjének a járadéknak csak azt a részét kell viselnie, amely az ezen szerződő állam jogszabályai szerint a 19. Cikkely (1) bekezdése szerinti időtartam és a két ország jogszabályai szerinti össz-időtartam alapján figyelembe veendő biztosítási idők arányának megfelelő.

(3) Amennyiben valamely személy, aki egy ilyen foglalkozási betegséget szerzett, az egyik szerződő állam teherviselője terhére ellátásokban részesült vagy részesül, és miután a másik szerződő állam jogszabályai szerint olyan tevékenységet is folytatott, amely foglalkozási megbetegedést okozhat, állapotának rosszabbodása miatt ellátásokat igényel a másik szerződő állam teherviselőjétől, úgy az első szerződő állam teherviselője a rá nézve érvényes jogszabályok szerint a rosszabbodás figyelembevétele nélkül továbbra is viseli az ellátások költségeit; így a másik szerződő állam illetékes teherviselője az ellátást a rosszabbodás után járó ellátás és azon ellátás közötti különbség értékében nyújtja, amelyet a rosszabbodás előtt a rá nézve érvényes jogszabályok értelmében nyújtania kellett volna, ha a betegség ezen jogszabályok szerint következett volna be.

3. Fejezet

ÖREGSÉG, ROKKANTSÁG ÉS ELHALÁLOZÁS (NYUGELLÁTÁSOK)

19. Cikkely

A biztosítási idők egybeszámítása

(1) Amennyiben az egyik szerződő állam jogszabályai szerint egy ellátásra való jogosultság megszerzése, fenntartása vagy feléledése biztosítási idők megszerzésétől függ, akkor ennek a szerződő államnak az illetékes teherviselője szükség esetén figyelembe veszi a másik szerződő állam jogszabályai szerint szerzett biztosítási időket is, mintha azokat az általa alkalmazott jogszabályok szerint szerezte volna.

(2) Amennyiben az egyik szerződő állam jogszabályai szerint bizonyos ellátások nyújtása egy olyan adott foglalkozásban szerzett biztosítási idő megszerzésétől függ, amelyre külön rendszer létezik, vagy egy meghatározott szakmában vagy foglalkoztatásban töltött időtől függ, úgy ezen ellátások nyújtására a másik szerződő állam jogszabályai szerint szerzett biztosítási idők csak akkor veendők figyelembe, ha azokat egy ilyennek megfelelő rendszerben, ennek hiányában pedig azt ugyanabban a szakmában vagy ugyanolyan foglalkoztatás mellett szereztek

(3) Amennyiben az egyik szerződő állam jogszabályai szerint a nyugdíj folyósításának ideje meghosszabbítja azt az időt, amely alatt a biztosítási idők megszerzendők, akkor az az idő a másik szerződő állam jogszabályai szerint is meghosszabbodik a nyugdíj folyósításának megfelelő időtartammal.

20. Cikkely

Egy évet meg nem haladó biztosítási idők

(1) Amennyiben az egyik szerződő állam jogszabályai szerint figyelembe veendő biztosítási idők összességükben nem érik el az ellátás kiszámításához az osztrák jogszabályok szerint szükséges 12 hónapot vagy a magyar jogszabályok szerinti 365 napot, úgy ezen jogszabályok értelmében nem folyósítandók ellátások. Ez nem érvényes abban az esetben, ha e jogszabályok értelmében az igényjogosultság csakis e biztosítási idők alapján áll fenn.

(2) Az (1) bekezdés első mondata szerinti biztosítási időket a másik szerződő állam teherviselője valamely ellátási igény megszerzése, fenntartása vagy újraéledése, valamint annak mértéke szempontjából úgy köteles figyelembe venni, mintha ezek az általa alkalmazandó jogszabályok szerint teljesített biztosítási idők lennének.

21. Cikkely

Az ellátások megállapítása

Amennyiben az ellátásra való igényjogosultság az egyik szerződő állam jogszabályai szerint a 19. Cikkely alkalmazása nélkül is fennáll, úgy az ellátást ennek a szerződő államnak az illetékes teherviselője kizárólag az ezen jogi előírások alapján figyelembe veendő biztosítási idők alapján állapítja meg.

22. Cikkely

Az osztrák részellátások kiszámítása

Amennyiben az osztrák jogszabályok értelmében az igényjogosultság csak a 19. Cikkely alkalmazásával áll fenn, akkor az illetékes osztrák teherviselő az ellátást köteles kizárólag az osztrák jogszabályok alapján figyelembe veendő biztosítási idők, valamint az alábbi rendelkezések alapján megállapítani:

1. Az olyan ellátások vagy részellátások, amelyek összege nem függ a megszerzett biztosítási idők tartamától, az osztrák jogszabályok szerint az ellátás megállapításánál figyelembe veendő harmincévnyi biztosítási idő arányában járnak, legfeljebb azonban a felső összeghatárig.

2. Amennyiben a rokkantság esetén vagy a hátramaradt hozzátartozók részére nyújtandó ellátások kiszámítása során a biztosítási esemény bekövetkezése után szerzett időket is figyelembe kell venni, akkor ezeket az időket csak az osztrák jogszabályok szerint az ellátás megállapításánál figyelembe vehető idők és az érintett személy 16. életéve betöltése és a biztosítási esemény bekövetkezése közötti

naptári hónapok kétharmada közötti arányban kell figyelembe venni, legfeljebb azonban a felső összeghatárig.

3. Az 1. pont nem vonatkozik:

- a) a kiegészítő biztosításból származó ellátásokra,
- b) a jövedelemtől függő ellátásokra vagy részellátásokra a minimális jövedelem biztosítása érdekében.

23. Cikkely

A magyar részellátások megállapítása

A magyar teherviselők az alábbiak szerint alkalmazzák a 19. Cikkelyt:

1. Ha egy személy csak a 19. Cikkely (1) bekezdésének figyelembevételével rendelkezik a magyar jogszabályok szerinti nyugdíjra való jogosultsággal, úgy a magyar teherviselő kiszámítja a nyugdíj azon összegét, amelyet viselnie kellene, ha a nyugdíj kiszámításánál mindkét szerződő állam jogszabályai szerint megszerzett összes biztosítási időket kellene figyelembe venni. Az első mondat szerint kiszámított nyugdíjnak azon részét folyósítja, amely a magyar jogszabályok szerint megszerzett biztosítási időnek a mindkét szerződő állam jogszabályai szerint szerzett összes biztosítási időkhöz viszonyított arányának megfelel.

2. Ha az igénylő azért nem rendelkezik a nyugdíj kiszámításához szükséges — a magyar jogszabályokban meghatározott időtartamokra vonatkozó — keresettel, mert a magyar biztosításban töltött ideje annál rövidebb, nyugdíját az általa Magyarországon utoljára betöltött munkakörre irányadó, a nyugdíj megállapítását megelőző évben érvényes szakmai átlagkereset alapján kell kiszámítani.

4. Fejezet

MUNKANÉLKÜLISÉG

24. Cikkely

A biztosítási idők egybeszámítása

(1) Az egyik szerződő állam jogszabályai szerint szerzett biztosítási időket munkanélküli ellátás iránti igény esetén a másik szerződő állam jogszabályai alapján járó munkanélküli ellátás megállapításánál figyelembe kell venni.

(2) Az (1) bekezdés alkalmazása feltételezi, hogy az a munkanélküli, aki munkanélküli ellátás iránti igényt érvényesít, a kérelem benyújtását megelőző utolsó tizenkét hónap során a külföldiek foglalkoztatására vonatkozó előírások megsértése nélkül legalább 26 hétig biztosított volt abban a szerződő államban ahol az ellátást igényli.

(3) Az (2) bekezdésben előfeltételként megállapított, 26 hétre kiterjedő minimális foglalkoztatási idő nem érvényes azokra a munkanélküliekre, akiknek a foglalkoztatása

hosszabb időre volt kilátásba helyezve, ám az önhibájukon kívül 26 hétnél korábban megszakadt, vagy akik azon szerződő államnak az állampolgárai, amelytől az ellátást igénylik.

(4) Az (1) bekezdés alkalmazása során a munkanélküli járadék összegének a magyar jogszabályok szerint történő megállapításánál az osztrák biztosítási idők alatt elért kereset helyett egy ugyanolyan vagy ahhoz hasonló munkakörnek megfelelő kereset magyarországi átlagát kell figyelembe venni.

25. Cikkely

A folyósítás időtartama

A folyósítás időtartama azon idővel csökkentendő, amely alatt a munkanélküli a másik szerződő államban a kérelem benyújtásának napját megelőző utolsó tizenkét hónapon belül már valamilyen munkanélküliség esetén nyújtandó ellátásban részesült.

IV. Szakasz

VEGYES RENDELKEZÉSEK

26. Cikkely

Hivatali segély és jogsegély

(1) Az Egyezmény végrehajtásához szükséges igazgatási intézkedéseket az illetékes hatóságok megállapodásban fogják szabályozni.

(2) A szerződő államok illetékes hatóságai kölcsönösen tájékoztatják egymást

a) az Egyezmény alkalmazásával kapcsolatos valamennyi intézkedésről,

b) a jelen Egyezményt érintő valamennyi jogszabálybeli változásról.

(3) Jelen Egyezmény alkalmazásánál a szerződő államok hatóságainak és teherviselőinek támogatniuk kell egymást, és úgy kell eljárniuk, mint saját jogszabályaik alkalmazásánál. Ez a hivatali segély ingyenes.

(4) A szerződő államok teherviselői és hatóságai jelen Egyezmény alkalmazása céljából közvetlenül kapcsolatba léphetnek egymással, továbbá az érintett személyekkel és azok meghatalmazottaival.

(5) Az egyik szerződő állam teherviselői és hatóságai a náluk benyújtott kérelmeket és egyéb iratokat nem utasíthatják vissza azért, mert ezek a másik szerződő állam hivatalos nyelvén készültek.

(6) A csak az egyik szerződő állam jogszabályainak végrehajtása kapcsán végeztetett és a másik szerződő állam területén tartózkodó vagy ott lakó személyekre vonatkozó

orvosi vizsgálatokat az illetékes teherviselő kérésére és terhére a tartózkodási vagy lakóhely teherviselője végezteti el. Amennyiben az orvosi vizsgálatokat mindkét szerződő állam jogszabályainak végrehajtása során végzik, úgy azokat az érintett személy tartózkodási vagy lakóhelyének teherviselője költségére hajtják végre.

(7) A bírósági jogsegély tekintetében a polgári jogi ügyekben mindenkor alkalmazandó rendelkezések érvényesek.

27. Cikkely

Összekötő szervek

Az illetékes hatóságok jelen Egyezmény végrehajtásának megkönnyítésére, különösképpen mindkét fél részéről az érintett teherviselők közötti egyszerű és gyors kapcsolatteremtés érdekében rögzítik az összekötő szerveket.

28. Cikkely

Adók és hitelesítések alóli mentesítés

(1) Minden, ezen jogszabályok alkalmazása során benyújtandó, az egyik szerződő állam előírásaiban megszabott, az iratokra vagy okmányokra vonatkozó adó, okmánybélyeg, bírósági vagy bejegyzési illeték alóli mentesség vagy kedvezmény kiterjed a jelen Egyezmény vagy a másik szerződő állam jogszabályainak alkalmazása során benyújtandó megfelelő okmányokra és iratokra.

(2) A jelen Egyezmény alkalmazása során benyújtandó bárminemű okmányokat, dokumentumokat és iratokat nem szükséges hitelesíteni.

29. Cikkely

Adatvédelem

(1) Amennyiben a jelen Egyezmény vagy a két szerződő állam hatóságai vagy teherviselői között a végrehajtással összefüggésben kötött megállapodás alapján személyi adatok közlésére kerül sor, akkor erre az adatközlésre a közlő szerződő állam adatvédelmi joga érvényes. A fogadó állam részéről mindennemű továbbításra, valamint tárolásra, módosításra és törlésre a fogadó állam adatvédelmi joga vonatkozik. A fogadó államnak ezzel kapcsolatban törekednie kell arra, hogy lényegében olyan adatvédelmi szintet biztosítson, amely az adott esetben megfelel a közlő államban alkalmazandó védelmi szintnek.

(2) A személyi adatok egyéb célokra történő felhasználása, mint a szociális biztonsággal összefüggésben, csak az érintett személy beleegyezésével történhet.

30. Cikkely

Iratok benyújtása

(1) Mindazok a kérelmek, nyilatkozatok vagy jogorvoslatok, amelyeket jelen Egyezmény vagy valamely szerződő állam jogszabályainak alkalmazása során az egyik szerződő állam valamely hatóságánál, teherviselőjénél vagy egyéb illetékes intézményénél nyújtanak be, úgy tekintendők, mint a másik szerződő állam hatóságánál, teherviselőjénél, vagy egyéb illetékes intézményénél benyújtott kérelem, nyilatkozat vagy jogorvoslati eszköz.

(2) Az egyik szerződő állam jogszabályai szerint ellátás iránt benyújtott kérelem úgy tekintendő, mint a másik szerződő állam jogszabályai szerinti megfelelő ellátás iránti kérelem, amely jelen Egyezmény kapcsán felmerül; ez nem érvényes, ha a kérelmező kifejezetten kéri, hogy halasszák el az egyik szerződő állam jogszabályai szerint szerzett nyugaltságának megállapítását.

(3) Az egyik szerződő állam jogszabályainak alkalmazása során meghatározott határidőn belül valamely hatóságánál, teherviselőnél vagy ezen szerződő állam egyéb illetékes intézményénél benyújtandó kérelmek, nyilatkozatok vagy jogsegélyeszközök, ugyanezen határidőn belül a másik szerződő állam hatóságánál is benyújthatók.

(4) Az (1)–(3) bekezdések eseteiben a megkeresett hatóság ezeket a kérelmeket, nyilatkozatokat vagy jogorvoslati eszközöket közvetlenül, vagy a szerződő állam illetékes összekötő szerveinek közvetítésével haladéktalanul a másik szerződő állam megfelelő illetékes szerveihez továbbítja.

31. Cikkely

A kifizetések teljesítése

(1) A jelen Egyezmény értelmében ellátásra kötelezett teherviselők az ellátásokat mentesítő hatállyal a saját országuk valutájában teljesíthetik.

(2) A jelen Egyezményben előírt térítéseket azon szerződő állam valutájában kell nyújtani, amelyben az ellátást nyújtó teherviselő székhelye van.

(3) A jelen Egyezmény alapján történő átutalásokat azon megállapodások rendelkezései szerint végzik, amelyek ezen a területen mindkét szerződő államban az átutalás időpontjában érvényesek.

32. Cikkely

A végrehajtási eljárás

(1) A bíróságok végrehajtható döntéseit, továbbá az egyik szerződő állam hatóságainak, illetve teherviselőinek

a járulékokra és egyéb társadalombiztosítási követelésekre vonatkozó végrehajtható határozatait a másik szerződő államban elismerik.

(2) Ezek elismerése csak akkor tagadható meg, ha ez sérti azon szerződő állam közrendjét, amelyben a döntést vagy okmányt el kell ismerni.

(3) Az (1) bekezdés szerint elismert végrehajtható döntéseket és okmányokat a másik szerződő államban végrehajtják. A végrehajtási eljárás annak a szerződő államnak a jogszabályaihoz igazodik, amelynek területén az elvégzendő, a végrehajtás vonatkozásában az ezen szerződő államban kibocsátott megfelelő döntések és okmányok érvényesek. A döntés vagy az okmány eredeti példányát el kell látni a végrehajthatóság igazolásával (végrehajtási klauzula).

(4) Az egyik szerződő állam felségterületén lévő teherviselők járulékfizetési hátralékból származó követeléseit a másik szerződő állam felségterületén lefolytatandó végrehajtási, valamint csőd- és egyezségi, felszámolási és végelszámolási eljárások során azonos módon veszik figyelembe, mint az illető állam felségterületén a megfelelő követeléseket.

33. Cikkely

Az előlegek elszámolása

(1) Amennyiben az egyik szerződő állam teherviselője előleget fizetett, úgy a megfelelő ellátás ugyanezen időtartamra eső utólagos kifizetését, amelyre a másik szerződő állam jogszabályai szerint jogosultság áll fenn, visszatarthatja. Ha az egyik szerződő állam teherviselője egy olyan időszakra, amelyre a másik szerződő állam teherviselője utólag megfelelő ellátást köteles nyújtani, egy magasabb ellátást fizetett, mint járt volna, úgy az ezen ellátást meghaladó összeg az utólag fizetendő összeg mértékéig az első mondat értelmében vett megelőlegezésnek minősül.

(2) Amennyiben az egyik szerződő állam szociális segély-teherviselője olyan időszakra nyújtott szociális segélyellátást, amelyre utólag a másik szerződő állam jogszabályai szerint pénzbeli ellátásra vonatkozó igényjogosultság keletkezik, úgy ezen szerződő állam illetékes teherviselője a szociális segély teherviselőjének kérelmére és terhére visszatartja az azonos időszakra eső utólagos kifizetéseket a szociális segélyként fizetett ellátások mértékéig, mintha az utóbbi szerződő állam szociális segély-teherviselője által fizetett szociális segélyellátásról lenne szó.

34. Cikkely

Kártérítés

(1) Amennyiben valamely személy, aki az egyik szerződő állam jogszabályai szerint a másik szerződő állam területén

bekövetkezett károsodásért részesült ellátásban és ezen állam jogszabályai szerint harmadik személlyel szembeni kártérítési igényjogosultság áll fenn, úgy a térítési igény a rá érvényes jogszabályok szerint az első szerződő állam teherviselőjére száll át.

(2) Amennyiben ugyanazon káresetből származó azonos jellegű ellátásra vonatkozó térítési igények mindkét szerződő állam teherviselőjénél felmerülnek, úgy a harmadik személy, az (1) bekezdés szerinti mindkét teherviselőre átszármazott igényeket mentesítő hatállyal az egyik vagy másik teherviselőnek történő kifizetés útján kielégítheti. A kiegyenlítést a teherviselők az általuk teljesítendő ellátások arányának megfelelően egymás között kötelesek elvégezni.

35. Cikkely

A vitás kérdések rendezése

(1) A jelen Egyezmény alkalmazásából eredő, a szerződő államok közötti jogviták lehetőség szerint a két szerződő állam illetékes hatóságainak közös megegyezésével rendezendők.

(2) Ha valamely vitás kérdés így hat hónapon belül nem rendezhető, úgy azt az egyik szerződő állam követelésére döntőbírótság elé terjesztik.

(3) A döntőbírótságot esetenként hozzák létre úgy, hogy mindkét szerződő állam kirendel egy-egy tagot, akik egymás között megállapodnak az elnök személyéről, aki valamely harmadik állam állampolgára, és akit a két szerződő állam Kormányai neveznek ki. A tagokat két hónapon belül, az elnököt pedig három hónapon belül kell kinevezni, attól számítva, miután az egyik szerződő állam értesítette a másik szerződő államot arról, hogy a vitás kérdést döntőbírótság elé kívánja terjeszteni.

(4) Amennyiben a 3. bekezdésben megjelölt határidőket nem tartják be, úgy egyéb megállapodás hiányában mindkét szerződő állam kérheti az Emberi Jogok Európai Bírósága elnökét, hogy eszközölje a szükséges kinevezéseket. Ha az elnök az egyik szerződő állam állampolgára, vagy valamilyen egyéb oknál fogva nem tud eleget tenni a felkérésnek, úgy a kinevezéseket az elnökhelyettesnek kell eszközölnie. Ha az elnökhelyettes is az egyik szerződő állam állampolgára, vagy ő is akadályoztatva van, úgy a Bíróságnak azt a rangja szerint őt követő tagját kell felkérni a kinevezések eszközzésére, aki nem állampolgára egyik szerződő államnak sem.

(5) A döntőbírótság a szerződő államok között fennálló szerződések és az általános nemzetközi jog alapján szavazattöbbséggel hozza meg döntéseit. Döntései kötelező érvényűek. Az általa kinevezett tag költségeit, valamint a döntőbírótság előtti képviselésével kapcsolatos költségeket mindegyik szerződő állam maga viseli. Az elnök költségeit, valamint az egyéb költségeket a szerződő államok azonos arányban viselik. A döntőbírótság egyebekben maga alkotja meg eljárási szabályait.

V. Szakasz

ÁTMENETI ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

36. Cikkely

Átmeneti rendelkezések

(1) Jelen Egyezmény nem alapoz meg jogosultságot a hatálybalépése előtti időkre vonatkozó ellátások fizetésére.

(2) A jelen Egyezmény szerinti ellátásokra vonatkozó jogosultság megállapításánál azon biztosítási időket is figyelembe veszik, amelyeket jelen Egyezmény hatálybalépése előtt valamely szerződő állam jogszabályai szerint szereztek.

(3) A (2) bekezdés alkalmazásánál azok az 1961. november 27. előtt Magyarország területén szerzett biztosítási idők, amelyek az ellátásra való jogosultság és a váromány tekintetében az osztrák jogszabályok szerint a nyugdíjbiztosításban a külföldi foglalkoztatás alapján biztosítási időként veendő figyelembe, kizárólag osztrák biztosítási időknek tekintendők.

(4) Az (1) bekezdést fenntartva jelen Egyezmény hatálybalépését megelőzőleg felmerült biztosítási eseményekre is érvényes, amennyiben a korábbiakban megállapított igényjogosultságot nem váltották meg tőkekifizetéssel.

(5) Azok az ellátások, amelyek csak jelen Egyezmény értelmében nyújtandók, az igényjogosultak kérelmére jelen Egyezmény hatálybalépésétől számítva állapítandók meg. Amennyiben a kérelmet jelen Egyezmény hatálybalépését követő két éven belül nyújtják be, akkor az ellátásokat a jelen Egyezmény hatálybalépésétől számítva kell nyújtani, egyébként attól a naptól kezdve, amelyet az egyes szerződő államok jogszabályai elrendelnek.

(6) A (4) bekezdés érintetlenül hagyásával az Egyezmény hatálybalépése előtt megállapított ellátásokat nem kell újra megállapítani.

37. Cikkely

Záró rendelkezések

(1) Jelen Egyezményt meg kell erősíteni. A megerősítő okmányokat a lehető leghamarabb Bécsben kell kicserélni.

(2) Jelen Egyezmény a megerősítő okmányok kicserélése hónapját követő harmadik hónap első napján lép hatályba.

(3) Jelen Egyezményt meghatározatlan időre kötik. Azt mindkét szerződő állam diplomáciai úton írásban a három hónapos határidő betartásával a naptári év végével felmondhatja.

(4) Felmondás esetén jelen Egyezmény rendelkezései a megszerzett igényjogosultságok tekintetében továbbra is érvényesek.

Ennek hiteléül a meghatalmazottak jelen Egyezményt aláírták és pecsétjükkel látták el.

Készült Budapesten, 1999. március 31-én, két eredeti példányban, német és magyar nyelven, mindkét szöveg egyaránt hiteles.

Az Osztrák Köztársaság
nevében

A Magyar Köztársaság
nevében''

3. § E törvény a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba. Az Egyezményben foglaltakat 2001. január 1-jétől kell alkalmazni.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Dr. Áder János s. k.,
az Országgyűlés elnöke

2000. évi CXXIV. törvény

a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény módosításáról*

A pénz- és tőkepiac biztonságos működése, valamint az Európai Unióhoz való csatlakozás elősegítése érdekében az Országgyűlés a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Hpt.) módosításáról a következő törvényt alkotja:

1. § (1) A Hpt. 1. §-a a következő *d)* és *e)* ponttal egészül ki:

(Ha nemzetközi szerződés másként nem rendelkezik, e törvény rendelkezéseit kell alkalmazni:)

„*d)* a bankcsoport, a pénzügyi holding, illetőleg a vegyes tevékenységű csoport — e törvényben meghatározott — összevont alapú felügyelete érdekében a bankcsoporthoz, a pénzügyi holdinghoz, illetőleg a vegyes tevékenységű csoporthoz tartozó, pénzügyi intézménynek nem minősülő vállalkozásra,

e) a kiszervezéssel kihelyezett ügyviteli tevékenységet folytató gazdasági társaságok e törvény szerinti felügyeletére.”

(2) A Hpt. 1. §-a a következő (2) bekezdéssel egészül ki, egyidejűleg a § eredeti szövegének jelölése (1) bekezdésre változik:

„(2) Ha nemzetközi szerződés másként nem rendelkezik, e törvény rendelkezéseit kell alkalmazni:

a) a pénzügyi intézmények Magyar Köztársaság területén történő alapítására, létesítésére, működésére,

* A törvényt az Országgyűlés a 2000. december 12-i ülésnapján fogadta el.

b) a Magyar Köztársaság területén székhellyel rendelkező pénzügyi intézmény külföldi leányvállalatának, fióktelepének létesítésére, külföldi pénzügyi intézményben történő tulajdonszerzésére,

c) a Magyar Köztársaság területén székhellyel rendelkező pénzügyi intézmény által külföldön létesített leányvállalat, fióktelep e törvényben meghatározott pénzügyi szolgáltatási, kiegészítő pénzügyi szolgáltatási, illetve bankképviselési tevékenységének (1) bekezdés c) pont szerinti felügyeletére,

d) a Magyar Köztársaság területén székhellyel rendelkező pénzügyi intézmény által külföldön nyújtott pénzügyi szolgáltatási, illetve kiegészítő pénzügyi szolgáltatási tevékenység (1) bekezdés c) pont szerinti felügyeletére,

e) a Magyar Köztársaság területén bankképviselés létesítésére, illetve működésére,

f) az e törvényben meghatározott betétbiztosításra,

g) a külföldön székhellyel rendelkező pénzügyi intézmény által a Magyar Köztársaság területén történő, határon átnyúló pénzügyi szolgáltatásra, illetve kiegészítő pénzügyi szolgáltatásnyújtásra.”

2. § A Hpt. 2. §-a (1) bekezdésének d) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(E törvény rendelkezései nem terjednek ki:)

„d) a postai pénzforgalmi közvetítő és a posta által végzett készpénzáttutalási tevékenységre;”

3. § (1) A Hpt. 3. §-a (1) bekezdésének b), e), i), l) és m) pontja helyébe a következő rendelkezés lép, valamint a bekezdés a következő n) ponttal egészül ki:

(Pénzügyi szolgáltatás a következő tevékenységek üzletszerű végzése forintban, illetőleg devizában, valutában:)

„b) hitel és pénzkölcsön nyújtása;”

„e) készpénz-helyettesítő fizetési eszköz kibocsátása, illetőleg az ezzel kapcsolatos szolgáltatás nyújtása;”

„i) letétkezelés kollektív befektetések részére;”

„l) önkéntes kölcsönös biztosító pénztár részére történő vagyonkezelés;

m) készpénzáttutalás;

n) magánnyugdíjpénztár részére történő vagyonkezelés.”

(2) A Hpt. 3. §-a (2) bekezdésének b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(2) Kiegészítő pénzügyi szolgáltatás a következő tevékenységek üzletszerű végzése forintban, illetve devizában:]

„b) az elszámolásforgalom lebonyolítása (elszámolás-forgalmi ügylet);”

(3) A Hpt. 3. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Ha törvény másként nem rendelkezik, kizárólag a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyeletének (a továbbiakban: Felügyelet) az e törvény alapján kiadott engedélyével végezhető az (1) bekezdés a)—d), f)—l) és n) pontjaiban meghatározott pénzügyi szolgáltatás, valamint a (2) bekezdés d) pontjában meghatározott kiegészítő pénzügyi szolgáltatás.”

(4) A Hpt. 3. §-ának (5), (6) és (8) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) Pénzügyi szolgáltatásnak devizában, valutában való végzését, valamint az (1) bekezdés d), e) és m) pontjában meghatározott pénzügyi szolgáltatási tevékenységet és a (2) bekezdés d) pontjában meghatározott kiegészítő pénzügyi szolgáltatási tevékenységet a Felügyelet az MNB előzetes véleményének kikérésével engedélyezi.

(6) A (2) bekezdés a)—c) pontjában meghatározott tevékenységet az MNB engedélyezi, ellenőrzi, illetve az ilyen engedélyt az MNB vonja vissza.”

„(8) Törvény korlátozott rendeltetésű pénzforgalmi számla vezetését [3. § (1) bekezdésének d) pontja], váltóval saját számlára vagy bizományosként történő kereskedelmi tevékenységet [3. § (1) bekezdésének g) pontja], továbbá az önkéntes kölcsönös biztosító pénztárak, illetőleg magánnyugdíjpénztárak részére történő vagyonkezelést [3. § (1) bekezdésének l) és n) pontja] más jogi személy részére is lehetővé teheti.”

(5) A Hpt. 3. §-a a következő (9) és (10) bekezdéssel egészül ki:

„(9) Az (1) bekezdés h) pontjában meghatározott, a 2. számú melléklet I. fejezet 12. pont b) alpontja szerinti tevékenységet végző ügynök személyét a hitelintézet a Felügyelet által meghatározott módon és gyakorisággal a Felügyeletnek bejelenti.

(10) A pénzügyi vállalkozás a 2. számú melléklet I. fejezet 12. pontja szerinti ügynök személyét a Felügyelet által meghatározott módon és gyakorisággal a Felügyeletnek bejelenti.”

4. § (1) A Hpt. 3/A. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Külföldi vállalkozás [a külföldi székhelyű vállalkozások magyarországi fióktelepeiről és kereskedelmi képviseleteiről szóló 1997. évi CXXXII. törvény (a továbbiakban: Fkt.) 2. § a) pont] pénzügyi szolgáltatási tevékenységet vagy kiegészítő pénzügyi szolgáltatási tevékenységet Magyarországon — a (3) és (4) bekezdésben foglalt eltéréssel — kizárólag fióktelepe útján végezhet.”

(2) A Hpt. 3/A. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Harmadik országbeli pénzügyi intézmény fióktelepére a törvény 11—12. §-ában, 17. § (2) bekezdésében, 18. § (2) bekezdésének c) pontjában, 20—21. §-ában, a 23—25. §-ában, 37—43. §-ában, 64—67. §-ában, 73. §-ában, 74. § (2) bekezdésében, 75. § (1) és (4) bekezdésében, 90—96. §-ában, 153. § (2) bekezdése b) pontjának 6. alpontjában, 153. § (2) bekezdése c) pontjának 1., 3. és 4. alpontjában, 158—160. §-ában, valamint 193. §-ában foglaltakat nem kell alkalmazni.”

(3) A Hpt. 3/A. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) A Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagországában székhellyel rendelkező külföldi pénz-

ügyi intézmény a 3. § (1) bekezdésének *b)* és *c)* pontjában meghatározott tevékenységet a hatályos deviza jogszabályoknak megfelelően határon átnyúló szolgáltatás formájában is végezhet, ha a székhely szerinti felügyeleti hatóságtól engedéllyel rendelkezik ezen tevékenységek végzésére.”

(4) A Hpt. 3/A. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) Az Európai Unió másik tagállamában székhellyel rendelkező hitelintézet, illetőleg a 15. § (4) bekezdésében meghatározott feltételeknek megfelelő pénzügyi vállalkozás határon átnyúló szolgáltatást is végezhet.”

5. § A Hpt. a következő 3/B. §-sal egészül ki:

„3/B. § A 3. § (4)—(6) bekezdés szerinti engedélyt nem kell beszerezni az Európai Unió másik tagállamában székhellyel rendelkező hitelintézet, illetőleg a 15. § (4) bekezdésében meghatározott feltételeknek megfelelő pénzügyi vállalkozás határon átnyúló szolgáltatására vonatkozóan, illetve magyarországi fióktelepe által végzett, a székhely állam felügyeleti hatósága által engedélyezett tevékenységet illetően.”

6. § (1) A Hpt. 5. §-a előtt álló cím helyébe a következő cím lép:

„A hitelintézet és szervezeti formái”

(2) A Hpt. 5. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Hitelintézet az a pénzügyi intézmény, amely a 3. §-ban meghatározott tevékenységek közül legalább betétet gyűjt, vagy más visszafizetendő pénzeszközt fogad el a nyilvánosságtól (ide nem értve a külön jogszabályban meghatározott nyilvános kötvénykibocsátást), valamint hitelt és pénzkölcsönt nyújt.”

(3) A Hpt. 5. §-a (2) bekezdésének *a)* és *c)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(Kizárólag hitelintézet jogosult)

„*a)* betét gyűjtésére, valamint saját tőkéjét meghaladó mértékben — bank vagy állam által a visszafizetésre vállalt kezesség vagy bankgarancia nélkül — más visszafizetendő pénzeszköz nyilvánosságtól való elfogadására,”

„*c)* készpénz-helyettesítő fizetési eszköz kibocsátására, illetőleg az ezzel kapcsolatos szolgáltatás nyújtására, a 6. § (3) bekezdésében foglalt kivétellel.”

(4) A Hpt. 5. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A bank az a hitelintézet, amely a 3. § (1) bekezdésének *a)*, *b)* és *d)* pontjában meghatározott tevékenységet üzletszerűen végzi. Kizárólag bank kaphat engedélyt a 3. § (1) bekezdésében foglalt tevékenységek teljes körének végzésére.”

(5) A Hpt. 5. §-ának (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) A szövetkezeti hitelintézet a 3. § (1) bekezdésének *a)*—*f)*, *h)*, *j)* és *m)* pontjában, illetve a 3. § (2) bekezdésének *a)* pontjában, valamint kizárólag forintban a 3. §

(1) bekezdésének *g)* pontjában, illetőleg a 3. § (2) bekezdésének *d)* pontjában meghatározott tevékenységet végezhet.”

(6) A Hpt. 5. §-ának (9) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(9) Külföldi hitelintézet fióktelepe útján a 3. § (1) bekezdésének *a)*—*h)* és *j)*—*m)* pontjában, illetve a 3. § (2) bekezdésében meghatározott tevékenységet végezhet, ha ezek végzésére a székhelye szerinti felügyeleti hatóságtól engedéllyel rendelkezik.”

(7) A Hpt. 5. §-ának (9) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(9) Harmadik országbeli hitelintézet fióktelepe útján a 3. § (1) bekezdésének *a)*—*h)* és *j)*—*m)* pontjában, illetve a 3. § (2) bekezdésében meghatározott tevékenységet végezhet, ha ezek végzésére a székhelye szerinti felügyeleti hatóságtól engedéllyel rendelkezik.”

7. § (1) A Hpt. 6. §-ának (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A pénzügyi vállalkozás

a) az a pénzügyi intézmény, amely — az 5. § (2) bekezdésében meghatározott tevékenység kivételével —, egy vagy több pénzügyi szolgáltatást végez, illetve

b) a pénzügyi holding társaság.

(2) A 3. § (1) bekezdésének *m)* pontjában és a (2) bekezdés *d)* pontjában meghatározott tevékenységet — hitelintézet kivételével — pénzügyi vállalkozás csak kizárólagos tevékenységként végezheti.”

(2) A Hpt. 6. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki, egyidejűleg a jelenlegi (3) bekezdés számozása (4) bekezdésre változik:

„(3) A 3. § (1) bekezdés *b)* pontjában meghatározott tevékenységet végző pénzügyi vállalkozás e tevékenysége keretében a 3. § (1) bekezdés *e)* pontjában meghatározott tevékenységet is végezheti.”

(3) A Hpt. 8. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép, egyúttal a következő (4) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Pénzügyi szolgáltatás közvetítését [3. § (1) bekezdés *h)* pontja], — a 2. számú melléklet I. fejezet 12. pont *a)* alpontja szerint — valamint kiegészítő pénzügyi szolgáltatást — a 3. § (2) bekezdésének *b)* és *d)* pontja kivételével — pénzügyi intézménynek nem minősülő, jogi személyiséggel rendelkező gazdasági társaság vagy szövetkezet is végezhet.

(4) Pénzügyi szolgáltatás közvetítését [3. § (1) bekezdés *h)* pontja] — a 2. számú melléklet I. fejezet 12. pont *b)* alpontja szerint — pénzügyi intézménynek nem minősülő gazdasági társaság, szövetkezet vagy egyéni vállalkozó is végezheti.”

8. § (1) A Hpt. 9. §-ának (4) és (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Pénzügyi vállalkozás — kivéve a pénzügyi holding társaságot — legalább ötvenmillió forint jegyzett tőkével alapítható.

(5) Pénzügyi intézmény a 3. § (1) bekezdés l), illetőleg n) pontjában meghatározott tevékenységet, ha a kezelt pénztári vagyon eléri vagy meghaladja a kettőmilliárd forintot, csak akkor végezhet, ha legalább ötszázmillió forint jegyzett és befizetett tőkével rendelkezik.”

(2) A Hpt. 9. §-a a következő (8) bekezdéssel egészül ki:
„(8) Pénzügyi holding társaság legalább kettőmilliárd forint jegyzett tőkével alapítható.”

9. § (1) A Hpt. 10. §-ának (1) bekezdése a következő mondatral egészül ki:

„Hitelintézet jegyzett tőkéje a működési engedély kiadásáig kizárólag az alapítás, illetőleg a működés e törvényben meghatározott feltételeinek megteremtése érdekében használható fel.”

(2) A Hpt. 10. § (2) bekezdésének második mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„Ha a Magyar Állam hajt végre alaptőke-emelést új részvények jegyzésével, akkor az alaptőke emelését állampapír rendelkezésre bocsátásával is végre lehet hajtani olyan esetben, amikor egy hitelintézet fizetési képtelensége az ország vagy valamely nagyobb régió gazdasági érdekeit, vagy a bankrendszer megbízható működését súlyosan veszélyeztetné, és a fizetési képtelenség, illetve a felszámolás csak az állam beavatkozásával hárítható el.”

10. § (1) A Hpt. 13. §-ának (1) bekezdése a következő f) ponttal egészül ki:

(A pénzügyi szolgáltatási tevékenység csak)

„f) a működési kockázatok csökkentését szolgáló információs és ellenőrzési rendszer, valamint a rendkívüli helyzetek kezelésére vonatkozó terv”

[(a továbbiakban együtt: személyi és tárgyi feltételek) megléte esetén kezdhető meg, illetve folytatható.]

(2) A Hpt. 13. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A pénzügyi intézmény — a pénzügyi holding társaság kivételével — csak olyan helyiségben működhet, amely megfelel a külön jogszabályban meghatározott biztonsági és ügyfélszolgálati követelményeknek.”

11. § A Hpt. a 13. §-t követően a következő címmel és 13/A. §-sal egészül ki:

„Kiszervezés

13/A. § (1) A hitelintézet által kiszervezhető ügyviteli tevékenységek körét, valamint azt, hogy ezek közül melyek kiszervezését kell a Felügyelet részére bejelenteni pénzügyi felügyeleti rendelkezés állapítja meg.

(2) A bejelentéshez kötött tevékenységek kiszervezését a szerződéskötés előtt harminc nappal kell a Felügyelethez bejelenteni. A bejelentéshez a hitelintézetnek mellékelnie kell:

a) a kiszervezésre vonatkozó szerződés tervezetét;

b) az adatvédelemre vonatkozó előírások érvényesülésének bemutatását, illetve a hitelintézet nyilatkozatát arról, hogy ennek teljesülését belső ellenőrzése útján látja el;

c) a kiszervezési tevékenységre vonatkozó szerződéstől eltérő tevékenység végzéséből eredő rendkívüli helyzetek kezelésére kidolgozott intézkedési tervet;

d) a kiszervezés indokolását.

(3) A hitelintézet és a gazdasági társaság között kötött szerződésnek tartalmaznia kell:

a) a gazdasági társaság hozzájárulását a kiszervezett tevékenység hitelintézet belső ellenőrzése, külső könyvvizsgálója, az MNB és a Felügyelet helyszíni, illetve helyszínen kívüli ellenőrzéséhez,

b) a gazdasági társaság felelősségét a tevékenység megfelelő színvonalon történő végzéséért, illetve a szerződés hitelintézet részéről történő azonnali felmondási lehetőségét a szerződés gazdasági társaság által történő ismételt vagy súlyos megsértése esetére,

c) a gazdasági társaságtól elvárt, a tevékenység végzésének minőségére vonatkozó részletes követelményeket,

d) a gazdasági társaság részéről a bennfentes kereskedelem elkerülése érdekében alkalmazandó szabályokat.

(4) A Felügyelet a kiszervezést megtilthatja, ha a szerződés nem tartalmazza a (2)–(3) bekezdésben foglaltakat.

(5) A hitelintézet belső ellenőrzése köteles a kiszervezett tevékenységnek a szerződésben foglaltaknak megfelelő végzését legalább évente megvizsgálni.

(6) A hitelintézet felelős azért, hogy a kiszervezett tevékenységet végző gazdasági társaság a tevékenységet a jogszabályi előírások betartásával és a tőle elvárható gondossággal végezze. A hitelintézetnek haladéktalanul jelentenie kell a Felügyelet részére, amennyiben a kiszervezett tevékenység végzése jogszabályba vagy a szerződésbe ütközik.

(7) A Felügyelet a hitelintézet (6) bekezdésben foglalt bejelentése vagy a helyszíni ellenőrzése során feltárt hiányosságok alapján a tevékenység kiszervezését megtilthatja.

(8) Az a gazdasági társaság, amely egyidejűleg több hitelintézet részére végez tevékenységet, köteles az így tudomására jutott tényt, adatot elkülönítetten kezelni. A kiszervezett tevékenységet végző gazdasági társaság alvállalkozót nem alkalmazhat.

(9) A hitelintézet nem szervezheti ki a tevékenységet olyan gazdasági társasághoz, amelyben a hitelintézet vezető tisztségviselőjének vagy annak közeli hozzátartozójának tulajdonosi részesedése van.

(10) A hitelintézet a kiszervezett tevékenységek körét az üzletszabályzatban köteles feltüntetni.

(11) Pénzügyi vállalkozás a Felügyelethez történő bejelentés nélkül szervezheti ki ügyviteli tevékenységét, ha azonban a kiszervezni kívánt ügyviteli tevékenység banktitkot is érint, akkor az (1)–(10) bekezdésekben foglaltakat megfelelően alkalmazni kell.”

12. § (1) A Hpt. 14. §-a (1) bekezdésének bevezető szövegrésze helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A Felügyelet engedélye szükséges — a (2)–(4) bekezdésben foglalt eltéréssel — a hitelintézet:”

(2) A Hpt. 14. §-a (1) bekezdésének *h)* és *i)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A Felügyelet engedélye szükséges — a (2) bekezdésben foglalt eltéréssel — a hitelintézet:]

„*h)* pénzügyi szolgáltatási tevékenységének a 2. számú melléklet I. fejezet 12. *a)* pontjában meghatározott pénzügyi szolgáltatás közvetítésére jogosult (a továbbiakban: ügynök) igénybevételevel történő végzéséhez;

i) képviseletének, fióktelepének — a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény (a továbbiakban: Szt.) szerinti — leányvállalatának (hitelintézet, pénzügyi vállalkozás vagy egyéb vállalkozás) külföldön történő létesítéséhez;”

(3) A Hpt. 14. §-a (1) bekezdésének *i)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A Felügyelet engedélye szükséges — a (2)—(4) bekezdésben foglalt eltéréssel — a hitelintézet:]

„*i)* képviseletének, fióktelepének — a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény (a továbbiakban: Szt.) szerinti — leányvállalatának (hitelintézet, pénzügyi vállalkozás vagy egyéb vállalkozás) harmadik országban történő létesítéséhez;”

(4) A Hpt. 14. §-ának (1) bekezdése a következő *o)* és *p)* ponttal egészül ki:

[A Felügyelet engedélye szükséges — a (2) bekezdésben foglalt eltéréssel — a hitelintézet:]

„*o)* alárendelt kölcsöntőkéjének a szerződésben rögzített határidő, illetőleg öt év előtt történő visszafizetéséhez;

p) kiegészítő alárendelt kölcsöntőkéjének a szerződésben rögzített határidő, illetőleg kettő év előtt történő visszafizetéséhez.”

(5) A Hpt. 14. §-a a következő (3) és (4) bekezdéssel egészül ki:

„(3) A Felügyelet (1) bekezdés szerinti engedélye nem szükséges hitelintézet fióktelepének az Európai Unió másik tagállamában történő létesítéséhez.

(4) A (2) bekezdés szerinti engedély nem szükséges olyan hitelintézet fióktelepe esetén, amelynek székhelye az Európai Unió másik tagállamában van.”

13. § A Hpt. 15. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) A (2) bekezdésben meghatározott engedély nem szükséges, ha a pénzügyi vállalkozás székhelye az Európai Unió másik tagállamában van, és

a) a pénzügyi vállalkozás

1. leányvállalata vagy közös vezetésű vállalata olyan hitelintézetnek, melynek székhelye a pénzügyi vállalkozás székhelyével azonos tagállamban van, vagy

2. leányvállalata vagy közös vezetésű vállalata olyan pénzügyi vállalkozásnak, amely megfelel az 1. pontban meghatározott feltételnek és székhelye a leányvállalatával azonos tagállamban van, valamint

b) tevékenységét abban a tagállamban végzi, ahol a székhelye van,

c) az anyavállalat a szavazati jog legalább kilencven százalékát gyakorolja,

d) az anyavállalat a Felügyeletnek bemutatja a székhely szerinti állam illetékes felügyeleti hatósága igazolását arról, hogy a pénzügyi vállalat irányítását óvatos és körültekintő módon látja el,

e) az anyavállalat — az illetékes felügyeleti hatósága hozzájárulásával — egyetemleges felelősséget vállal a pénzügyi vállalkozás kötelezettségéért, és

f) a pénzügyi vállalkozás az anyavállalatával összevont felügyelet alatt áll.”

14. § (1) A Hpt. 16. §-a (2) bekezdésének *b)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A 3. § (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott kiegészítő pénzügyi szolgáltatás végzésére — a (4) bekezdésben meghatározott kivétellel — pénzügyi vállalkozás (a továbbiakban: hitelintézeti elszámolóház) a 3. § (6) bekezdése szerinti engedélyt akkor kaphatja meg, ha igazolja, hogy]

„*b)* az elszámolásforgalmi tevékenységet — cégjegyzékben feltüntetett főtevékenységként végzi, és egyéb tevékenysége a főtevékenységet kiegészíti, illetőleg a főtevékenység ellátását nem befolyásolja hátrányosan;”

(2) A Hpt. 16. §-a (8) bekezdésének *a)* és *b)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A 3. § (2) bekezdésének d) pontjában meghatározott kiegészítő pénzügyi szolgáltatás végzésére a pénzügyi vállalkozás a 3. § (4)—(5) bekezdése szerinti engedélyt akkor kaphatja meg, ha igazolja, hogy]

„*a)* legalább ötvenmillió forint készpénzből álló jegyzett tőkével rendelkezik,

b) kizárólag névre szóló részvényekkel rendelkező részvénytársaságként vagy fióktelep formájában működik;”

15. § (1) A Hpt. 17. §-a (1) bekezdésének *d)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A pénzügyi intézmény alapítási engedély iránti kérelméhez mellékelni kell)

„*d)* a szervezeti felépítésének, az irányítási, döntési és ellenőrzési rendjére vonatkozó, illetőleg a szervezeti és működési szabályzatra vonatkozó tervzet bemutatását, ha ezeket az alapító okirat részletesen nem tartalmazza;”

(2) A Hpt. 17. § (1) bekezdése a következő *g)* ponttal egészül ki:

(A pénzügyi intézmény alapítási engedély iránti kérelméhez mellékelni kell)

„*g)* a vegyes tevékenységű csoporthoz vagy pénzügyi holdinghoz tartozó pénzügyi intézmény esetében a csoporton belüli információ átadás rendjének bemutatását, és az alapítók nyilatkozatát arról, hogy a vegyes tevékenységű holding társaság vagy a pénzügyi holding társaság a pénzügyi intézmény felügyelete érdekében szükséges adatot, tényt és információt a Felügyelet rendelkezésére bocsátja.”

(3) A Hpt. 17. §-a a következő (4) és (5) bekezdéssel egészül ki, egyidejűleg a jelenlegi (4) bekezdés számozása (6) bekezdésre változik:

„(4) Az alapítási engedély kiadásának feltételeként nyilatkozatot kell adni arról, hogy a pénzügyi intézmény irányítása a Magyarországon létesítendő főirodában történik.

(5) A pénzügyi holding társaság engedély iránti kérelméhez mellékelni kell

a) az (1) bekezdés a) és c)—e) pontjában foglaltakat,
b) a középtávú — az első három évre vonatkozó — üzleti tervet,

c) a 18. § (2) bekezdés f) és h) pontjában foglaltakat,
d) nyilatkozatot arról, hogy a holdinghoz tartozó pénzügyi intézmény a felügyelete érdekében szükséges adatot, tény, információt, megoldást a Felügyelet rendelkezésére bocsátja.”

16. § (1) A Hpt. 17/A. §-a (1) bekezdésének d) pontja helyébe a következő d) pont lép, továbbá a következő e) ponttal egészül ki, egyidejűleg a jelenlegi e)—k) pont jelölése f)—l) pontra változik:

[Fióktelep formájában működő pénzügyi intézmény alapítása esetén a 17. § (1) bekezdésében foglaltakon kívül az alapítási engedély iránti kérelemhez mellékelni kell]

„d) harminc napnál nem régebbi igazolást arra vonatkozóan, hogy az alapításban részt vevő külföldi pénzügyi intézménynek a magyarországi és a székhelye szerinti államban lévő adóhatósággal, vámhatósággal, illetve a társadalombiztosítási szervvel szemben tartozása nincs,

e) a székhely szerinti állam illetékes felügyeleti hatóságának igazolását arra vonatkozóan, hogy a pénzügyi intézmény irányítását végző főiroda a székhely szerinti államban van,”

(2) A Hpt. 17/A. §-a (2) bekezdésének b) és f) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Fióktelep formájában működő pénzügyi intézmény alapítási engedélyét a Felügyelet abban az esetben adja meg — az (1) bekezdésben és a 17. § (1) bekezdésében meghatározott feltételek teljesülése mellett —, ha]

„b) a kérelmező pénzügyi intézmény székhelye szerinti állam rendelkezik a magyar jogszabályok által támasztott követelményeknek megfelelő pénzműködés elleni jogszabályi előírásokkal,”

„f) a kérelmező pénzügyi intézmény székhelye szerinti állam jogszabályai biztosítják a pénzügyi intézmények prudens, biztonságos működését.”

17. § (1) A Hpt. 18. §-a (2) bekezdésének g) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A hitelintézetnek a tevékenységi engedély megadása iránti kérelméhez a következőket kell a Felügyelethez benyújtani:)

„g) az Országos Betétbiztosítási Alap nyilatkozatát — hitelszövetkezet esetében e mellett önkéntes intézményvédelmi alap nyilatkozatát is — arról, hogy a kérelmezőt felveszi tagjai közé, kivéve, ha a fióktelep formában működő hitelintézet a Felügyelet 97. § (3) bekezdése alap-

ján adott engedélye szerint nem köteles csatlakozni az Országos Betétbiztosítási Alaphoz,”

(2) A Hpt. 18. §-a (2) bekezdésének j) pontja helyébe a következő rendelkezés lép, továbbá a bekezdés a következő o) ponttal egészül ki:

(A hitelintézetnek a tevékenységi engedély megadása iránti kérelméhez a következőket kell a Felügyelethez benyújtani:)

„j) valamely, a hitelintézetek közötti országos elszámolásforgalom lebonyolítását végző átutalási rendszerhez való közvetlen csatlakozásról szóló nyilatkozatot és a csatlakozást biztosító informatikai rendszer könyvvizsgálói igazolását, vagy a közvetve történő csatlakozás elfogadásáról adott nyilatkozatot,”

„o) a szervezeti felépítését, az irányítási, döntési és ellenőrzési rendjét, illetőleg a szervezeti és működési szabályzatát, ha ezeket az alapító okirat részletesen nem tartalmazza.”

(3) A Hpt. 18. §-ának (2) bekezdése a következő p) ponttal egészül ki:

(A hitelintézetnek a tevékenységi engedély megadása iránti kérelméhez a következőket kell a Felügyelethez benyújtani:)

„p) külföldi hitelintézet fióktelepe esetén, ha az a Felügyelet 97. § (3) bekezdés szerinti engedélye alapján nem csatlakozik az Országos Betétbiztosítási Alaphoz

1. az ügyfelek — biztosított betéti formákról történő — magyar nyelvű tájékoztatására vonatkozó kötelezettségvállalását,
2. az anyavállalatnak a betétesek Magyarországon történő kártalanítására vonatkozó kötelezettségvállalását,
3. a kártalanítás feltételeit, módját, az eljárás menetének rendjét, illetőleg a kártalanítás kifizetését biztosító megállapodásokat.”

18. § A Hpt. 21. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„21. § (1) Hitelintézet más típusú hitelintézetté, pénzügyi vállalkozássá, továbbá pénzügyi vállalkozás hitelintézetté történő átalakítása esetén az alapításra vonatkozó szabályokat kell alkalmazni.

(2) Hitelintézet csak abban az esetben alakítható át pénzügyi vállalkozássá, ha betétállományát az átalakítást eldöntő közgyűlési határozatot megelőzően teljes egészében átruházta.”

19. § A Hpt. 22. §-a (1) bekezdésének második mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„Hitelintézetbe más hitelintézet, pénzügyi vállalkozás, járulékos vállalkozás és befektetési vállalkozás olvadhat be, illetve hitelintézet más hitelintézettel olvadhat össze.”

20. § A Hpt. 26. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) A Felügyelet a hitelintézet alapítási engedélyének megadásához előzetesen kikéri az Európai Unió másik tagállama illetékes felügyeleti hatóságának véleményét, ha az alapítani kívánt hitelintézet

a) az Európai Unió másik tagállamában székhellyel rendelkező pénzügyi intézmény leányvállalata,

b) az Európai Unió másik tagállamban székhellyel rendelkező hitelintézet anyavállalatának a leányvállalata,

c) ellenőrző részesedéssel rendelkező természetes vagy jogi személy tulajdonosa az Európai Unió másik tagállamában székhellyel rendelkező hitelintézetben ellenőrző részesedéssel rendelkezik.”

21. § A Hpt. 29. §-ának (1) bekezdése a következő j) ponttal egészül ki:

(A Felügyelet az engedélyt visszavonhatja, ha)

„j) a 17. § (1) bekezdésének g) pontjában meghatározott információ átadás nem biztosított.”

22. § (1) A Hpt. 30. §-a (1) bekezdésének c) és d) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A Felügyelet a hitelintézet tevékenységi engedélyét — a 29. §-ban felsorolt eseteken felül — akkor is visszavonhatja, ha a hitelintézet)

„c) nem vitatott tartozását az esedékességét követő öt napon belül nem egyenlítette ki, illetőleg vagyona (eszközei) az ismert hitelezők követelésének kielégítésére sem nyújtana fedezetet,

d) az Országos Betétbiztosítási Alappal fennálló tag-sági jogviszonya kizárással megszűnt.”

(2) A Hpt. 30. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A Felügyelet az engedély visszavonásával egyidejűleg határozatot hoz a pénzügyi intézmény végelszámolásáról vagy kezdeményezi felszámolását.”

23. § A Hpt. 31. §-ának számozása (1) bekezdésre változik, továbbá a § a következő (2) bekezdéssel egészül ki:

„(2) Pénzügyi holding társaság engedélyét a Felügyeletnek akkor adhatja vissza, ha bizonyítja, hogy semmilyen kötelezettsége nincs.”

24. § A Hpt. a 32. §-t követően a következő címmel és 32/A. §-sal egészül ki:

„Az Európai Unió másik tagállamában történő fióktelep létesítés szabályai

32/A. § (1) A hitelintézet köteles bejelenteni a Felügyeletnek, ha az Európai Unió másik tagállamában fióktelepet kíván létesíteni.

(2) Az (1) bekezdés szerinti bejelentésnek tartalmaznia kell

a) annak az Európai Unió tagállamnak a megnevezését, amelyben a hitelintézet a fióktelepet létesíteni kívánja,

b) a fióktelep szervezeti felépítésére, irányítására, ellenőrzési rendjére vonatkozó dokumentumokat,

c) a végezni kívánt tevékenységek megnevezését,

d) az üzleti tervet,

e) a fióktelep irányítását ellátó felelős személyek megnevezését,

f) a fióktelep címét.

(3) Ha a Felügyelet rendelkezésére álló információk szerint a bejelentő hitelintézet irányítási struktúrája és pénzügyi helyzete megfelel a jogszabályi előírásoknak, a bejelentés kézhezvételétől számított három hónapon belül írásban tájékoztatja az érintett Európai Unió másik tagállamának illetékes felügyeleti hatóságát. A tájékoztatást egyidejűleg közli a bejelentő hitelintézettel is.

(4) A (3) bekezdés szerinti tájékoztatásban a Felügyelet közli a másik tagállam illetékes felügyeleti hatóságával a fióktelepet létesítő hitelintézet szavatoló tőkéjének és tőke-megfelelési mutatójának mértékét, valamint a fióktelep által gyűjtött betétekre vonatkozó betétbiztosítás részletes szabályait.

(5) Ha a Felügyelet a (3) bekezdés szerinti tájékoztatás elküldését megtagadja, ezt legkésőbb három hónapon belül határozatban közli a bejelentő hitelintézettel. A határozatot meg kell indokolni.

(6) A (3) bekezdés szerinti tájékoztatás kézhezvételétől számított két hónapon belül a másik tagállam illetékes felügyeleti hatósága írásban tájékoztathatja az érintett hitelintézetet a folytatni kívánt tevékenység végzésével kapcsolatos feltételekről.

(7) A fióktelep a (6) bekezdés szerinti tájékoztatás kézhezvételét követően, illetve a tájékoztatásra rendelkezésre álló két hónapos időtartam eltelte után létrehozható és megkezdheti működését.

(8) Ha a működés során a (2) bekezdés b)–f) pontjaiban meghatározott információkban, illetőleg a fióktelep által gyűjtött betétekre vonatkozó betétbiztosítási feltételekben változás következik be, a hitelintézet legalább egy hónappal a változást megelőzően írásban köteles erről tájékoztatni a Felügyeletet és a másik tagállam illetékes felügyeleti hatóságát.

(9) A Felügyelet tájékoztatja az Európai Unió másik tagállamának felügyeleti hatóságát, ha a tagállamban fiókteleppel rendelkező hitelintézet tevékenységi engedélyét visszavonta.”

25. § A Hpt. a következő 32/B. §-sal egészül ki:

„32/B. § (1) A 15. § (4) bekezdésben meghatározott feltételeknek megfelelő, magyarországi székhelyű pénzügyi vállalkozás köteles bejelenteni a Felügyeletnek, ha az Európai Unió másik tagállamában fióktelepet kíván létesíteni.

(2) Az (1) bekezdés szerinti bejelentésnek tartalmaznia kell

a) annak a tagállamnak a megnevezését, amelyben a pénzügyi vállalkozás a fióktelepet létesíteni kívánja,

b) a fióktelep szervezeti felépítésére, irányítására, ellenőrzési rendjére vonatkozó dokumentumokat,

c) a végezni kívánt tevékenységek megnevezését,

d) az üzleti tervet,

e) a fióktelep irányítását ellátó felelős személyek megnevezését,

f) a fióktelep címét.

(3) Ha a Felügyelet rendelkezésére álló információk szerint a bejelentő pénzügyi vállalkozás irányítási struktúrája és pénzügyi helyzete megfelel a jogszabályi előírásoknak, a bejelentés kézhezvételétől számított három hónapon belül írásban tájékoztatja az érintett tagállam illetékes felügyeleti hatóságát. A tájékoztatást egyidejűleg közli a bejelentő pénzügyi vállalkozással is.

(4) A (3) bekezdés szerinti tájékoztatásban a Felügyelet közli a másik tagállam illetékes felügyeleti hatóságával a fióktelepet létesítő pénzügyi vállalkozás szavatoló tőkéjének összegét és az anyavállalatának konszolidált tőkeemfelelési mutatóját. A tájékoztatáshoz mellékelni kell a Felügyelet igazolását a 15. § (4) bekezdésben foglalt feltételek fennállásáról.

(5) Ha a Felügyelet a (3) bekezdés szerinti tájékoztatás elküldését megtagadja, ezt legkésőbb három hónapon belül határozatban közli a bejelentő pénzügyi vállalkozással. A határozatot meg kell indokolni.

(6) A (3) bekezdés szerinti tájékoztatás kézhezvételétől számított két hónapon belül a másik tagállam illetékes felügyeleti hatósága írásban tájékoztathatja az érintett pénzügyi vállalkozást a folytatni kívánt tevékenység végzésével kapcsolatos feltételekről.

(7) A fióktelep a (6) bekezdés szerinti tájékoztatás kézhezvételét követően, illetőleg a tájékoztatásra rendelkezésre álló két hónapos időtartam eltelte után megalapítható és megkezdheti működését.

(8) A Felügyelet tájékoztatja az Európai Unió másik tagállamának felügyeleti hatóságát, ha a tagállamban fiókteleppel rendelkező pénzügyi vállalkozás tevékenységi engedélyét visszavonta.”

26. § A Hpt. a következő címmel és 32/C. §-sal egészül ki:

„Határon átnyúló tevékenység végzésének szabályai

32/C. § (1) A hitelintézet, ha határon átnyúló tevékenységként első ízben kíván pénzügyi szolgáltatást, illetőleg kiegészítő pénzügyi szolgáltatást nyújtani az Európai Unió másik tagállamában, a Felügyeletnek előzetesen bejelenti a másik tagállamban végezni kívánt tevékenységeket.

(2) A Felügyelet az (1) bekezdés szerinti bejelentés kézhezvételétől számított egy hónapon belül tájékoztatja a másik tagállam illetékes felügyeleti hatóságát a hitelintézet tervezett tevékenységéről. A tájékoztatást egyidejűleg közli a bejelentő hitelintézettel is.

(3) A hitelintézet a tevékenységét a Felügyelet tájékoztatásának kézhezvételét követően kezdhetheti meg a másik tagállamban.”

27. § A Hpt. a következő 32/D. §-sal egészül ki:

„32/D. § (1) A pénzügyi vállalkozás határon átnyúló szolgáltatást az Európai Unió másik tagállamában abban az esetben nyújthat, ha kielégíti a 15. § (4) bekezdésben meghatározott feltételeket.

(2) A pénzügyi vállalkozás, ha határon átnyúló tevékenységként első ízben kíván pénzügyi szolgáltatást, illetőleg kiegészítő pénzügyi szolgáltatást nyújtani az Európai Unió másik tagállamában, előzetesen bejelenti a Felügyeletnek a másik tagállamban végezni kívánt tevékenységeket.

(3) A Felügyelet a (2) bekezdés szerinti bejelentés kézhezvételétől számított egy hónapon belül tájékoztatja a másik tagállam illetékes felügyeleti hatóságát a pénzügyi vállalkozás tervezett tevékenységéről. A tájékoztatást egyidejűleg közli a bejelentő pénzügyi vállalkozással is.

(4) A pénzügyi vállalkozás a tevékenységét a Felügyelet tájékoztatásának kézhezvételét követően kezdhetheti meg a másik tagállamban.”

28. § A Hpt. a következő 32/E. §-sal egészül ki:

„32/E. § Ha az Európai Unió másik tagállamának illetékes felügyeleti hatósága arról tájékoztatja a Felügyeletet, hogy a székhelyén bejegyzett hitelintézet Magyarországon fióktelepet nyit, a Felügyelet tájékoztatja a hitelintézetet a XXIX. fejezetben meghatározott fogyasztóvédelmi rendelkezésekről, így különösen:

- a) a hirdetés szabályairól,
- b) az ügyfelek, valamint a betétesek magyar nyelven történő tájékoztatásáról,
- c) az üzletszabályzat követelményéről, valamint
- d) a fogyasztási kölcsön nyújtásának szabályáról.”

29. § A Hpt. a következő címmel és 32/F. §-sal egészül ki:

„Kapcsolat az Európai Bizottsággal

32/F. § (1) A Felügyelet írásban bejelenti az Európai Bizottságnak

- a) a hitelintézet részére kiadott működési engedélyt,
- b) az olyan fióktelep formájában működő hitelintézet létesítésére kiadott engedélyt, amelynek anyavállalata harmadik országban bejegyzett hitelintézet,
- c) harmadik országban bejegyzett hitelintézet által Magyarországon bejegyzett hitelintézetben történő olyan részesedés szerzést, amelynek eredményeképpen a magyar hitelintézet harmadik országbeli hitelintézet leányvállalatává válik,
- d) a pénzügyi holding társaság számára kiadott engedélyt.

(2) Az (1) bekezdés a) pontja szerinti bejelentésben jelezni kell, ha a működési engedélyt olyan hitelintézetnek adták ki, amely közvetlenül vagy közvetve egy vagy több, harmadik országban bejegyzett hitelintézet leányvállalata, továbbá részletesen be kell mutatni ebben az esetben a vállalatcsoport struktúráját.

(3) Az (1) bekezdés b) pontja szerinti bejelentést a Tanács 89/646/EGK irányelvében meghatározott Banki Tanácsadó Bizottságnak is meg kell küldeni.”

30. § A Hpt. 37. §-a a következő (7) bekezdéssel egészül ki:

„(7) Az (1) és (4) bekezdés szerinti engedélyiránti kérelemnek — ha a kérelmező vegyes tevékenységű holding

társaság vagy pénzügyi holding társaság — az (5) bekezdésben foglaltakon kívül tartalmaznia kell:

- a) a vegyes tevékenységű csoporton, illetve a pénzügyi holdingon belüli információ átadás rendjének bemutatását,
- b) a vegyes tevékenységű csoporthoz, illetve a pénzügyi holdinghoz tartozó pénzügyi intézmény felügyelete érdekében szükséges adat, tény Felügyelet rendelkezésére bocsátására vonatkozó nyilatkozatot.”

31. § A Hpt. a 37. §-t követően a következő 37/A. §-sal egészül ki:

„37/A. § Ha a kérelmező az Európai Unió másik tagállamában bejegyzett hitelintézet, vagy egy ilyen hitelintézet anyavállalata, és a 37. § (1)–(4) bekezdés szerinti engedély iránti kérelem olyan részesedés, illetőleg befolyás szerzésére irányul, amelynek eredményeképpen a hitelintézet a kérelmező leányvállalatává, vagy a kérelmező által ellenőrzött vállalkozássá válik, a Felügyelet kikéri a másik tagállam illetékes felügyeleti hatóságának véleményét.”

32. § (1) A Hpt. 43. §-ának bevezető szövegrésze, továbbá (1) bekezdésének c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„A pénzügyi intézmény igazgatósága a névre szóló részvényekről és a részvények tulajdonosáról olyan részvénykönyvet vezet, amely legalább a következő adatokat tartalmazza:”

„c) a részvény értékpapírkódját, illetőleg sorozatát és névértékét,”

(2) A Hpt. 43. §-a a következő (4) és (5) bekezdéssel egészül ki:

„(4) A (3) bekezdésben foglalt kötelezettségét nem teljesítő tulajdonos szavazati jogának gyakorlását a kötelezettség teljesítéséig a Felügyelet felfüggeszti.

(5) A részvénytársasági formában működő pénzügyi intézmény vezető állású személye köteles a tulajdonában lévő, a pénzügyi intézmény által kibocsátott részvényét a pénzügyi intézmény igazgatóságának bejelenteni.”

33. § (1) A Hpt. 44. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A Felügyelet a természetes személy megválasztására, illetőleg kinevezésére irányuló engedélykérelmet akkor utasítja el, ha a (4)–(5) bekezdésben felsorolt kizáró okok valamelyike a kinevezésre vagy megválasztásra javasolt személlyel szemben fennáll, illetőleg ügyvezető esetén, ha a javasolt személy a 68. §-ban foglalt feltételeknek nem felel meg.”

(2) A Hpt. 44. §-a (4) bekezdésének b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(Vezető állású személynek nem választható meg, továbbá annak nem nevezhető ki az, aki)

„b) súlyosan vagy rendszeresen megsértette e törvény vagy más, a banküzemre vagy a pénzügyi intézmény gazdálkodására vonatkozó jogszabály előírásait, és ezt a Felügyelet, más hatóság vagy bíróság öt évnél nem régebben kelt jogerős határozatban megállapította;”

(3) A Hpt. 44. §-ának (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) Akivel szemben a Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény XV. fejezetének VII. és VIII. címében, a XVII. és XVIII. fejezetében meghatározott bűncselekmény miatt az ügyész vádat emelt, illetőleg külföldön olyan vagyon elleni vagy gazdasági bűncselekmény miatt, amely a magyar jog szerint büntetendő, az illetékes hatóság vádat emelt, a büntetőeljárás befejezéséig vezető állású személyként nem foglalkoztatható, illetve az ilyen feladatok általa történő ellátását fel kell függeszteni.”

34. § (1) A Hpt. 47. §-a (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(Cégjegyzésre — ideértve a bankszámla feletti rendelkezést is — és a hitelintézet nevében a pénzügyi szolgáltatási tevékenységgel kapcsolatos kötelezettségvállalásra)

„a) részvénytársasági vagy szervezeteti formában működő hitelintézet esetében két igazgatósági tag, illetve két ügyvezető,”

(együttesen jogosult.)

(2) A Hpt. 47. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az (1) bekezdés szerinti együttes aláírási jog — a hitelintézet igazgatósága által jóváhagyott belső szabályzatban rögzített eljárási rend szerint — együttes aláírási jogként átruházható. A hitelintézet ügyfelének kérésére be kell mutatni a hitelintézet nevében kötelezettséget vállalók aláírási jogát meghatározó belső szabályzatot.”

35. § (1) A Hpt. 48. §-ának a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A vezető állású személy, illetőleg a pénzügyi intézmény könyvvizsgálója haladéktalanul bejelenti a Felügyeletnek, ha)

„a) fennáll a veszélye annak, hogy a pénzügyi intézmény nem tud eleget tenni a pénzügyi szolgáltatási tevékenységből származó kötelezettségeinek, nem tud megfelelni e törvény és a felhatalmazása alapján kiadott jogszabályok, valamint a Magyar Nemzeti Bankról szóló 1991. évi LX. törvény (a továbbiakban: MNB tv.), a pénzforgalomról szóló jogszabályok, a devizajogszabályok és a jegybanki rendelkezések előírásainak,”

(2) A Hpt. 48. §-a a következő d) és e) ponttal egészül ki:

(A vezető állású személy, illetőleg a pénzügyi intézmény könyvvizsgálója haladéktalanul bejelenti a Felügyeletnek, ha)

„d) a kiegészítő alárendelt kölcsöntőke visszafizetésekor a pénzügyi intézmény szavatoló tőkéje nem éri el a rá vonatkozó tőkekövetelmény 120%-át,

e) a pénzügyi intézmény azért nem fizette vissza a kiegészítő alárendelt kölcsöntőkéket, mert ennek következményeként a rá vonatkozó tőkekövetelménynek nem felel meg.”

36. § (1) A Hpt. 49. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Üzleti titok — minden olyan, a pénzügyi intézmény pénzügyi szolgáltatási, kiegészítő pénzügyi szolgáltatási, befektetési szolgáltatási, illetve kiegészítő befektetési szolgáltatási tevékenységéhez kapcsolódó — tény, információ, megoldás vagy adat, amelynek titokban maradásához a pénzügyi intézménynek méltányolható érdeke fűződik, és amelynek titokban tartása érdekében a pénzügyi intézmény a szükséges intézkedéseket megtette.”

(2) A Hpt. 49. §-a (3) bekezdésének g) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A (2) bekezdésben előírt titoktartási kötelezettség nem áll fenn a feladatkörében eljáró]

„g) a központi költségvetési pénzeszközök felhasználásának szabályszerűségét és célszerűségét ellenőrző Kormányzati Ellenőrzési Hivatallal,”

(szemben.)

(3) A Hpt. 49. §-a (4) bekezdésének a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A (2) bekezdésben előírt titoktartási kötelezettség az eljárás alapját képező ügyre vonatkozóan nem áll fenn a feladatkörében eljáró]

„a) nyomozó hatósággal, ügyészséggel szemben a folyamatban lévő büntetőeljárás, valamint a feljelentés kiegészítése keretében,”

37. § (1) A Hpt. 51. §-a (2) bekezdésének a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Az (1) bekezdés b) pontjában foglaltak alapján a banktitok megtartásának kötelezettsége nem áll fenn]

„a) a feladatkörében eljáró Országos Betétbiztosítási Alappal, MNB-vel, Állami Számvevőszékkel, Gazdasági Versenyhivatallal, a Felügyelettel, az önkéntes intézményvédelmi és betétbiztosítási alapokkal, a központi költségvetési pénzeszközök felhasználásának szabályszerűségét és célszerűségét ellenőrző Kormányzati Ellenőrzési Hivatallal,”
(szemben e szerveknek a pénzügyi intézményhez intézett írásbeli megkeresése esetén.)

(2) A Hpt. 51. §-ának (3) és (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A banktitok megtartásának kötelezettsége nem áll fenn abban az esetben sem, ha az adóhatóság nemzetközi szerződés alapján, külföldi hatóság írásbeli megkeresésének teljesítése érdekében írásban kér adatot a pénzügyi intézménytől, amennyiben a megkeresés tartalmazza a külföldi hatóság által aláírt titoktartási záradékot.

(4) Az írásbeli megkeresésben meg kell jelölni azt az ügyfelet vagy bankszámlát, akiről vagy amelyről a (2) bekezdésben megjelölt szerv vagy hatóság a banktitok kiadását kéri, valamint a kért adatok fajtáját és az adatkérés célját, kivéve, ha a feladatkörében eljáró Felügyelet vagy az MNB helyszíni ellenőrzést folytat.”

(3) A Hpt. 51. §-a a következő (7) bekezdéssel egészül ki:

„(7) A banktitok megtartásának kötelezettsége nem áll fenn abban az esetben sem, ha a magyar bűnüldöző szerv nemzetközi szerződés alapján, külföldi bűnüldöző szerv írásbeli megkeresésének teljesítése érdekében írásban kér adatot a pénzügyi intézménytől, amennyiben a megkeresés tartalmazza a külföldi bűnüldöző szerv által aláírt titoktartási záradékot.”

(4) A Hpt. 51. §-a a következő (8) bekezdéssel egészül ki:

„(8) A Felügyelet, valamint az MNB jogszabályban, jegybanki rendelkezésben, illetőleg pénzügyi felügyeleti rendelkezésben a pénzügyi intézmény számára előírt adatszolgáltatás során is jogosult banktitokhoz jutni.”

38. § (1) A Hpt. 54. §-a (1) bekezdésének b)—e) és i) pontja helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg a bekezdés a következő j) és k) ponttal egészül ki:

(Nem jelenti a banktitok sérelmét)

„b) a pénzforgalmi számlatulajdonos nevére, pénzforgalmi számlájának számára vonatkozó adatszolgáltatás,

c) a pénzügyi intézmény és befektetési társaság (a továbbiakban együtt: hiteladat-szolgáltató) részéről az általuk működtetett központi hitelinformációs rendszernek, illetve e rendszerből a hiteladat-szolgáltatónak a (2)—(10) bekezdésben meghatározott és a rendszer szabályainak megfelelő adatszolgáltatás,

d) a pénzügyi intézmény által felhatalmazott könyvvizsgálónak, a megbízott vagyonellenőrnek, jogi vagy egyéb szakértőnek, valamint a pénzügyi intézmény részére biztosítási fedezetet nyújtó biztosítóintézetnek a biztosítási szerződés teljesítéséhez szükséges mértékben történő adatátadás,

e) a pénzügyi intézmény igazgatóságának írásbeli hozzájárulásával a pénzügyi intézményben befolyásoló részesedéssel rendelkező tulajdonosnak vagy az ilyen részesedést szerezni kívánó személy (társaság), az üzletág átvételét tervező társaság, illetve az ilyen tulajdonos vagy esetleges jövőbeni tulajdonos által felhatalmazott könyvvizsgálónak, jogi vagy más szakértőnek történő adatátadás,”

„i) a külföldi pénzügyi intézmény székhelye szerinti felügyeleti hatóság számára a felügyeleti tevékenységéhez szükséges, és a külföldi felügyeleti hatóság és a Felügyelet között együttműködési megállapodásban rögzített módon történő adattovábbítás, amennyiben a megállapodás tartalmazza az adatok bizalmas kezelésére, illetőleg felhasználására vonatkozó rendelkezést, továbbá a Felügyelet hozzájárulását a külföldi felügyeleti hatóságnak átadott adatok külföldi illetékes bűnüldöző szervnek történő továbbításához,

j) a hitelintézet által kiszervezett tevékenység végzéséhez szükséges adatátadás a kiszervezett tevékenységet végző gazdasági társaság részére,

k) a bankcsoporton, pénzügyi holdingon, vegyes tevékenységű csoporton belül, a 90—95. §-ban foglalt előírások teljesítése érdekében történő adatátadás.”

(2) A Hpt. 54. §-ának (2) és (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A központi hitelinformációs rendszer az adósnak a hiteladat-szolgáltatóval kötött hitel szerződéseire, valamint a hitel-adatszolgáltatónak a bankkártya vagy csekk-elfogadóval kötött szerződéseire vonatkozóan kizárólag a hiteladat-szolgáltatótól kapott adatot tarthat nyilván, és adhat át az érintett adósnak, valamint a hiteladat-szolgáltatónak.

(3) A központi hitelinformációs rendszer a természetes személy hiteladósokra vonatkozóan a hitelszerződés megkötéséhez vagy módosításához szükséges — a 3. számú mellékletben meghatározott — azonosító adatot, valamint az érintett szerződésben vállalt kötelezettség mibenlétére és az attól való eltérésre vonatkozó lényeges adatot kezelhet és tarthat nyilván, ha az adós a szerződésben vállalt kötelezettségeinek kilencven napot meghaladóan, összesszerűségében pedig a minimálbért meghaladóan nem tesz eleget.”

(3) A Hpt. 54. §-a a következő (4)—(6) bekezdéssel egészül ki, egyidejűleg a jelenlegi (4)—(7) bekezdés (7)—(10) bekezdésre változik:

„(4) A központi hitelinformációs rendszer a bankkártya- vagy csekkbirtokos természetes személyekre vonatkozóan a szerződés megkötéséhez vagy módosításához szükséges — a 3. sz. melléklet 1. pontjában meghatározott — azonosító adatot, továbbá a bankkártyára és használatára a 3. sz. melléklet 3. pontjában meghatározott adatot, valamint az érintett szerződésben meghatározott kötelezettség mibenlétére és az attól való eltérésre vonatkozó lényeges adatot kezelhet és tarthat nyilván, az alábbiakban meghatározott esetekben:

a) visszautasított bankkártyaigénylés, illetve a bankkártya használata körében,

1. ha az igénylő, illetve a kártyabirtokos valótlan adatot közöl, vagy
2. ha az igénylő, illetve a kártyabirtokos más személy adatait használja fel az igénylés vagy a kártyahasználat során,

b) bankkártyára vonatkozó szerződés megszegése körében

1. a bankkártya minimálbér összegét meghaladó fedezet nélküli használata esetén, vagy
2. ha a bankkártya letiltását követően a kártyabirtokos a letiltott bankkártyával tranzakciót hajt végre,

c) a kártyabirtokos megalapozatlan reklamációja esetén, ha a reklamáció egy év alatt legalább három esetben fordul elő,

d) bankkártyával összefüggő büntetőeljárás esetén,

e) ha a bankkártya- vagy csekkbirtokos a szerződésben vállalt kötelezettségeinek hatvan napot meghaladóan, összességében pedig a minimálbér összegét meghaladóan nem tesz eleget.

(5) A központi hitelinformációs rendszer a bankkártya vagy csekk elfogadókra vonatkozó — a 3. sz. melléklet 2. és 4. pontjában meghatározott — adatot, valamint az érintett

szerződés tartalmára, az attól való eltérésre, az érintett szerződésben vállalt kötelezettség nem teljesítésére, a kötelezettség megszegésére vagy a joggal való visszaélésre vonatkozó adatot és a bankkártya vagy a csekk elfogadása körülményeit tartalmazó statisztikai adatot kezelhet és tarthat nyilván.

(6) A központi hitelinformációs rendszer kezeli azon vállalkozások 3. számú melléklet 5. pontja szerinti sorbanállási adatait, amelyek bankszámláján — fedezethiány miatt — harminc napot meghaladó időszak alatt, egymillió forintnál nagyobb összegű sorbanállást tartanak nyilván.”

39. § A Hpt. 55. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) Hitelintézet jogutód nélküli megszűnése esetén a hitelintézet által kezelt üzleti, illetőleg banktitkot tartalmazó irat a keletkezésétől számított hatvan év múlva a levéltári kutatások céljára felhasználható.”

40. § A Hpt. az 55. §-t követően a következő 55/A. §-sal egészül ki:

„55/A. § Üzleti, illetőleg banktitkokra tekintettel sem korlátozható a közérdekű adatok nyilvánossága:

a) a központi költségvetés készfizető kezességvállalásával, illetőleg a központi költségvetést terhelő egyéb állami garanciavállalással kapcsolatos, a költségvetésre vonatkozó,

b) a helyi önkormányzatok címzett és céltámogatásával, annak felhasználásával összefüggő,

c) a központi, illetőleg helyi önkormányzati költségvetést érintő

pénzügyi szolgáltatással, kiegészítő pénzügyi szolgáltatással közvetlenül kapcsolatos adatok tekintetében.”

41. § (1) A Hpt. 56. §-ának b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A vezető állású személy a Felügyeletnek haladéktalanul bejelenti, ha)

„b) vállalkozásban befolyásoló részesedést szerez, vagy az ilyen részesedését megszünteti,”

(2) A Hpt. 57. §-a (4) bekezdésének második mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„Ebben az esetben a szerződéskötéshez a szerződő pénzügyi intézmény és — ha az nem azonos az irányító hitelintézettel — az irányító hitelintézet igazgatóságának előzetes egyetértése szükséges.”

42. § (1) A Hpt. 60. §-a (1) bekezdésének bevezető szövegrésze és a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„Hitelintézet, ide nem értve a hitelszövetkezetet — a (2)—(3) bekezdés kivételével — nem vállalhat kockázatot

a) a hitelintézet, illetve amennyiben a hitelintézet bankcsoport, pénzügyi holding, illetőleg vegyes tevékenységű csoport tagja, a csoporton belül működő vállalkozás vezető állású személye és könyvvizsgálója,”

(részére, vagy)

(2) A Hpt. 60. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Nem kell alkalmazni az (1) bekezdésben meghatározott korlátozást

a) a hitelintézetnél vezetett pénzforgalmi számlához kapcsolódó hitelkeretre,

b) a munkáltató által adott fizetési előleg vagy lakás-, illetve más szociális célú kölcsön esetében a belső szabályzatban meghatározott mértékig.”

43. § (1) A Hpt. 66. §-a (3) bekezdésének d) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A felügyelő bizottság feladata különösen:)

„d) a belső ellenőrzési szervezet irányítása, melynek keretében a felügyelő bizottság

1. elfogadja a belső ellenőrzési szervezeti egység éves ellenőrzési tervét,
2. legalább félévente megtárgyalja a belső ellenőrzés által készített jelentéseket, és ellenőrzi a szükséges intézkedések végrehajtását,
3. szükség esetén külső szakértő felkérésével segíti a belső ellenőrzés munkáját,
4. javaslatot tesz a belső ellenőrzési szervezeti egység létszámának változtatására.”

(2) A Hpt. 66. §-a a következő (6) és (7) bekezdéssel egészül ki:

„(6) A belső ellenőrzési szervezeti egység számára az éves tervhez képest további ellenőrzési feladatokat csak a felügyelő bizottság, a belső ellenőrzési szervezeti egység vezetője, illetőleg a felügyelő bizottság egyetértésével vagy utólagos tájékoztatásával az ügyvezető határozhat meg.

(7) A belső ellenőr feletti munkáltatói jogokat közvetlenül az ügyvezető gyakorolja.”

44. § A Hpt. 67. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„67. § (1) A bank és a szakosított hitelintézet belső ellenőrzési rendszert működtet.

(2) A belső ellenőrzési rendszer működtetésének célja:

a) a hitelintézet jogszabályoknak megfelelő működésének elősegítése,

b) a hitelintézet belső szabályzataiban foglalt előírások betartásának ellenőrzése,

c) a jogszabályoktól és a belső szabályzatokban foglaltaktól való eltérések feltárása, jelentése, továbbá javaslat-tétel a feltárt hiányosságok kijavítására,

d) a döntéshozatalhoz szükséges pénzügyi és egyéb információk biztosítása,

e) a hitelintézet és ügyfelei eszközeinek és a tulajdonosok érdekeinek védelme.

(3) A belső ellenőrzési rendszer elemei a belső ellenőrzés (a folyamatba épített ellenőrzés, a vezetői ellenőrzés és a belső ellenőrzési szervezet), valamint a vezetői információs rendszer.

(4) A belső ellenőrzési rendszert a hitelintézet által folytatott szolgáltatási tevékenységek sajátosságaival, ki-

terjedtségével, összetettségével és kockázataival összhangban kell kialakítani.

(5) A szervezetkezi hitelintézet és a pénzügyi vállalkozás legalább egy belső ellenőrt foglalkoztat. A szervezetkezi hitelintézet, illetőleg a pénzügyi vállalkozás írásban megállapodhat arról, hogy a belső ellenőr kölcsönös foglalkoztatása ellen nem emel kifogást. Ugyanazon személy legfeljebb három szervezetkezi hitelintézetnél, illetőleg pénzügyi vállalkozásnál foglalkoztatható belső ellenőrként.

(6) A belső ellenőrzés szervezetét, hatáskörét, feladatait, a belső ellenőrrel szemben támasztott szakmai követelményt és eljárási szabályokat belső szabályzatban kell rögzíteni.

(7) A pénzügyi intézménynél működő belső ellenőrzési szervezet (belső ellenőr) feladata

a) a pénzügyi intézmény belső szabályzatnak megfelelő működésének, valamint

b) a pénzügyi intézmény pénzügyi szolgáltatási, illetve kiegészítő pénzügyi szolgáltatási tevékenységének a törvényesség, a biztonság, az áttekinthetőség szempontjából történő

vizsgálata, továbbá

c) mindaz, amit külön jogszabály a feladatkörébe utal.

(8) A belső ellenőrzés

a) a jelentését megküldi

1. a felügyelő bizottságnak és az igazgatóságnak,

2. fióktelep esetén az alapító felügyelő bizottságnak és igazgatóságnak vagy ezek megfelelő szerveinek; továbbá

b) gondoskodik arról, hogy szükség esetén jelentése a Felügyelet rendelkezésére álljon.

(9) A belső ellenőrzési szervezeti egység vezetésével csak olyan személy bízható meg, aki

a) a 68. § (3) bekezdésben meghatározott szakirányú felsőfokú iskolai végzettséggel és legalább hároméves szakmai gyakorlattal rendelkezik,

b) büntetlen előéletű.”

45. § (1) A Hpt. 68. §-a (1) bekezdésének bevezető szövegrésze és c) pontjának 3. alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„Részvénytársasági vagy szervezetkezi formában működő hitelintézetnél ügyvezetőnek, fióktelep formájában működő hitelintézetnél vezető állású személynek az nevezhető ki, illetőleg az választható meg, aki”

[c) rendelkezik]

„3. szakirányú felsőfokú végzettséggel és — vállalkozásnál vagy a közigazgatásban szerzett — legalább hatéves szakirányú vezetői gyakorlattal, vagy”

(2) A Hpt. 68. §-a a következő (4) és (5) bekezdéssel egészül ki:

„(4) Pénzügyi vállalkozás ügyvezetőjének az nevezhető ki, aki

a) megfelel a vezető állású személyekre vonatkozó, a 44. §-ban meghatározott általános követelményeknek;

b) akinek személyét a megválasztás, illetve a kinevezés tervezett időpontját harminc nappal megelőzően a Felügyeletnek — az előzetes engedély megszerzése érdekében — bejelentették, és a Felügyelet az engedélyt megadta, vagy a 44. § (2) bekezdése alapján megadottnak kell tekinteni;

c) rendelkezik

1. felsőfokú iskolai végzettséggel,
2. pénzügyi intézménynél, az MNB-nél, a Felügyeletnél vagy az államigazgatásban szerzett legalább hároméves szakmai gyakorlattal, vagy
3. más gazdasági területen szerzett legalább hároméves vezetői gyakorlattal.

(5) A (4) bekezdés b) pontja szerinti bejelentésnek tartalmaznia kell a kinevezni tervezett személy szakmai önéletrajzát, valamint a (4) bekezdésben meghatározott feltételek teljesítésére vonatkozó okiratokat vagy azok hiteles másolatát, valamint az érintett személynek a 44. § (6) bekezdésében meghatározott büntetőeljárásra vonatkozó nyilatkozatát.”

46. § A Hpt. 69. §-ának (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Részvénytársasági vagy szövetkezeti formában működő hitelintézet ügyvezetését legalább két ügyvezetőnek, harmadik országbeli hitelintézet fióktelepének ügyvezetését legalább két vezető állású személynek munkaviszony keretében kell ellátnia.

(2) Harmadik országbeli hitelintézet fióktelepe esetén a vezető állású személyek között legalább egy olyan magyar állampolgárságú devizabelföldi személynek kell lennie, aki legalább egy éve állandó belföldi lakóhellyel rendelkezik.”

47. § A Hpt. III. részének címe helyébe a következő cím lép:

**„A PÉNZÜGYI INTÉZMÉNY PRUDENS
MŰKÖDÉSE”**

48. § A Hpt. 71. §-ának (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A pénzügyi intézmény saját tőkéjének összege nem lehet kevesebb a 9. §-ban előírt legkisebb jegyzett tőke összegénél.

(2) Ha a pénzügyi intézmény saját tőkéjének összege az (1) bekezdésben előírt legalacsonyabb szint alá csökken, a saját tőke feltöltésére a Felügyelet legfeljebb tizennyolc hónapra meghatározott időt biztosíthat.”

49. § A Hpt. 72. §-ának (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Ha a pénzügyi intézmény saját tőkéje a jegyzett tőke alá csökken, a Felügyelet kötelezheti a pénzügyi intézmény igazgatóságát a közgyűlés összehívására.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott esetben a közgyűlés dönt arról, hogy a pénzügyi intézmény jegyzett tőkéjét leszállítja, vagy a befolyásoló részesedéssel rendelke-

ző tulajdonosok gondoskodnak arról, hogy a pénzügyi intézmény saját tőkéjének összege legalább a jegyzett tőkére előírt mértéknek megfelelően helyreálljon.”

50. § (1) A Hpt. 73. §-ának (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) Ha a pénzügyi intézmény saját tőkéjének elemei között negatív értékű szerepel, akkor elsődlegesen a negatív értéket kell megszüntetni a saját tőke jegyzett tőkén felüli elemeinek — Szm. szerinti — átcsoportosításával, illetve veszteségrendezés érdekében a saját tőke más elemeinek növelése céljából megvalósuló tőkeleszállítással és csak a fennmaradó jegyzett tőke tekintetében rendelkezhetnek a tulajdonosok tőkekivonási célú tőkeleszállításról.”

(2) A Hpt. 76. §-a a következő (3)–(10) bekezdéssel egészül ki:

„(3) A hitelintézet a tőkeszükségletének meghatározása érdekében a befektetési vagy pénzügyi szolgáltatással kapcsolatos — ideértve a hitelintézetek között, a hitelintézetek és befektetési szolgáltatók között, illetve a hitelintézetek és a Magyar Nemzeti Bank között befektetési eszközökkel végzett tevékenységet (likviditás- és kockázatkezelési tevékenység); továbbá a hitelintézet által saját kibocsátású kötvényével végzett adásvételi és csere ügyletet is — alapvetően piaci kockázatoknak kitett, kereskedési portfólióba tartozó befektetési eszközök, áruk pozíciói és az ezekkel kapcsolatos kockázatvállalások nyilvántartására kereskedési könyvet köteles vezetni.

(4) A hitelintézetnek az Épt. kereskedési könyvre és nagykockázat vállalásra vonatkozó szabályait kell alkalmaznia azzal, hogy ahol az Épt. befektetési szolgáltatót vagy befektetési vállalkozást említ, azon hitelintézetet kell érteni.

(5) A hitelintézetnek rendelkeznie kell az engedélyezett tevékenység egészében meglévő devizaárfolyam-kockázat fedezetére szükséges — külön jogszabály alapján meghatározott összegű — szavatoló tőkével.

(6) A Felügyelet engedélye alapján nem köteles a hitelintézet kereskedési könyvet vezetni, ha

a) a befektetési szolgáltatási tevékenységből származó bevétele — ideértve a hitelintézetek között, a hitelintézetek és befektetési szolgáltatók között, illetve a hitelintézetek és a Magyar Nemzeti Bank között befektetési eszközökkel végzett tevékenységből (likviditás- és kockázatkezelési tevékenység); továbbá a hitelintézet által saját kibocsátású kötvényével végzett adásvételi és csereügyletekből származó bevételt is — nem haladja meg a kapott kamatok és kamatjellegű bevételek, az egyéb pénzügyi szolgáltatások bevételei, az egyéb bevételek, a befektetési szolgáltatási tevékenységből származó bevételek, valamint a nem pénzügyi és befektetési szolgáltatási tevékenységből származó negyedévi nettó árbevétel összegének öt százalékát, vagy

b) a kereskedési könyvi pozíciók — előjeltől függetlenül — együttes összértéke nem haladja meg a négymilliárd forintot.

(7) A hitelintézet a Felügyelet engedélye alapján akkor is mentesül a (3) bekezdésben meghatározott kötelezettség alól, ha

a) egy naptári éven belül legfeljebb egy negyedévben lépi túl a (6) bekezdésben meghatározott mértékeket úgy, hogy az ott említett arány nem haladja meg a hat százalékot, vagy

b) a kereskedési könyvi pozíciók — előjeltől független — együttes összértéke nem haladja meg az ötmilliárd forintot.

(8) A hitelintézet a (6) bekezdésben meghatározott arányokat, illetőleg a kereskedési könyv pozícióinak összértékét negyedévente köteles jelenteni a Felügyeletnek.

(9) A hitelintézet a kereskedési könyvben nyilvántartott pozícióinak és kockázatvállalásainak fedezetéhez szükséges tőke összegét — külön jogszabályban meghatározott módon — naponta köteles kiszámítani.

(10) Ha a hitelintézet kereskedési könyvet vezet, akkor a Felügyelet nem engedélyezhet felmentést a kereskedési könyv vezetésére vonatkozó kötelezettség alól.”

51. § A Hpt. 77. §-ának (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A pénzügyi intézmény — ide nem értve a pénzügyi holding társaságot — köteles a kihelyezések és kötelezettségvállalások megalapozottságát, áttekinthetőségét, a kockázatok felmérésének ellenőrzését és csökkentését lehetővé tevő — igazgatóság által elfogadott belső szabályzatot kidolgozni és alkalmazni.

(2) Pénzügyi intézmény kockázatvállalással járó ügyletet kizárólag írásban köthet. A szóban kötött pénz- és tőkepiaci ügyleteknél az ügyletkötést írásban vissza kell igazolni.”

52. § A Hpt. 78. §-a (3) bekezdésének b) és c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A hitelintézet fedezetként nem fogadhatja el:)

„b) bankcsoporthoz, pénzügyi holdinghoz, illetve vegyes tevékenységű csoporthoz tartozó másik vállalkozás által kibocsátott, tagsági jogokat megtestesítő értékpapír,

c) a hitelintézet vagy a bankcsoporthoz, pénzügyi holdinghoz, vegyes tevékenységű csoporthoz tartozó másik vállalkozás a Gt.-ben meghatározott közvetlen irányítást biztosító befolyása alatt álló részvénytársaság részvényét,”

53. § (1) A Hpt. 79. §-ának (4) és (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A 2. számú melléklet III. 10.1 pont c) alpontjában foglalt kötelezettségeket — a hitelintézet által kötött határidős ügyletek kivételével — ötvenszázalékos érteken kell figyelembe venni, amennyiben azt a tőkeemegfelelési mutató számításáról szóló külön jogszabály alacsony ügyletkockázatú vagy kockázatmentes ügyletként határozza meg. A hitelintézet által kötött határidős ügyleteket a tőkeemegfelelési mutató számításáról szóló külön jogszabály-

ban meghatározott ügyletkockázati súlyokkal korrigálva kell figyelembe venni.

(5) Az „A” zónába tartozó országban székhellyel rendelkező más hitelintézettel szemben vállalt egy évet meg nem haladó lejáratú kockázatvállalást húszszázalékos érteken kell figyelembe venni, amennyiben az nem része a kötelezett hitelintézet szavatoló tőkéjének.”

(2) A Hpt. 79. §-a a következő (7)–(12) bekezdéssel egészül ki:

„(7) Ha az adott ügyfél vagy ügyfélcsoport a hitelintézet anyavállalata vagy leányvállalata, az adott anyavállalat leányvállalata, a hitelintézetben befolyásoló részesedéssel rendelkező tulajdonos, vagy olyan vállalkozás, amelyben a hitelintézet vagy a hitelintézet tulajdonosa, igazgatósági tagja, felügyelő bizottsági tagja, ügyvezetője, illetve ezek közeli hozzátartozója befolyásoló részesedéssel rendelkezik, a (2) bekezdésben meghatározott arány húsz százalék.

(8) A hitelintézet a (7) bekezdésben meghatározott kockázatvállalásáról az igazgatóság jelen lévő tagjainak több mint kétharmados többségével dönt, az igazgatóság által jóváhagyott szabályzat alapján. A hitelintézet a kockázatvállalásokról elkülönített nyilvántartást vezet.

(9) A kockázatvállalásról a (8) bekezdésben meghatározott döntésnek tartalmaznia kell a kamat- és törlesztési feltételeket is.

(10) Ha a hitelintézet ügyfelei tulajdonosi struktúrájának vagy szervezeti változásának következtében lépi túl a (2) és (3), illetőleg (7) bekezdésében foglalt korlátozást, a Felügyelet — meghatározott feltételek előírásával — legfeljebb egyéves időtartamra felmentést adhat a túllépés összegének a szavatoló tőkéből történő levonása alól.

(11) A hitelintézet haladéktalanul jelenti a Felügyelet részére, amennyiben a (7) bekezdés szerinti kockázatvállalás átlag alatti, vagy rosszabb minősítést kap.

(12) Vitás esetben a Felügyelet dönt arról, hogy a kockázatvállalás a (7) bekezdés szerinti kockázatvállalásnak minősül-e.”

54. § (1) A Hpt. 80. § (1) bekezdésének bevezető szövegére, továbbá a), valamint d)–g) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„A 79. § (1)–(3) és (7) bekezdésében foglalt rendelkezéseket nem kell alkalmazni

a) a központi költségvetéssel (államkincstárral), a külön törvényben szabályozott elkülönített állami pénzalapokkal, az MNB-vel és az Országos Betétbiztosítási Alappal, továbbá az „A” zónába tartozó országokkal vagy központi bankokkal szemben vállalt kockázatokra,”

„d) a központi költségvetés készfizető kezességével, az MNB, az „A” zónába tartozó országok vagy központi bankok, illetve az Európai Közösségek garanciavállalásával biztosított kockázatvállalásra,

e) az „A” zónába tartozó ország pénznemében levő, óvadékként lekötött összeg vagy óvadékkul adott betétokirat, „A” zónába tartozó ország állampapírja, központi bankja által kibocsátott értékpapírja, illetve az MNB által

kibocsátott hitelviszonyt megtestesítő értékpapír által fedezett kockázatvállalásra, kivéve, ha az óvadék letevőjével szemben felszámolási eljárás van folyamatban,

f) a Magyar Exporthitel Biztosító Részvénytársaság nem-piacképes kockázatú biztosításával fedezett export-hitel-szerződéseknél a biztosított összeg önrészesedéssel csökkentett mértékéig abban az esetben, ha az export ár-bevételt a hitelintézetre engedményezték és a biztosítási szerződésből eredő kárfizetés jogosultja a hitelintézet,

g) a hitelintézet anyavállalatával, az adott anyavállalat más leányvállalatával vagy a hitelintézet saját leányvállalatával szemben vállalt kockázatra, amennyiben az érintett vállalkozásokra olyan összevont alapú felügyelet vonatkozik, amelybe a hitelintézet is beletartozik.”

(2) A Hpt. 80. §-ának (1) bekezdése a következő h)—i) ponttal egészül ki:

[A 79. § (1)—(3) és (7) bekezdésében foglalt rendelkezéseket nem kell alkalmazni]

„h) az Európai Közösségekkel szembeni kockázatvállalásra,

i) arra a kockázatvállalásra, melynek biztosítója az „A” zónába tartozó országok vagy központi bankok, illetve az Európai Közösségek által kibocsátott, külön jogszabály alapján nulla kockázati súlyozásúnak minősülő értékpapír,”

55. § A Hpt. 82. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A hitelintézet nem vállalhat kockázatot olyan ügyletért, amelynek célja, hogy az ügyfél a hitelintézet vagy a bankcsoporthoz, vegyes tevékenységű csoporthoz, pénzügyi holdinghoz tartozó más vállalkozás által kibocsátott, tagsági jogot megtestesítő értékpapírt vagy alárendelt kölcsöntőkének minősülő értékpapírt vásároljon.”

56. § A Hpt. 87. §-ának (1)—(3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A hitelintézet az eszközökkel összefüggésben felmerülő hitelezési, befektetési és országhozkockázatokat az eszközök után elszámolt értékvesztéssel és annak visszaírásával veszi figyelembe az eredményben, a felmerült kamat és árfolyamkockázat, valamint a mérlegen kívüli kötelezettségekhez kapcsolódó kockázat és minden egyéb kockázat fedezetére pedig kockázati céltartalékot képez. A kereskedési könyvben nyilvántartott pozíciók kockázatainak fedezetére nem képezhető ráfordításként elszámolt kockázati céltartalék, illetőleg nem számolható el értékvesztés.

(2) Az (1) bekezdésben foglaltakon túlmenően a hitelintézet a kockázatvállalással összefüggő, előre nem látható, illetőleg előre nem meghatározható lehetséges veszteségeinek fedezetére — a korrigált mérlegfőösszeg legfeljebb 1,25 százalékáig — általános kockázati céltartalékot képezhet, amelyet a kockázati céltartalékok között, elkülönítetten kell nyilvántartani.

(3) A hitelintézet a kockázati céltartalékot, ideértve az általános kockázati céltartalékot is, ráfordításként történő

elszámolással képi. A kockázatvállalásból származó veszteségre először a kockázati céltartalékot, illetőleg az általános kockázati céltartalékot kell felhasználni.”

57. § A Hpt. 88. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„88. § Hitelintézet nyilvános forrásgyűjtés céljából — betét elfogadásán kívül — kizárólag kötvényt és letéti jegyet bocsáthat ki.”

58. § A Hpt. 89. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Harmadik országbeli hitelintézet fióktelepe legalább százszázalékos eszközfenntartási mutatót köteles folyamatosan teljesíteni.”

59. § (1) A Hpt. XIV. fejezetének címe helyébe a következő cím lép:

„A BANKCSOPORT, A PÉNZÜGYI HOLDING
ÉS A VEGYES TEVÉKENYSÉGŰ CSOPORT
ÖSSZEVONT FELÜGYELETE”

(2) A Hpt. 90. §-a előtt álló cím és a 90. § helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az összevont felügyelet terjedelme

90. § (1) Az irányító hitelintézet, a pénzügyi holding társaság és a vegyes tevékenységű holding társaság akkor is köteles e fejezet rendelkezéseit teljesíteni, ha

a) az Szt. alapján konszolidált éves beszámoló készítésére nem kötelezett,

b) leányvállalata egybeföldi székhelyű hitelintézetnek.

(2) A Felügyelet a következő vállalkozások körében lát el összevont felügyeleti feladatokat:

a) az irányító hitelintézet,

b) a bankcsoportba tartozó vállalkozás,

c) olyan pénzügyi intézmény, befektetési vállalkozás, biztosítóintézet, járulékos és más vállalkozás, amely jegyzett tőkéjének legalább húsz százaléka közvetlenül vagy közvetve a bankcsoporthoz tartozó vállalkozás tulajdonában van,

d) olyan pénzügyi intézmény, befektetési vállalkozás, biztosítóintézet, járulékos és más vállalkozás, amely nem tartozik a bankcsoporthoz, de amely olyan személy ellenőrzése alatt áll, aki a bankcsoportot vagy annak valamely hitelintézet tagját is ellenőrzi,

e) pénzügyi holding társaság,

f) a pénzügyi holdingba tartozó vállalkozás,

g) vegyes tevékenységű holding társaság,

h) a vegyes tevékenységű csoportba tartozó vállalkozás,

i) külföldi felügyeleti hatósággal együttműködve ellenőrzött vállalkozás.

(3) A Felügyelet feladata a bankcsoporthoz, a pénzügyi holdinghoz és a vegyes tevékenységű csoporthoz tartozó pénzügyi intézmények, befektetési vállalkozások, biztosítóintézetek prudens működésének felügyelete.”

(3) A Hpt. 90. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) Nem köteles a Felügyelet a bankcsoport, a pénzügyi holding, illetőleg a vegyes tevékenységű csoport összevont felügyeletét ellátni, ha az a 96/A. § (2)–(4) bekezdése alapján az Európai Unió másik tagállama felügyeleti hatóságának összevont felügyelete alatt áll. Ebben az esetben is köteles azonban a Felügyelet ellátni az e törvényben meghatározott felügyeleti tevékenységet a Magyarországon bejegyzett pénzügyi intézmény, illetőleg befektetési vállalkozás tekintetében.”

60. § A Hpt. 91. §-a előtt álló cím és a 91. § helyébe a következő rendelkezés lép:

„A bankcsoport és a pénzügyi holding összevont felügyelete

91. § (1) A Felügyelet a bankcsoportokról és a pénzügyi holdingokról nyilvántartást vezet.

(2) Az irányító hitelintézet, illetőleg a pénzügyi holding társaság köteles haladéktalanul kérni a Felügyelettől a bankcsoport, illetőleg a pénzügyi holding létrejöttének, valamint a bankcsoport, illetőleg a pénzügyi holding összetételében bekövetkezett módosulásoknak nyilvántartásba vételét, függetlenül attól hogy a bankcsoport, illetőleg a pénzügyi holdinghoz tartozó pénzügyi intézményt, illetőleg befektetési vállalkozást Magyarországon jegyezték-e be.

(3) A nyilvántartásba való bejegyzés előtt a Felügyelet ellenőrizheti a bejegyzés iránti kérelemben foglalt adatokat, illetőleg információkat és a bejegyzést ennek alapján teljesíti.

(4) Vitás esetben a Felügyelet dönt arról, hogy valamely vállalkozás a bankcsoport, illetőleg a pénzügyi holdinghoz tartozónak minősül-e.

(5) A bankcsoport, illetőleg a pénzügyi holdinghoz tartozó pénzügyi intézményeknek, biztosítói intézeteknek, befektetési vállalkozásoknak és járulékos vállalkozásoknak okmányaikban fel kell tüntetniük, hogy melyik — a Felügyelet által bejegyzett — bankcsoport, pénzügyi holdinghoz tartoznak.”

61. § A Hpt. 92. §-a előtt álló cím és a 92. § helyébe a következő rendelkezés lép:

„A bankcsoport és a pénzügyi holding prudens működése

92. § (1) Az irányító hitelintézet, illetőleg a pénzügyi holding társaság köteles úgy irányítani és összehangolni az ellenőrzés alatt álló pénzügyi intézmények, befektetési vállalkozások, biztosítói intézetek, járulékos és más vállalkozások tevékenységét, hogy a bankcsoport, illetőleg a pénzügyi holdinghoz tartozó pénzügyi intézmények, befektetési vállalkozások és biztosítói intézetek számára külön-külön, valamint a bankcsoport, illetőleg a pénzügyi holding egészére együttesen is biztosított legyen a prudens működés.

(2) Az irányító hitelintézet, illetőleg a pénzügyi holding társaság felelős a bankcsoport, illetőleg a pénzügyi holdinghoz tartozó pénzügyi intézmények és befektetési vállalkozások, valamint a csoport egészének összevont alapon számított tőke megfeleléséért, valamint a prudens tevékenység végzésére vonatkozó előírások csoportszintű betartásáért.

(3) Az irányító hitelintézet, valamint a pénzügyi holding társaság igazgatósága az ellenőrzött pénzügyi intézmény, befektetési vállalkozás és biztosítói intézet vezetésére vonatkozóan az V. fejezetben, valamint a (2) bekezdésben foglalt rendelkezések végrehajtása érdekében utasíthatja az ellenőrzött pénzügyi intézmény, befektetési vállalkozás és biztosítói intézet igazgatóságát, amely köteles az utasítást végrehajtani.

(4) Az irányító hitelintézet igazgatósága köteles megjelölni, hogy mely ügyvezető tagja felelős a bankcsoport egészének prudens működéséért.”

62. § A Hpt. 93. §-a előtt álló cím és a 93. § helyébe a következő rendelkezés lép:

„A bankcsoport és a pénzügyi holding kockázatvállalása és tőke megfelelése

93. § (1) Az azonos bankcsoport, illetőleg pénzügyi holdinghoz tartozó pénzügyi intézmények és befektetési vállalkozások által együttesen vállalt kockázatokra is alkalmazni kell a 77–85. §-ban foglalt korlátozásokat.

(2) Az azonos bankcsoport, illetőleg pénzügyi holdinghoz tartozó pénzügyi intézményeknek és befektetési vállalkozásoknak együttesen — külön jogszabályban meghatározott módon — meg kell felelniük a 76. § előírásainak.

(3) Az irányító hitelintézet ingatlanba történő befektetéseibe — a 84. § (1) bekezdésében foglaltakon kívül — nem kell beszámítani a járulékos vállalkozás által a járulékos vállalkozás működéséhez használt ingatlanokat.

(4) A bankcsoport az Szt. szerint készített, összevont (konszolidált) — könyvvizsgálói záradékot is tartalmazó — éves beszámolóját az üzleti jelentéssel együtt, annak elfogadásától számított tizenöt munkanapon belül, de legkésőbb a tárgyévét követő június 30-áig megküldi a Felügyeletnek.”

63. § A Hpt. 94. §-a előtt álló cím és a 94. § helyébe a következő rendelkezés lép:

„A prudens előírásoknak való összevont megfelelés számítása során alkalmazható módszerek

94. § (1) A 93. § előírásainak való megfelelés érdekében az összevont limiteket az irányító hitelintézet, illetőleg a pénzügyi holdinghoz tartozó hitelintézet számítja ki. Ha a pénzügyi holdinghoz több hitelintézet tartozik, a pénzügyi holding társaság bejelenti a Felügyeletnek, hogy melyik, a pénzügyi holdinghoz tartozó hitelintézet végzi az összevont limitek számítását.

(2) Az összevont limitek számításába a bankcsoporthoz, illetőleg a pénzügyi holdinghoz tartozó pénzügyi intézményeket a (3)–(4) bekezdésben foglaltak kivételével teljeskörűen kell bevonni.

(3) Az összevont limitek számítása során a Szmt.-ben meghatározott tőkerészesedés szerinti konszolidálásra vonatkozó szabályokat kell alkalmazni:

a) a 90. § (2) bekezdésének c) és d) pontjában meghatározott vállalkozásra,

b) az olyan vállalkozásra, amelyben a bankcsoport valamely tagja befolyásoló részesedéssel rendelkezik,

c) a bankcsoport valamely tagjához tartozó közös vezetésű vállalkozásra [függetlenül attól, hogy a társtulajdonosok a 90. § (3) bekezdés szerinti összevont felügyelet alá tartoznak-e vagy sem], ha szerződés garantálja, hogy az anyavállalatot kötelezettség csak tulajdoni hányada arányában terheli, és a bankholding társaság megítélése alapján a társtulajdonosok pénzügyi helyzete kielégítő.

(4) A Felügyelet egyedi mérlegelés alapján mentesítést adhat az irányító hitelintézet, illetőleg a pénzügyi holding társaság részére az (1) és (2) bekezdésben meghatározott vállalkozás összevont felügyeletbe történő bevonása alól, amennyiben:

a) az összevont limitek számításához szükséges adatok, információk nem állnak rendelkezésre, mert a vállalkozás olyan országban található, amelynek jogrendszere nem teszi lehetővé azok átadását,

b) a csoport egészének megítélését tekintve az adott vállalkozás bevonása az összevont limitek számításába félrevezető eredményre vezetne.

(5) A bankcsoport összevont szavatoló tőkéjének számítása során az irányító hitelintézet szavatoló tőkéjéhez az ellenőrzött pénzügyi intézmény, befektetési vállalkozás és biztosítóintézet szavatoló tőkéjének olyan hányadát kell hozzáadni, amely megegyezik az általa ellenőrzött vállalkozásban közvetlenül és közvetve birtokolt tulajdoni, illetve szavazati hányaddal.

(6) Ha a bankcsoportba tartozó pénzügyi intézmény, befektetési vállalkozás és biztosítóintézet nem közli a 95. § (4) bekezdése szerinti adatokat, az irányító hitelintézet az összevont szavatoló tőke számítása során az (5) bekezdés szerinti tőkeértéket nem veheti figyelembe.”

64. § A Hpt. 95. §-a előtt álló cím és a 95. § helyébe a következő rendelkezés lép:

„Adatszolgáltatási követelmények

95. § (1) Az összevont felügyelettel kapcsolatos feladatok ellátása érdekében a Felügyelet — rendszeresen vagy esetenként — jelentést, adatot, illetőleg információt kérhet a 90. § (2) bekezdésében megjelölt vállalkozástól, amely azt köteles a Felügyeletnek megadni.

(2) A 90. § (2) bekezdésében meghatározott, pénzügyi intézménynek, befektetési vállalkozásnak, biztosítóintézetnek vagy járulékos vállalkozásnak nem minősülő vállalkozásokról — irányító hitelintézetten, pénzügyi holding

társaságon, vegyes tevékenységű csoport esetében a vele azonos csoportba tartozó pénzügyi intézményen keresztül — a Felügyelet csak olyan adatot és információt kérhet, amely valamely pénzügyi intézmény, illetőleg befektetési vállalkozás felügyeletének ellátása érdekében szükséges. A Felügyeletnek rendszeresen szolgáltatandó adatok körét külön jogszabály határozza meg.

(3) A pénzügyi intézménynek, befektetési vállalkozásnak és járulékos vállalkozásnak nem minősülő vállalkozás köteles — ha jogszabály másként nem rendelkezik — a (2) bekezdésben meghatározott adatokat és információkat a vele azonos bankcsoportba, pénzügyi holdingba vagy vegyes tevékenységű csoportba tartozó holding társaság, illetve hitelintézet részére is megadni.

(4) A 90. § (2) bekezdésének b)–d) pontjában meghatározott vállalkozás köteles — ha jogszabály másként nem rendelkezik — az irányító hitelintézet részére megadni az összevont alapú (konszolidált) limitek számításához és az összevont felügyelet ellátásához szükséges jelentést, adatot, illetőleg információt.

(5) A pénzügyi holdingba tartozó vállalkozás köteles — ha jogszabály másként nem rendelkezik — a pénzügyi holding társaság részére megadni az összevont alapú limitek számításához szükséges és az összevont felügyelet ellátásához szükséges jelentést, adatot, illetőleg információt.

(6) Az irányító hitelintézet, illetőleg a pénzügyi holding társaság köteles gondoskodni arról, hogy a bankcsoporthoz, illetőleg a pénzügyi holdinghoz tartozó, az összevont felügyelet hatálya alá tartozó vállalkozás rendelkezzen az összevont alapú felügyelet ellátásához szükséges adatok, információk biztosításához szükséges információs rendszerrel, illetőleg a szolgáltatott adatok, információk megbízhatóságát biztosító belső ellenőrzési rendszerrel.”

65. § A Hpt. 96. §-a előtt álló cím és a 96. § helyébe a következő rendelkezés lép:

„Ellenőrzés

96. § Az összevont felügyelettel kapcsolatban felmerülő feladatok ellátása érdekében a 90. § (2) bekezdésében meghatározott vállalkozások körében a Felügyelet jogosult adatszolgáltatás útján és helyszíni ellenőrzés során ellenőrizni a 90–95. §-ban foglalt rendelkezések megtartását.”

66. § (1) A Hpt. a 96. §-t követően a következő címmel és 96/A. §-sal egészül ki:

„A Felügyelet nemzetközi együttműködése más országok felügyeleti hatóságaival az összevont felügyelet tekintetében

96/A. § A Felügyelet — külföldi felügyeleti hatóság kérésére — elvégezheti a 96. § szerinti vizsgálatot, a viszonyosság elérhetőségének mérlegelése alapján, illetőleg érvényben lévő felügyeleti együttműködési megállapodás esetén hozzájárulhat, hogy azokat a hozzájárulást kérő külföldi

felügyeleti hatóság, illetve egy általa kijelölt könyvvizsgáló vagy egyéb szakértő végezze el.”

(2) A Hpt. 96/A. §-a a következő (2)—(6) bekezdéssel egészül ki, egyidejűleg a § eredeti szövegének jelölése (1) bekezdésre változik:

„(2) Ha az irányító hitelintézetet, illetőleg a bankcsoporthoz tartozó pénzügyi intézményt és befektetési vállalkozást az Európai Unió különböző tagállamaiban jegyezték be, az összevont felügyeletet azon tagállam felügyeleti hatósága látja el, amelyben az irányító hitelintézetet bejegyezték.

(3) Ha a pénzügyi holding társaságot és a pénzügyi holdinghoz tartozó hitelintézetet az Európai Unió különböző tagállamaiban jegyezték be, az összevont felügyeletet azon tagállam felügyeleti hatósága látja el, amelyben a hitelintézetet bejegyezték.

(4) Ha egy pénzügyi holdinghoz több hitelintézet tartozik, és ezeket az Európai Unió különböző tagállamaiban jegyezték be, az összevont felügyeletet azon tagállam felügyeleti hatósága látja el, amelyben a pénzügyi holding társaságot és legalább egy, a pénzügyi holdinghoz tartozó hitelintézetet bejegyezték. Amennyiben a pénzügyi holding társaság székhelye szerinti tagállamban nincs bejegyezve a pénzügyi holdinghoz tartozó hitelintézet, az érintett tagállamok felügyeleti hatóságai megállapodnak abban, hogy melyikük látja el az összevont felügyeletet.

(5) A Felügyelet együttműködik az Európai Unió tagállamainak felügyeleti hatóságaival az összevont felügyelet ellátása területén. E feladat körében

a) a Felügyelet az összevont felügyelet ellátásához szükséges adatot, információt adhat át másik tagállam felügyeleti hatóságának, illetőleg ilyen adatokat, információkat másik tagállam felügyeleti hatóságától átvehet, kezelhet;

b) a Felügyelet másik tagállam felügyeleti hatóságának felkérésére a Magyarországon bejegyzett, de másik tagállamban összevont felügyelet alá tartozó vállalatoktól információkat kérhet, illetőleg ellenőrzést folytathat;

c) a Felügyelet másik tagállam felügyeleti hatóságát megbízhatja a területén bejegyzett, de a Felügyelet összevont felügyelete alatt álló vállalatok ellenőrzésével, illetőleg ilyen vállalatokra vonatkozó információk rendelkezésre bocsátását kérheti;

d) másik tagállam felügyeleti hatóságának hozzájárulásával a Felügyelet összevont felügyelete alatt álló, a másik tagállamban bejegyzett vállalatnál ellenőrzést folytathat, illetőleg az ellenőrzéssel könyvvizsgálót vagy egyéb szakértőt megbízhat;

e) a Felügyelet hozzájárulhat, hogy a Magyarországon bejegyzett, de a másik tagállam felügyeleti hatóságának összevont alapú felügyelete alatt álló vállalatnál a másik tagállam felügyeleti hatósága, illetőleg az általa kijelölt könyvvizsgáló vagy egyéb szakértő ellenőrzést folytasson.

(6) A Felügyelet az általa engedélyezett pénzügyi holding társaságok jegyzékét közli a többi tagállam felügyeleti hatóságával.”

67. § (1) A Hpt. 97. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A hitelintézet — a (2) és (3) bekezdésben meghatározott kivétellel — köteles az Országos Betétbiztosítási Alaphoz (a továbbiakban: Alap) csatlakozni.”

(2) A Hpt. 97. §-a a következő (3)—(5) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Nem köteles az Alaphoz csatlakozni az Európai Unió másik tagállamában székhellyel rendelkező hitelintézet fióktelepe, ha rendelkezik az Európai Parlament és a Tanács 94/19/EGK számú irányelve által előírt betétbiztosítással. A Felügyelet engedélye esetén nem köteles csatlakozni az Alaphoz harmadik országbeli hitelintézet fióktelepe, ha a Felügyelet elbírálása szerint rendelkezik az Alap által nyújtott biztosítással egyenértékű betétbiztosítással.

(4) A betétbiztosítás egyenértékűségének (3) bekezdés szerinti elbírálása során a Felügyelet figyelembe veszi különösen:

- a) a betétbiztosítással lefedett betétek körét;
 - b) a betétbiztosítással érintett ügyfélkört;
 - c) a betétbiztosítás mértékét;
 - d) a betétbiztosítás eljárásrendje alapján a betétkifizetés várható időigényét;
 - e) a betétkövetelés érvényesítésének lehetőségét.
- (5) Fióktelep önként az Alaphoz csatlakozhat.”

68. § A Hpt. 97/A. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„97/A. § Harmadik országbeli hitelintézet fióktelepe által gyűjtött betétre kizárólag az Alap által biztosított mértékig fizethető kártalanítás.”

69. § A Hpt. 98. § (1) bekezdésének d) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(Az Alap feladata)

„d) a betétes magyar nyelvű tájékoztatása, illetőleg magyarországi székhelyű hitelintézet külföldön létrehozott fióktelepe esetén annak az országnak a nyelvén történő tájékoztatása, amelyben a fióktelepet létrehozták.”

70. § (1) A Hpt. 100. § (1) bekezdésének j)—l) pontja helyébe a következő rendelkezés lép, továbbá a következő n) ponttal egészül ki:

(Az Alap által nyújtott biztosítás nem terjed ki)

„j) a befektetési vállalkozás, tőzsdetag,

k) kötelező vagy önkéntes intézmény-, illetve befektetővédelmi alap,

l) a hitelintézet vezető állású személye, a hitelintézet választott könyvvizsgálója, továbbá a hitelintézetben legalább öt százalékos tulajdoni hányaddal rendelkező személy és mindezen személyekkel közös háztartásban élő közeli hozzátartozói,”

„n) a kockázati tőketársaság és a kockázati tőkealap” (betéteire.)

(2) A Hpt. 100. § (2) bekezdése a következő c) ponttal egészül ki:

[(2) Az Alap által nyújtott biztosítás nem terjed ki továbbá]

„c) olyan betétre, melyet nem euróban, vagy a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamának törvényes fizetőeszközeiben helyeztek el.”

71. § (1) A Hpt. 101. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az Alap a kártalanításra jogosult személy részére a befagyott betét tőke- és kamatösszegét személyenként és hitelintézetenként összevontan legfeljebb hatmillió forint összeghatárig fizeti ki kártalanításként. Az ötszáz forintnál kisebb összegű kártalanítás nem fizethető ki. Devizabetét esetén a devizában kifizetett kártalanítás összegének, valamint az e bekezdés szerinti összeghatárnak a megállapítása — a kifizetés időpontjától függetlenül — a betét befagyása napján érvényes hivatalos devizaárfolyamon történik. Az Alap által fizetett kártalanítás mértéke egymillió forint összeghatárig száz százalék, egymillió forint összeghatár felett egymillió forint és az egymillió forint feletti rész kilencven százaléka.”

(2) A Hpt. 101. §-ának (2) és (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az Alap a befagyott tőkeösszeg után a kártalanításra jogosult személy részére a kártalanítás kifizetésének a 105. § (1) bekezdésében meghatározott kezdő időpontjáig járó, még nem tőkésített és ki nem fizetett kamatot az (1) bekezdésben meghatározott összeghatárig, a szerződés szerinti kamatlábbal, de legfeljebb a kamattérítés időtartama alatt alkalmazott — az idővel súlyozott — átlagos jegybanksi alapkamatlábbal számítottan téríti meg.”

„(7) Hitelintézetek egyesülése esetén az (1) bekezdés szerinti összeghatár szempontjából továbbra is külön betétnek minősülnek egyazon betétesnek az egyesülés időpontja előtt az összeolvadó, beolvadó vagy átvévő hitelintézetnél elhelyezett betétei — a lakástakarékpénztári betétek kivételével — legfeljebb öt évig.”

72. § A Hpt. 105. §-ának (1), (3) és (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az Alap a betétek befagyását követő legfeljebb harminc nap elteltével, illetve felszámolási eljárás kezdeményezése esetén a bíróság felszámolást elrendelő végzésének közzététele után tizenöt napon belül — a két időpont közül a korábbiiban — megkezdji és három hónapon belül befejezi a betétesek részére a kártalanítás kifizetését. Az Alap legfeljebb két alkalommal kérheti a Felügyeletről a kifizetési határidő meghosszabbítását alkalmanként legfeljebb három hónappal.”

„(3) Ha a kártalanításra jogosult a jogosultság igazolásához szükséges adatokat rendelkezésre bocsátja, és azok a (4) bekezdés szerinti nyilvántartás adataival megegyeznek, az Alap gondoskodik a neki vagy az általa teljes bizonyító erejű magánokiratban meghatalmazott személy részére járó kártalanítás kifizetéséről.”

„(5) A kifizetések teljesítése hitelintézetnek adott megbízás, a kártalanítási összeg más hitelintézethez betétként való áthelyezése, postai átutalás, csekk kiállítása vagy közvetlen kifizetés útján történik.”

73. § A Hpt. 107. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) A (2) bekezdés alkalmazásában a kifizetéshez kapcsolódóan az Alapnál felmerülő költség a kifizető hitelintézet díja, az átutalások költsége, a nyomdaköltség és a kommunikációs költség.”

74. § A Hpt. 110. §-ának (4) bekezdése a következő mondattal egészül ki:

„A 111. § (1) bekezdés o) pontjában meghatározott intézkedések nem alkalmazhatóak, ha azt az igazgatótanács bármelyik tagja ellenzi.”

75. § (1) A Hpt. 115. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Az Alaphoz csatlakozott fióktelep vezető állású személye az Alapnak haladéktalanul — írásban — bejelenti, ha a külföldi hitelintézet vagy annak bármely államban működő fióktelepe fizetéseképtelenné vált.”

(2) A Hpt. 115. §-ának (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) Az (5) bekezdés szerinti vizsgálat során az Alap vagy az általa megbízott személy betekinthez a hitelintézet könyveibe, számláiba, nyilvántartásaiba, a hitelintézet vezető állású személyeitől, alkalmazottaitól, könyvvizsgálójától, végelszámolójától vagy felszámolójától információt kérhet.”

76. § A Hpt. 121. §-ának (1) és (10) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az Alap tagjainak éves befizetési kötelezettségét úgy kell megállapítani, hogy az figyelembe vegye a hitelintézetnél a tárgyévét megelőző december 31-én fennálló, az Alap által a 99. § és 100. § szerint biztosított betétek teljes összegét, a hitelintézet önkéntes betétbiztosítási, illetve intézményvédelmi alapon fennálló tagságát, illetve az Alap szabályzata által megállapított egyéb szempontokat. Az Alap az éves díj megállapítása során figyelembe veheti a más jogszabályban meghatározott minősítő szervezet által a hitelintézetre, illetve annak kötelezettségeire meghatározott minősítéseket.”

„(10) A hitelintézet végelszámolása vagy felszámolása kezdő évében a végelszámolás vagy felszámolás kezdő napjáig az e §-ban meghatározottak szerint köteles időarányos éves díjat fizetni. A díj vetítési alapja a befizetést megelőző negyedév átlagos biztosított betétállománya.”

77. § A Hpt. 124. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A felszólítást követő harminc nap elteltével — ha a hitelintézet az (1) bekezdés szerinti jogsértő magatartást

nem szüntette meg — az Alap kezdeményezheti a Felügyeletnél a hitelintézettel szemben intézkedés, bírság alkalmazását, vagy a Felügyelet egyetértésével a hitelintézetet tagjai sorából kizárja legalább tizenkét hónappal az erre vonatkozó intézkedés bejelentése után, ha ez alatt az idő alatt a hitelintézet továbbra sem szüntette meg a jogsértő magatartást. Az Alap a felügyeleti intézkedés kezdeményezéséről egyidejűleg értesíti az MNB-t.”

78. § A Hpt. a 128. §-t követően a következő címmel és 128/A. §-sal egészül ki:

„Az önkéntes alap megalakítása

128/A. § (1) Az önkéntes alap megalakítása céljából alakuló közgyűlést kell tartani, amelynek feladata a tagok névjegyzékének megállapítása, a létesítő okirat megalkotása, az e törvényben meghatározott belső szabályzatok elfogadása, valamint tisztségviselők megválasztása.

(2) Az alakuló közgyűlés határozatait egyszerű szótöbbséggel hozza. A határozathozatalra egyebekben e törvény rendelkezéseit kell alkalmazni.

(3) Önkéntes alapot kizárólag határozatlan időre lehet alapítani.”

79. § A Hpt. a következő 128/B. §-sal egészül ki:

„128/B. § (1) Az alakuló közgyűlésről jegyzőkönyvet kell felvenni, amelyet a közgyűlés által választott elnök és jegyzőkönyvvezető ír alá, valamint két tag hitelesít.

(2) Az alakuló közgyűlés által elfogadott létesítő okiratot valamennyi tag által aláírt közjegyzői hitelesítéssel ellátott okiratba vagy ügyvéd által ellenjegyzett okiratba kell foglalni.”

80. § A Hpt. a következő 128/C. §-sal egészül ki:

„128/C. § (1) Az önkéntes alap alapítását a létesítő okirat elfogadásától számított tizenöt napon belül engedélyezés végett

a) az alakuló közgyűlésről felvett hitelesített jegyzőkönyv,

b) a létesítő okirat, valamint

c) a tagok névjegyzékének

megküldésével be kell jelenteni a Felügyeletnek.

(2) Az engedélyt — a 194. §-tól eltérően — megadottnak kell tekinteni, ha a Felügyelet a kérelem kézhezvételét követő harminc napon belül azt nem utasítja el.

(3) A Felügyelet az engedélykérelmet csak akkor utasíthatja el, ha a benyújtott iratok nem felelnek meg a jogszabályokban foglalt előírásoknak.

(4) Az engedély megadását — illetve a (2) bekezdésben meghatározott esetben a határidő lejártát — követő harminc napon belül az önkéntes alap megalapítását — az (1) bekezdésben meghatározott iratok benyújtásával — nyilvántartásba vétel kérése céljából be kell jelenteni az önkéntes alap székhelye szerint illetékes megyei (fővárosi) bíróságnak (a továbbiakban: bíróság).

(5) A nyilvántartásba vételre irányuló kérelmet az önkéntes alap képviselőjére jogosult személy nyújtja be. A bíróság a nyilvántartásba vételről nemperes eljárásban, soron kívül határoz. A bíróság a nyilvántartásba vételről szóló határozatát a Felügyeletnek is kézbesíti.

(6) Az önkéntes alap nyilvántartásba vétele nem tagadható meg, ha az alapítói az e törvényben előírt feltételeknek eleget tettek.

(7) Az önkéntes alap a bíróság nyilvántartásba vételével, az alakuló közgyűlés napjára visszamenő hatállyal jön létre.

(8) Az önkéntes alap nyilvántartásba vételére egyebekben a társadalmi szervezetek nyilvántartásának ügyviteli szabályairól szóló jogszabályt kell megfelelően alkalmazni.”

81. § A Hpt. a következő címmel és 128/D. §-sal egészül ki:

„A létesítő okirat

128/D. § (1) Az önkéntes alap szervezetének és működésének rendjét a létesítő okirat tartalmazza.

(2) A létesítő okiratban meg kell határozni:

a) az önkéntes alap nevét és székhelyét,

b) az alapítókat,

c) az önkéntes alaphoz történő csatlakozás és az abból történő kilépés, kizárás rendjét,

d) az önkéntes alap szervezetét,

e) a közgyűlésen történő szavazás rendjét, a tagok szavazati arányát,

f) az önkéntes alap feladatait és az azokhoz kapcsolódó jogokat,

g) az önkéntes alap tagjának jogait és kötelezettségeit,

h) az önkéntes alap által kezelt vagyon kezelésének szabályait,

i) a tagok díjfizetési rendjét,

j) a tagok kilépése, kizárása esetén történő elszámolás rendjét.

(3) Az önkéntes alap létesítő okiratának elfogadásához, valamint a létesítő okirat módosításához, az önkéntes alap megszűnéséhez — a 128/C. § megfelelő alkalmazásával — a Felügyelet jóváhagyása szükséges.”

82. § A Hpt. a következő címmel és 128/E. §-sal egészül ki:

„A tagok névjegyzéke

128/E. § (1) Az önkéntes alap tagjairól névjegyzéket kell készíteni, és az abban bekövetkezett változásokat folyamatosan vezetni kell. A névjegyzéket az igazgatóság vezeti.

(2) A névjegyzékben legalább a tag nevének (cégének), székhelyének, valamint a tagok kirendeltségei címének és vezető állású személyei nevének szerepelnie kell.

(3) A tagsági viszony a névjegyzékbe történt felvétellel, a közgyűlés döntésének napjára visszamenő hatállyal jön létre.”

83. § A Hpt. a következő címmel és 128/F. §-sal egészül ki:

„Közgyűlés

128/F. § (1) Az önkéntes alap legfőbb szerve a közgyűlés, amely a tagok összességéből áll.

(2) Az önkéntes alap minden tagja jogosult a közgyűlés tevékenységében részt venni.

(3) A közgyűlés hatáskörét a létesítő okiratban kell meghatározni. A közgyűlés kizárólagos hatásköre

- a) a létesítő okirat megalkotása és módosítása,
- b) döntés tagfelvételtől, valamint kizárásról,
- c) az önkéntes alap éves költségvetésének megállapítása és az éves beszámoló elfogadása,
- d) az igazgatóság, a felügyelő bizottság tagjainak és elnökének megválasztása,
- e) a könyvvizsgáló megválasztása,
- f) döntés egyesülés, szétválás és a megszűnés kérdésében, továbbá

g) amelyet törvény hatáskörébe utal.

(4) A közgyűlést a létesítő okiratban meghatározott időközönként, de évente legalább kettő alkalommal össze kell hívni. A közgyűlést akkor is össze kell hívni, ha azt a bíróság elrendeli, illetőleg a tagok — létesítő okiratban meghatározott hányada — az ok és a cél megjelölésével indítványozzák.

(5) A közgyűlést a kitűzött időpont előtt legalább tizenöt nappal az igazgatóságnak írásban kell összehívnia. A határozathozatal és a választás rendjét a létesítő okiratban kell meghatározni, azzal, hogy — az e törvényben rögzítettek figyelembevételével — valamennyi határozat meghozatalához legalább az összes tag szótöbbsége szükséges.

(6) A közgyűlés — ha a létesítő okirat eltérően nem rendelkezik — az ülésre szóló meghívóban nem szereplő kérdéseket csak akkor tárgyalhatja meg, ha az önkéntes alap tagjainak legalább kétharmada hozzájárul a napirendi kérdés megtárgyalásához.”

84. § A Hpt. a következő címmel és 128/G. §-sal egészül ki:

„Igazgatóság

128/G. § (1) A közgyűlés — a létesítő okiratban meghatározott létszámú — de legalább öt, legfeljebb tizenegy tagból álló igazgatóságot, s ennek tagjai közül elnököt választ.

(2) Az önkéntes alapot harmadik személyekkel szemben és a hatóságok előtt az elnök képviseli. A létesítő okirat a képviseletre az elnökön kívül más tagot is feljogosíthat.”

85. § A Hpt. a következő 128/H. §-sal egészül ki:

„128/H. § (1) Az igazgatóság a közgyűlés határozatai szerint irányítja az önkéntes alap működését, dönt minden olyan ügyben, amelyet törvény vagy a létesítő okirat nem

utal az önkéntes alap más testületének vagy tisztségviselőjének hatáskörébe.

(2) Az igazgatóság a létesítő okiratban meghatározott gyakorisággal, de legalább kéthavonta ülésezik. Tevékenységéről legalább évente beszámol a közgyűlésnek.

(3) Az igazgatóság határozatképes, ha tagjainak legalább kétharmada jelen van. Ügyrendjét egyebekben maga állapítja meg, amelyet a közgyűlés hagy jóvá.

(4) Az igazgatóság tagjai az ilyen tisztséget betöltő személyektől elvárható fokozott gondossággal, az önkéntes alap érdekeinek elsődlegessége alapján kötelesek eljárni. Kötelezettségeik megszegésével az önkéntes alaphoz okozott károkért a polgári jog szabályai szerint korlátlanul és egyetemlegesen felelnek.

(5) Nem terheli a (4) bekezdés szerinti felelősség azt az igazgatósági tagot, aki a határozat ellen szavazott vagy az intézkedés ellen tiltakozott, és tiltakozását a felügyelő bizottságnak bejelentette.”

86. § A Hpt. a következő címmel és 128/I. §-sal egészül ki:

„Felügyelőbizottság

128/I. § (1) A közgyűlés — a létesítő okiratban meghatározott létszámú — de legalább három, legfeljebb kilenc tagból álló felügyelő bizottságot, s ennek tagjai közül elnököt választ.

(2) A felügyelő bizottság a közgyűlés részére ellenőrzi az önkéntes alap ügyvezetését.

(3) A felügyelő bizottság

a) az önkéntes alap szerveinek működésével és gazdálkodásával kapcsolatos bármely ügyet megvizsgálhat,

b) felhívhatja az igazgatóságot, hogy a jogszabályoknak, a létesítő okiratnak vagy más belső szabályzatnak megfelelően járjon el,

c) indítványozhatja az igazgatóság egészének vagy egyes tagjainak felmentését, felelősségre vonását, valamint a közgyűlés rendkívüli összehívását,

d) a Felügyelet egyidejűleg történt értesítésével összehívja a közgyűlést, ha az igazgatóság nem tesz eleget erre vonatkozó kötelezettségének,

e) véleményt nyilvánít a közgyűlés elé terjesztett éves költségvetésről, valamint éves beszámolóról, amely nélkül ezen tárgyban érvényes határozat nem hozható,

f) javaslatot tesz a közgyűlésnek az igazgatósági tagok díjazásának megállapítására.”

87. § A Hpt. a következő 128/J. §-sal egészül ki:

„128/J. § (1) A felügyelő bizottság — ha a tagok érdekei megkívánják — az igazgatóság működését átmeneti időre felfüggesztheti.

(2) Az igazgatóság felfüggesztésével egyidejűleg a felügyelő bizottság köteles

a) harminc napon belül rendkívüli közgyűlés összehívását kezdeményezni,

b) a közgyűlés összehívásáig gondoskodni az ügyvezetésről.”

88. § A Hpt. a következő 128/K. §-sal egészül ki:

„128/K. § (1) A felügyelő bizottság testületként jár el.

(2) A felügyelő bizottság határozatképes, ha tagjainak legalább kétharmada jelen van.

(3) A felügyelő bizottság egyebekben az ügyrendjét maga állapítja meg, amelyet a közgyűlés hagy jóvá.

(4) A felügyelő bizottsági tagok korlátlanul és egyetemlegesen felelnek az önkéntes alapnak az ellenőrzési kötelezettségük megszegésével okozott károkért.”

89. § A Hpt. a következő címmel és 128/L. §-sal egészül ki:

„Könyvvizsgáló

128/L. § (1) Az önkéntes alap könyvvizsgálót bíz meg.

(2) Az önkéntes alap könyvvizsgálóját a pénzügyi intézmények könyvvizsgálatára jogosultak közül választja a közgyűlés.

(3) A könyvvizsgáló megbízatása legfeljebb öt évig tart, és az nem hosszabbítható meg.

(4) A könyvvizsgáló feladata az önkéntes alap könyvviteli nyilvántartásának és éves beszámolójának felülvizsgálata, továbbá véleménynyilvánítás az önkéntes alap gazdálkodásával, a vagyonkezeléssel és felhasználással kapcsolatos közgyűlési előterjesztések hitelességéről. A könyvvizsgáló véleménye és jelentéstételi kötelezettsége nélkül e kérdésekben nem hozható határozat.”

90. § A Hpt. a következő címmel és 128/M. §-sal egészül ki:

„Az önkéntes alap döntésével szembeni jogorvoslat

128/M. § (1) Az önkéntes alap valamely szervének törvénysértő határozatát bármely tag — a tudomására jutástól számított harminc napon, de legkésőbb a határozat keltétől számított kilencven napon belül — a bíróság előtt megtámadhatja.

(2) A határozat megtámadása a határozat végrehajtásának nem akadálya, a bíróság azonban indokolt esetben a végrehajtást felfüggesztheti.”

91. § A Hpt. a következő 128/N. §-sal egészül ki:

„128/N. § (1) Az önkéntes alap törvénysértő határozata esetén a Felügyelet — ha a működés törvényessége másféleképpen nem biztosítható — bírósághoz fordulhat. A Felügyelet keresete alapján a bíróság

a) megsemmisítheti az önkéntes alap törvénysértő határozatát, és szükség szerint új határozat hozatalát rendelheti el,

b) a működés törvényességének helyreállítása céljából összehívhatja az önkéntes alap közgyűlését,

c) felfüggesztheti az önkéntes alap működését.

(2) Az önkéntes alap tagja (128/M. §), valamint a Felügyelet által indított perek a nyilvántartásba vétel szerinti bíróság hatáskörébe tartoznak.”

92. § A Hpt. 131. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az üzleti nyilvántartások vezetésével szemben támasztott követelmények:

a) tegye lehetővé a pénzügyi intézmény belső ellenőrzését,

b) biztosítsa a gondos és megbízható irányítást, vezetésként, ideértve a vezető állású személyek tevékenységének a megítélését, valamint a tulajdonosok, a könyvvizsgáló, a Felügyelet és az MNB által történő ellenőrzést, továbbá segítse a pénzügyi intézményt abban, hogy eleget tegyen a jogszabályokban és a szerződésekben előírt kötelezettségek teljesítésének.”

93. § (1) A Hpt. 132. §-ának (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A pénzügyi intézmény köteles, az arra jogosult testület által elfogadott — könyvvizsgálói záradékot is tartalmazó — éves beszámolót, valamint az adózott eredmény felhasználására vonatkozó határozatot a Felügyeletnek annak elfogadásától számított tizenöt munkanapon belül, de legkésőbb a tárgyévét követő év május 31-éig, az összevont (konszolidált) éves beszámolót annak elfogadásától számított tizenöt munkanapon belül, de legkésőbb a tárgyévét követő év június 30-áig megküldeni.

(2) A 3. § (2) bekezdésének a) és c) pontjaiban meghatározott kiegészítő pénzügyi szolgáltatásokat végző jogi személy könyvvezetésére és könyvvizsgálatára a 131—137. § rendelkezéseit nem kell alkalmazni.”

(2) A Hpt. 132. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Magyarországon fiókteleppel rendelkező harmadik országbeli pénzügyi intézmény a saját joga alapján elkészített és könyvvizsgálóval hitelesített mérlegének és eredménykimutatásának hivatalos magyar nyelvű fordítását a jóváhagyását követő harminc napon belül két országos napilapban köteles közzétenni.”

94. § (1) A Hpt. 133. § (1) bekezdésének bevezető szövegrésze, valamint b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Pénzügyi intézmény esetén — a gazdasági társaságokról szóló törvénynek a könyvvizsgálóra vonatkozóan meghatározott feltételein túlmenően — könyvvizsgálói feladatok ellátására csak akkor adható az érvényes könyvvizsgálói engedéllyel rendelkező, bejegyzett könyvvizsgáló (könyvvizsgálói társaság) részére megbízás, ha”

„b) a Felügyelet az általa vezetett pénzügyi intézményi könyvvizsgálók névjegyzékében a könyvvizsgálót határozattal nyilvántartásba vette,”

(2) A Hpt. 133. §-a a következő (6) bekezdéssel egészül ki:

„(6) Pénzügyi intézmény nem adhat könyvvizsgálói megbízást a Felügyelet alkalmazottjának, illetőleg annak közeli hozzátartozójának.”

95. § A Hpt. a 133. §-t követően a következő 133/A. §-sal egészül ki:

„133/A. § (1) A Felügyelet a könyvvizsgálót akkor veszi a pénzügyi intézményi minősítéssel rendelkező könyvvizsgálók névjegyzékébe, ha

a) a könyvvizsgáló legalább három éven át pénzügyi intézménynél számviteli, ellenőrzési vagy a Felügyeletnél bankfelügyelői, ellenőri, az MNB-nél ellenőri, önkéntes intézményvédelmi alapon ellenőri munkakörben dolgozott és legalább két éves könyvvizsgálói gyakorlata van, vagy

b) legalább három éven át könyvvizsgálói tevékenységet folytatott és pénzügyi intézményi minősítésű könyvvizsgáló mellett legalább két évig beosztott könyvvizsgálóként tevékenykedett.

(2) A Felügyelet a könyvvizsgálót a pénzügyi intézményi minősítésű könyvvizsgálók nyilvántartásából határozattal törli, ha

a) a könyvvizsgáló a jegyzékbe vétel követelményeinek már nem felel meg,

b) a könyvvizsgáló a jogszabályokban foglalt kötelezettségeinek nem tesz eleget.

(3) Ha a Felügyelet a könyvvizsgálót a névjegyzékből törli, a Magyar Könyvvizsgálói Kamara a könyvvizsgáló ellen etikai eljárást kezdeményez.

(4) Ha a Magyar Könyvvizsgálói Kamara pénzügyi intézményi minősítésű könyvvizsgáló ellen etikai eljárást kezdeményez, egyidejűleg értesíti erről a Felügyeletet.”

96. § A Hpt. 134. § (1) bekezdésének bevezető szövegrésze, valamint b) és d)—f) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A pénzügyi intézmény által választott könyvvizsgáló a vizsgálatának eredményéről a pénzügyi intézménnyel egyidejűleg a Felügyeletet — írásban — haladéktalanul tájékoztatja, ha olyan tényeket állapított meg, amelyek alapján”

„b) bűncselekmény elkövetésére vagy a pénzügyi intézmény belső szabályzatának súlyos megsértésére, illetőleg az előzőekben említettek súlyos veszélyére utaló körülményeket észlel,”

„d) a pénzügyi intézmény kötelezettségeinek teljesítését, a rábízott vagyoni értékek megőrzését nem látja biztosítottak, vagy

e) a pénzügyi intézmény belső ellenőrzési rendszereinek súlyos hiányosságait vagy elégtelenségét állapítja meg,

f) jelentős véleménykülönbség alakult ki közte és a pénzügyi intézmény vezetése között a pénzügyi intézmény fizetőképességét, jövedelmét, adatszolgáltatását vagy könyvvezetését érintő, a pénzügyi intézmény működését lényegesen érintő kérdésekben.”

97. § A Hpt. 135. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„135. § A Felügyelet a 151. § (3) bekezdésének k) pontjában meghatározott esetben jogosult arra, hogy a hitelintézetet más könyvvizsgáló választására kötelezze és a névjegyzékből a könyvvizsgálót törölje.”

98. § A Hpt. 137. §-ának (1)—(3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A pénzügyi intézmény köteles a könyvvizsgálóval — az éves beszámoló könyvvizsgálatára — kötött szerződést és valamennyi, a könyvvizsgáló által az éves beszámolóval kapcsolatban készített jelentést a Felügyelet számára megküldeni.

(2) A Felügyelet jogosult a könyvvizsgáló jelentésének alapján — az éves beszámoló jóváhagyása előtt — a pénzügyi intézmény igazgatóságát kötelezni, hogy a helytelen adatokat tartalmazó beszámolót vizsgáltassa felül, helyesbítse, gondoskodjon a helyesbített adatok könyvvizsgálóval történő hitelesítéséről és ismételt közzétételéről.

(3) Ha az éves beszámoló jóváhagyását követően jutott a Felügyelet tudomására, hogy az éves beszámoló helytelen adatot tartalmaz, a Felügyelet kötelezheti a pénzügyi intézmény igazgatóságát az adatok felülvizsgáltatására, könyvvizsgálóval való hitelesítettetésére. A felülvizsgált és könyvvizsgálóval hitelesített adatot — a közgyűlés elé történt beterjesztés előtt — a pénzügyi intézmény köteles a Felügyeletnek bemutatni.”

99. § A Hpt. 139. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A pénzügyi intézmények által fizetett éves felügyeleti díj a pénzügyi intézmény mérlegfőösszegének háromtized ezreléke, kiegészítő pénzügyi szolgáltatást nyújtó — pénzügyi intézménynek nem minősülő — vállalkozás által fizetett éves felügyeleti díj évi hatvanezer forint, melyet negyedéves részletekben, a negyedévet követő hónap huszadik munkanapjáig kell a Felügyelet számlájára átutalni.”

100. § A Hpt. 141. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az engedély nélküli pénzügyi szolgáltatási, illetve kiegészítő pénzügyi szolgáltatási tevékenység folytatóját a Felügyelet felszólítja a helyzet tisztázásához szükséges szerződés, okirat, jelentés, kimutatás, könyvvizsgálati jelentés bemutatására, továbbá helyszíni ellenőrzést rendelhet el minden olyan helyen, ahol a rendelkezésére álló adat alapján ilyen tevékenység folyt, illetőleg folyik.”

101. § A Hpt. 142. § (2) bekezdésének c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A hitelintézet igazgatósága köteles a Felügyeletnek két munkanapon belül — írásban — bejelenteni)

„c) az egyes pénzügyi szolgáltatási tevékenységek szüneteltetését, korlátozását, megszüntetését.”

102. § A Hpt. 148. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A Felügyelet által kiküldött — helyszíni ellenőrzésre jogosult — alkalmazott vagy megbízott az ellenőrzés lefolytatásához helyiségekbe beléphet, iratokat, adathordozókat, tárgyakat, munkafolyamatokat vizsgálhat meg, a vizsgált iratokról, adathordozókról másolatot készíthet, felvilágosítást, nyilatkozatot kérhet, próbavásárlást végezhet.”

103. § A Hpt. 150. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„150. § E törvény és a pénzügyi szolgáltatási tevékenységre vonatkozó egyéb jogszabályok, jegybanki rendelkezések, illetve pénzügyi felügyeleti rendelkezések, továbbá a Felügyelet határozatai maradéktalan betartása, a jogsértések vagy hiányosságok megelőzése, illetőleg megszüntetése érdekében a Felügyelet a pénzügyi intézménnyel szemben — az MNB egyidejű értesítése mellett — intézkedést, kivételes intézkedést és bírságot alkalmazhat.”

104. § (1) A Hpt. 151. §-a (1) bekezdésének bevezető szövegrésze, továbbá e) pontja helyébe a következő rendelkezés lép, továbbá a bekezdés a következő j) ponttal egészül ki:

„A Felügyeletnek mérlegelnie kell az intézkedés szükségességét, ha a pénzügyi intézmény, valamint a pénzügyi intézménynek nem minősülő kiegészítő pénzügyi szolgáltatást nyújtó egyéb jogi személy, ezek vezető állású személye, illetőleg tulajdonosa megsérti az e törvény, az eredményes, megbízható és független tulajdonlásra, illetőleg a prudens működésre vonatkozó jogszabályok, a pénzügyi felügyeleti rendelkezések, valamint az MNB tv., a pénzforgalomról szóló jogszabályok, a devizajogszabályok és a jegybanki rendelkezések előírásait, illetőleg tevékenységét nyilvánvalóan nem elvárható gondossággal végzi, így különösen”

„e) tőke megfelelési mutatója vagy szavatoló tőkéje alacsonyabb az e törvényben vagy a Felügyelet határozatában meghatározott mértéknél,”

„j) a pénzügyi intézmény a pénzmossás megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 1994. évi XXIV. törvény 2. §-ának (1)–(2) bekezdésében, valamint a 3. §-ának (1) bekezdésében megfogalmazott kötelezettségeit nem teljesíti.”

(2) A Hpt. 151. §-a (2) bekezdésének bevezető szövegrésze, továbbá c) és e) pontja helyébe a következő rendelkezés lép, továbbá a bekezdés a következő m) ponttal egészül ki:

„A Felügyeletnek e törvény, továbbá a prudens működésre vonatkozó jogszabályok, a pénzügyi felügyeleti rendelkezések, valamint az MNB tv., a pénzforgalomról szóló jogszabályok, a devizajogszabályok, továbbá a jegybanki rendelkezések előírásainak jelentős megsértése esetén — a rendelkezésre álló adatokat és információkat mérlegelve — meg kell tennie a szükséges intézkedést (153. §, 155–156. §), ha a pénzügyi intézmény”

„c) tőke megfelelési mutatója a törvényben vagy a Felügyelet határozatában számára meghatározott érték hetvenöt százaléknál alacsonyabb,”

„e) nem rendelkezik elégséges céltartalékkal, illetve eszközei értékelése nem megfelelő és emiatt szavatoló tőkéjét csökkentenie kell az el nem számolt céltartalékképzés, illetve értékvesztés összegével,”

„m) a rá vonatkozó tőke megfelelési előírásnak csak úgy tud megfelelni, hogy nem fizeti vissza lejáratkor a kiegészítő alárendelt kölcsönt.”

(3) A Hpt. 151. §-a (3) bekezdésének bevezető szövegrésze, továbbá a) és c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„A Felügyeletnek e törvény, továbbá a prudens működésre vonatkozó jogszabályok, a pénzügyi felügyeleti rendelkezések, valamint az MNB tv., a pénzforgalomról szóló jogszabályok, a devizajogszabályok és a jegybanki rendelkezések előírásainak súlyos megsértése esetén — a rendelkezésre álló adatokat és információkat mérlegelve — meg kell tennie a szükséges intézkedéseket, illetőleg kivételes intézkedéseket (157–160. §), ha a hitelintézet”

„a) tőke megfelelési mutatója a törvényben vagy a Felügyelet határozatában számára meghatározott érték ötven százaléknál alacsonyabb,”

„c) nem tesz eleget céltartalékképzési kötelezettségének, illetőleg nem rendelkezik elégséges céltartalékkal, illetőleg eszközeit nem megfelelően értékelte és emiatt az el nem számolt céltartalékképzés, illetve értékvesztés összegével csökkentett szavatoló tőke következtében tőke megfelelési mutatója négy százalék alá csökken,”

(4) A Hpt. 151. §-a (4) bekezdésének a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A Felügyeletnek a (3) bekezdésen kívül akkor is meg kell tennie a szükséges intézkedéseket, illetőleg kivételes intézkedéseket (157–160. §), ha]

„a) a harmadik országbeli hitelintézet fióktelepének eszköz fenntartási mutatója száz százalék alá csökken,”

(5) A Hpt. 151. §-ának (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) A Felügyelet intézkedést tehet továbbá, ha a harmadik országbeli hitelintézet székhelye szerinti felügyeleti hatóság az adott hitelintézettel vagy annak bármely államában működő fióktelepével szemben olyan ok miatt alkalmazott intézkedést, szankciót, amely a fióktelep biztonságos működését érinti.”

105. § A Hpt. 153. §-a (2) bekezdésének b) pontja a következő 9. alponttal egészül ki:

[A 151. § (2) bekezdése szerinti esetekben — a Felügyelet a következő intézkedéseket alkalmazza:

b) kötelezheti a pénzügyi intézményt]

„9. nyolc százaléknál magasabb, de legfeljebb a törvényi követelmény kétszeresét meg nem haladó tőke megfelelési mutató elérésére, illetőleg fenntartására,”

106. § A Hpt. 157. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Harmadik országbeli hitelintézet fióktelepe esetében az (1) bekezdésben meghatározott kivételes intézkedésekkel egyidejűleg a Felügyelet értesíti a harmadik országbeli hitelintézetet és annak felügyeleti hatóságát.”

107. § A Hpt. 161. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A betétállomány és más visszafizetendő pénzeszköz — az átadó és az átvevő hitelintézet közötti megállapodás alapján — a Felügyelet engedélyével átruházható. Az állományátruházás során a Ptk. tartozásátvállalásra vonatkozó szabályait kell alkalmazni azzal az eltéréssel, hogy az állományátruházáshoz nem szükséges a szerződő fél hozzájárulása. A Felügyelet engedélye nem helyettesíti a Gazdasági Versenyhivatalnak a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény szerinti engedélyét.”

108. § (1) A Hpt. 163. §-a (2) bekezdésének b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Az (1) bekezdés b) pontja szerinti helyzet különösen akkor áll fenn, ha a hitelintézet tőkemegfelelési mutatója két százalékpont alá csökken, valamint]

„b) a tulajdonos vagy a harmadik országbeli hitelintézet nem képes, illetőleg nem hajlandó a hitelintézet saját tőkéjét, illetve tőkegyenlelési mutatóját a jogszabályban vagy a Felügyelet határozatában előírt szintre felemelni, vagy”

(2) A Hpt. 163. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Felügyeleti biztosnak olyan természetes személy nevezhető ki, aki megfelel a hitelintézeti ügyvezetőkkel szemben támasztott, a 68. §-ban meghatározott követelményeknek.”

109. § A Hpt. 168. § (1) bekezdése a következő mondatlal egészül ki:

Nem minősül befagyott betétnek a Felügyelet 176/B. § (5) bekezdése alapján elrendelt kifizetési tilalma miatt nem kifizethető betét, a végelszámolást kimondó határozat meghozatalától számított tizenöt napig.”

110. § A Hpt. XXIV. fejezete a következő címmel és 168/A. §-sal egészül ki:

„Az Európai Unió másik tagállama fióktelepének felügyelete

168/A. § (1) Ha az Európai Unió másik tagállama pénzügyi intézményének fióktelepe megsérti a Magyarországon hatályos előírásokat, illetve hiányosságot észlel a fióktelep működésében, a Felügyelet felszólítja a fióktelepet a szabályellenes helyzet megszüntetésére.

(2) Ha a fióktelep a felszólításnak nem tesz eleget, a Felügyelet értesíti az Európai Unió másik tagállamának felügyeleti hatóságát a szabályellenes helyzetről, illetőleg kezdeményezi, hogy a felügyeleti hatóság tegye meg a megfelelő intézkedést.

(3) A Felügyelet közvetlenül is intézkedhet abban az esetben, ha úgy ítéli meg, hogy a szabályellenes helyzet fennállása súlyosan veszélyezteti a pénzügyi rendszer stabilitását, illetve az ügyfelek érdekeit. A Felügyelet ilyen jellegű intézkedéseit az Európai Bizottság felülvizsgálja és annak jogosságát utólagosan mérlegeli.”

111. § A Hpt. 169. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„169. § (1) A pénzügyi szolgáltatásokra és kiegészítő pénzügyi szolgáltatásokra vonatkozó jogszabályok, jegybanki rendelkezések és pénzügyi felügyeleti rendelkezések előírásainak megsértése esetén a Felügyelet bírságot szabhat ki.

(2) A Felügyelet bírságot alkalmazhat a törvényben felsorolt intézkedések, illetőleg a kivételes intézkedések mellett, azokkal egyidejűleg is.

(3) A bírság megállapításakor a Felügyelet mérlegeli:

a) a szabályszegéssel vagy a mulasztással előidézett kockázat, illetőleg kár mértékét,

b) a felelős személyek által a Felügyelettel, illetőleg az Alappal kapcsolatban tanúsított együttműködést,

c) az intézkedéssel érintett személy jó-, illetve rossz-hírnevét, az általa a szabályszegéssel vagy a mulasztással elért vagyoni előnyt, kárenyhítési hajlandóságát,

d) az intézkedés alapjául szolgáló adatok, tények, információk eltitkolását, illetve annak szándékát,

e) a szabályok megsértésének ismétlődését, illetőleg gyakoriságát.”

112. § A Hpt. XXVI. fejezetének címe helyébe a következő cím lép, továbbá a 176. §-t követően a következő 176/A. §-sal egészül ki:

„Pénzügyi intézmény jogutód nélküli megszűnése

176/A. § (1) A részvénytársasági vagy szövetkezeti formában működő pénzügyi intézmény végelszámolására vagy felszámolására a Cstv. és a gazdasági társaságokról szóló törvény, a fióktelep formájában működő pénzügyi intézmény végelszámolására vagy felszámolására az Fkt. rendelkezéseit az e törvényben foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.

(2) Pénzügyi intézmény felszámolójának vagy végelszámolójának csak a Felügyelet által létrehozott közhasznú társaság jelölhető ki.

(3) A (2) bekezdés szerinti közhasznú társaságot — ha törvény másként nem rendelkezik — kizárólag pénzügyi intézmény felszámolására, illetve végelszámolására lehet kijelölni.”

113. § A Hpt. a következő címmel és 176/B. §-sal egészül ki:

„Végelszámolás

176/B. § (1) Pénzügyi intézményre vonatkozóan végelszámolást kimondó határozatot a Felügyelet hozhat.

(2) A Felügyelet végelszámolást kimondó határozatot hoz, ha

a) a pénzügyi intézmény tevékenységi engedélyét visszavonja, kivéve, ha az engedély visszavonása a 30. § (1) bekezdésének c) pontja alapján történik, vagy

b) tudomására jut, hogy a külföldi pénzügyi intézmény alapítási, tevékenységi (működési) vagy a fióktelep formájában működő pénzügyi intézmény alapításra vonatkozó, a külföldi pénzügyi intézmény székhelye szerinti felügyeleti hatóság által kiadott engedélye hatályát veszti.

(3) A Felügyelet végelszámolással történő megszűnést kimondó határozata meghozatalához nem kell beszerezni a Cstv. 8. §-ának (1) bekezdésében meghatározott előzetes egyetértést.

(4) A Felügyelet a végelszámolást kimondó határozatában kijelöli a végelszámolót, és meghatározza a végelszámolás kezdő időpontját, amely nem lehet korábbi, mint a határozat kelte.

(5) A Felügyelet a végelszámolást kimondó határozat meghozatalával egyidejűleg — ha a végelszámolás kezdő időpontja későbbi, mint a határozat kelte — felügyeleti biztost rendelhet ki — ha korábban ez nem történt meg —, akinek megbízatása a végelszámoló tevékenységének megkezdéséig tart, és a végelszámolás kezdő időpontjáig teljes körű kifizetési tilalmat rendelhet el.

(6) A végelszámolási eljárás befejezésének feltétele annak igazolása, hogy a jogosult számára ki nem fizetett betétek állományátruházása megtörtént.”

114. § A Hpt. a következő 176/C. §-sal egészül ki:

„176/C. § (1) A cégbíróság a végelszámolást kimondó határozat kézhezvételét követően soron kívül hoz végzést, és rendeli el annak Cégbírószékben való közzétételét.

(2) A végelszámoló díjának összege nem haladhatja meg a pénzügyi intézménynek a Cstv. 70. §-ának a) pontja szerinti éves beszámolója szerinti eszközök könyvszerinti értékének fél százalékát.

(3) Pénzügyi intézmény végelszámolása során a hitelezők a végelszámolás közzétételétől számított hatvan napon belül kötelesek bejelenteni követeléseiket.”

115. § A Hpt. a 177. § előtt a következő címmel egészül ki, egyidejűleg a § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„*Felszámolási eljárás*”

„(2) Pénzügyi intézmény felszámolásával kapcsolatos eljárás lefolytatására a Fővárosi Bíróság kizárólagos illetékességgel rendelkezik.”

116. § A Hpt. 178. §-ának (1) és (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A hitelintézet esetében a Cstv. II. fejezete nem alkalmazható. Egyszerűsített felszámolási eljárás pénzügyi intézmény esetében nem alkalmazható.”

„(3) A pénzügyi intézménnyel szemben fennálló követelések esetében a Cstv. 46. §-ának (7) bekezdése nem alkalmazható.”

117. § (1) A Hpt. 179. §-ának (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Pénzügyi intézmény, illetve a külföldi pénzügyi intézmény fióktelepe ellen a felszámolási eljárás megindítását — a (2) bekezdésben meghatározott esetben — a Felügyelet kezdeményezheti.

(2) A Felügyelet felszámolási eljárást kezdeményez,

a) ha a pénzügyi intézmény tevékenységi engedélyét a 30. § (1) bekezdésének c) pontja alapján vonja vissza, vagy

b) fióktelep esetében, ha a Magyarországon fióktelepet működtető külföldi pénzügyi intézmény ellen fizetési képesség megállapítására irányuló eljárás indult.”

(2) A Hpt. 179. § (3) bekezdésének a) és b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(3) A bíróság a felszámolást]

„a) a részvénytársasági vagy szövetkezeti formában működő pénzügyi intézmény,

b) a fióktelepet működtető külföldi pénzügyi intézmény”

(fizetési képességének megállapítása nélkül köteles elrendelni.)

118. § A Hpt. 181. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép, továbbá a § a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(1) Ha a Felügyelet már a felszámolási eljárás iránti kérelem benyújtását megelőzően felügyeleti biztost rendelt ki, a megbízatás mindaddig tart, amíg a bíróság a felszámolás elrendeléséről szóló határozatában a felszámolót nem rendeli ki.”

„(3) Pénzügyi intézmény felszámolása során a hitelezők a felszámolást elrendelő bírósági végzés közzétételétől számított hatvan napon belül kötelesek követeléseiket bejelenteni.”

119. § A Hpt. 182. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A felszámolói díj összege nem haladhatja meg a felszámolás során eladott vagyontárgyak árbevételének és a befolyt követelések együttes összegének 1,25 százalékát. Egyezség esetén a felszámoló díja nem lehet több a vagyontárgyak nettó értékének 1,25 százalékánál.”

120. § A Hpt. 184. §-ának (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A felszámolási eljárás során a felszámoló, illetőleg az Alap indokolt kérelme alapján — a felszámolás alatt álló pénzügyi intézmény számára — a Felügyelet a pénzügyi szolgáltatások meghatározott körére ideiglenes tevékenységi engedélyt adhat.

(2) A pénzügyi intézmény felszámolása során az egyezségi eljárásban az egyezség jóváhagyásához a Felügyelet

engedélye szükséges akkor, ha az egyezség feltétele a pénzügyi intézmény további működése, hitelintézetként vagy pénzügyi vállalkozásként.”

121. § A Hpt. 186. § (2) bekezdésének bevezető szöveg-része, továbbá *k)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép, továbbá a következő *l)* ponttal egészül ki:

„A Felügyelet nyilvántartásba veszi a pénzügyi intézmény, a bankcsoport, illetőleg a pénzügyi holding következő adatait:”

„*k)* a 3. § (9) és (10) bekezdésében meghatározott ügynökök;

l) az *a)*—*k)* pontokban felsorolt adatokban történt változások.”

122. § A Hpt. 189. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„189. § A Felügyelet saját feladatai ellátására szolgáló banktitkot, üzleti titkot és egyéb adatot vagy információt kizárólag az 51. § (2)—(3) bekezdésében megjelölt szervezeteknek — a törvényben meghatározott feladataik ellátásához szükséges mértékben —, valamint nemzetközi együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint szolgáltathat. A külföldi felügyeleti hatóságtól származó bank- vagy üzleti titoknak minősülő adatot és információt a Felügyelet nem közölhet harmadik féllel, azt csak a külföldi felügyeleti hatósággal kötött együttműködési megállapodásban foglaltak szerint kezelheti és kizárólag az érintett külföldi felügyelet hozzájárulásával továbbíthatja.”

123. § (1) A Hpt. 190. §-a (1) bekezdésének *a)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[*(1) A Felügyelet az e törvényben meghatározott feladatai ellátásához a 186—187. §-ban meghatározott, valamint az általa elrendelt adatszolgáltatások alapján nyilvántartja:*]

„*a)* a pénzügyi intézményeket, a bankcsoportokat, pénzügyi holdingokat és bankképviselőket,”

(2) A Hpt. 190. §-a a következő (5) bekezdéssel egészül ki:

„(5) A Felügyelet nyilvántartásba veszi a pénzügyi vállalkozás, valamint a hitelintézet ügynökét.”

124. § A Hpt. 198. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A Felügyelet az általa kiadott engedélyekről, azok módosításáról vagy visszavonásáról szóló határozatát, ideértve a 14. § (1) bekezdésének *c)* pontja szerinti engedélyét is, haladéktalanul megküldi a cégbírósnak.”

125. § A Hpt. a következő 198/A. §-sal egészül ki:

„198/A. § A 3. § (9) és (10) bekezdésben meghatározott ügynökök jegyzékét a Felügyelet félévente a Pénzügyi Közönyben közzéteszi.”

126. § (1) A Hpt. 201. §-ának (3) és (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A hitelintézet által közzétett hirdetésben egyértelműen szerepelnie kell a betét, illetve a hitelintézet által

kibocsátott hitelviszonyt megtestesítő értékpapír jogszabályban előírt módon számított egy évre vonatkozó kamata, illetőleg hozama mértékének.”

„(6) E § alkalmazásában hirdetés: a pénzügyi intézményre, bankképviselőre, illetőleg a pénzügyi, valamint a kiegészítő pénzügyi szolgáltatási tevékenységre vonatkozó, kereskedelmi úton történő figyelemfelhívás, tekintet nélkül arra, hogy az az országban megjelenő sajtótermék vagy a posta útján, címke, kártya, matrica, szórólap, hanglemezzel, katalógus, árjegyzék vagy egyéb nyomtatott (nyomott) anyag szétosztásával, mozi-, az ország területén sugárzott, belföldi műsorszolgáltató rendelkezésére közvetített televízió- vagy rádióműsor előadásával vagy bármi más módon történik, ideértve az olyan hirdetést is, amely olyan cikkben, műsorban jelenik meg, amelynek nem a hirdetés az elsődleges célja, ha a cikk, illetve a műsor részlet a pénzügyi intézmény kezdeményezésére vagy támogatásával jött létre.”

(2) A Hpt. 201. §-a a következő (7) bekezdéssel egészül ki:

„(7) Hirdetést csak Magyarországon bejegyzett és pénzügyi szolgáltatási, illetőleg kiegészítő pénzügyi szolgáltatási tevékenység végzésére engedéllyel rendelkező pénzügyi intézmény tehet közzé.”

(3) A Hpt. 201. §-ának (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) Hirdetést csak Magyarországon bejegyzett és pénzügyi szolgáltatási, illetőleg kiegészítő pénzügyi szolgáltatási tevékenység végzésére engedéllyel rendelkező pénzügyi intézmény, valamint az Európai Unióban székhellyel rendelkező hitelintézet és a 15. § (4) bekezdésében foglalt feltételeknek megfelelő pénzügyi vállalkozás tehet közzé.”

127. § A Hpt. a 206. §-t követően a következő 206/A. §-sal egészül ki:

„206/A. § (1) A 201—202. § tekintetében a Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség, illetve a megyei (fővárosi) fogyasztóvédelmi felügyelőségek (a továbbiakban együtt: fogyasztóvédelmi felügyelőség) járnak el a gazdasági reklámtévékenységről szóló 1997. évi LVIII. törvény szabályai szerint.

(2) A 203., 206. § tekintetében a fogyasztóvédelmi felügyelőség a fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény szabályai szerint jár el.”

128. § A Hpt. 212. §-ának (1)—(3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A fogyasztási kölcsönszerződésnek tartalmaznia kell a külön jogszabály alapján megállapított éves százalékkban kifejezett teljes hiteldíjmutatót.

(2) A teljes hiteldíj a fogyasztó által a kölcsönért fizetendő terhelés, amely tartalmazza a kamatokat, folyósítási jutalékokat és minden egyéb — a kölcsön felhasználásával kapcsolatosan fizetendő — költséget.

(3) A teljes hiteldíjmutató az a belső kamatláb, amely mellett az ügyfél által visszafizetendő tőke és teljes hiteldíj egyenlő az ügyfél által a folyósításkor a pénzügyi intézménynek fizetett költségekkel csökkentett hitelösszeggel.”

129. § A Hpt. 213. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„213. § (1) Semmis az a fogyasztási kölcsönszerződés, amelyik nem tartalmazza

a) a szerződés tárgyát,
b) az éves, százalékban kifejezett teljes hiteldíjmutatót, a hiteldíjmutató számítása során figyelembe nem vett egyéb — esetleges — költségek meghatározását és összegét, vagy ha az ilyen költségek pontosan nem határozhatók meg, az ezekre vonatkozó becslést,

c) a szerződéssel kapcsolatos összes költséget, ideértve a kamatokat, járulékokat, valamint ezek éves, százalékban kifejezett értékét,

d) azon feltételeknek, illetőleg körülményeknek a részletes meghatározását, amelyek esetében a hiteldíj megváltoztatható, vagy ha ez nem lehetséges, az erről szóló tájékoztatást,

e) a törlesztő részletek számát, összegét, a törlesztési időpontokat,

f) a szükséges biztosítékok meghatározását, valamint
g) a szerződéshez kapcsolódóan a fogyasztótól megkövetelt biztosítások megjelölését.

(2) A fogyasztási kölcsönszerződésre vonatkozó szabályoktól a fogyasztó hátrányára eltérő szerződési kikötés semmis.

(3) A szerződés semmisségére csak a fogyasztó érdekében lehet hivatkozni.

(4) A hitelező köteles a fogyasztót a fogyasztási kölcsönszerződés megkötésekor minden olyan szerződési feltételről tájékoztatni, amely jogszabály alapján válik a szerződés részévé.”

130. § A Hpt. a következő 214/A. §-sal egészül ki:

„214/A. § (1) Ha a fogyasztó a kölcsönt olyan, a hitelező és az áru vagy szolgáltatás értékesítője közötti előzetes megállapodásra tekintettel kapja, melynek értelmében a fogyasztónak kizárólag az adott hitelező nyújthat kölcsönt az értékesítőtől áru vásárlására vagy szolgáltatás igénybevételére, és

a) az értékesítő a fogyasztóval kötött szerződés teljesítésével késedelembe esik vagy hibásan teljesít, és

b) a fogyasztó késedelemből, illetve hibás teljesítésből eredő követeléseinek az értékesítő nem tett határidőben eleget,

a fogyasztó a fogyasztási kölcsönszerződés alapján esedékké váló fizetést visszatarthatja az igénye kielégítéséig. Erre az időszakra kamat nem számítható fel. A visszatartási jog gyakorlását megalapozó körülményekről a fogyasztó az erre vonatkozó okiratok megküldésével köteles írásban tájékoztatni a hitelezőt. A visszatartási jog a tájékoztatást követően illeti meg a fogyasztót.

(2) Ha a fogyasztó a szerződéstől az értékesítő szerződésszegése miatt eláll, egyúttal jogosult a fogyasztási kölcsönszerződéstől is elállni. Az elállás alapján a hitelező köteles a fogyasztó által addig kifizetett összeg azonnali visszafizetésére. A hitelező az általa folyósított kölcsön

visszafizetését csak az értékesítőtől követelheti, kivéve, ha az a vételárat a fogyasztónak visszafizette. A fogyasztótól az elállásra, illetve az eredeti állapot helyreállítására tekintettel kamat, költség, kártérítés nem követelhető.

(3) Az (1) és (2) bekezdésben foglalt rendelkezést nem kell alkalmazni:

a) azokra a hitel-megállapodásokra, melyek összege hatvanezer forintnál kisebb, vagy hatmillió forintnál nagyobb,

b) azokra a hitel-megállapodásokra, amelyek alapján a fogyasztónak a hitelt vagy három hónapot meg nem haladó időszak alatt, vagy tizenkét hónapot meg nem haladó időszak alatt legfeljebb négy fizetési részletben kell visszafizetni,

c) azokra a hitel-megállapodásokra, melyeket közokiratba foglaltak,

d) azokra a hitel-megállapodásokra, melyeket ingatlanon kikötött jelzálogjog fedezete mellett kötöttek.”

131. § A Hpt. a következő 214/B. §-sal egészül ki:

„214/B. § Fogyasztási kölcsönszerződés esetén a Ptk. 329. §-ában foglaltaktól a fogyasztó hátrányára eltérni nem lehet.”

132. § A Hpt. a következő 214/C. §-sal egészül ki:

„214/C. § (1) A fogyasztó nem kötelezhető arra, hogy a hitelezőnek a fogyasztási kölcsönszerződésből származó követelése ellenében váltókötelezettséget vállaljon.

(2) A hitelező a fogyasztási kölcsönszerződésből származó követelése biztosítására csekket a fogyasztótól nem fogadhat el.

(3) A fogyasztó bármikor követelheti a hitelezőtől az olyan váltó vagy csekk visszaadását, amelyet az (1) vagy (2) bekezdéssel ellentétben bocsátott ki.

(4) A hitelező felel minden olyan kárért, amely a fogyasztót az (1) vagy a (2) bekezdéssel ellentétes váltó- vagy csekk-kibocsátással összefüggésben érte.”

133. § A Hpt. 220. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„220. § (1) Az MFB Rt. esetében — a 79. § (1) bekezdésében foglaltaktól eltérően — a szavatoló tőke harmincöt százalékát meghaladó kockázat minősül nagykockázatnak.

(2) Az MFB Rt. esetében — a 79. § (2) bekezdésében foglaltaktól eltérően — az egy ügyféllel vagy ügyfélcsoporttal szemben vállalt kockázatok együttes összege nem haladhatja meg az MFB Rt. szavatoló tőkéjének negyvenöt százalékát.

(3) A 79. § (1)—(3) bekezdésében foglalt rendelkezéseket nem kell alkalmazni az MFB Rt. által a hitelintézetek számára nyújtott fejlesztési célú közép- és hosszú lejáratú hitelek esetében.

(4) Az MFB Rt. esetében a 79. § (7) bekezdésében foglalt korlátozást azzal az eltéréssel kell alkalmazni, hogy olyan vállalkozással szemben, amelyben az MFB Rt. befolyásoló részesedéssel rendelkezik, a vállalt kockázatok

együttes összege nem érheti el az MFB Rt. szavatoló tőkéjének harmincöt százalékát.

(5) Az MFB Rt. esetében a 83. § (1) bekezdésében foglalt, a közvetlen és közvetett befektetések mértékére vonatkozó korlátozást azzal az eltéréssel kell alkalmazni, hogy az MFB Rt. — más pénzügyi intézmény, befektetési vállalkozás, biztosítóintézet, illetve a járulékos vállalkozás kivételével — egy vállalkozásban sem szerezhet, illetve nem tarthat birtokában szavatoló tőkéjének húsz százalékát meghaladó — nettó értéken számított — közvetlen és közvetett tulajdoni hányadot megtestesítő befektetést.

(6) Az MFB Rt. esetében a 83. § (2) bekezdésében foglaltakat nem kell alkalmazni.

(7) Az MFB Rt. esetében a 83. § (3) bekezdésében foglalt, a részesedések összegére vonatkozó korlátozást azzal az eltéréssel kell alkalmazni, hogy az MFB Rt. egyéb — más pénzügyi intézményen, befektetési vállalkozáson, biztosítóintézetten, valamint járulékos vállalkozáson kívüli — vállalkozásokban meglévő befolyásoló részesedéseinek teljes, nettó értéken számított összege nem haladhatja meg szavatoló tőkéjének hetvenöt százalékát.

(8) Az MFB Rt. esetében a szavatoló tőke kiszámításánál (5. számú melléklet, II. fejezet, 2. pont) a járulékos tőkeelemek az alapvető tőkeelemek összegét ötven százalékkal meghaladhatják, amennyiben a többletet alárendelt kölcsöntőke képezi.

(9) A költségvetési törvényben kell meghatározni a Kormány által a központi költségvetési keret terhére, az MFB Rt. fejlesztési célú közép- és hosszú lejáratú nemzetközi hitelfelvételből, illetve kötvénykibocsátásból eredő fizetési kötelezettségeinek teljesítéséért vállalt készfizető kezesség-állományának felső határát.”

134. § A Hpt. 228. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A Pit. 5. §-ának (2) bekezdése, illetve 35. §-a szerinti szakosított pénzügyi intézet saját tőkéjének 1999. december 31-ig el kell érnie az egymilliárd forintot és 2002. december 31-ig bankká, szakosított hitelintézetté vagy pénzügyi vállalkozássá köteles átalakulni. Tevékenységére és felügyeletére — az átalakulásig — e törvénynek a bankra vonatkozó szabályait kell megfelelően alkalmazni.”

135. § (1) A Hpt. 235. §-ának (1) bekezdése a következő f) ponttal egészül ki:

(Felhatalmazást kap a Kormány arra, hogy rendeletben állapítsa meg:)

„f) a devizaárfolyam-kockázat fedezetére szükséges tőkekövetelmény megállapítására”

(vonatkozó részletes szabályokat.)

(2) A Hpt. 235. §-ának (2) bekezdése a következő o) és p) ponttal egészül ki:

(Felhatalmazást kap a pénzügyminiszter, hogy rendeletben állapítsa meg)

„o) az országkockázat tőkekövetelményére,

p) a banki értékesítői, az értékpapír értékesítői, a szaképesített banktisztviselői és a befektetési tanácsadói képesítés szakmai és vizsgakövetelményeire”
(vonatkozó részletes szabályokat.)

(3) A Hpt. 235. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Felhatalmazást kap a Felügyelet elnöke, hogy pénzügyi felügyeleti rendelkezésben állapítsa meg:

a) az azonnali fizetőképesség alapelveire és az esedékségi napok nyilvántartási rendszereire,

b) a belső ügyintézésre, eljárásokra vonatkozó szabályzatok kötelező tartalmára, ideérve a nyilvántartások vezetésére vonatkozó előírásokat is,

c) a Felügyeletnek szolgáltatandó rendszeres jelentések tartalmára, formájára, a jelentésadás módjára és időpontjára,

d) a hitelintézetek követelései és kötelezettségei lejáratú időpontjainak összhangjával kapcsolatosan a lejáratú szerkezetre,

e) a kockázatok megállapítására, elemzésére, értékelésére, behatárolására, kezelésére és csökkentésére, a kockázatvállalás ellenőrzésére,

f) az információs és ellenőrzési rendszerek megfelelő működtetésére,

g) a hitelintézet szolgáltatásához kapcsolódó ügyviteli tevékenység Felügyelethez történő bejelentéssel, illetve bejelentés nélkül kiszervezhető körére, valamint a kiszervezés követelményére vonatkozó részletes szabályokat.”

136. § A Hpt. a következő 243. §-sal egészül ki:

„243. § E törvény — az értékpapírok forgalomba hozataláról, a befektetési szolgáltatásokról és az értékpapírtőzsdéről szóló 1996. évi CXI. törvény, a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyeletéről szóló 1999. évi CXXIV. törvény, a fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény, valamint ezen törvények felhatalmazása alapján kiadott jogszabályok irányadó rendelkezéseivel együtt — a Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek és azok tagállamai között társulási létesítéséről szóló, Brüsszelben, 1991. december 16-án aláírt Európai Megállapodás tárgykörében, a megállapodást kihirdető 1994. évi I. törvény 3. §-ával összhangban az Európai Közösségeknek a 6. számú mellékletben felsorolt jogszabályaival összeegyeztethető szabályozást tartalmaz.”

137. § (1) A Hpt. 1. számú melléklet 6. és 8. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A törvény hatálya alól kivett nemzetközi pénzügyi intézmények)

„6. Északi Beruházási Bank”

„8. Európa Tanács Fejlesztési Bankja”

(2) A Hpt. 4. számú melléklete a következő 6. ponttal egészül ki:

„6. A számításnál a tulajdoni vagy szavazati hányad közül a magasabb értékűt kell figyelembe venni.”

138. § A Hpt. 2., 5. és 6. számú melléklete e törvény 1., 2. és 3. számú mellékletében foglaltak szerint módosul.

139. § A Hpt. 3. számú melléklete helyébe e törvény 4. számú melléklete lép.

140. § (1) A Hpt. 2. számú melléklete III. fejezetének 31. és 32. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„31. *Külföldi hitelintézet*: az a hitelintézet, amelynek székhelye Magyarországon kívül van.

32. *Külföldi pénzügyi vállalkozás*: az a pénzügyi vállalkozás, amelynek székhelye Magyarországon kívül van.”

(2) A Hpt. 2. számú mellékletének III. fejezete a következő 44—46. ponttal egészül ki:

„44. *Harmadik országbeli hitelintézet*: az a hitelintézet, amely a székhely állam szerinti jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően engedéllyel rendelkezik olyan tevékenységek végzésére, amelyek megfelleltethetők a 3. § (1) bekezdése a), b), d) vagy e) pontjában foglaltaknak, és amelynek székhelye nem az Európai Unió tagállamában van.

45. *Harmadik országbeli pénzügyi vállalkozás*: az a pénzügyi vállalkozás, amely a székhely állam szerinti jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően engedéllyel rendelkezik egy vagy több olyan tevékenység végzésére, amelyek megfelleltethetők a 3. § (1) bekezdésének b)—c) és f)—l) pontjában, valamint a (2) bekezdésében foglaltaknak, és amelynek székhelye nem az Európai Unió tagállamában van.

46. *Harmadik országbeli pénzügyi intézmény*: a harmadik országbeli hitelintézet és a harmadik országbeli pénzügyi vállalkozás.”

Átmeneti és záró rendelkezések

141. § (1) Ez a törvény — a (2)—(4) bekezdésben foglalt kivétellel — 2001. január 1-jén lép hatályba.

(2) E törvény 3. §-ának (4) bekezdése 2002. január 1-jén lép hatályba.

(3) E törvény 1. §-ának (2) bekezdése, 4. §-ának (2) és (4) bekezdése, 5. §-a, 6. §-ának (7) bekezdése, 12. §-ának (3) és (5) bekezdése, 13. §-a, 17. §-ának (1) és (3) bekezdése, 20. §-a, 24—29. §-a, 31. §-a, 46. §-a, 58. §-a, 59. §-ának (3) bekezdése, 66. §-ának (2) bekezdése, 67. §-a, 68. §-a, 71. §-ának (1) bekezdése, 93. §-ának (2) bekezdése, 104. §-ának (4) és (5) bekezdése, 106. §-a, 108. §-ának (1) bekezdése, 110. §-a, 126. §-ának (3) bekezdése, 140. §-a, 149. §-a, 150. §-a és 153. §-a az Európai Unióhoz történő csatlakozásról szóló nemzetközi szerződést kihirdető törvény hatálybalépésének napján lép hatályba.

(4) E törvény 159. §-a és 160. §-ának (4) bekezdése 2001. január 2-án lép hatályba.

142. § (1) E törvény hatálybalépésekor már engedéllyel rendelkező, illetőleg engedélyezési eljárás alatt levő pénzügyi vállalkozás 2001. december 31-ig köteles eleget tenni

a Hpt. — e törvény 10. §-ával beiktatott — 13. § (1) bekezdés f) pontjában, a Hpt. — e törvény 14. §-ának (2) bekezdésével, 44. §-ával és 94. §-ának (1) bekezdésével módosított — 16. § (8) bekezdésének a) pontjában, 67. §-ának (7)—(9) bekezdésében, 133. §-ának (1) bekezdésében foglalt előírásnak, illetve saját tőkéjének 2002. december 31-ig el kell érnie legalább az ötvenmillió forintot.

(2) Ha e törvény hatálybalépésekor a részvénytársasági vagy szövetkezeti formában működő pénzügyi vállalkozás megválasztott, kinevezett ügyvezetője nem felel meg a Hpt. — e törvény 45. §-ának (2) bekezdésével beiktatott — 68. § (4) bekezdésében előírt követelményeknek, határozott idejű megbízatásának, kinevezésének lejártáig tisztességét betöltheti.

(3) E törvény hatálybalépésekor már működési engedéllyel rendelkező önkéntes betétbiztosítási, illetve intézményvédelmi alap 2001. június 30-ig köteles létesítő okiratát a Hpt. XX. fejezetében meghatározottak szerint módosítani.

(4) Az Országos Betétbiztosítási Alapnak a törvény hatálybalépésekor folyamatban lévő kártalanítási eljárása esetében a betétek befagyasztásának napján hatályos jogszabályokban előírt feltételek az irányadók.

(5) Pénzügyi intézménynek e törvény hatálybalépésekor folyamatban levő felszámolási eljárására a felszámolási eljárás kezdeményezésekor hatályos jogszabályi előírásokat kell alkalmazni.

143. § A Hpt. — e törvény 70. §-ával módosított, illetőleg beiktatott — 100. §-ának (1) és (2) bekezdése nem érinti a hatálybalépés előtt elhelyezett betéteket.

144. § A Hpt. — e törvény 71. §-ával módosított — 101. § (7) bekezdésében meghatározott időbeli korlátozás kizárólag az e törvény hatálybalépését követően elhelyezett betétre vonatkozik.

145. § A Hpt. — e törvény 116. §-ával módosított — 178. § (3) bekezdésében meghatározott rendelkezést e törvény hatálybalépését követően indított felszámolási eljárásra kell alkalmazni.

146. § Az Európai Unióhoz történő csatlakozásról szóló nemzetközi szerződést kihirdető törvény hatálybalépésének napjáig a Hpt. — e törvény 53. §-ának (2) bekezdésével beiktatott — 79. §-ának (7) bekezdésében meghatározott korlát tizenöt százalék.

147. § E törvény 149. és 153. §-ában foglalt rendelkezés nem érinti a hatálybalépése előtt elhelyezett bemutatóra szóló takarékbetét-szerződés érvényességét.

148. § Felhatalmazást kap a pénzügyminiszter a Hpt. — módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt — szövegének a Magyar Közlönyben történő közzétételére.

Módosuló jogszabályok

149. § A takarékbetétről szóló 1989. évi 2. törvényerejű rendelet 15. §-át követően a következő 15/A. §-sal egészül ki:

„15/A. § Új bemutatóra szóló takarékbetét-szerződést kötni, ilyen takarékbetétkönyvet nyitni, továbbá bemutatóra szóló takarékbetétkönyvbe, illetve bemutatóra szóló takarékbetét-szerződés alapján új befizetést (betételhelyezést) teljesíteni nem lehet. Ezt a rendelkezést az egyéb megkötéssel, fenntartással elhelyezett takarékbetétre is alkalmazni kell.”

150. § A pénzmosság megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 1994. évi XXIV. törvény 2. §-ának (1) bekezdése a következő mondattal egészül ki:

„Bemutatóra szóló, vagy az egyéb megkötéssel, fenntartással elhelyezett takarékbetétkönyvből kért kifizetés esetén az ügyfél azonosítását összehatásra tekintet nélkül el kell végezni.”

151. § A cégnyilvántartásról, a cégnyilvánosságról és a bírósági cégeljárásról szóló 1997. évi CXLV. törvény 19. §-a (2) bekezdésének utolsó mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„Szövetkezet esetében a jegyzett tőke változását évente egy alkalommal kötelező — legkésőbb a számviteli törvény szerinti beszámoló elfogadását követő tizenöt napon belül — a cégbíróságnak bejelenteni, a beszámoló fordulónapja szerinti állapotnak megfelelően.”

152. § A fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény a „Fogyasztási kölcsön” alcím alatt a következő 7/A. §-sal egészül ki:

„7/A. § (1) Fogyasztási kölcsönszerződés esetében a Ptk. 329. §-ában foglaltaktól a fogyasztó hátrányára eltérni nem lehet.

(2) A fogyasztó nem kötelezhető arra, hogy a hitelezőnek a fogyasztási kölcsönszerződésből származó követelése ellenében váltókötelezettséget vállaljon.

(3) A hitelező a fogyasztási kölcsönszerződésből származó követelése biztosítására csak a fogyasztótól nem fogadhat el.

(4) A fogyasztó bármikor követelheti a hitelezőtől az olyan váltó vagy csekk visszaadását, amelyet a (2) vagy (3) bekezdéssel ellentétben bocsátott ki.

(5) A hitelező felel minden olyan kárért, amely a fogyasztót a (2) vagy (3) bekezdéssel ellentétes váltó- vagy csekk-kibocsátással összefüggésben érte.”

153. § A Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 533. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A takarékbetétet névre szólóan lehet elhelyezni. A takarékbetét elhelyezhető a pénzintézetnél más kedvezményezett részére is.”

154. § (1) A Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyeletéről szóló 1999. évi CXXIV. törvény (a továbbiakban: Psztv.) 4. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A Felügyelet határozatát felügyeleti jogkörben megváltoztatni, módosítani vagy megsemmisíteni nem lehet, és ellene — a közigazgatási eljárás keretében — fellebbezésnek nincs helye.”

(2) A Psztv. 4. §-ának (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) A Felügyelet tevékenységéről minden év szeptember 30-ig beszámol a Kormánynak és közzéteszi éves tájékoztatóját.”

(3) A Psztv. 4. §-a új (7) bekezdéssel egészül ki:

„(7) A Felügyelet elnöke a Felügyelet jogalkalmazási gyakorlatának alapjait ismertető ajánlást adhat ki. Az ajánlásnak, a 3. §-ban megjelölt törvények hatálya alá tartozó szervezetekre, személyekre nézve kötelező ereje nincs, rendeltetése a jogalkalmazás kiszámíthatóságának növelése.”

(4) A Psztv. 7. §-ának (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) A Felügyelet elnöke, elnökhelyettese és alkalmazottaira az e törvényben foglalt eltérésekkel a köztisztviselők jogállásáról szóló, többször módosított 1992. évi XXIII. törvény (a továbbiakban: Ktv.) rendelkezései az irányadók, azaz hogy a Ktv. 30/A. §-ának (1) bekezdésében megállapított arányharmincöt százaléka, a 42. § (5) bekezdésének b) pontjában megállapított arány negyvennyolc százaléka, továbbá a 44. §-ának (1) bekezdésében megállapított illetménykiegészítés mértéke negyvenöt százaléka.”

(5) A Psztv. 8. §-a az alábbi g) ponttal egészül ki:

(A Felügyelet elnöke:)

„g) külön törvényben meghatározott körben pénzügyi felügyeleti rendelkezést ad ki.”

155. § (1) Az értékpapírok forgalomba hozataláról, a befektetési szolgáltatásokról és az értékpapír-tőzsdéről szóló 1996. évi CXI. törvény (a továbbiakban: Épt.) 104. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„104. § (1) A befektetési szolgáltató — ide nem értve az egyéni kereskedőt — a tőkeszükségletének meghatározása érdekében a befektetési vagy pénzügyi szolgáltatással kapcsolatos — ideértve a hitelintézetek között, a hitelintézetek és befektetési szolgáltatók között, illetve a hitelintézetek és a Magyar Nemzeti Bank között befektetési eszközökkel végzett tevékenységet (likviditás- és kockázatkezelési tevékenység); továbbá a hitelintézet által saját kibocsátású kötvényével végzett adásvételi és csere ügyletet is — alapvetően piaci kockázatoknak kitett, kereskedési portfólióba tartozó befektetési eszközök, áruk pozíciói és az ezekkel kapcsolatos kockázatvállalások nyilvántartására kereskedési könyvet köteles vezetni.

(2) A kereskedési könyvben az alábbi pozíciókat és kockázatvállalásokat kell nyilvántartani:

a) a befektetési eszközök és áruk olyan pozícióit, amelyeket a befektetési szolgáltató a vételi és az eladási ár különbsége vagy a kamatlábváltozások révén bekövetkező rövidtávú nyereség realizálása érdekében szerzett meg, valamint ezeknek a pozícióknak a fedezeti pozícióit (kereskedési célú pozíciók), továbbá az egyéb befektetési szolgáltatás nyújtásakor, különösen befektetési eszközök és áruk adásvételekor a befektetési szolgáltató által szerződésben vállalt kötelezettséghez kapcsolódó bármely nyitott pozíciót, ideértve a bizományosi szerződésekből származó kockázatokat is;

b) a kereskedési könyvbe tartozó pozíciókhoz közvetlenül kapcsolódó késedelmes teljesítésből, nyitva szállításból, tőzsdén kívüli ügyletekből származó kockázatvállalásokat;

c) a repó és az értékpapír kölcsönadási ügyletekből származó kockázatvállalásokat, ha az alapul szolgáló eszközt a kereskedési könyvben tartják nyilván;

d) a fordított repó és értékpapír-kölcsönvételi ügyletekből származó kockázatvállalásokat, amennyiben egyidejűleg teljesítik az alábbi 1., 2., 3. és 5. vagy a 4. és 5. pontban meghatározott feltételeket:

1. a kockázatvállalás piaci értékét a külön jogszabályban meghatározott módon naponta állapítják meg,
2. a tranzakcióban szereplő biztosítékok értékének változása esetén a biztosítékok mennyiségét az értékpapír értékében bekövetkezett változás mértékének megfelelően kiigazítják,
3. a Felügyelet által elfogadott módon kötött megállapodás biztosítja, hogy valamely szerződő fél nem teljesítése esetén a követelések és a kötelezettségek automatikusan és azonnal beszámításra kerülnek,
4. a tranzakcióban részt vevő szerződő fél befektetési vállalkozás vagy hitelintézet,
5. a tranzakciót rövid távú nyereségszerzés céljából kötötték;

e) a kereskedési könyvbe tartozó tranzakciókhoz közvetlenül kapcsolódó díjat, jutalékot, kamatot, osztalékot vagy a tőzsdei ügylethez kapcsolódóan a befektetési szolgáltató által elhelyezett letétet.

(3) Ha a (2) bekezdés a) pontjában meghatározott fedezeti pozíció nem kizárólag valamely kereskedési könyvben nyilvántartott pozíció kockázatának fedezetül szolgál, és nem állapítható meg minden kétséget kizáróan a kereskedési könyvben nyilvántartott pozíció fedezetül szolgáló arány, akkor a fedezeti pozíció nem sorolható be a kereskedési könyvbe.

(4) A befektetési szolgáltató belső szabályzatban köteles megállapítani a kereskedési könyvi besorolás elveit, és gondoskodnia kell azok következetes alkalmazásáról. A befektetési szolgáltató a besorolási elveken évente legfeljebb egyszer változtathat. Az új besorolási elveket csak a következő naptári év első napjától lehet alkalmazni. A Felügyelet indokolt esetben ettől eltérő időponttól történő alkalmazást is engedélyezhet. A belső szabályzat besorolási elveinek változtatását megfelelő indokolással

ellátva dokumentálni kell, és a befektetési szolgáltató köteles a szabályzatot és annak módosítását haladéktalanul megküldeni a Felügyeletnek.

(5) A befektetési szolgáltató az egyes befektetési eszközök kereskedési könyvbe történő besorolásakor a számviteli politikájában meghatározottakkal összhangban köteles eljárni.

(6) A kereskedési könyvben nyilvántartott pozíciók és kockázatvállalások értékelésének meg kell felelnie a külön jogszabályban meghatározott értékelési elveknek és az azokhoz kapcsolódó értékelési eljárásoknak.

(7) A kereskedési könyvben nyilvántartott ügyleteket a tényleges gazdasági tartalmuknak megfelelően, a prudens működés követelményét szem előtt tartva kell a piaci kockázatok szempontjából értékelni.

(8) Ha jogszabály másként nem rendelkezik, a kereskedési könyvben nyilvántartott pozíciók és kockázatvállalások piaci értékét, valamint kockázatát naponta kell megállapítani.

(9) A befektetési szolgáltatónak olyan információs, nyilvántartási és értékelési rendszerrel kell rendelkeznie, amely lehetővé teszi a (2) bekezdésben meghatározott pozíciók és kockázatvállalások kockázatainak és tőkeszükségletének naprakész megállapítását.

(10) A befektetési szolgáltatónak rendelkeznie kell megfelelő kockázatkezelési rendszerrel. A kockázatkezelési rendszerre vonatkozó részletes szabályokat külön jogszabály állapítja meg.”

(2) Az Épt. 105. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„105. § (1) A befektetési vállalkozás rendszeresen köteles az általa nyújtott befektetési hiteleket, halasztott fizetéseket a külön jogszabályban meghatározott követelmények figyelembevételével elkészített és a Felügyelet részére megküldött szabályzat alapján értékelni és minősíteni.

(2) A befektetési vállalkozás az egyedileg minősített hitelezési, befektetési és országhozkockázatot — külön jogszabályban meghatározottak szerint — értékvesztés elszámolásával és annak visszaírásával, illetőleg céltartalékképzéssel és -felhasználással, illetőleg felszabadítással veszi figyelembe. A befektetési vállalkozás az elszámolt értékvesztést, illetőleg céltartalékképzést az egyéb ráfordítások között mutatja ki.”

(3) Az Épt. 110. §-át megelőző cím a következőképpen módosul, és egyidejűleg a 110. § helyébe a következő rendelkezés lép:

„A befektetési vállalkozás szavatoló tőkéje,
tőkeszükséglete

110. § (1) A befektetési vállalkozásnak — a működőképesség folytonosságának fenntartása és a befektetők védelme érdekében — az általa végzett befektetési szolgáltatási és kiegészítő befektetési szolgáltatási tevékenység kockázatának fedezetét mindenkor biztosító, megfelelő nagysá-

gú szavatoló tőkével kell rendelkeznie, amely nem csökkenhet

a) a 9. § (3) bekezdésében meghatározott összeg,

b) a kereskedési könyvben nyilvántartott pozíciók és kockázatvállalások piaci kockázatainak, árukockázatának és nagykockázatának, valamint az engedélyezett tevékenység egészében meglévő devizaárfolyam-kockázat, továbbá a hitelezési kockázat és az országgkockázat fedezetére szükséges — külön jogszabály alapján meghatározott összegű — tőkekövetelmény együttes összege, vagy

c) az előző üzleti évben felmerült működési költségek összegének huszonöt százaléka alá.

(2) A befektetési vállalkozás szavatoló tőkéjének mindig el kell érnie az (1) bekezdés a)–c) pontja alapján meghatározott legmagasabb összeget.

(3) A befektetési vállalkozásnak a nem kereskedési könyvben nyilvántartott eszközök és mérlegen kívüli tételek kockázatainak fedezetére — külön jogszabály alapján meghatározott — legalább nyolcszázalékos tőkemegfeleléssel kell rendelkeznie.

(4) A befektetési vállalkozás szavatoló tőkéjének meghatározására, kiszámítására a Hpt. 5. számú mellékletét kell megfelelően alkalmazni azzal, hogy az (1) bekezdés b) pontjában meghatározott tőkekövetelménynek a Hpt. 5. számú melléklet II. fejezetének 6. pontjában meghatározott szavatoló tőke összeg kell, hogy megfeleljen.”

(4) Az Épt. 111. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„111. § A befektetési vállalkozás pozícióinak és kockázatvállalásainak fedezetéhez szükséges tőke összegét — külön jogszabályban meghatározott módon — naponta köteles kiszámítani.”

(5) Az Épt. 112. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„112. § (1) A befektetési szolgáltató befektetési szolgáltatási tevékenysége körében mindenkor köteles az ügyfelekkel és ügyfélcsoportokkal kapcsolatos kockázatvállalásait figyelemmel kísérni. Az egy ügyféllel vagy ügyfélcsoporttal szemben vállalt kockázatok összértékét az ügyfélhez, ügyfélcsoporthoz kapcsolódó pozíciók és kockázatvállalások kockázatainak összeadásával kell meghatározni.

(2) Nagykokázat vállalásnak minősül, ha az egy ügyféllel vagy ügyfélcsoporttal szembeni kockázatok összértéke meghaladja a befektetési szolgáltató szavatoló tőkéjének tíz százalékát.

(3) Az egy ügyféllel vagy ügyfélcsoporttal szemben a befektetési szolgáltató által vállalt kockázatok összértéke nem haladhatja meg a befektetési szolgáltató szavatoló tőkéjének huszonöt százalékát.

(4) Ha az ügyfél vagy ügyfélcsoport a befektetési szolgáltatót kapcsolt vállalkozása, akkor a (3) bekezdéstől eltérően a befektetési szolgáltató által vállalt kockázatok összértéke nem haladhatja meg a szavatoló tőkéjének húsz százalékát.

(5) A befektetési szolgáltató által vállalt nagykokázat együttes összege nem lehet több, mint a szavatoló tőkéjének nyolcszorosa.

(6) A nagykokázat vállalása során a befektetési szolgáltató által vállalt kezességet és garanciát, továbbá a befektetési szolgáltató bármilyen jövőbeni vagy függő kötelezettségét — a határidős ügyletek kivételével — ötven százalékos értéken, a határidős ügyleteket a tőkemegfelelés szabályaira vonatkozó külön jogszabályban foglaltak szerint meghatározott ügyletkockázati súlyokkal korrigálva kell figyelembe venni.

(7) A (3)–(5) bekezdésben foglalt korlátokat a befektetési szolgáltató túllépheti, ha a túllépést kizárólag a kereskedési könyvben nyilvántartott pozíciók és kockázatvállalások eredményezik.

(8) A befektetési szolgáltatási tevékenységet végző hitelintézet esetében az egy ügyféllel vagy ügyfélcsoporttal szemben vállalt kockázatok összértékének meghatározásánál a kereskedési könyvben nyilvántartott pozíciók és kockázatvállalások alapján számított kockázatok, illetve a Hpt. alapján számított kockázatokat összevontan kell figyelembe venni.”

(6) Az Épt. 120. §-a a következő g) ponttal egészül ki:

(Nem jelenti az értékpapír-titok sérelmét)

„g) a bankcsoporton, pénzügyi holdingon vagy vegyes tevékenységű csoporton belül a 112. §-ban és a Hpt. 90–95. §-ában foglalt előírások teljesítése érdekében történő adatátadás.”

(7) Az Épt. 247. §-ának (2) bekezdése a következő j) és k) ponttal egészül ki:

(Felhatalmazást kap a pénzügyminiszter arra, hogy rendeletben állapítsa meg:)

„j) az országgkockázat tőkekövetelményére vonatkozó szabályokat;

k) a nem kereskedési könyvben nyilvántartott eszközök és mérlegen kívüli tételek kockázatainak fedezetére vonatkozó tőkemegfelelési mutató kiszámításának szabályait.”

(8) Az Épt. 247. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Felhatalmazást kap a Felügyelet elnöke, hogy pénzügyi felügyeleti rendelkezésben állapítsa meg:

a) a befektetési szolgáltatási tevékenységet folytató gazdálkodó szervezet üzleti-befektetési szolgáltatási tevékenységéhez kapcsolódó, a Felügyelet részére történő adatszolgáltatási kötelezettségét, az adatszolgáltatás tartalmát, módját, gyakoriságát.”

156. § (1) A közraktározásról szóló 1996. évi XLVIII. törvény (a továbbiakban: Krtv.) 5. §-a (2) bekezdésének e) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A részvénytársasági formában működő közraktári tevékenység gyakorlásához szükséges engedély iránti kérelemhez mellékelni kell:)

„e) a kölcsönnyújtással kapcsolatos szabályzatokat, ideértve a fedezetek minősítésére, illetőleg értékelésére vonatkozó szabályzatot;”

(2) A Krtv. 28. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A közraktár által nyújtott kölcsön árufedezetét legalább negyedévente minősíteni kell, és ha a fedezetminősítés szerint meghatározott érték kisebb, mint a — zálogjegy megvásárlásaként elszámolt — nyújtott kölcsön, a különbség összegében értékvesztést kell elszámolni (kimutatni) a zálogjegy könyv szerinti értéke után.”

157. § A Magyar Export-Import Bank Részvénytársaságról és a Magyar Exporthitel Biztosító Részvénytársaságról szóló 1994. évi XLII. törvény 2. §-a (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(Az Eximbank a magyar áruk és szolgáltatások exportjához és a külföldön megvalósuló magyar befektetésekhez, valamint az importhoz kapcsolódó alábbi pénzügyi szolgáltatásokat, kiegészítő pénzügyi szolgáltatásokat és befektetési szolgáltatásokat végzi:)

„a) hitel és pénzkölcsön nyújtása;”

158. § A számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 3. §-a (8) bekezdésének 1—3. és 6. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(E törvény alkalmazásában)

- „1. *tőzsde, tőzsdei határidős, opciós és azonnali ügylet*: az értékpapírok forgalomba hozataláról, a befektetési szolgáltatásokról és az értékpapírtőzsdéről szóló 1996. évi CXI. törvényben (a továbbiakban: Épt.) meghatározott fogalom;
2. *nyitott pozíció, elszámolóház, központi értékpapírszámla, értékpapírszámla, ügyfélszámla, dematerializált értékpapír, tőzsdeforgalmi számla, forgalmazó, befektetési szolgáltató, portfólió-kezelés*: az Épt.-ben meghatározott fogalom;
3. *pénzügyi instrumentum*: az Épt. szerint meghatározott tőzsdei termék, valamint az értékpapír, a deviza, az opció és ezek származékai;”
- „6. *tőzsdén kívüli opciós ügylet*: valamely árura, pénzügyi instrumentumra tőzsdén kívül kötött, az Épt.-ben opciós ügyletként meghatározott fogalomnak megfelelő ügylet;”

159. § A biztosítóintézetekről és a biztosítási tevékenységről szóló 1995. évi XCVI. törvény 42. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„42. § (1) Cégnévben, hirdetésében vagy bármely más módon a „biztosító”, „biztosítási alkusz”, „egyes biztosítási ügynök”, „többes biztosítási ügynök” vagy „biztosítási szaktanácsadó” elnevezést, annak bármely szóösszetételben történő használatát csak az e törvényben előírtaknak megfelelően alapított és működtetett biztosító, biztosítási alkusz, egyes biztosítási ügynök, többes biztosítási ügynök vagy biztosítási szaktanácsadó szerepeltetheti.

(2) Az (1) bekezdés rendelkezései nem vonatkoznak:

a) a Felügyeletre, a biztosítók és a biztosítási alkuszok, a többes biztosítási ügynökök, valamint a biztosítási szaktanácsadók szakmai érdekképviseleti szervezeteire,

b) oktatási és tudományos szervezetekre, továbbá

c) a jogszabály által létrehozott szervezetekre, alapokra.

Abban a kérdésben, hogy valamely személy az (1) bekezdés alapján jogosult- vagy kötelezett-e az ott megjelölt elnevezés használatára, a Felügyelet határoz.”

Hatályukat veszítő jogszabályok

160. § (1) E törvény hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti

a) a Hpt. 2. §-a (2) bekezdésének g) pontja, 3. §-a (5) bekezdésének második és harmadik mondata, 4. §-a (3) bekezdésének e) pontja, 5. §-ának (8) bekezdése, 17/A. §-ának (3) bekezdése, 61. §-a, 61/A. §-a, 63. §-ának (2) bekezdése, 66. § (3) bekezdésének f) pontja, 78. §-ának (2) bekezdése, 106. §-a, 124. §-a (3) bekezdésének b) pontja, 129. § (1) és (2) bekezdése, 133. §-a (1) bekezdésének a) pontja, 170. §-ának (1) bekezdése, a 177. §-ának (1), (3) és (4) bekezdése, 184. §-ának (3) bekezdése, 185. §-ának (2) bekezdése, 188. §-a, 195. §-ának (2) bekezdése, 218. §-ának (3) bekezdése, 219. §-a (1) bekezdésének b) pontja, 235. §-a (2) bekezdésének d), e), g), i), j) és k) pontja, 2. számú melléklet III. fejezet 35. pontja;

b) a magánnyugdíjról és a magánnyugdíjpénztárakról szóló 1997. évi LXXXII. törvény 127. §-ának (1) és (4) bekezdése;

c) az adókra, járulékokra és egyéb költségvetési befizetésekre vonatkozó egyes törvények módosításáról szóló 1999. évi XCIX. törvény 184. §-a;

d) az értékpapírok forgalomba hozataláról, a befektetési szolgáltatásokról és az értékpapírtőzsdéről szóló 1996. évi CXI. törvény 110. §-át követő cím, 126. §-ának (2) bekezdése, 247. §-a (1) bekezdésének h) pontja és 8. számú melléklete.

(2) 2002. január 1-jén hatályát veszti a Magyar Nemzeti Bankról szóló 1991. évi LX. törvény 33/B. §-ának (1) bekezdése.

(3) 2000. december 31-én hatályát veszti:

a) az értékpapírok forgalomba hozataláról, a befektetési szolgáltatásokról és az értékpapírtőzsdéről szóló 1996. évi CXI. törvény módosításáról szóló 1997. évi CLI. törvény 24—26. §-a,

b) a biztosítóintézetekről és a biztosítási tevékenységről szóló 1995. évi XCVI. törvény módosításáról szóló 2000. évi XCVIII. törvény 120. §-a.

(4) 2001. január 2-án hatályát veszti a biztosítóintézetekről és a biztosítási tevékenységről szóló 1995. évi XCVI. törvényt módosító 2000. évi XCVIII. törvény 26. §-a és 114. §-ának (3) bekezdése.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Dr. Áder János s. k.,
az Országgyűlés elnöke

1. számú melléklet
a 2000. évi CXXIV. törvényhez

A Hpt. 2. számú mellékletének módosítása

1. A Hpt. 2. számú melléklet I. fejezet 3. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„3. *Betét és más, a nyilvánosságtól származó visszafizetendő pénzeszköz gyűjtése:* pénzeszközök egyedileg előre meg nem határozott személyektől történő gyűjtése oly módon, hogy azzal a betétgyűjtő tulajdonosként rendelkezhet, de köteles azt — kamattal, más előny biztosításával vagy anélkül — visszafizetni. Nem minősül betétgyűjtésnek az olyan jegy, kártya vagy egyéb tanúsítvány kibocsátása, amely kizárólag a kibocsátó árujának, szolgáltatásának vásárlása, illetve igénybevétele során fizetőeszközként használható.”

2. A Hpt. 2. számú melléklet I. fejezet 5. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„5. a) *Készpénz-helyettesítő fizetési eszköz:* elektronikus fizetési eszköz, csekk vagy egyéb dolog, amely birtokosa számára lehetővé teszi, hogy pénzügyi intézménnyel szemben fennálló valamely pénzkövetelésével rendelkezzen, annak terhére készpénzt vegyen fel, vagy áruk, illetőleg szolgáltatások ellenértékét kiegyenlítsse. E törvény alkalmazásában nem minősül készpénz-helyettesítő fizetési eszköznek az olyan jegy, kártya vagy egyéb tanúsítvány kibocsátása, amely legfeljebb egy jogi személy, jogi személyiség nélküli gazdasági társaság vagy egyéni vállalkozó áruja vagy szolgáltatása ellenértékének kiegyenlítésére alkalmas és készpénz felvételére nem ad lehetőséget.

b) *Készpénz-helyettesítő fizetési eszköz kibocsátása:* elektronikus fizetési eszköznek a pénzügyi intézmény által a birtokossal kötött szerződés alapján a birtokos rendelkezésére bocsátása.

c) *Készpénz-helyettesítő fizetési eszközzel kapcsolatos szolgáltatásnyújtás:* csekk esetében a pénzügyi intézmény által a csekkjogi szabályok közzétételéről szóló jogszabály és a pénzforgalmi előírások alapján nyújtott, illetőleg az ügyféllel kötött csekkszerződésben elvállalt szolgáltatások összessége, elektronikus fizetési eszköz kibocsátására és használatára vonatkozó jogszabályok alapján nyújtott, illetőleg a birtokossal kötött szerződésben elvállalt szolgáltatások összessége. Nem minősül készpénz-helyettesítő fizetési eszközzel kapcsolatos szolgáltatásnak az elektronikus fizetési eszköz használatával összefüggő elszámolás-forgalom lebonyolítása.”

3. A Hpt. 2. számú melléklet I. fejezet 10. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„10. *Hitel és pénzkölcsön nyújtása:*

10.1. *Hitelnyújtás:* a hitelező és az adós között írásban létesített hitelszerződés alapján meghatározott hitelkeret rendelkezésre tartása az adós részére, jutalék ellenében és a hitelintézet kötelezettségvállalása meghatározott szerző-

dési feltételek megléte esetén a kölcsönszerződés megkötésére, vagy egyéb hitelművelet végzésére.

10.2. *Pénzkölcsönnyújtás*

a) a hitelező és az adós között létesített hitel-, illetőleg kölcsönszerződés alapján a pénzösszeg rendelkezésre bocsátása, amelyet az adós a szerződésben megállapított időpontban — kamat ellenében vagy anélkül — köteles visszafizetni;

b) követelésnek — az adós kockázatának átvállalásával vagy anélkül történő — megvásárlása, megelőlegezése (ideértve a faktoringot és a forfetúrozást is), valamint leszámítolása, függetlenül attól, hogy a követelés esedékességének nyilvántartását és a kintlévőségek beszedését ki végzi;

c) minden olyan megállapodás, amely értékpapír vételéről és határidős visszaszármaztatásáról rendelkezik és a szerződés tárgyát képező értékpapírok a vevő (hitelező) javára az ellenérték óvadéki biztosítékaul szolgálnak úgy, hogy azokat az ügylet ideje alatt további ügyletben sem elidegeníteni, sem megterhelni nem lehet.

10.3. A hitel és pénzkölcsön nyújtására irányuló pénzügyi szolgáltatási tevékenység a hitelképesség vizsgálatával, a hitel és kölcsönszerződések előkészítésével, a folyósított kölcsönök nyilvántartásával, figyelemmel kíséréssel, ellenőrzésével, a behajtással kapcsolatos intézkedéseket is magában foglalja.

10.4. Nem minősül pénzkölcsön nyújtásának

a) a munkáltató által a munkavállaló részére szociális céllal — esetileg — adott kölcsön,

b) az egymással áruszállítási vagy szolgáltatási jogviszonyban álló vállalkozások vagy természetes személyek által e jogviszonyra tekintettel adott halasztott fizetés vagy előleg, ide nem értve a hitelintézet által kötött ilyen ügyleteket,

c) a biztosítóintézet által az életbiztosítási kötvény tulajdonosának nyújtott kötvénykölcsön,

d) az önkormányzat által adott lakáscélú vagy szociális kölcsön,

e) külön törvény alapján folytatott zálogházi tevékenység keretében nyújtott zálogkölcsön,

f) az ellenőrző részesedéssel rendelkező vállalkozásnak az ellenőrzött vállalkozásokkal, illetőleg ez utóbbiak egymás közötti, a likviditás biztosítása érdekében közösen végrehajtott pénzügyi művelete, ide nem értve a pénzügyi intézmény által kötött ilyen ügyletet.”

4. A Hpt. 2. számú melléklet I. fejezet 11. pontja a következő mondattal egészül ki:

„Nem minősül pénzügyi lízingnek az ellenőrző részesedéssel rendelkező vállalkozás és az ellenőrzött vállalkozás közötti lízing, ide nem értve a pénzügyi intézmény által kötött ilyen ügyletet.”

5. A Hpt. 2. számú melléklet I. fejezet 12. és 13. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„12. *Pénzügyi szolgáltatás közvetítése (ügynöki tevékenység):*

a) pénzügyi intézmény javára, nevében, felelősségére és kockázatára folytatott tevékenység, amelynek célja a pénz-

ügyi intézmény pénzügyi szolgáltatási, illetőleg kiegészítő pénzügyi szolgáltatási tevékenységének megbízási szerződés keretében történő végzése,

b) pénzügyi intézmény pénzügyi szolgáltatási, illetőleg kiegészítő pénzügyi szolgáltatási tevékenységének elősegítése érdekében végzett tevékenység, amelynek során az ügyfél pénzét, illetve eszközét nem kezelik és a pénzügyi intézmény kockázatára önállóan kötelezettséget nem vállalnak.

13. *Pénzügyi ügynöki tevékenység bankközi piacon:* bankközi piaci résztvevők közötti forint-, illetve devizahitel- és betétügylet, deviza-adásvétel közvetítése annak érdekében, hogy a hitelintézetek, továbbá más bankközi piaci résztvevők az erre irányuló jogügyleteket egymással közvetlenül megkössék.”

6. A Hpt. 2. számú melléklet I. fejezete a következő 17. ponttal egészül ki:

„17. *Kollektív befektetés:* meghatározott szabályok alapján befektetési eszközökbe, tőzsdei termékekbe vagy ingatlanokba történő befektetés céljából a befektetők általános megbízása alapján nyilvánosan vagy zártkörűen létrehozott és a befektetők érdekében működtetett vagyon.”

7. A Hpt. 2. számú melléklet II. fejezetének címe helyébe a következő cím lép:

„Az összevont felügyelethez kapcsolódó fogalommeghatározások”

8. A Hpt. 2. számú melléklet II. fejezet 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép, továbbá a következő 4—7. ponttal egészül ki:

„1. *Bankcsoport:* az irányító hitelintézet és az általa ellenőrzött (III. 3. pont) pénzügyi intézmények, befektetési vállalkozások, biztosítóintézetek, befektetési alapkezelők, illetőleg járulékos és más vállalkozások összessége.

2. *Irányító hitelintézet:* olyan hitelintézet, amely hitelintézet, biztosítóintézet, befektetési vállalkozás, továbbá más pénzügyi, illetőleg járulékos vállalkozás közül legalább egyet ellenőriz (III. 3. pont).”

„4. *Vegyes tevékenységű csoport:* a vegyes tevékenységű holding társaság vagy természetes személy és az általa ellenőrzött (III. 3. pont) pénzügyi intézmények, befektetési vállalkozások, biztosítóintézetek, járulékos és más vállalkozások összessége.

5. *Vegyes tevékenységű holding társaság:* olyan nem hitelintézet és nem pénzügyi holding társaság, amely legalább egy hitelintézetet ellenőriz (III. 3. pont).

6. *Pénzügyi holding társaság:* olyan pénzügyi vállalkozás, amelynek kizárólagos tevékenysége pénzügyi intézmények, illetőleg befektetési vállalkozások tulajdonlása, közöttük legalább egy hitelintézet ellenőrzése.

7. *Pénzügyi holding:* a pénzügyi holding társaság és az általa ellenőrzött (III. 3. pont) pénzügyi intézmények, be-

fedtetési vállalkozások, biztosítóintézetek, járulékos és más vállalkozások összessége.”

9. A Hpt. 2. számú melléklet III. fejezet 3. b) pontjának 3. alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[3. *Ellenőrző részesedés:* egy személy és egy vállalkozás között létrejött olyan közvetlen vagy közvetett kapcsolat, amely alapján

b) a pénzügyi, üzleti, szervezeti kapcsolat következtében a következő feltételek valamelyike fennáll]

„3. olyan mértékű szavazati, irányítási jog birtoklása, amely a tulajdoni részesedés mértékét meghaladja és egyidejűleg legalább befolyásoló részesedésnek is minősül,”

10. A Hpt. 2. számú melléklet III. fejezet 6. és 9. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„6. *Jegyzett tőke:* az Szm. 35. §-ának (3) bekezdése szerint meghatározott tőke.”

„9. *Közvetlen banküzemi célt szolgáló vállalkozás:* egy vagy több hitelintézet vagy pénzügyi vállalkozás üzemviteléhez, zavartalan működéséhez nélkülözhetetlen fejlesztést, beszerzést, értékesítést, ipari szolgáltatást és termék-előállítását végző, illetve biztonsági feladatokat ellátó vállalkozás.”

11. A Hpt. 2. számú melléklet III. fejezet 10. pontjának számozása 10.1. pontra változik, egyidejűleg a következő h) alponttal egészül ki:

(10.1. *Kockázat, illetőleg kockázatvállalás:*)

„h) más hitelintézetnél elhelyezett betét, ide nem értve a jegybanki kötelező tartalék előírást a levelező bankon keresztül teljesítő hitelintézetek által elhelyezett kötelező tartalék összegét.”

12. A Hpt. 2. számú melléklet III. fejezet a következő 10.2. ponttal egészül ki:

„10.2. A 79. § alkalmazásában nem minősül kockázatvállalásnak

a) mindazon tétel, amelyet a szavatólő tőke kiszámítása során a prudenciális előírások túllépése miatt a hitelintézet a szavatólő tőkéből levont;

b) valutában bonyolított ügyletek esetében a fizetést követő negyvennyolc órát meg nem haladóan fennálló követelés;

c) értékpapír adásvételi ügyletek esetében a fizetést vagy az értékpapír leszállítását követő öt munkanapot meg nem haladóan fennálló követelés.”

13. A Hpt. 2. számú melléklet III. fejezet 13. és 16. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„13. *Lakossági kölcsön:* a fogyasztási kölcsön, valamint a lakás, illetőleg üdülő vagy egyéb ingatlan vásárlására, építésére, felújítására, bővítésére, korszerűsítésére, továbbá közműfejlesztésre a természetes személy által igénybe vehető kölcsön.”

„16. *Nettó érték*: kizárólag a 79. § (2) és (7) bekezdés, a 83. § (1)—(3) bekezdés, valamint a 85. § (1) bekezdés alkalmazásában az adott eszközből, illetve kötelezettségvállalásból kifolyólag fennálló kockázatvállalás könyv szerinti bruttó értékének (az eszközök bekerülési értékének, illetve a kötelezettségvállalás szerződés szerinti értékének) az elszámolt értékvesztéssel, értékcsökkenéssel, illetőleg a megképzett kockázati céltartalékkal csökkentett összege.”

14. A Hpt. 2. számú melléklet III. fejezet 20. pontjának bevezető szövegrésze, továbbá a) alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„20. *Ügyfélcsoport (kapcsolatban álló ügyfelek csoportja)*: két vagy több ügyfél, akikkel szemben a pénzügyi intézmény (vagy a bankcsoport, a vegyes tevékenységű csoport, a pénzügyi holding társaság tagja) kockázatot vállalt, és ez egyetlen kockázatnak minősül, mert”

„a) az egyik ügyfél közvetve vagy közvetlenül az Szm. 3. § (2) bekezdésének 1. pontja szerinti meghatározó befolyást gyakorol a csoport másik tagja felett,”

15. A Hpt. 2. számú melléklet III. fejezet 25. pontjának c) alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(25. *Vezető állású személy*)

„c) részvénytársasági vagy szövetkezeti formában működő pénzügyi vállalkozás esetén az igazgatóság elnöke, a felügyelő bizottság elnöke és az ügyvezető;”

16. A Hpt. 2. számú melléklet III. fejezetének 27. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„27. *Főiroda*: az a hely, ahol a pénzügyi intézmény főtevékenységét végzi, és ahol a központi döntéshozatal történik.”

17. A Hpt. 2. számú melléklet III. fejezete a következő 36. és 37. ponttal egészül ki:

„36. *Sorban állás*: a hitelintézetek által vezetett folyószámlára, bankszámlára érkező jogszerű rendelkezések (megbízások, megkeresések) fedezethiány miatt történő nem teljesítése (függőben tartása) és a megbízás várakozási sorba helyezése a hatályos pénzforgalmi szabályok szerint, a jövőbeni teljesítés céljából. Nem tartozik ezen fogalmi körbe azon eljárás, amely szerint a bankszámla szerződésben foglaltak alapján a számlatulajdonos saját elhatározásból, az ütemezett fizetések céljából, a beérkezett rendelkezések tervszerű teljesítése érdekében sorba helyezésre ad megbízást a hitelintézetnek.

37. *Sorban álló számla*: olyan bankszámla, amellyel szemben benyújtott és fedezethiány miatt függőben tartott (sorba állított) rendelkezéseket tart a hitelintézet nyilván.”

18. A Hpt. 2. számú melléklet III. fejezete a következő 38—41. ponttal egészül ki:

„38. *Anyavállalat*: az Szm. meghatározása szerinti anyavállalat.

39. *Leányvállalat*: az Szm. meghatározása szerinti leányvállalat.

40. *Közös vezetésű vállalat*: az Szm. meghatározása szerinti közös vezetésű vállalat.

41. *Kiszervezés*: ha hitelintézet a szolgáltatáshoz kapcsolódó ügyviteli tevékenységet nem önállóan végzi, hanem annak elvégzésére tőle szervezetileg független, önálló gazdasági társaságot bíz meg.”

19. A Hpt. 2. számú melléklet III. fejezete a következő 42. és 43. ponttal egészül ki:

„42. *„A” zónába tartozó ország*: minden ország, amely teljes jogú tagja a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezetnek vagy az Európai Uniónak, vagy amely speciális megállapodást kötött arra, hogy hitelt nyújtson a Nemzetközi Valuta Alapnak annak Általános Kölcsönnyújtási Megállapodása szerint, és amely a megelőző öt év során hitelfelvételből származó külső adósságát nem ütemezte át, illetőleg nem függesztette fel.

43. *Határon átnyúló szolgáltatás*: a pénzügyi, illetve kiegészítő pénzügyi szolgáltatás nyújtása nem a szolgáltatást nyújtó pénzügyi intézmény székhelyével, telephelyével, főirodájával, fióktelepével azonos országban történik, és a szolgáltatást igénybe vevő ügyfél telephelye, állandó lakóhelye sem abban az országban van, amelyben a szolgáltatást nyújtó pénzügyi intézmény székhelye, telephelye, főirodája, fióktelepe.”

20. A Hpt. 2. számú melléklet IV. fejezetének 7. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„7. *Befagyott betét*: az olyan betét, amelyre a hitelintézet nem képes a jogszabályi rendelkezések vagy a szerződéses kikötések szerinti esedékességet követő öt munkanapon belül a kifizetést teljesíteni.”

21. A Hpt. 2. számú melléklet IV. fejezete a következő 8. ponttal egészül ki:

„8. *Névre szóló betét*: Az a betét, amelynek tulajdonosa a betétszerződés, a takarékbetét-szerződés vagy a bankszámlaszerződésben feltüntetett azonosító adatok alapján egyértelműen azonosítható.”

2. számú melléklet

a 2000. évi CXXIV. törvényhez

A Hpt. 5. számú mellékletének módosítása

1. A Hpt. 5. számú mellékletének I. fejezete helyébe a következő rendelkezés lép:

„I. A szavatoló tőke elemei

1. A pénzügyi intézmény szavatoló tőkéje a következő tőkeelemekből áll:

- a) jegyzett tőke,
- b) tőketartalék,

- c) eredménytartalék,
- d) lekötött tartalék,
- e) mérleg szerinti eredmény,
- f) általános tartalék,
- g) általános kockázati céltartalék,
- h) értékelési tartalék,
- i) alárendelt kölcsöntőke,
- j) kiegészítő alárendelt kölcsöntőke.

Az a)–g) pontokban foglaltak a továbbiakban együtt: alapvető tőkeelemek; a h) és i) pontokban foglaltak a továbbiakban együtt: járulékos tőkeelemek.

2. A törvény alkalmazásában az 1. pont i) alpontjában foglalt alárendelt kölcsöntőkének minősül minden olyan kölcsön, amely kielégíti az alábbi feltételeket:

a) ténylegesen rendelkezésre áll, és az igénybe vevő pénzügyi intézmény számára azonnal, jogvita vagy sortartási kötelezettség nélkül hozzáférhető, továbbá az igénybe vevő pénzügyi intézmény mérlegében szerepel;

b) az alárendelt kölcsöntőke nyújtására vonatkozó szerződés tartalmazza a kölcsönt nyújtó fél egyetértését arra vonatkozóan, hogy az általa nyújtott kölcsön bevonható a pénzügyi intézmény adósságának rendezésébe és a kölcsönt nyújtó követelése a törlesztések sorrendjében a részvényesek előtti legutolsó helyen áll;

c) a kölcsön eredeti futamideje öt évet meghaladó lejáratú, illetve — ha a lejárat nincs meghatározva — a kölcsön csak a szerződésben rögzített, legkevesebb öt év múlva mondható fel, kivéve, ha a Felügyelet engedélyezi a korábbi felmondást;

d) az alárendelt kölcsöntőke összegének a szavatoló tőkébe történő beszámítását legalább a visszafizetési időpontot megelőző öt év során — évente, fokozatosan — csökkenteni kell;

e) a hitel esetében tőketörlesztés az eredeti lejárat vagy a szerződésben kikötött felmondási idő előtt nem lehetséges.

3. A törvény alkalmazásában az 1. pont j) alpontjában foglalt kiegészítő alárendelt kölcsöntőkének minősül minden olyan kölcsön, amely kielégíti az alábbi feltételeket:

a) megfelel a 2. pont a)–b) és e) alpontjában foglalt feltételeknek,

b) a kölcsön eredeti futamideje két évet meghaladó lejáratú,

c) lejárata előtt kizárólag a Felügyelet engedélyével mondható fel,

d) kölcsönszerződés tartalmazza a kölcsönt nyújtó fél egyetértését arra vonatkozóan, hogy az általa nyújtott kölcsön bevonható a pénzügyi intézmény adósságának rendezésébe, a kölcsönt nyújtó követelése a törlesztések sorrendjében a részvényesek előtti legutolsó helyen áll, valamint lejáratát követően csak abban az esetben fizethető vissza, ha a pénzügyi intézmény megfelel a rá vonatkozó tőkekövetelménynek.

4. A szavatoló tőke számítása során az általános kockázati céltartalék a mindenkor társasági adó mértékével csökkentett összegben vehető figyelembe.

5. Évközi szavatoló tőke számítás esetén az évközi pozitív eredmény összege szavatoló tőke elemként nem vehető figyelembe, az évközi negatív eredmény összege az alapvető tőkeelemek összegét csökkenti.

6. Értékelési tartalékként a számviteli jogszabályok alapján ilyen címen képzett tartalék 0,7-szeres tényezővel módosított értéke vehető figyelembe.

7. Ha a közgyűlés a jegyzett tőke emeléséről dönt, a megemelt összegű jegyzett tőke a szavatoló tőkébe a közgyűlési határozat és a tőkeemelés összegének befizetését igazoló dokumentumok Felügyeletnek való bemutatásától kezdődően számítható be.

8. Ha a közgyűlés a jegyzett tőke leszállításáról dönt, a hitelintézetnek a szavatoló tőke számítása során a jegyzett tőkét leszállított értéken kell figyelembe venni.”

2. A Hpt. 5. számú mellékletének II. fejezete helyébe a következő rendelkezés lép:

„II. A szavatoló tőke kiszámítása

1. A szavatoló tőke számítása során az alapvető tőkeelemek együttes összegéből le kell vonni:

a) a jegyzett tőke be nem fizetett összegét,

b) a számviteli jogszabályokban meghatározott immateriális javak értékét, továbbá a tárgyi eszközök között szereplő, nem a pénzügyi intézmény elhelyezését szolgáló ingatlanokhoz kapcsolódó vagyoni értékű jogokat,

c) a visszavásárolt saját részvényeknek az eszközök között szereplő Szmt. szerinti értékét,

d) a kockázati céltartalék — ide nem értve az általános kockázati céltartalékot — hiányát, illetve az eszközök helytelen értékelése miatt el nem számolt céltartalék, illetve értékvesztés összegét (ideértve a könyvvizsgáló vagy a Felügyelet vizsgálata során feltárt céltartalék hiányt is, illetve az el nem számolt értékvesztést),

e) az évközi negatív eredményt.

2. A szavatoló tőke számításánál a járulékos tőkeelemeket csak olyan mértékig lehet figyelembe venni, amíg azok nem érik el az alapvető tőkeelemek 1. pont szerinti tételekkel csökkentett összegét.

3. Az alárendelt kölcsöntőke szavatoló tőkébe beszámított összege nem lehet magasabb, mint az alapvető tőkeelemek 1. pont szerinti tételekkel csökkentett összegének ötven százaléka.

4. Az előző korlátozások figyelembevételével számított tőkéből le kell vonni:

a) a más pénzügyi intézményben, biztosítóintézetben, illetve befektetési vállalkozásban lévő részesedések könyv szerinti értékét — amennyiben a felsoroltaknál a hitelintézet befolyásoló részesedéssel rendelkezik —, valamint az ilyen pénzügyi intézmény, biztosítóintézet, illetve befektetési vállalkozás részére nyújtott alárendelt kölcsöntőke könyv szerinti értékét,

b) a más pénzügyi intézményben, biztosítóintézetben, illetve befektetési vállalkozásban lévő részesedések könyv szerinti értékének — amennyiben a felsoroltaknál a hitelintézet befolyásoló részesedéssel nem rendelkezik —,

valamint az ilyen pénzügyi intézmény, biztosítóintézet, illetve befektetési vállalkozás részére nyújtott alárendelt kölcsöntőke könyv szerinti értékének együttes összegéből az 1—3. pontok figyelembevételével számított szavatoló tőke tíz százalékát meghaladó részt.

5. A levonandó tételeket a megképzett céltartalékkal, illetve az elszámolt értékvesztéssel csökkentett értéken kell figyelembe venni.

6. Az előző pontok figyelembevételével kiszámított szavatoló tőke képezi a tőke megfelelési mutató kivételével a prudenciális előírások számítási alapját.

7. A tőke megfelelési mutató számlálójában figyelembe vehető szavatoló tőke meghatározásához az előző korlátozások figyelembevételével kiszámított szavatoló tőke összegét csökkenteni kell:

a) az országgokázatra megállapított, külön jogszabály alapján számított tőkekövetelmény összegével,

b) a 79. § (2) és (7) bekezdésében foglalt nagy kockázati korlátok túllépéseinek összegével,

c) a 83. § (1)—(3) bekezdésében foglalt befektetési korlátok túllépéseinek összegével,

d) a kereskedési könyvben nyilvántartott pozíciók és kockázatvállalások fedezetül szolgáló, külön jogszabályban meghatározottak szerint számított tőkekövetelmény alapvető és járulékos tőkeelemekkel fedezett összegével,

e) a deviza árfolyamkockázat fedezetül szolgáló, külön jogszabályban meghatározottak szerint számított tőkekövetelmény alapvető és járulékos tőkeelemekkel fedezett összegével.

8. a) A kiegészítő alárendelt kölcsöntőke csak a kereskedési könyvben nyilvántartott pozíciók és kockázatvállalások, továbbá a deviza árfolyamkockázat fedezetére vehető számításba.

b) A kereskedési könyvben nyilvántartott pozíciók és kockázatvállalások, továbbá a deviza árfolyamkockázat fedezetére szolgáló szavatoló tőkében a kiegészítő alárendelt kölcsöntőke és a járulékos tőkeelemek csak olyan mértékben vehetők figyelembe, hogy azok együttes összege ne haladja meg az ugyanezen kockázatok fedezetére figyelembe vett alapvető tőkeelemek összegének százötven százalékát.

3. számú melléklet

a 2000. évi CXXIV. törvényhez

A Hpt. 6. számú mellékletének módosítása

1. A Hpt. 6. számú mellékletének címe helyébe a következő cím lép:

„E törvény a Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek és azok tagállamai között társulás létesítéséről szóló, Brüsszelben, 1991. december 16-án aláírt Európai Megállapodás tárgykörében, a megállapodást kihirdető 1994. évi I. törvény 3. §-ával összhangban az Európai Közösségeknek a következőkben felsorolt jogszabályaival összeegyeztethető szabályozást tartalmaz.”

2. A Hpt. 6. számú mellékletének 12. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„12. A Tanács 87/102/EGK irányelve a tagállamok fogyasztói hitelre vonatkozó jogszabályai és közigazgatási rendelkezései közelítéséről, illetve az ezt módosító 90/88/EGK irányelve, valamint a Tanács 98/7/EK irányelve.”

3. A Hpt. 6. számú melléklete a következő 13. ponttal egészül ki:

„13. Az Európai Parlament és a Tanács 1995. július 18-án kelt 95/26/EK irányelve a 77/780/EGK és a 89/646/EGK, a hitelintézetekre vonatkozó irányelve, a Tanács 93/22/EGK irányelve az értékpapírok területén érvényesülő befektetési szolgáltatásokról és az átruházható értékpapírokba kollektív alapon befektető vállalkozásokra vonatkozó 85/611/EGK irányelv módosításáról, a prudenciális felügyelet megerősítése érdekében.”

4. számú melléklet

a 2000. évi CXXIV. törvényhez

„3. számú melléklet

az 1996. évi CXII. törvényhez

Az azonosító adatok

1. Természetes személy személyazonosító és lakcím adatai: név, leánykori név, anyja neve, születési hely, idő, állampolgárság, lakcím, postacím, személyi igazolvány (útlevél) száma, egyéb, a személyazonosság igazolására a polgárok személyi adatainak és lakcímének nyilvántartásáról szóló 1992. évi LXVI. törvény szerint alkalmas igazolvány száma.

2. A pénzügyi intézményt, céget, elfogadót azonosító adatok: név, rövidített név, székhely, telephely és fióktelep címe, adószám, a képviselőre jogosultak neve és beosztása.

3. A bankkártyával és annak használatával, valamint a bankkártyára vonatkozó szerződéssel összefüggő adatok: a bankkártya száma, a bankkártya típusa, a szerződéskötés dátuma, a szerződés megszűnésének dátuma, a bankkártya letiltásának dátuma, a központi hitelinformációs rendszerbe kerülés oka, a bankkártyahasználattal okozott kár összege.

4. Az elfogadóval kötött szerződésre vonatkozó adatok: a szerződés megkötésének és megszűnésének dátuma, a megszűnés oka.

5. A sorban álló bankszámlák számlatulajdonosainak nyilvántartható adatai a következők:

a) a számlavezető hitelintézet rövid megnevezése,
b) a személy megnevezése, adószáma, 24 karakteres bankszámlaszáma,

c) a fedezetlenség legmagasabb tárgyhavi összege millió forintban,

d) a sorban állás kezdetének időpontja (év, hónap, nap).”

2000. évi CXXV. törvény

a Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény módosításáról*

1. § (1) A Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény (Btk.) 137. §-a 1. pontjának *h*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(E törvény alkalmazásában hivatalos személy:)

„*h*) a közjegyző és a közjegyzőhelyettes;”

(2) A Btk. 137. §-a 1. pontjának *i*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(E törvény alkalmazásában hivatalos személy:)

„*i*) az önálló bírósági végrehajtó és az önálló bírósági végrehajtó-helyettes;”

2. § A Btk. 270. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„270. § Aki közveszély színhelyén nagy nyilvánosság előtt olyan valótlan tény — vagy való tény oly módon elferdítve — állít vagy híresztel, amely alkalmas az emberek nagyobb csoportjában zavar vagy nyugtalanság keltésére, bűntettet követ el, és három évig terjedő szabadságvesztéssel büntetendő.”

3. § A Btk. a következő alcímmel és 271/A. §-sal egészül ki:

„Rendbontás

271/A. § (1) Aki a nyilvános rendezvény rendezőjének a rend fenntartása érdekében tett intézkedésével szemben erőszakkal vagy fenyegetéssel ellenállást tanúsít, ha súlyosabb bűncselekmény nem valósul meg, vétséget követ el, és két évig terjedő szabadságvesztéssel, közérdekű munkával vagy pénzbüntetéssel büntetendő.

(2) A büntetés büntett miatt három évig terjedő szabadságvesztés, ha a rendbontást csoportosan vagy felfegyverkezve követik el.

(3) Mellékbüntetésként kitiltásnak is helye van.

(4) E § alkalmazásában nyilvános rendezvény: a gyűlékezési jogról szóló törvény hatálya alá tartozó rendezvény, továbbá az olyan kulturális és sportrendezvény, amely a közönség számára azonos feltételek mellett nyitva áll.”

4. § (1) Ez a törvény — a (2) bekezdésben foglalt kivétellel — a kihirdetését követő 15. napon lép hatályba, ezzel egyidejűleg a Btk. 228/A. §-ának (2) bekezdése a hatályát veszti.

(2) Az 1. § (2) bekezdése 2001. április 1-jén lép hatályba.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Dr. Áder János s. k.,
az Országgyűlés elnöke

* A törvényt az Országgyűlés a 2000. december 5-i ülésnapján fogadta el.

2000. évi CXXVI. törvény

a Szervezett Bűnözés Elleni Koordinációs Központról*

A szervezett bűnözés elleni küzdelem eredményességének növelése, a bűncselekmények felderítésében feladatot ellátó állami szervek együttműködésének hatékonyabbá tétele, a párhuzamos felderítések észlelése, feltárása érdekében az Országgyűlés a következő törvényt alkotja:

1. § (1) A Szervezett Bűnözés Elleni Koordinációs Központ (a továbbiakban: Központ) a Kormánynak alárendelt, az e törvényben meghatározott, a bűncselekmények felderítésében törvény alapján közreműködő szervek (a továbbiakban: együttműködő szervek) szervezett bűnözés elleni tevékenységét támogató, koordináló, önálló központi hivatal.

(2) A Központ a Belügyminisztérium költségvetési fejezetén belül önállóan gazdálkodó költségvetési szerv.

Feladatok

2. § (1) A Központ a törvény 4. §-ában megjelölt bűncselekmények megelőzésének, megszakításának, felderítésének elősegítése céljából a következő feladatokat látja el:

a) gyűjti az együttműködő szervek részéről érkezett adatokat; megvizsgálja, hogy azok a törvény 3—4. §-aiban felsorolt adatcsoportok valamelyikébe tartoznak-e, ellenkező esetben az adatot a küldő szervezetnek visszaküldi;

b) figyelemmel kíséri, hogy az együttműködő szervezetnél nem folyik-e párhuzamos felderítés, ennek észlelése esetén az érintett szervezetet a párhuzamos felderítésről értesíti;

c) az együttműködő szervek megkeresésére, a rájuk vonatkozó törvények szerint általuk kezelhető adatok körének figyelembevételével információkat szolgáltat;

d) megvizsgálja, hogy a beérkezett adatra vonatkozóan más együttműködő szervtől nem érkezett-e információ igény, és amennyiben a jogszabályi feltételek fennállnak, az igénylő szervezetnek az adatot továbbítja;

e) a küldő szerv felderítési hatáskörébe nem tartozó adatokat — annak elemzését, értékelését követően — a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező együttműködő szervezetnek küldi meg, az elvégzett elemző-értékelő tevékenység eredményeként — szükség szerint — felderítési cselekményre, nyomozási cselekményre, intézkedésre tesz javaslatot;

f) figyelemmel kíséri, hogy a beérkezett adathoz kapcsolható, azt kiegészítő vagy azzal összefüggő adat nem áll-e rendelkezésre, ennek észlelése esetén az érintett együttműködő szervezetet az adatok összefüggéseiről értesíti;

* A törvényt az Országgyűlés a 2000. december 12-i ülésnapján fogadta el.

g) a szervezett bűnözésben szerepet játszó bűnözői csoportok alakulásának és megszűnésének, egymáshoz való viszonyának figyelemmel kíséréseivel, jogellenesen szerzett javaik legalizálását szolgáló vállalkozásaik elemzésével segítséget nyújt az ellenük való fellépéshez.

(2) A Központ a szervezett bűnözés elleni stratégiai döntések meghozatalának elősegítése céljából:

a) a rendelkezésre álló adatok elemzésének eredményeként személyazonosításra alkalmatlan statisztikai adatok szolgáltatásával segítséget nyújt a szervezett bűnözés elleni kormányzati döntések meghozatalához;

b) figyelemmel kíséri a szervezett bűnözés terén jelentkező tendenciákat, új jelenségeket, ezekről elemzéseket, tanulmányokat készít.

Adatkezelés

3. § (1) A Központ az e törvényben meghatározott feladatainak ellátása céljából az együttműködő szervek adat-szolgáltatásából származó adatokat, ezen belül a következő személyes adatokat kezeli:

a) azon felderítés alá vont személy természetes személyazonosító adatait, valamint a személyének azonosítására alkalmas egyéb adatokat — ide nem értve a személyazonosító, adóazonosító és társadalombiztosító azonosító jelet, valamint az ujjnyomatot, az arcfényképet és a DNS-t —, akivel szemben a törvény 4. §-ában megjelölt bűncselekmény gyanúja merül fel;

b) azon személy bűnös kapcsolatainak természetes személyazonosító adatait, valamint a kapcsolat jellegére vonatkozó adatokat, akivel szemben a törvény 4. §-ában megjelölt bűncselekmény gyanúja merül fel.

(2) Az együttműködő szervek mint adatátadók, a törvény 4. §-ában megjelölt, hatáskörükbe tartozó bűncselekmények felderítése és megelőzése során kezelésükbe került és a Központ törvényes feladatainak ellátásához szükséges adatokat adják át a Központnak.

4. § (1) A Központ az együttműködő szervektől átvett következő adatokat kezeli:

a) a Btk. 175/B. §-ába ütköző emberkereskedelem büntetettére vonatkozó adatokat, ha azt bűnszervezet tagjaként követték el, illetve a Btk. 175/A. §-ába ütköző emberrablás büntetettére, a Btk. 166. §-ába ütköző emberölés büntetettére, a Btk. 170. §-ának (1) bekezdésébe ütköző és a (3)—(5) bekezdések szerint minősülő testi sértés büntetettére, a Btk. 174. §-ába ütköző kényszerítés büntetettére, a Btk. 175. §-ába ütköző személyi szabadság megsértése büntetettére vonatkozó adatokat, ha az elkövető bűnszervezet tagja, vagy a bűncselekményt bűnszervezet megbízásából követték el;

b) a Btk. 205. §-ába ütköző üzletszerű kéjelgés elősegítése büntetettére, a Btk. 207. §-ába ütköző kerítés büntetettére vonatkozó adatokat, ha azokat bűnszervezet tagjaként követték el;

c) a Btk. 218. §-ába ütköző embercsempészes büntetettére vonatkozó adatokat, ha azt bűnszervezet tagjaként vagy annak megbízásából követték el;

d) a Btk. 250—254. §-aiba ütköző vesztegetés minősített esetei büntetettére vonatkozó adatokat;

e) a Btk. 263. §-ába ütköző visszaélés robbanóanyaggal vagy robbanószerrel büntetettére, a Btk. 263/A. §-ába ütköző visszaélés lőfegyverrel vagy lőszernél büntetettére, a Btk. 263/B. §-ába ütköző fegyvercsempészet büntetettére vonatkozó adatokat, ha azokat bűnszervezet tagjaként követték el, illetve a Btk. 263/C. §-ába ütköző bűnszervezet létrehozása büntetettére vonatkozó adatokat;

f) a Btk. 259. §-ába ütköző közveszélyokozás büntetettére, a Btk. 264. §-ába ütköző visszaélés radioaktív anyaggal büntetettére, a Btk. 264/C. §-ába ütköző visszaélés nemzetközi szerződés által tiltott fegyverrel büntetettére, a Btk. 270/A. §-ába ütköző közveszéllyel fenyegetés büntetettére vonatkozó adatokat, ha azt a köznyugalmat súlyosan megzavarva követték el, valamint a Btk. 273. §-ába ütköző önbíráskodás büntetettére vonatkozó adatokat, ha az elkövető bűnszervezet tagja, vagy a cselekményt bűnszervezet megbízásából követték el;

g) a Btk. 282. §-ába ütköző visszaélés kábítószerrel büntetettére vonatkozó adatokat, ha azt bűnszervezet tagjaként vagy annak megbízásából követték el;

h) a Btk. 303. §-ába ütköző pénzmosás büntetettére, a Btk. 309. §-ába ütköző deviza-bűncselekmény büntetettére, a Btk. 310. §-ába ütköző adó-, társadalombiztosítási csalás büntetettére, a Btk. 312. §-ába ütköző csempészet és vámorgazdaság büntetettére vonatkozó adatokat, ha azokat bűnszervezet tagjaként követték el, továbbá a Btk. 307. §-ába ütköző bélyeghamisítás büntetettére vonatkozó adatokat, ha azt bűnszövetségben követték el, valamint a Btk. 287. §-ába ütköző nemzetközileg ellenőrzött termékek és technológiák forgalmára vonatkozó kötelezettség megszegésének büntetettére és a Btk. 304. §-ába ütköző pénzhamisítás büntetettére vonatkozó adatokat, amennyiben az elkövető bűnszervezet tagja, vagy a cselekményt bűnszervezet megbízásából követték el;

i) a Btk. 316. §-ába ütköző lopás büntetettére, a Btk. 318. §-ába ütköző csalás büntetettére, a Btk. 321. §-ába ütköző rablás büntetettére, a Btk. 323. §-ába ütköző zsarolás büntetettére, a Btk. 326. §-ába ütköző orgazdaság büntetettére vonatkozó adatokat, ha azokat bűnszervezet tagjaként követték el.

(2) Az (1) bekezdés a)—i) pontokban felsorolt bűncselekményekre vonatkozó adatok alatt a felderítés során felmerült, illetőleg a gyanúval érintett bűncselekménnyel, az elkövetés módszerével és eszközével összefüggő adatokat — beleértve az ezzel összefüggésben szerzett javakra és azok legalizálására szolgáló vállalkozásokra és egyéb módszerekre, eszközökre vonatkozó adatokat — kell érteni.

(3) Az (1) bekezdés a)—i) pontok alapján kezelt adatok az érintett bűncselekmény büntethetőségének elévüléséig kezelhetők. A határidő számításának kezdete az a nap,

amelyen az együttműködő szerv a felderítés alapjául szolgáló adatot megismerte. Ha a felderítéssel egy időben büntetőeljárás indul, a határidő számításának kezdete a nyomozás elrendelésének napja.

5. § (1) Az együttműködő szervek a büntetőeljárás elrendelését megelőzően birtokukba került, a törvény 4. §-ában felsorolt adatokat kötelesek késedelem nélkül a Központnak megküldeni. Az adatátadás, -átvétel tényét az adat átvevőjénél és átadójánál dokumentálni kell.

(2) A Nemzetbiztonsági Szakszolgálat a nemzetbiztonsági szolgálatokról szóló 1995. évi CXXV. törvény 9. §-ának d) pontjában foglalt feladatkörének ellátása során birtokába került, az e törvény 4. §-ában foglalt adatok körébe eső információk szolgáltatására köteles.

(3) A kötelező adatszolgáltatás alól kivételesen, egyedi esetben, a forrás életének, testi épségének közvetlen veszélyeztetettsége esetén az együttműködő szervet irányító miniszter felmentést adhat.

(4) Az együttműködő szerv nemzetbiztonsági vagy kiemelt súlyú bűnüldözési érdekre tekintettel az átadott adat más együttműködő szervnek történő megküldését megtilthatja, korlátozhatja, előzetes hozzájárulásához kötheti.

(5) A megküldött adattal összefüggésben közölni kell:

- a) az adatszolgáltató szerv megnevezését,
- b) az adat keletkezésének idejét, valamint azt, hogy az adat titkos információgyűjtés eredménye-e vagy sem,
- c) az adat ellenőrzöttségét, továbbá hogy az tényeken, becsléseken, következtetéseken alapul-e,
- d) a felhasználás korlátozására vonatkozó tájékoztatást.

6. § (1) Az együttműködő szerv, valamint a Legfőbb Ügyészség a törvény 4. §-ában megjelölt bűncselekmények miatti büntetőeljárás megindításának kezdeményezéséről, illetve a büntetőeljárás megindításának, valamint megszüntetésének tényéről, továbbá a büntetőeljárás alapjául szolgáló bűncselekmény minősítésének megváltozásáról a Központot tájékoztatja.

(2) A büntetőeljárás megindítását követően az együttműködő szervtől és a Legfőbb Ügyészségtől a Központ az adattal érintett bűncselekmény miatti büntetőeljárás megindításának tényére, illetve az eljáró hatóságra vonatkozóan igényelhet adatokat, amelyek alapján az együttműködő szerv a törvényben meghatározott adatkörben köteles adatszolgáltatást teljesíteni.

7. § (1) Az együttműködő szervek, valamint a Legfőbb Ügyészség törvényben meghatározott felderítési és nyomozási feladataik ellátása céljából a rájuk vonatkozó törvény alapján általuk kezelhető adatok körét illetően, a konkrét cél megjelölésével a Központtól adatot igényelhetnek.

(2) Az igénylő kérheti az adatnak meghatározott szempontok szerinti elemzését, értékelését is.

(3) Az együttműködő szerv kérésére — e törvény, valamint az adatigénylőre vonatkozó törvény keretei között — a Központ adatot szolgáltat.

8. § (1) Az átvett adatok jogszerű kezeléséért az átvevő szerv tartozik felelősséggel.

(2) A Központ által kezelt adatot haladéktalanul törölni kell, ha

- a) a törvény 4. §-ának (3) bekezdésében meghatározott adatkezelési idő letelt,
- b) bíróság az adatvédelmi eljárás során az adat törlését elrendelte,
- c) az adat kezelése szükségtelen vagy jogellenes.

9. § (1) A Központ személyi állományából adatvédelmi felelőst kell kijelölni. Az adatvédelmi felelős:

- a) nyilvántartást vezet a Központba érkezett adatigénylésekről, adatmegismerési kérelmekről, azok teljesítéséről, illetve megtagadásáról;
- b) gondoskodik az adatvédelmi szabályok betartásának ellenőrzéséről;
- c) az ellenőrzések során a Központ adatkezelési rendszerébe teljeskörűen betekinthat;
- d) évente tájékoztatja a főigazgatót az ellenőrzések eredményeiről.

(2) Az adatkezeléssel érintett személynek a róla kezelt adatok megismerésére irányuló kérelmének teljesítését a Központ főigazgatója bűnüldözési, illetve nemzetbiztonsági érdekből megtagadhatja.

(3) Az adatkezelés jogszerűségének ellenőrzése érdekében a Központ adatkezelési rendszerébe az adatvédelmi biztos, illetve az általa meghatározott személy betekinthat.

Szervezet

10. § (1) A Központ részére e törvényben meghatározottak szerint:

- a) az Országos Rendőr-főkapitányság,
- b) a BM Rendvédelmi Szervek Védelmi Szolgálat,
- c) a Határőrség Országos Parancsnoksága,
- d) a Vám- és Pénzügyőrség Országos Parancsnoksága,
- e) az APEH Bűnügyi Igazgatósága,
- f) a Nemzetbiztonsági Hivatal,
- g) az Információs Hivatal,
- h) a Nemzetbiztonsági Szakszolgálat,
- i) a Katonai Biztonsági Hivatal és
- j) a Katonai Felderítő Hivatal

szolgáltat adatokat, illetve jogosult onnan adatok igénylésére.

(2) A Központ feladatainak ellátása során az együttműködő szervek országos parancsnokai, valamint az APEH Bűnügyi Igazgatóság vezetője (a továbbiakban együtt:

országos parancsnok) által erre kijelölt központi szerveivel működik együtt.

11. § (1) A Központ a Kormány irányítása alatt áll. A Kormány a Központot a belügyminiszter (a továbbiakban: irányító miniszter) útján irányítja.

(2) Az irányító minisztert a Belügyminisztérium közigazgatási államtitkára helyettesíti.

(3) Az irányító miniszter munkáját szakmai tanácsadó testületként a Vezetői Tanácsadó Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) segíti. A Bizottság az együttműködő szervek országos parancsnokaiból áll. A Bizottság elnöke az irányító miniszter.

12. § (1) A Központ élén a főigazgató áll. A főigazgatót a belügyminiszter, a polgári nemzetbiztonsági szolgálatokat irányító tárca nélküli miniszter, a pénzügyminiszter és a honvédelmi miniszter javaslatára a miniszterelnök nevezi ki és menti fel.

(2) A főigazgató helyettes államtitkári jogállású köztisztviselő, kinevezése öt évre szól, amely egy alkalommal újabb öt évre meghosszabbítható.

(3) A főigazgató megbízatása megszűnik, ha

- a) megbízatásának ideje lejárt,
- b) lemond,
- c) meghal,
- d) felmentik.

(4) Felmentésnek van helye, ha a főigazgató

- a) tisztségére méltatlanná vagy alkalmatlanná vált,
- b) az összeférhetetlenségi okot nem jelentette be vagy nem szüntette meg.

(5) Tisztségére méltatlannak kell tekinteni a főigazgatót, ha a bíróság jogerős ítéletével szándékos bűncselekmény elkövetése miatt végrehajtható szabadságvesztésre ítélte.

(6) Tisztségére alkalmatlannak tekinthető a főigazgató, ha feladatainak neki felróható okból nem tesz eleget, vagy ha egészségügyi okból feladatait 90 napon túl folyamatosan nem tudja ellátni.

(7) A főigazgatót a főigazgató-helyettes általános hatáskörrel helyettesíti. A főigazgató-helyettes az irányító miniszter által kinevezett köztisztviselő, kinevezése öt évre szól, amely egy alkalommal további öt évre meghosszabbítható. A főigazgató-helyettes megbízatásának megszűnésére a főigazgató megbízatásának megszűnésére vonatkozó szabályok értelemszerűen irányadók.

13. § (1) A Központ állománya az együttműködő szervektől határozatlan időre — illetve a Központ főigazgatójának és az együttműködő szerv országos parancsnokának külön megállapodása alapján határozott időre — vezényelt, hivatásos állományú munkatársakból és köztisztviselőkből áll (a továbbiakban: személyi állomány).

(2) A Központ munkatársát a tevékenysége során tudomására jutott államtitok és szolgálati titok tekintetében titoktartási kötelezettség terheli, mely kötelezettsége alkalmazásának megszűnése után változatlanul fennáll.

Irányítás és vezetés

14. § (1) Az irányító miniszter

a) a kinevezés és felmentés kivételével gyakorolja a munkáltatói jogokat a főigazgató felett, kinevezi és felmenti a főigazgató helyettesét;

b) a Központ költségvetési gazdálkodása tekintetében gyakorolja a fejezetért felelős szerv vezetőjének jogszabályokban meghatározott tervezési, előirányzat-módosítási, beszámolási, információszolgáltatási, pénzügyi, valamint ellenőrzési kötelezettségeit és jogait;

c) jóváhagyja a Központ és a Bizottság szervezeti és működési szabályzatát;

d) a főigazgató útján a törvénykeretei között a Központ részére feladatot határozhat meg, ez azonban egyedi ügyekre nem irányulhat;

e) a főigazgatótól konkrét ügyekben tájékoztatást kérhet;

f) meghatározza a kormányzati döntés-előkészítő, elemző, értékelő munka fő irányait, prioritásait;

g) szükség szerint, de legalább évente tájékoztatja a Kormányt a Központ tevékenységéről.

(2) Az irányító miniszter döntéseinek kialakítása során vizsgálja a Bizottság javaslatait. A többségi szavazattal kialakított javaslatok esetén is érdemben vizsgálja a kisebbségi álláspontot.

(3) Az irányító miniszter irányítási jogkörének gyakorlása során az együttműködő szervek hatáskörét nem vonhatja el, részükre utasítást nem adhat, feladatot nem határozhat meg, ide nem értve azon szerveket, amelyek tekintetében az irányító miniszternek más törvények alapján irányítási jogosultsága van.

(4) Az irányító miniszter a Központ és az együttműködő szerv közötti adatszolgáltatási kötelezettség elmulasztása esetén az együttműködő szervet irányító miniszterrel egyeztetést kezdeményez.

15. § A főigazgató

a) a jogszabályok és az állami irányítás egyéb jogi eszközei által meghatározott keretek között vezeti a Központot;

b) felelős a Központ feladatainak eredményes ellátásáért, működésének törvényességéért;

c) felelős a Központ önálló költségvetési gazdálkodásáért, a könyvvézetési és beszámolási kötelezettség teljesítéséért;

d) a kinevezés és felmentés kivételével gyakorolja a munkáltatói jogokat a főigazgató-helyettes felett;

e) a személyi állomány tekintetében — a jogszabályban meghatározott kivételekkel — gyakorolja a munkáltatói jogokat, kinevezi az irodavezetőket;

f) gondoskodik a szervezeti és működési szabályzat, a munkaköri leírások, valamint az adatkezeléssel kapcsolatos ügyviteli szabályzat elkészítéséről;

g) a vezetése alatt álló személyi állomány részére utasítást ad;

h) meghatározza az értékelő, elemző munka módszerét, irányait;

i) kapcsolatot tart az együttműködő szervek országos parancsnokaival, az adatszolgáltatási kötelezettség elmulasztása esetén az irányító miniszter felé egyeztetés kezdeményezésére tesz javaslatot;

j) az államtitokról és a szolgálati titokról szóló 1995. évi LXV. törvény 6. § (1) bekezdés p) pontja alapján minősítésre jogosult személy, gyakorolja az ezzel kapcsolatos jogokat és kötelezettségeket;

k) felelős az adatvédelem személyi és technikai feltételeinek biztosításáért, az adatbiztonságért, valamint az adatvédelmi felelős kinevezéséért;

l) tárgyalási joggal részt vesz a Bizottság ülésein, javaslatot tesz az irányító miniszternek a Bizottság összehívására.

A Bizottság

16. § (1) A Bizottság állásfoglalásaival, javaslataival segíti az irányító minisztert irányítási jogainak gyakorlásában.

(2) A Bizottság elkészíti a szervezett bűnözés elleni fellépés középtávú bűnüldözési stratégiáját, valamint évente javaslatot tesz az irányító miniszternek a szervezett bűnözés elleni harc aktuális irányaira.

(3) A Bizottság szükség szerint, de legalább negyedévente ülésezik. A Bizottság üléseinek összehívásáról az elnök gondoskodik.

(4) A Bizottság határozatképes, ha ülésén tagjainak többsége jelen van. A Bizottság a Központ működését érintő állásfoglalásait, javaslatait minősített — a jelenlévők kétharmados többségét jelentő — szavazással hozza meg. Szavazásra az együttműködő szervek országos parancsnokai vagy az általuk állandó helyettesítésükre kijelölt személyek jogosultak. Egyéb, helyettesítésre kijelölt személyek a Bizottság ülésén tanácskozási joggal vesznek részt.

(5) A Bizottság gondoskodik szervezeti és működési szabályzatának, valamint ügyrendjének elkészítéséről.

(6) A Bizottság ülésein tanácskozási joggal a legfőbb ügyész képviselőjében annak helyettese vesz részt.

Értelmező rendelkezések

17. § E törvény alkalmazásában

a) *felderítés alá vont személy*: akivel szemben az együttműködő szervek a törvény 4. §-ában megjelölt bűncselekmény gyanúja miatt felderítő tevékenységet végeznek;

b) *bűnös kapcsolat*: a felderítés alá vont személlyel való olyan kapcsolat, amely tekintetében a Btk. 326. §-ába üt-

köző orgazdaság vagy a Btk. 244. §-ába ütköző bűnpártolás bűncselekményének gyanúja merül fel.

Módosuló rendelkezések

18. § A fegyveres szervek hivatásos állományú tagjainak szolgálati viszonyáról szóló 1996. évi XLIII. törvény 42. §-ának (2) bekezdése a következő h) ponttal egészül ki:

[(2) *Hivatásos szolgálat a fegyveres szervén kívül a következő szerveknél teljesíthető:*]

„h) a Szervezett Bűnözés Elleni Koordinációs Központnál”

19. § Az államtitokról és a szolgálati titokról szóló 1995. évi LXV. törvény mellékletét képező Államtitokkörüi Jegyzék a következő címmel és a 150. ponttal egészül ki:

„Szervezett Bűnözés Elleni Koordinációs Központ

150. A szervezett bűnözésre vonatkozó adatok értékelése, elemzése eredményeként keletkezett újabb információk, a felderítések irányaira tett javaslatok, stratégiai döntéseket megalapozó információk.

Az államtitokká minősítés leghosszabb érvényességi ideje: 90 év.”

Felhatalmazó rendelkezés

20. § Felhatalmazást kap a Kormány, hogy rendeletben megállapítsa a Központ működésére, adatkezelésére, a Központ személyi állományára, valamint az együttműködésben résztvevők jogaira és kötelezettségeire vonatkozó részletes szabályokat.

Hatálybalépés

21. § Ez a törvény 2001. január 1-jén lép hatályba.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Dr. Áder János s. k.,
az Országgyűlés elnöke

2000. évi CXXVII. törvény

egykes közlekedési törvények módosításáról*

A közúti közlekedésről szóló, többször módosított 1988. évi I. törvény és a légiközlekedésről szóló 1995. évi XCVII. törvény módosításáról az Országgyűlés a következő törvényt alkotja:

* A törvényt az Országgyűlés a 2000. december 12-i ülésnapján fogadta el.

I. Fejezet

*A közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény
módosítása*

1. § A közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény (a továbbiakban: Kkt.) 2. §-ának (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) A törvénynek az utakra vonatkozó rendelkezéseit az út műtárgyaira és tartozékaira, a közutakra vonatkozó rendelkezéseit — a 8. § (1) bekezdésének *h*) pontja, a 11. § (2) bekezdése, a 30. § és a 43. § kivételével — a közforgalom elől el nem zárt magánutakra is alkalmazni kell.”

2. § A Kkt. 9/B. §-ának (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az állam a kizárólagos tulajdonát képező, az országos közúthálózatba tartozó autópályák, autóutak — illetőleg azok egyes szakaszai — és a műtárgyaik létesítése, fejlesztése, felújítása, karbantartása és üzemeltetése (a továbbiakban együtt: működtetés) céljából költségvetési szervet, vagy saját többségi részesedésével e célra gazdálkodó szervezetet alapíthat, vagy a működtetést koncesszióba adhatja.

(2) Az önkormányzat a törzsvagyonának részét képező közutak és műtárgyaik működtetése céljából önkormányzati intézményt, vagy saját többségi részesedésével e célra gazdálkodó szervezetet alapíthat, vagy a működtetést koncesszióba adhatja.”

3. § (1) A Kkt. 18. §-ának (2) bekezdése a következő mondatral egészül ki:

„A tanfolyami képzést, továbbképzést és utánpótlást a közlekedési hatóság ellenőrzi, illetőleg ellátja annak szakfelügyeletét.”

(2) A Kkt. 18. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A külön jogszabályban meghatározott tevékenységet végző járművezető és közúti közlekedési szakember időszakos szakirányú továbbképzésen köteles részt venni.”

4. § A Kkt. 20. §-ának (1) bekezdése, (4) bekezdésének első mondata és (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(1) Az e törvény és más jogszabály által engedélykötelesnek minősített közúti közlekedési szolgáltatási tevékenységre vonatkozó rendelkezések megsértői bírságot kötelesek fizetni. A bírságolással kapcsolatos eljárás lefolytatására a közlekedési hatóság jogosult.”

„(4) A beszedett bírság összege a közlekedési hatóságot illeti meg.”

„(6) A határvámhivatal a közúti járművek határátlépése során köteles meggyőződni arról, hogy a nemzetközi forgalomban részt vevő közúti járművek rendelkeznek-e — a nemzetközi közúti árufuvarozási és személyszállítási egyezmények szerint — az egyezményekben meghatáro-

zott engedéllyel, ideértve a nemzetközi árufuvarozói, illetőleg árufuvarozási engedélyt, illetve a jármű műszaki alkalmasságát igazoló okmányt, továbbá a személyszállítás-hoz kapcsolódó okmányokat is. Amennyiben az országba belépő, illetve onnan kilépő közúti jármű az előírt engedéllyel nem rendelkezik, a határvámhivatal köteles a közúti járműnek, személyzetének, továbbá a járművön lévő árunak a határátlépését megtagadni és a Központi Közlekedési Felügyeletet haladéktalanul értesíteni.”

5. § A Kkt. 22. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„22. § (1) Belföldi üzemben tartás céljából csak olyan típusú jármű gyártható vagy hozható be külföldről, amelyre a közlekedési hatóság — típusjóváhagyás keretében típusvizsgálat alapján, illetőleg a külföldön kiadott típusjóváhagyó okmány honosításával — típusbizonyítványt adott ki. Egyedi jármű vagy járműsorozat behozatala esetén a közlekedési hatóság a típusvizsgálatról és a típusbizonyítvány kiadásától eltekinthet.

(2) A típusvizsgálat során azt kell ellenőrizni, hogy a járműtípus megfelel-e a jogszabályban meghatározott műszaki, közlekedésbiztonsági, környezetvédelmi és munkaügyi követelményeknek.

(3) Jármű egyedi előállításához (összeépítéséhez), átalakításához, forgalomba helyezéséhez a közlekedési hatóság előzetes engedélyre van szükség.

(4) A közlekedési hatóság az engedélyezett járműtípusok, valamint a jóváhagyott alkatrészek, tartozékok és önálló műszaki egységek típus-meghatározó műszaki adatairól nyilvántartást vezet.”

6. § A Kkt. 23. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A közlekedési hatóság típusbizonyítvány alapján forgalmazott új jármű forgalomba helyezés előtti vizsgálatáról eltekinthet. A forgalmazónak a forgalomba helyezéshez kapcsolódó tevékenységét a közlekedési hatóság ellenőrzi.”

7. § A Kkt. 24. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az időszakos vizsgálatot a közlekedési hatóság által névjegyzékbe vett vizsgabiztos a közlekedési hatóság megbízása alapján annak vizsgálóállomásán, illetőleg a közlekedési hatóság által kijelölt vizsgálóállomáson végzi. Az időszakos vizsgálati tevékenységet, valamint a vizsgálóállomáson biztosított személyi és tárgyi feltételeket a közlekedési hatóság ellenőrzi.”

8. § A Kkt. 28. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„28. § (1) A járművek környezetszennyezését a közlekedési hatóság az időszakos vizsgálaton (24. §) túl, rendszeres környezetvédelmi felülvizsgálat keretében, valamint közúton és a jármű telephelyén végzett mérésekkel ellenőrzi.

(2) Rendszeres környezetvédelmi felülvizsgálatot a közlekedési és vízügyi miniszter, a belügyminiszter és a kör-

nyezetvédelmi miniszter együttes rendeletében meghatározott személyi és tárgyi feltételekkel rendelkező, a közlekedési hatóság által kijelölt költségvetési szerv, társadalmi szervezet, gazdálkodó szervezet (a továbbiakban együtt: kijelölt szervezet) végezhet. A kijelölt szervezet jogosult az általa végzett felülvizsgálatot bizonyító, hatósági engedélynek minősülő igazolólap kiállítására is.

(3) A gépjárművek tüzelőanyag-fogyasztásának és üveg-házhatást okozó gázkibocsátásának széles körű ismertetése, az új személygépkocsik vásárlóinak környezetvédelmi szempontból kedvező irányú befolyásolása érdekében a közlekedési hatóságnak a típusbizonyítvány (22. §) alapján, vagy járműsorozatban történő behozatal keretében megvalósuló forgalombahelyezés előtt meg kell állapítania a személygépkocsik külön jogszabályok szerint mért tüzelőanyag fogyasztását és szén-dioxid kibocsátását.

(4) A közlekedési hatóság évente legalább egyszer kiadvány formájában közzéteszi a forgalmazott új személygépkocsik hivatalos tüzelőanyag fogyasztási és szén-dioxid kibocsátási adatait, illetve ezeket — az időközben megjelenő gépjárműtípusok esetében — térítés ellenében rendelkezésre bocsátja.”

9. § A Kkt. 29. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Azt, aki az (1) bekezdésben foglaltakat megszegi, vagy az engedélyben foglaltaktól eltér, a közlekedési hatóság megbírságolja és az eredeti állapot helyreállítására, vagy — amennyiben az út a külön jogszabályban foglalt feltételeknek megfelel, vagy megfelelővé alakítható át — a fennmaradáshoz szükséges intézkedések megtételére kötelezi.”

10. § A Kkt. 32. §-a (1) bekezdésének utolsó mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„Magánútnak kell tekinteni az állam vagy az önkormányzat tulajdonában álló területen levő, közforgalom elől elzárt utat, továbbá az állam tulajdonában és a vízügyi igazgatóságok kezelésében levő elsőrendű árvízvédelmi fővonalakon a kerékpáros forgalom számára megnyitott utat is.”

11. § A Kkt. 34. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A közutat, annak műszaki, minőségi, forgalmi, bal-eseti adatait, valamint a forgalmi rendjét meghatározó jelzéseket, továbbá a közút üzemeltetésére, fenntartására és fejlesztésére fordított költségeket a kezelőnek nyilván kell tartania.”

12. § (1) A Kkt. 44. §-a (2) bekezdésének harmadik mondata helyébe a következő mondat lép:

„A külföldi járművek ellenőrzését a rendőrhatalóság, illetve a közlekedési hatóság (a tengelyterhelés és az össztömeg helyszíni ellenőrzését a közlekedési hatóság a rendőrhatalóság közreműködésével) végzi.”

(2) A Kkt. 44. §-ának (3) bekezdése az alábbi mondattal egészül ki:

„Az ellenőrzés során az ellenőrző hatóság a jármű műszeres ellenőrző vizsgálatát rendelheti el, amelynek a helyszínére történő közlekedésre a jármű vezetőjét utasíthatja. A megengedett — külön jogszabályban meghatározott — vezetési időre vonatkozó előírások megsértése esetén az ellenőrző hatóság pihenőidő letöltését is elrendelheti.”

13. § A Kkt. 46. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„46. § (1) E törvény 29. §-ának (5) és (6) bekezdésében meghatározott kivételekkel a közlekedési hatósági feladatokat a Közlekedési Főfelügyelet, a Központi Közlekedési Felügyelet és a területi (megyei, fővárosi) közlekedési felügyeletek látják el.

(2) Azokban a közlekedési hatósági ügyekben, amelyekben első fokon a települési önkormányzat jegyzője — a fővárosi kerületek esetében a kerület jegyzője — jár el, a másodfokú hatóság a területileg illetékes közlekedési felügyelet. Azokban az ügyekben, amelyekben első fokon a főváros főjegyzője jár el, a másodfokú hatóság a Fővárosi Közlekedési Felügyelet.”

14. § A Kkt. 47. §-ának k) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(47. § A törvény alkalmazásában:)

„k) Az út tartozéka: a várakozóhely, a vezetőoszlop, a korlát, az útfenntartási és közlekedésbiztonsági célokat szolgáló műszaki és egyéb létesítmény, berendezés (segélykérő telefon, pihenőhely), a zajárnyékoló fal és töltés, az út kezelője által létesített hóvédő erdősáv, fasor vagy cserjesáv (védelmi rendeltetésű erdő), valamint a közút határáról számított két méter távolságon belül ültetett fa, az összefüggő üzemi gyümölcsöshöz tartozó fák kivételével.

15. § A Kkt. 48. § (3) bekezdése a) pontjának 1. és 5. alpontja helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg a 8. alpont hatályát veszti és a 9—11. alpontok számozása 8—10.-re változik:

[(3) Felhatalmazást kap

a) a Kormány, hogy]

„1. a szakirányú továbbképzés és az utánpótlás általános szabályait,

5. a közúti közlekedési szolgáltatások és a közúti járművek üzemben tartásának általános szabályait,”

(rendeletben állapítsa meg.)

16. § A Kkt. 48. § (3) bekezdése b) pontjának 1., 10. és 13. alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(3) Felhatalmazást kap

b) a közlekedési és vízügyi miniszter, hogy]

„1. a közúti közlekedési szolgáltatások végzésének, valamint az azokhoz használt járművek üzemben tartásának részletes szabályait,”

„10. az útépitésre, illetőleg az út üzemeltetésére szolgáló anyagok, szerkezetek és berendezések műszaki követelményeit, valamint megfelelősége igazolásának, továbbá ezen anyagok, szerkezetek és berendezések forgalomba hozatalának, felhasználásának, valamint az újfajta építési módok (műszaki megoldások), technológiák, eljárások engedélyezésének szabályait,”

„13. a közúti járművezetők pályaalakalmassági vizsgálatának szabályait, valamint a szakirányú továbbképzés és az utánpótlás részletes szabályait,”

(rendeletben állapítsa meg.)

17. § A Kkt. 48. §-ának (3) bekezdése a következő e) ponttal egészül ki:

[(3) *Felhatalmazást kap*]

„e) a közlekedési és vízügyi miniszter, hogy a pénzügyminiszterrel egyetértésben a közlekedési hatóság eljárási, felügyeleti és egyéb díjait, valamint a díjnak az eljáró hatóság, illetve az irányítási, a felügyeleti és az ellenőrzési feladatot ellátó szervezetek közötti megosztása szabályait rendeletben állapítsa meg.”

18. § A Kkt. 48. §-a a következő (5) bekezdéssel egészül ki:

„(5) Az e törvényben meghatározott díjat, pótdíjat és bírságot — a 9/C. § (1) bekezdésében és a 33. § (2) bekezdésében meghatározott díj kivételével — a fizetés elmulasztása esetén adók módjára kell behajtani.”

II. Fejezet

A légiközlekedésről szóló 1995. évi XCVII. törvény módosítása

19. § A légiközlekedésről szóló 1995. évi XCVII. törvény (a továbbiakban: Lt.) 2. §-a (1) bekezdésének i) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(1) *Az állam feladatai:*]

„i) országos légiforgalmi irányító, repülőtéri koordinációs, repüléstájékoztató, riasztó, légiforgalmi tájékoztató, léginavigációs és távközlési szolgálat fenntartása;”

20. § Az Lt. 3. §-a (3) bekezdésének második mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„A díj fizetésének feltételeit, módját és a díj összegét a miniszter, illetve a honvédelmi miniszter — a pénzügyminiszterrel egyetértésben — rendeletben állapítja meg.”

21. § Az Lt. VI. fejezete helyébe a következő rendelkezés lép:

„VI. Fejezet

Légiközlekedési balesetek és repülőesemények

64. § (1) Ha a repülés tartama alatt a Magyar Köztársaság területén, illetve a magyar légtérben légijárművet légiközlekedési baleset ér — ideértve a légijármű eltűnését is —

vagy súlyos személyi sérülés, illetve halál következik be, továbbá, ha a légijármű olyan károsodást vagy szerkezeti hibát szenved (a továbbiakban együtt: légiközlekedési baleset), amely veszélyezteti a légiközlekedés biztonságát, az egyéb vizsgálatoktól független szakmai vizsgálatot kell lefolytatni.

(2) Szakmai vizsgálat keretében vizsgálni kell azt a légiközlekedési balesetet nem okozó esetet is, amely a légiközlekedés és az üzemelés biztonságát hátrányosan befolyásolja vagy befolyásolhatja (a továbbiakban: repülőesemény).

(3) A szakmai vizsgálat célja a légiközlekedési baleset, illetve a repülőesemény okának és körülményeinek megállapítása és a hasonló esetek megelőzése érdekében szükséges intézkedések kezdeményezése. A szakmai vizsgálatnak nem célja a felelősség megállapítása.

(4) A szakmai vizsgálat nem minősül államigazgatási eljárásnak.

65. § (1) A polgári légijárművel bekövetkezett légiközlekedési balesettel, repülőeseménnyel kapcsolatos szakmai vizsgálat elvégzésére a közlekedési és vízügyi miniszter által alapított szerv (a továbbiakban: polgári kivizsgáló szerv) illetékes. A polgári kivizsgáló szerv független a légiközlekedési hatóságtól, a repülőtér üzemben tartójától, a légijármű gyártásával, üzemben tartásával, karbantartásával és javításával, valamint a légiforgalom irányításával foglalkozó szervtől, továbbá bármely más természetes vagy jogi személytől, akinek (amelynek) érdeke ellentétben áll a polgári kivizsgáló szerv feladatával.

(2) Az állami légijárművel bekövetkezett légiközlekedési balesettel és repülőeseménnyel kapcsolatos szakmai vizsgálatok elvégzésére a honvédelmi miniszter által kijelölt szerv (a továbbiakban: állami kivizsgáló szerv) illetékes.

(3) A külön jogszabályban meghatározott súlyosnak nem minősülő repülőesemény szakmai vizsgálatát a polgári kivizsgáló szerv és az állami kivizsgáló szerv (a továbbiakban: illetékes kivizsgáló szerv) a légijármű vagy repülőtér üzemben tartójának, illetve a légiforgalmi szolgálatnak a hatáskörébe utalhatja (a továbbiakban: üzemben tartói vizsgálat).

65/A. § (1) Az illetékes kivizsgáló szerv vezetője a légiközlekedési baleset, illetve repülőesemény vizsgálatára szakmai bizottságot alakít és küld ki.

(2) A szakmai bizottság létrehozására, tagjaira, a vizsgálat során a bizottságot megillető jogokra, valamint a bizottság eljárására vonatkozó szabályokat külön jogszabály állapítja meg.

(3) A légiközlekedési baleset, repülőesemény helyszínének megbontására a külön jogszabályban meghatározott kivételtől eltekintve a szakmai bizottság vezetőjének a hozzájárulása szükséges. A szakmai bizottság vezetőjének megérkezéséig a helyszínt a rendőrség biztosítja.

66. § (1) Aki légiközlekedési balesetet észlel, köteles azt haladéktalanul a rendőrhatóságnak bejelenteni. A rendőrhatóság haladéktalanul értesíti azokat a szerveket, amelyeknek a feladatuk körébe tartozik a baleset következtében veszélybe került személyek részére segítség nyújtása; az élet- és vagyonbiztonság védelme; a baleset szakmai vizsgálata.

(2) Ha a légitársaság és a repülőter üzemben tartója, a légitársasági szolgálat, a légitársaság személyzete légiközlekedési balesetet, illetve repülőeseményt észlel, köteles azt haladéktalanul jelenteni az illetékes kivizsgáló szervnek.

(3) Ha magyar légitársaságot külföldön légiközlekedési baleset ér, azt a légitársaság üzemben tartója haladéktalanul köteles az illetékes kivizsgáló szervnek bejelenteni. Az illetékes kivizsgáló szerv a nemzetközi szerződésekben foglaltak alapján jár el.”

22. § Az Lt. 67. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) A légiközlekedés védelme érdekében — külön jogszabályban meghatározott körben — a munkavállalókat az illetékes szervek az érintettek tudomásával, törvényben meghatározott módon ellenőrzik.”

23. § Az Lt. 69. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Nyilvános repülőter üzemeltetésére, légitársasági irányítói tevékenység ellátására, valamint légiközlekedési tevékenység végzésére (Lt. 71. § 10. pont) engedély csak akkor adható, ha a kérelmező megfelelő felelősségbiztosítási fedezettel rendelkezik.”

24. § Az Lt. 71. §-ának 3—5. pontja és 19. pontja helyébe a következő rendelkezés lép, továbbá a következő 22. ponttal egészül ki:

(71. § A törvény alkalmazásában:)

„3. *ellenőrzött repülőter*: olyan repülőter, ahol a repülőter forgalom részére légitársasági irányító szolgálatot nyújtanak;

4. *légitársaság*: a levegőben vagy a repülőter munkaterületén légitársasággal végrehajtott valamennyi mozgás;

5. *légitársaság*: bármely szerkezet, amelynek légkörben maradása a levegővel való olyan kölcsönhatásból ered, amely más, mint a földfelszínre ható légerők hatása;”

„19. *repülőter*: szárazföldön vagy vízen kijelölt terület (ideértve valamennyi, a területhez tartozó épületet, felszerelést és berendezést), amely egészében vagy részben a légitársaságok indulására és érkezésére, valamint felszíni mozgására szolgál;”

„22. *repülőter munkaterület*: légitársaságok fel- és leszállására, gurulására kialakított terület, az előterek kivételével.”

25. § Az Lt. a következő 71/A. §-sal egészül ki:

„71/A. § A törvény VI. fejezetének alkalmazásában

1. *súlyos személyi sérülés*: olyan sérülés, amelyet egy személy légiközlekedési balesetben szenved el, és amely:

a) több mint 48 órás kórházi kezelést igényel, amely a sérülés elszenvedésétől számított 7 napon belül kezdődik, vagy

b) csonttörést eredményez (kivéve az egyszerű kézujj, lábujj vagy orrtörést), vagy

c) olyan sebesüléssel jár, amely súlyos vérzést, ideg-, izom- vagy inkárosodást okoz, vagy

d) bármely belső szerv sérülésével jár, vagy

e) másod- vagy harmadfokú égési sérüléssel jár, vagy bármilyen, a test felületének több mint 5%-át érintő égési sérülést okoz, vagy

f) bizonyítottan fertőző anyagokkal vagy káros sugárzással való érintkezés következménye;

2. *halálos sérülés*: olyan sérülés, amelyet egy személy légiközlekedési balesetben szenved el, és amely a balesettől számított 30 napon belül a halálát okozza.”

26. § Az Lt. 74. §-ának c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép, és a § a következő m) és n) ponttal egészül ki:

(74. § E törvény alapján rendeletben állapítja meg)

„c) a miniszter a honvédelmi és egészségügyi miniszterrel együttesen — a belügyminiszterrel egyetértésben — a légiközlekedési balesetek és repülőesemények szakmai vizsgálatának szabályait;”

„m) a miniszter a számítógépes helyfoglalási rendszerek működtetésének szabályait;

n) a belügyminiszter a miniszterrel együttesen — a honvédelmi miniszterrel egyetértésben — a polgári repüléssel összefüggő rendészeti feladatok ellátásának rendjét.”

27. § Az Lt. a következő 74/A. §-sal egészül ki:

„74/A. § E törvény a Magyar Köztársaság és az Európai Községek és azok tagállamai között társulás létesítéséről szóló, Brüsszelben, 1991. december 16. napján aláírt Európai Megállapodás tárgykörében, a megállapodást kihirdető 1994. évi I. törvény 3. §-ával összhangban — a légiközlekedési balesetek és repülőesemények szakmai vizsgálatának szabályairól rendelkező 13/2000. (V. 31.) KHVM—HM—EüM együttes rendelettel együtt — az Európai Községek Tanácsának a polgári légiközlekedési balesetek és repülőesemények kivizsgálását szolgáló alapelvek megállapításáról szóló 94/56 EK irányelvvel összeegyeztethető szabályozást tartalmaz.”

III. Fejezet

Záró rendelkezések

28. § (1) Ez a törvény — a (2) bekezdésben foglalt kivétellel — 2001. január 1-jén lép hatályba, egyidejűleg hatályát veszti:

a) a vízügyi és egyes közlekedési törvények, törvényerejű rendeletek módosítása a koncesszióról szóló 1991. évi XVI. törvénnyel összefüggésben című 1992. évi XXXIX. törvény 8. §-ának a Kkt. 9/B. §-a (1) és (2) bekezdését megállapító rendelkezése;

b) a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény módosításáról szóló 1996. évi X. törvény

ba) 6. §-ának a Kkt. 32. §-ának (1) bekezdését megállapító rendelkezése,

bb) 7. §-ának a Kkt. 33. §-a (1) bekezdésének b) pontját megállapító rendelkezése,

bc) 12. §-ának a Kkt. 47. §-ának r) pontját megállapító rendelkezése,

c) a Magyar Köztársaság 1998. évi költségvetéséről szóló 1997. évi CXLVI. törvény 66. §-ának a Kkt. 20. §-ának (1) és (6) bekezdését megállapító rendelkezése;

d) a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény módosításáról szóló 1998. évi LXXIII. törvény

da) 15. §-a,

db) 10. §-ának a Kkt. 34. §-a (2) és (3) bekezdését megállapító rendelkezése,

dc) 18. § (1) bekezdésének a Kkt. 48. § (3) bekezdése a) pontjának 1. alpontját megállapító rendelkezése;

e) a Magyar Köztársaság 1999. évi költségvetéséről szóló 1998. évi XC. törvény 71. §-a.

(2) E törvény 21. §-a 2002. január 1-jén lép hatályba.

(3) A Kkt. 12. §-a (3) bekezdésében meghatározott, a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény módosításáról szóló 1998. évi LXXIII. törvény hatálybalépését megelőzően kihelyezett reklámtáblákat, reklámhordozókat és egyéb reklámcélú berendezéseket e törvény hatálybalépését követő 6 hónapon belül el kell távolítani. Ezt követően — a közút kezelőjének kezdeményezésére — a közlekedési hatóság kötelezi a reklámozót a reklámtáblák, reklámhordozók és egyéb reklámcélú berendezések eltávolítására.

(4) A vasútról szóló 1993. évi XCV. törvény 16. §-a a következő (5) bekezdéssel egészül ki:

„(5) a MÁV Rt. mint egyszemélyes állami tulajdonban levő gazdasági társaság a vasúti személyszállításához és árutovábbításához közvetlenül kapcsolódó főtevékenységet végző gazdasági társaságnak egyedüli tagja, illetve egyedüli részvényese lehet.”

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Dr. Áder János s. k.,
az Országgyűlés elnöke

2000. évi CXXVIII. törvény

a közúti közlekedési előéleti pontrendszeréről*

Az Országgyűlés a gépjárművezetők önkéntes jogkövető magatartásának erősítése, a közúti közlekedés biztonságának javítása érdekében a következő törvényt alkotja:

1. § (1) E törvény rendelkezéseit a Magyar Köztársaság területén

a) magyar hatóság által kiállított járművezetésre jogosító okmánnyal (a továbbiakban: vezetői engedéllyel) rendelkező, illetve

b) járművezetéstől eltiltás, illetőleg a vezetői engedély visszavonásának hatálya alatt álló

személy által — a vezetői engedéllyel vezethető járművekkel elkövetett — a közúti közlekedéssel összefüggő bűncselekmény és a közúti közlekedés biztonságát fokozottan veszélyeztető szabálysértés esetén (a továbbiakban együtt: szabályszegés) kell alkalmazni.

(2) E törvény hatálya kiterjed arra a gépjárművezetőre is, aki a szabályszegés elkövetésekor olyan járművet vezetett, amelyre vezetői engedélye nem érvényes.

2. § A közúti közlekedési előéleti pontrendszer (a továbbiakban: pontrendszer) olyan rendszer, amely jogszabályban meghatározott szabályszegés elkövetése esetén kiszabható pontok e törvényben meghatározott számának elérése esetén a vezetői engedély ideiglenes visszavonását teszi lehetővé.

3. § (1) A pontrendszer alapján — a jogszabályban meghatározott — olyan szabályszegésre állapítható meg pont, amely miatt az elkövetőt a bíróság, a szabálysértési hatóság, a szabálysértésekről szóló 1999. évi LXIX. törvény 30. §-ában meghatározott fegyelmi hatóság a jogerős határozatával — ide nem értve a megrovás, figyelmeztetés, feddés alkalmazását — elmarasztalta vagy az elkövető a helyszíni bírság kiszabását a jogkövetkezményekről szóló tájékoztatás után tudomásul vette.

(2) A szabálysértési ügyben eljáró hatóság és a fegyelmi hatóság által hozott határozatban, helyszíni bírság esetén az elismervényben tájékoztatni kell az elkövetőt az elbíralt cselekményhez — a jogszabályban — rendelt pontok számáról.

(3) A bírósági határozattal elbíralt cselekményhez rendelt pontok számáról az elkövetőt a belügyminiszter irányítása alatt álló, a közúti közlekedési nyilvántartást végző központi hivatal (a továbbiakban: Hivatal) szervezeti egysége (a továbbiakban: Nyilvántartó) tájékoztatja.

(4) Nem állapítható meg pont olyan szabályszegés elkövetése esetén, amely miatt a bíróság vagy a szabálysértési hatóság járművezetéstől eltiltást, meghatározott járműkategória, alkategória, kombinált kategória (a továbbiakban: járműkategória) vezetésétől való eltiltást alkalmazott.

(5) A járművezetőnek az eltiltás jogerőre emelkedésének időpontjáig nyilvántartásba vett pontjait törölni kell, ha a vezetői engedély visszaadására utánpótlást követően kerülhet sor.

4. § (1) Az 1. § (1) bekezdése alapján pontrendszerbe vonható szabályszegésekhez rendelhető pontok száma:

a) bűncselekmény gondatlan elkövetése esetén 4,

* A törvényt az Országgyűlés a 2000. december 12-i ülésnapján fogadta el.

- b) bűncselekmény szándékos elkövetése esetén 7,
- c) szabálysértés elkövetése esetén 1 pont.

(2) A pontrendszer hatálya alá tartozó több szabályszegés egy eljárásban történő elbírálása esetén az elbírált bűncselekmények közül a legmagasabb pontszámmal járó bűncselekményhez rendelt pontértéket 3 ponttal, szabálysértések esetén a — legmagasabb pontszámmal járó — szabálysértéshez rendelt pontértéket 1 ponttal kell növelni.

(3) Az (1) bekezdésben foglaltakra tekintettel a szabályszegés tárgyi súlyát és gyakoriságát figyelembe véve a törvény

a) 1. számú melléklete jelöli meg a pontrendszerbe tartozó bűncselekményeket, és meghatározza az azokhoz rendelt pontok számát,

b) 2. számú melléklete jelöli meg a pontrendszerbe tartozó szabálysértéseket, és meghatározza az azokhoz rendelt pontok számát.

5. § (1) A Nyilvántartó a közúti közlekedési nyilvántartásról szóló 1999. évi LXXXIV. törvény (a továbbiakban: Kknyt.) 8. §-a szerinti vezetői engedélynyilvántartás részeként vezeti a pontrendszer következő adatait:

a) az elkövető személyazonosító adatát (családi és utónév, nők esetén a leánykori családi és utónév, anyja leánykori családi és utóneve, születési hely és idő),

b) vezetői engedélyének okmányazonosító jelét,

c) az elbírált cselekmény jogszabály szerinti megnevezését, minősítését, továbbá a KRESZ megszegett rendelkezéseire való hivatkozást,

d) járművezetéstől eltiltás, járműkategória vezetésétől eltiltás alkalmazását, időtartamát,

e) a határozat jogerőre emelkedésének idejét, helyszíni bírság kiszabásának idejét,

f) a határozat, elismervény ügyszámát, illetve sorszámát,

g) az eljáró bíróság, hatóság megnevezését,

h) a szabályszegéshez rendelt pontszámot,

i) a vezetői engedély visszavonásának időpontját,

j) a vezetői engedély leadásának időpontját,

k) a vezetői engedély visszaadásának időpontját,

l) az utánpéztés igazolásának időpontját.

(2) A pontrendszer hatálya alá tartozó szabályszegést elbíráló szabálysértési hatóság, fegyelmi hatóság és a helyszíni bírság kiszabására jogosult hatóság az (1) bekezdés a)–h), a bíróság az (1) bekezdés a)–g) pontjaiban megjelölt adatokról a jogerőre emelkedéstől számított nyolc napon belül értesíti a Nyilvántartót.

(3) A Nyilvántartót az (1) bekezdés j)–l) pontjaiban megjelölt adatokról a vezetői engedély átvételére, kiadására jogosult, külön jogszabályban meghatározott hatóság az okmány leadását, kiadását, az igazolás bemutatását követő három napon belül értesíti.

(4) A Nyilvántartó a (2) bekezdés szerinti értesítésben megnevezett szabályszegéshez a jogszabályban rendelt pontszámot nyilvántartásba veszi.

6. § (1) A nyilvántartásba vett pontszámot a pontszám alapját képező szabályszegést megállapító határozat jogerőre emelkedésének, illetve a helyszíni bírság tudomásulvételének időpontjától számított legfeljebb két évig lehet a pontok összesítésénél figyelembe venni.

(2) A Nyilvántartó értesíti a járművezetőt, ha pontjainak száma 14-et elérte, tájékoztatja a pontok csökkentését eredményező önkéntes utánpéztés lehetőségéről, továbbá figyelmezteti a felső pontérték elérésének következményeire.

7. § Ha a járművezető nyilvántartott pontjainak száma eléri vagy meghaladja a 18-at, vezetői engedélyét a Nyilvántartó határozattal visszavonja és az addig nyilvántartott pontokat nullára csökkenti.

8. § (1) A 7. § alapján visszavont vezetői engedélyt annak leadásától számított hat hónapot követően vissza kell adni, ha

a) a járművezető igazolja, hogy a vezetői engedély visszavonását követően utánpéztésen vett részt, és

b) a vezetés jogszabályban meghatározott egyéb feltételei fennállnak.

(2) Az (1) bekezdésben megjelölt hat hónapos időtartamba be kell számítani azt az időt, amely alatt a visszavonást megelőző szabályszegés miatt a vezetői engedély a hatóság birtokában volt. Amennyiben ez az időtartam a hat hónapot elérte vagy meghaladta, a vezetői engedélyt a hatóság az utánpéztés igazolását követően visszaadja.

(3) Amennyiben a bíróság, szabálysértési hatóság a vezetői engedély pontrendszer alapján történő visszavonásának időtartama alatt járművezetéstől eltiltást alkalmazott, a vezetői engedély visszaadására legkorábban az eltiltás elrendelését követő utánpéztés igazolása esetén kerülhet sor, kivéve, ha a bíróság a járművezetés ismételt gyakorlását a jártasság meghatározott formájának igazolásához kötötte.

9. § (1) A járművezető nyilvántartott pontjainak számát utánpéztésen való önkéntes részvétellel csökkentheti. Az utánpéztés igazolásakor nyilvántartott pontok számát 14 pontig 9 ponttal, 15–17 pont között 5 ponttal kell csökkenteni.

(2) A nyilvántartott pontok száma az önkéntes utánpéztésen való részvétel igazolásától számított egy éven belül ismételt önkéntes utánpéztéssel nem csökkenthető.

(3) A Nyilvántartó értesíti a járművezetőt az önkéntes utánpéztés alapján történt pontcsökkentés mértékéről és a fennmaradó pontok számáról.

10. § A Nyilvántartó

a) a pontrendszer adatait a b) pontban foglaltak kivételével a nyilvántartásba vételtől számított három évig kezeli,

b) ha a vezetői engedély visszaadására nem kerül sor a visszavonás alapját képező adatokat a járművezető haláláig kezeli,

c) a pontrendszer alapján visszavont vezetői engedélyt a visszaadásáig, de legfeljebb a leadásától számított tíz évig tárolja.

11. § (1) A pontrendszerre az államigazgatási eljárás általános szabályairól szóló 1957. évi IV. törvény szabályait a (2) és (3) bekezdésben foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.

(2) Nincs helye bírósági felülvizsgálatnak:

a) a pontok nyilvántartásba vétele,

b) a vezetői engedély visszavonását elrendelő határozat ellen.

(3) A Nyilvántartó határozata ellen benyújtott fellebbezést a Hivatal vezetője bírálja el.

(4) A pontrendszer nyilvántartási, adatvédelmi, adatszolgáltatási szabályaira, ha e törvény eltérően nem rendelkezik, a Kknyt. szabályait kell alkalmazni.

12. § A közúti közlekedési nyilvántartásban 2001. január 1-jén szereplő, illetve a nyilvántartásba későbbiekben felvett járművezetőt 0 ponttal rendelkezőnek kell tekinteni, a pontszám ez alá nem csökkenhet.

13. § (1) Ez a törvény 2001. január 1-jén lép hatályba. Rendelkezéseit a hatálybalépése után elkövetett szabályszerűségek esetében kell alkalmazni.

(2) Az e törvény hatálybalépésével egyidejűleg a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény (a továbbiakban: Kkt.) 48. §-a (3) bekezdése a) pontjának 7. alpontja hatályát veszti.

(3) E törvény 15. § (2) bekezdésében meghatározott kormányrendelet hatálybalépésével egyidejűleg a 4. § (3) bekezdésének b) pontja hatályát veszti, és a 4. § (1) bekezdés c) pontjában az „1 pont” szövegrész „1—3 pont” szövegrészre változik.

14. § (1) A Kkt. 18. §-ának (4) és (5) bekezdései helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(4) Utánpótlásnak kell részt vennie annak a járművezetőnek

a) akit a bíróság vagy a szabálysértési hatóság közlekedési szabálysértés miatt legalább 6 hónapra, illetve

b) akit a bíróság közlekedési bűncselekmény elkövetése miatt a járművezetéstől eltiltott, továbbá

c) akinek vezetői engedélyét a közúti közlekedési előéleti pontrendszer alapján az eljáró hatóság visszavonta.

(5) A vezetői engedély csak abban az esetben adható vissza, ha az érintett személy igazolja, hogy az utánpótlásnak részt vett.”

(2) A Kknyt. 33. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A jármű üzemben tartója (tulajdonosa), ha törvény eltérően nem rendelkezik, köteles a rendőrhatalás — adatkérés célját tartalmazó — felhívására a szabályszer-

szegés elkövetésekor a járművet vezető személyről adatot szolgáltatni. Az adatszolgáltatási kötelezettség legfeljebb az adatkérést megelőző hat hónap időtartamra terjed ki.”

(3) A Kknyt. 33. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) Ha a jármű új tulajdonosa az (1) bekezdés b) pontjában, a jármű üzemben tartója a (3) bekezdésben meghatározott kötelezettségének önhibájából nem tett eleget, a járművet az illetékes hatóság a külön jogszabályban meghatározott időtartamra kivonja a forgalomból.”

15. § (1) Felhatalmazást kap a Kormány, hogy rendeletben állapítsa meg a pontrendszer alkalmazásának részletes szabályait.

(2) A Kormány vizsgálja meg a 2002. június 30-ig eltelt időszakra vonatkozóan a pontrendszer közlekedésbiztonságra gyakorolt hatását, és annak eredményeként a 4. § (3) bekezdésében foglalt elvekre figyelemmel 2003. január 1-jével rendeletben határozza meg a pontrendszer hatálya alá tartozó szabálysértéseket és az egyes szabálysértésekhez rendelhető pontok számát. A Kormány rendeletében a szabálysértésekhez rendelt pontok számát 1 és 3 pont között, differenciáltan határozhatja meg. Ezt követően évente a pontrendszer alkalmazását vizsgálja felül, és a szükséges módosításokat végezte el.

(3) A Kormány a (2) bekezdésben foglalt vizsgálat eredményéről 2002. október 15-ig az Országgyűlést tájékoztatja.

(4) A Kormány a (2) bekezdésben foglaltak végrehajtására készített rendelettervezetet az Országgyűlés Önkormányzati és Rendészeti Bizottságának 2002. október 31-ig bemutatja.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Dr. Áder János s. k.,
az Országgyűlés elnöke

1. számú melléklet
a 2000. évi CXXVIII. törvényhez

**A pontrendszer hatálya alá tartozó egyes
bűncselekmények**

Kód-szám	Tényállás	Pont-szám
01	Segítségnyújtás elmulasztása (közúti közlekedés körében) [Btk. 172. § (1)]	7
02	Közúti veszélyeztetés [Btk. 186. § (1)]	7
03	Közúti baleset okozása [Btk. 187. §]	4
04	Járművezetés ittas vagy bódult állapotban [Btk. 188. § (1)]	7
05	Járművezetés tiltott átengedése [Btk. 189. § (1)]	7
06	Cserbenhagyás [Btk. 190. §]	7

2. számú melléklet
a 2000. évi CXXVIII. törvényhez

A pontrendszer hatálya alá tartozó egyes szabálysértések

Kód-szám	Tényállás	Pont-szám
07	Járművezetés az eltiltás tartama alatt [Sztv. 156/A. § (1)]	1
08	Ittas vezetés [Korm. rendelet 42. § (1)]	1
09	Sebességkorlátozás jelentős túllépése [Korm. rendelet 43. § (1)]	1
10	Az elsőbbség és az előzés szabályainak megsértése [Korm. rendelet 44. § (1)]	1
11	Vasúti átjárón áthaladás szabályainak megsértése [Korm. rendelet 45. § (1)]	1
12	A közúti közlekedés rendjének megzavarása [Korm. rendelet 46. §]	1
13	Engedély nélküli vezetés (közúti forgalomban gépi meghajtású jármű vezetése, más kategóriába tartozó engedéllyel, illetve a jármű vezetésének átengedése engedéllyel nem rendelkező részére) [Korm. rendelet 47. § (1)]	1
14	Biztonságos közlekedésre alkalmatlan jármű vezetése, üzemképtelen fék, kormányberendezés esetén [Korm. rendelet 48. § (1)]	1
15	Közúti közlekedési szabályok kisebb fokú megsértése, amennyiben a jogsértés más helyen meghatározott körbe nem sorolható [Korm. rendelet 54. § (1)]	
1501	A megengedett sebességhatár legalább negyedével történő túllépése [KRESZ 26. §]	1
1502	Irányjelzés szabályainak megszegése [KRESZ 29. §]	1
1503	Bekanyarodási szabályok megsértése [KRESZ 31. §]	1
1504	Megfordulás, hátramenet szabályainak megszegése autópályán, autóúton [KRESZ 33. §]	1
1505	Megállás útkereszteződésben [KRESZ 40. § (5) bek. d) pontja]	1
1506	Megállás kijelölt gyalogos-átkelőhelyen, valamint a gyalogos-átkelőhely előtt [KRESZ 40. § (5) bek. e) pontja]	1
1507	Távolsági fényszóró használatára vonatkozó szabályok megszegése	1

**2000. évi CXXIX.
törvény**

**a környezet védelmének általános szabályairól szóló
1995. évi LIII. törvény módosításáról***

1. § A környezet védelmének általános szabályairól szóló 1995. évi LIII. törvény (a továbbiakban: Kvt.) 48. §-a a következő (3), (4) és (5) bekezdésekkel egészül ki:

„(3) A települési önkormányzat képviselő-testületének hatáskörébe tartozik:

a) a füstködriadó terv,

b) a háztartási tevékenységgel okozott légszennyezésre vonatkozó egyes sajátos, valamint az avar és kerti hulladék égetésére vonatkozó szabályok rendelettel történő megállapítása, valamint

c) a légszennyezettség szempontjából ökológiailag sérülékeny területek kijelölésével kapcsolatos eljárásban való közreműködés.

(4) A (3) bekezdés a) pontjában meghatározott füstködriadó terv rendelettel történő megállapítása Budapesten a Fővárosi Közgyűlés hatáskörébe tartozik.

(5) A polgármester (főpolgármester) levegőtisztaságvédelmi feladatkörébe, illetőleg államigazgatási, hatósági hatáskörébe tartozik:

a) a füstködriadó terv kidolgoztatása és végrehajtása;

b) a füstködriadó terv végrehajtása során a légszennyezést okozó, szolgáltató, illetve termelő tevékenységet ellátó létesítmények üzemeltetőinek más energiahordozó, üzemmód használatára kötelezése, az üzemeltető tevékenységének, valamint a közúti közlekedési eszközök üzemeltetésének időleges korlátozása vagy felfüggesztése.”

2. § (1) A Kvt. 110. §-ának (8) bekezdése a következő i)–m) ponttal egészül ki:

[(8) Felhatalmazást kap a miniszter, hogy az érdekelt miniszterekkel egyetértésben rendeletben állapítsa meg]

„i) a légszennyezettség mérésével, vizsgálatával, ellenőrzésével és értékelésével, valamint annak mérésére szolgáló mérőhálózat telepítésével, üzemeltetésével és működésével, továbbá a légszennyezettség szempontjából ökológiailag sérülékeny területek kijelölésével összefüggő szabályokat, valamint

j) a légszennyező anyagok terjedése, az időjárási tényezőknek a légszennyezettségre gyakorolt hatása, valamint a helyhez kötött légszennyező források kibocsátása mérésével, vizsgálatával, ellenőrzésével és értékelésével, valamint a helyhez kötött légszennyező források üzemeltetésének levegőtisztaság-védelmi követelményeivel kapcsolatos szabályokat,

k) a légszennyezettség szempontjából ökológiailag sérülékeny területek kijelölését, valamint az ország területének a légszennyezettség alapján zónákba történő besorolását,

* A törvényt az Országgyűlés a 2000. december 12-i ülésnapján fogadta el.

l) az egyedi szennyvízelhelyezés alkalmazási feltételeivel kapcsolatos szabályokat,

m) a környezeti elemek védelmére, a szennyező forrásokra, illetve a környezeti elemek terhelésének, szennyezettségének mérésére, ellenőrzésére, továbbá a környezetet veszélyeztető hatások elleni védelemre vonatkozó — törvényi vagy kormányrendeleti szintű szabályozást nem igénylő, más miniszter szabályozási felhatalmazásába nem utalt — részletes szakmai szabályokat.”

(2) A Kvt. 110. §-a a következő (9) bekezdéssel egészül ki:
„(9) A közlekedésért felelős miniszter a mozgó légszennyező források légszennyezőanyag

a) kibocsátásának mérésével, vizsgálatával kapcsolatos szabályokat a hatáskörét érintő kérdésekben a környezetvédelemért felelős miniszterrel egyetértésben,

b) kibocsátására vonatkozó felülvizsgálatával kapcsolatos szabályokat a környezetvédelemért felelős miniszterrel, valamint a belügyminiszterrel együttesen rendeletben határozza meg.”

(3) A Kvt. 110. §-a a következő (10) bekezdéssel egészül ki:
„(10) Felhatalmazást kap a miniszter, hogy a vízgazdálkodásért felelős miniszterrel együttesen, rendeletben állapítsa meg:

a) a használt- és szennyvízkibocsátásnak a környezet védelmére vonatkozó követelményeivel,

b) a vízvédelmi szempontból érzékeny területek és felszíni vizek kijelölésével kapcsolatos részletes szabályokat.”

(4) A Kvt. 110. §-a a következő (11) bekezdéssel egészül ki:
„(11) Felhatalmazást kap a miniszter, hogy a vízgazdálkodásért, a földművelésügyért, valamint az egészségügyért felelős miniszterrel egyetértésben — az ivóvizek, ásvány- és gyógyvizek védelmére vonatkozó területek kivételével — a vízvédelmi szempontból kiemelt védelemben részesítendő felszíni vizeket és azok vízgyűjtő területeinek határait rendeletben állapítsa meg.”

3. § Ez a törvény a kihirdetéstől számított 60. napon lép hatályba. Hatálybalépésével egyidejűleg

a) az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálatról szóló 1991. évi XI. törvény 4. §-a (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„a) A légszennyezettség (immisszió) egészségügyi határértékeinek kimunkálásában való közreműködés, a légszennyezettség rendszeres közegészségügyi értékelése, valamint a zárt terek légszennyezettségi határértékeinek kimunkálása és a zárt terek légszennyezettségének közegészségügyi vizsgálata”;

b) a helyi önkormányzatok és szerveik, a köztársasági megbízottak, valamint a centrális alárendeltségű szervek feladat- és hatásköréről szóló 1991. évi XX. törvény 85. §-ának (1) bekezdése a), b), f), g) és h), valamint (2) bekezdésének a), c), d), e) és f) pontja hatályát veszti.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Dr. Áder János s. k.,
az Országgyűlés elnöke

2000. évi CXXX. törvény

az 1956. évi forradalom és szabadságharc utáni leszámolással összefüggő elítélések semmisségének megállapításáról*

A törvények tükrözik a jogalkotó értékrendjét. Az Országgyűlés korábbi három semmisségi törvénnyel egyértelművé tette, hogy melyek azok a büntető anyagi jogszabályok, amelyek megalkotása, léte, alkalmazása nem fér össze a jogállamisággal. Az 1956. évi forradalom és szabadságharc miatt elszenvedett törvénysértések maradéktalan orvoslása érdekében indokolt, hogy a leszámolást kiszolgáló eljárási jogszabályok alkalmazásával történt elítélések tekintetében a törvényhozás hasonló értékítéletet fogalmazzon meg. E célból az Országgyűlés a következő törvényt alkotja:

1. § Semmisnek tekintendő az 1956. évi 28. törvényerejű rendelettel és az 1956. évi 32. törvényerejű rendelettel bevezetett rögtönbíráskodásban, továbbá az 1957. évi 4. törvényerejű rendelettel bevezetett gyorsított eljárásban, valamint az 1957. évi 25. és az 1957. évi 34. törvényerejű rendelettel felállított népbírószági tanács előtti eljárásban — a forradalom és szabadságharc céljával, eszméiségeivel való azonosulásra tekintettel — a forradalommal, illetve harci cselekménnyel összefüggésbe hozott cselekmény miatt — történt elítélés.

2. § (1) Az elítélés a törvény alapján semmis, amelynek igazolása az ügyben eljáró elsőfokú bíróság hatáskörébe tartozik.

(2) A semmisség igazolása iránti eljárásra a büntető-eljárásról szóló 1973. évi I. törvény (Be.) XVIII. fejezete szerinti Különleges eljárásoknak a Be. 356. § (2) bekezdésében meghatározott általános rendelkezései irányadók az alábbi eltérésekkel:

a) az eljárás — a terhelt halála után hozzátartozójának (Btk. 137. § 6. pont) indítványára is megindul;

b) az a) pont esetében a bíróság határozata ellen a hozzátartozó is fellebbezhet;

c) a Legfelsőbb Bíróságnak az igazolást megtagadó határozata ellen fellebbezésnek nincs helye;

d) Be. 356. § (2) bekezdésének d) pontjában foglalt eljárás megszüntetési ok nem alkalmazható;

e) a bűnügyi költséget az állam viseli.

3. § E törvény nem alkalmazható az 1989. évi XXXVI. törvény, az 1990. évi XXVI. törvény és az 1992. évi XI. törvény hatálya alá tartozó elítélésekre.

4. § E törvény a kihirdetését követő 15. napon lép hatályba.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Dr. Áder János s. k.,
az Országgyűlés elnöke

* A törvényt az Országgyűlés a 2000. december 12-i ülésnapján fogadta el.

2000. évi CXXXI. törvény

a helyi önkormányzatok címzett és céltámogatással folyamatban lévő egyes beruházásainak befejezése érdekében szükséges törvénymódosításokról*

Az Országgyűlés a helyi önkormányzatok címzett és céltámogatással folyamatban lévő egyes beruházásainak mielőbbi megnyugtató befejezése érdekében szükséges törvények módosítására az alábbi törvényt alkotja:

1. § A helyi önkormányzatok címzett és céltámogatási rendszeréről szóló 1992. évi LXXXIX. törvény (a továbbiakban: Cct.) 3. §-ának (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) Törvényi változásból eredően a támogatásban részesülő beruházással ellátandó feladat jelentős változása miatt a folyamatban lévő beruházással kapcsolatos eredeti döntés módosításáról törvényben kell gondoskodni. A feladatváltozást kezdeményező kérelmet a támogatás címzettjei évente január 30-áig nyújthatják be a Belügyminisztériumhoz. A feladatváltozásról egyedi mérlegelés alapján dönt az Országgyűlés.”

2. § A Cct. 9. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Amennyiben kiegészítő jegyzék közzétételére nem kerül sor, úgy a tárgyévben ki nem elégített igények a kiegészítő jegyzék közzétételére előírt határidővel érvényüket veszítik.”

3. § A Cct. 14. §-ának (10) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(10) A helyi önkormányzatok központi támogatásának adott évi előirányzatából, továbbá az előző évek előirányzat-maradványából az adott év június 30-áig lemondással, illetve a (7) és (9) bekezdés szerinti elvonással, valamint a (8) bekezdés, a 16. § (2)–(3) bekezdése és a 19. § (1) bekezdése szerint, továbbá — a 21/C. §-ban foglaltak kivételével — az Állami Számvevőszék vizsgálata miatt visszafizetéssel felszabaduló, illetve a visszafizetett összeggel azonos — maradványt növelő — előirányzat felhasználható az egyes címzett támogatással folyamatban lévő beruházások — e törvény 3. § (7) bekezdése szerinti — többletköltségeire, valamint a 9. § (2) bekezdés szerinti céltámogatási igények kielégítésére. Azoknak az önkormányzatoknak, amelyek a kiegészítő jegyzékbe kerülhetnek, a Belügyminisztérium megkeresésére nyolc munkanapon belül nyilatkozniuk kell a támogatási igényük fenntartásáról. A határidő elmulasztása jogvesztő. A céltámogatásban részesülő önkormányzatok kiegészítő jegyzékét a Belügyminisztérium és a Pénzügyminisztérium évente szeptember 30-áig teszi közzé. A kiegészítő jegyzékben szereplő beruházásoknál a tervezett befejezés egy évvel későbbre módosul. Egyebekben a kiegészítő jegyzékben szereplő beruházások esetén a céltámogatás felhasználására vonatkozó feltételek változatlanok.”

4. § A Cct. a következő 21/D. §-sal egészül ki:

„21/D. § (1) 2000. évben a 14. § (10) bekezdése szerint felszabaduló előirányzatból:

a) 520 millió forint a címzett támogatással folyamatban lévő beruházások e törvény 3. § (7) bekezdése szerinti többletköltségeire,

b) 3008 millió forint — egyszeri rendkívüli intézkedésként — a céltámogatással folyamatban lévő beruházások befejezésére fordítható. Az előirányzat e célra 2001. évben használható fel.

(2) 2001. évben a 14. § (10) bekezdése szerint felszabaduló előirányzat — egyszeri rendkívüli intézkedésként — a céltámogatással folyamatban lévő beruházások befejezésére fordítható a 21/D. § (4)–(7) bekezdésében foglaltak szerint.

(3) 2000., illetve 2001. évben a 9. § (2) bekezdés szerinti kiegészítő jegyzék közzétételére nem kerül sor.

(4) A 21/D. § (1) bekezdésének b) pontja és (2) bekezdése szerinti előirányzat felhasználására irányuló eljárás a Belügyminisztérium kezdeményezésére indul. Az előirányzat felhasználásáról — a Belügyminisztérium, a Közlekedési és Vízügyi Minisztérium, a Környezetvédelmi Minisztérium és a Pénzügyminisztérium képviselőiből álló tárcaközi bizottság a 21/D. § (5) bekezdésében meghatározott szakmai szempontok szerint kialakított támogatási javaslata alapján — a belügyminiszter dönt.

(5) A tárcaközi bizottság azon megkezdett beruházások támogatására tehet javaslatot, amelyek

a) készülsége — a pénzügyi teljesítés alapján — 2000. december 31-én a 20%-ot meghaladja,

b) esetében az önkormányzat megtett mindent a beruházás befejezéséhez szükséges saját forrás biztosítására,

c) megvalósítása és üzemeltetése megfelel a gazdaságosság követelményeinek.

(6) A címzett és céltámogatással folyamatban lévő beruházások befejezéséhez nyújtott egyszeri rendkívüli támogatásra az önkormányzat abban az esetben jogosult, ha hozzájárul ahhoz, hogy a felhasználás törvényességét és a megvalósítás eredményességét a belügyminiszter által ki-rendelt biztos ellenőrizze, illetve a beruházással kapcsolatosan az önkormányzat számlavezető pénzügyintézetéhez benyújtott számlákat ellenjegyezze. A többlettámogatás csak az üzembe helyezéshez elengedhetetlenül szükséges munkálatok elvégzéséhez nyújtható. A céltámogatással folyamatban lévő és 2000. december 31-ével a központi támogatás igénybevételi jogosultságot elvesztő szennyvíz, folyékony hulladék, szilárd hulladék beruházások tervezett befejezéséhez és a végelszámolásukhoz kötődő feladatok és határidők egy évvel későbbre tolnának.

(7) Az önkormányzat a központi támogatásra való jogosultságot elveszíti, ha a tárcaközi bizottság javaslata alapján a címzett és céltámogatással folyamatban lévő beruházások befejezéséhez nyújtott egyszeri rendkívüli támogatás esetében a 21/D. § (5)–(6) bekezdésében foglalt — a támogatás elnyeréséhez szükséges — feltételeket nem teljesíti, illetve a támogatást nem a hatályos jogszabályoknak megfelelően használja fel.”

* A törvényt az Országgyűlés a 2000. december 12-i ülésnapján fogadta el.

5. § (1) A helyi önkormányzatok 1996. évi új induló címzett támogatásáról szóló 1996. évi XLVI. törvény 1. számú mellékletének 7. sora helyébe a következő rendelkezés lép:

Ezer Ft-ban

(Sor-szám)	Az önkormányzat neve	Az igény megnevezése	A beruházás összes költsége	Ebből		Az igényelt támogatás éves ütemezése				
				önkormányzat saját forrása	igényelt támogatás	1996.	1997.	1998.	1999.	2000.)
„7.	Baranya Megyei Önkormányzat	Megyei Kórház rekonstrukciója [„C” épület: központi műtőblokk, intenzív, sürgősségi stb.; Tüdőgyógyintézet fűtésrekonstrukciója; „T” épület (járóbeteg-ellátás); konyha]	1520330	260330	1260000	82000	334000	84000	140000	620000”

(2) A helyi önkormányzatok 1999. évi új címzett támogatásáról, a helyi önkormányzatok címzett és céltámogatási rendszeréről szóló 1992. évi LXXXIX. törvény kiegészítéséről, valamint az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény módosításáról szóló 1999. évi LIX. törvény 1. számú mellékletének 20. sora helyébe a következő rendelkezés lép:

Ezer Ft-ban

(Sor-szám)	Az önkormányzat neve	Az igény megnevezése	A beruházás összes költsége	Ebből		Az igényelt támogatás éves ütemezése			
				önkormányzat saját forrása	igényelt támogatás	1999.	2000.	2001.	2002.)
„20.	Pápa	Gróf Eszterházy Kórház fejlesztése (az új épületben sürgősségi betegfelvétel, központi sterilizáló, nőgyógyászati részleg, központi műtőblokk, intenzív, valamint nyaktag építése a régi épülethez)	1361342	50000	1311342	100000	720000	372000	119342”

6. § A Cct. 16. §-a (1) bekezdésében foglalt rendelkezés nem vonatkozik az e törvény 4. és 5. §-ában meghatározott helyi önkormányzati beruházásokra.

7. § Ez a törvény a kihirdetése napján lép hatályba.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Dr. Áder János s. k.,
az Országgyűlés elnöke

2000. évi CXXXII. törvény

az okmánykiadással és nyilvántartással összefüggő egyres törvények módosításáról*

1. § A polgárok személyi adatainak és lakcímének nyilvántartásáról szóló 1992. évi LXVI. törvény (a továbbiakban: Nytv.) 9. §-ának (2) bekezdése a következő j) ponttal egészül ki:

(A Hivatal feladata és hatásköre:)

„j) első fokú hatósági jogkörben, országos illetékességgel ellátja a 7/A. §-ban meghatározott feladatokat, ha a kérelmet a Hivatalnál nyújtják be.”

2. § Az Nytv. 17. §-a a következő (6) bekezdéssel egészül ki:

„(6) A Hivatal a 29. § (3) bekezdésében meghatározott adatokról és a lakcímről törvény, illetőleg az érintett hozzájárulása alapján az adat kezelésére jogosult adatkérő részére a személyazonosító igazolvány adatainak, valamint az érintett lakcímének ellenőrzése, az érintett személy azonosítása céljából adatot szolgáltat. Az érintett arcképmását és saját kezű aláírását a személyazonosítást követően az adatkérő haladéktalanul törli, kivéve, ha az érintett ezen adatok további kezeléséhez hozzájárult, vagy azt törvény lehetővé teszi.”

3. § Az Nytv. 24. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A személyazonosításra alkalmas hatósági igazolvány kiadási eljárásban — személyazonosítás céljára — az eljáró hatóság jogosult a polgár arcképmásának és saját kezű aláírásának megismerésére, illetőleg igénylésére.”

* A törvényt az Országgyűlés a 2000. december 12-i ülésnapján fogadta el.

4. § (1) A közúti közlekedési nyilvántartásról szóló 1999. évi LXXXIV. törvény (a továbbiakban: Kknyt.) 4. §-ának (1) bekezdése a következő *e)* ponttal egészül ki:

(A Hivatal feladat- és hatásköre:)

„*e)* első fokon eljár az 5. § (1) bekezdésének *a)–g)* pontjában meghatározott ügyekben, ha a kérelmet a Hivatalnál nyújtották be.”

(2) A Kknyt. 4. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Adatszolgáltatási, továbbá az (1) bekezdés *e)* pontjában meghatározott ügyekben másodfokon a Hivatal vezetője jár el.”

5. § A Kknyt. 5. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„5. § (1) A külön jogszabályban meghatározott körzetközponti feladatokat ellátó települési önkormányzat jegyzője:

a) ellenőrzi a járművezetésre jogosító okmányok (a továbbiakban: engedély) kiállítása, érvényesítése, cseréje, pótlása iránti kérelem adatait, gondoskodik a kérelem teljesítéséről és az engedély ügyfél részére történő kiadásáról;

b) a jármű tulajdonjogát igazoló hatósági okmány (a továbbiakban: törzskönyv) kiállítására, cseréjére, pótlására irányuló kérelem alapján intézkedik a törzskönyv kiállításáról és az ügyfél részére történő kiadásáról;

c) ellátja a jármű közúti forgalomban tarthatóságát igazoló okmány kiállításával, cseréjével, pótlásával és az ügyfél részére történő átadásával kapcsolatos feladatokat;

d) ellátja az *a)–c)* pontokban megjelölt okmányok kiadásával kapcsolatos hatáskörébe utalt adatkezelési feladatokat;

e) átvezeti a nyilvántartáson az *a)–c)* pontokban megjelölt adatokat, illetőleg adatváltozásokat;

f) továbbítja az okmánytár részére a nyilvántartásba történő bejegyzés és az okmányok kitöltésének alapját képező iratokat;

g) az okmány elvesztése, eltulajdonítása, megsemmisülése esetén a körözési nyilvántartást vezető szerv értesítésével kezdeményezi az okmánykörözés elrendelését;

h) gondoskodik az engedély visszavonásáról, bevonásáról, a jármű forgalomból történő kivonásáról, valamint az ezekkel a feladatokkal összefüggő adatok nyilvántartásba történő bevezetéséről, továbbá az okmány- és rendszám-tábla körözés elrendeléséről.

(2) A Kormány az okmányirodák kijelöléséről és illetékességi területéről szóló rendeletében az (1) bekezdésben meghatározott hatáskör kizárólagos gyakorlására jogosult körzetközponti jegyzőt jelölhet ki.”

6. § A Kknyt. 6. §-ának *a)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A megyei, fővárosi közigazgatási hivatal vezetője:)

„*a)* az 5. § (1) bekezdésének *a)–c)* és *h)* pontjaiban a jegyző hatáskörébe utalt ügyekben ellátja a másodfokú hatósági és az ezzel összefüggő adatkezelési feladatokat;”

7. § A Kknyt. a következő 14/A. §-sal egészül ki:

„14/A. § A jegyzőt értesíti

a) a vizsgálatot végző szerv a 8. § *e)* pontjában megjelölt adatokról és azok változásáról;

b) a rendőrhatalóság a közúti közlekedés körében elkövetett, külön jogszabályban meghatározott bűncselekmény, illetve szabálysértés miatt a járművezető ellen indult eljárásról.”

8. § A Kknyt. a következő 15/A. §-sal egészül ki:

„15/A. § (1) A jegyző az 5. § (1) bekezdésének *h)* pontjában meghatározott feladata ellátása céljából kezeli a jármű azonosító adatait, a járműtulajdonos (üzembentartó) 9. § (1) bekezdés *a)*, *b)*, *e)* és *f)* pontjában meghatározott, továbbá a járművezető egészségi és pályaalakmasságára, közlekedésbiztonsági alkalmatlanságára vonatkozó adatokat.

(2) A jegyző az (1) bekezdésben meghatározott adatokat az adatközlés alapján hozott határozat jogerőre emelkedésétől számított egy évig kezelheti.”

9. § A Kknyt. 19. §-a (1) bekezdésének *a)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A nyilvántartásból igényelheti(k):]

„*a)* a bíróság, az ügyészség, a nyomozó hatóság, a nemzetbiztonsági szolgálatok, a Rendvédelmi Szervek Védelmi Szolgálat a törvényben meghatározott feladataik ellátásához szükséges adatokat.”

10. § A Kknyt. 24. §-a a következő (5) bekezdéssel egészül ki:

„(5) Törvény, illetőleg az érintett hozzájárulása alapján az adat kezelésére jogosult adatkérő részére a nyilvántartó az engedély-nyilvántartásnak a 8. § *a)–d)* és *i)–j)* pontjaiban meghatározott adatairól a személyazonosításra alkalmas járművezetői engedély érvényességének megállapítása céljából adatot szolgáltat. A 8. § *c)* és *d)* pontjában foglalt adatot a személyazonosítást követően az adatkérő haladéktalanul törli, kivéve, ha az érintett ezen adatok további kezeléséhez hozzájárult, vagy azt törvény lehetővé teszi.”

11. § (1) A büntetések és az intézkedések végrehajtásáról szóló 1979. évi 11. tvr. (a továbbiakban: Bv. tvr.) 70. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) A járművezetéstől eltiltás esetén az ezzel összefüggő feladatok ellátásáról a körzetközponti feladatokat ellátó települési önkormányzat jegyzője a bíróság értesítése alapján gondoskodik.”

(2) A Bv. tvr. 73. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A 72. § rendelkezéseit a járművezetéstől eltiltás esetén azzal az eltéréssel kell alkalmazni, hogy a járművezetéshez szükséges jártasságot a 70. § (4) bekezdésében meghatározott jegyzőnél kell igazolni.”

12. § A szabálysértésekről szóló 1999. évi LXIX. törvény 117. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„117. § A szabálysértés miatt alkalmazott kiutasítást az idegenrendészeti hatóság, a járművezetéstől eltiltást a jog-

erős határozatot hozó szabálysértési hatóság, illetve bíróság értesítése alapján a körzetközponti feladatokat ellátó települési önkormányzat jegyzője hajtja végre.”

13. § A bűnügyi nyilvántartásról és a hatósági erkölcsi bizonyítvánnyal szóló 1999. évi LXXXV. törvény (a továbbiakban: Bnytvt.) 12. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A 10. § (2) bekezdésének i) pontjában meghatározott adatok közül a közügyektől eltiltásra és a foglalkozástól történő eltiltásra vonatkozó adatokat a mellékbüntetés végrehajtását ellenőrző rendőrség, a járművezetéstől eltiltásra vonatkozó adatokat a körzetközponti feladatokat ellátó települési önkormányzat jegyzője közli.”

14. § A Bnytvt. 31. §-ának a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(A daktiloszkópiai és fényképanyilvántartásban kell nyilvántartani)

„a) annak az adatait, ujj- és tenyérszabványát, továbbá arcképét, akit szándékos bűncselekmény elkövetésének alapos gyanúja miatt büntetőeljárás alá vontak, kivéve azt, akivel szemben magánvádas bűncselekmény miatt előterjesztett magánindítvány alapján indult eljárás, függetlenül attól, hogy az ügyész átvette-e a vád képviselőt;”

15. § A Bnytvt. 39. §-ának (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A DNS-profil nyilvántartásban annak az adatait kell nyilvántartani, akit

a) ötévi vagy ennél súlyosabb szabadságvesztéssel fenyegetett bűntett, vagy

b) a nemzetközi bűnözéssel kapcsolatba hozható,

c) nemi erkölcs elleni erőszakkal megvalósuló,

d) gyermekkorú ellen irányuló,

e) sorozatban vagy szervezett elkövetéssel megvalósuló,

f) kábítószerrel vagy kábítószernek minősülő anyaggal kapcsolatos,

g) pénz- vagy értékpapír-hamisítással kapcsolatos,

h) fegyveres elkövetéssel megvalósuló, illetve

i) az állam elleni bűncselekményekkel, a terrorcselekménnyel, a nemzetközi jogi kötelezettség megszegésével, a visszaélés atomenergia alkalmazásával, a pénzmosással, valamint a szolgálati bűncselekményekkel kapcsolatban fennálló feljelentési kötelezettség elmulasztása, illetve a terrorcselekményre irányuló előkészület

bűncselekmény alapos gyanúja miatt vontak büntetőeljárás alá, kivéve azt, akivel szemben magánvádas bűncselekmény miatt előterjesztett magánindítvány alapján indult eljárás, függetlenül attól, hogy az ügyész átvette-e a vád képviselőt.”

16. § A Bnytvt. 17. §-ának f) pontjában, 37. §-ának e) pontjában, valamint 46. §-ának d) pontjában a „Nemzeti Bűnügyi Együttműködési Központ” szövegrész helyébe a

„Nemzetközi Bűnügyi Együttműködési Központ” szövegrész lép.

17. § (1) Ez a törvény 2001. január 1-jén lép hatályba.

(2) E törvény hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti:

a) az Nytv. 7/A. §-ának (1) bekezdésében „— a kormányrendeletben meghatározott illetékességi területén lakcímmel rendelkező polgár tekintetében —” szövegrész;

b) a Kknyt. 19. §-a (1) bekezdésének k) pontja.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Dr. Áder János s. k.,
az Országgyűlés elnöke

A Kormány tagjainak rendeletei

Az egészségügyi miniszter 39/2000. (XII. 20.) EüM rendelete

az állatgyógyászati készítmények élelmiszerekben
előforduló maradványának megengedhető mértékéről
rendelkező 2/1999. (II. 5.) EüM rendelet módosításáról

Az élelmiszerekről szóló 1995. évi XC. törvény 27. §-ának (11) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján — a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszterrel egyetértésben — a következőket rendelem el:

1. §

(1) Az állatgyógyászati készítmények élelmiszerekben előforduló maradványának megengedhető mértékéről rendelkező 2/1999. (II. 5.) EüM rendelet (a továbbiakban: R.) 1. számú melléklete helyébe e rendelet 1. számú melléklete lép.

(2) Az R. 2. számú melléklete helyébe e rendelet 2. számú melléklete lép.

(3) Az R. 3. számú melléklete helyébe e rendelet 3. számú melléklete lép.

(4) Az R. 4. számú melléklete helyébe e rendelet 4. számú melléklete lép.

(5) Az R. 5. számú melléklete e rendelet 5. számú melléklete szerint egészül ki.

2. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

Dr. Gógl Árpád s. k.,
egészségügyi miniszter

1. számú melléklet a 39/2000. (XII. 20.) EüM rendelethez

[1. számú melléklet a 2/1999. (II. 5.) EüM rendelethez]

Maradékanyagok megengedhető határértékei az élelmiszerekben

Hatóanyag	Állat	Határérték	Élelmiszer
1. Fertőzések elleni szerek			
1.1. Kemoterapeutikumok			
1.1.1. Szulfonamidok			
1.1.1.1. Szulfonamidok csoportjába tartozó hatóanyag	minden haszonállat	100 µg/kg	izom, máj, vese, zsír
	szarvasmarha, juh, kecske	100 µg/kg	tej
1.1.2. Diamino-pirimidin származékok			
1.1.2.1. Baquiloprim	szarvasmarha	300 µg/kg	máj
		150 µg/kg	vese
		10 µg/kg	zsír
		30 µg/kg	tej
	sertés	50 µg/kg	máj, vese
		40 µg/kg	bőr + zsír
1.1.2.2. Trimethoprim	Árutojás-termelő állományok nem kezelhetők!		
	szarvasmarha	50 µg/kg	izom, máj, vese, zsír, tej
	sertés, baromfi	50 µg/kg	izom, máj, vese, bőr + zsír
	lőfélék	100 µg/kg	izom, máj, vese, zsír
	hal	50 µg/kg	izom + bőr
1.2. Antibiotikumok			
1.2.1. Penicillin származékok			
1.2.1.1. Amoxicillin	minden haszonállat	50 µg/kg	izom, máj, vese, zsír
		4 µg/kg	tej
1.2.1.2. Ampicillin	minden haszonállat	50 µg/kg	izom, máj, vese, zsír
		4 µg/kg	tej
1.2.1.3. Benzilpenicillin	minden haszonállat	50 µg/kg	izom, máj, vese, zsír
		4 µg/kg	tej
1.2.1.4. Cloxacillin	minden haszonállat	300 µg/kg	izom, máj, vese, zsír
		30 µg/kg	tej
1.2.1.5. Dicloxacillin	minden haszonállat	300 µg/kg	izom, máj, vese, zsír
		30 µg/kg	tej
1.2.1.6. Fenoximetilpenicillin	sertés	25 µg/kg	izom, máj, vese
1.2.1.7. Oxacillin	minden haszonállat	300 µg/kg	izom, máj, vese, zsír
		30 µg/kg	tej
1.2.1.8. Penethamat (benzilpenicillin)	szarvasmarha	50 µg/kg	izom, máj, vese, zsír
		4 µg/kg	tej
	sertés	50 µg/kg	izom, máj, vese, zsír

Hatóanyag	Állat	Határérték	Élelmiszer
1.2.2. Tetraciklin származékok			
1.2.2.1. Chlortetracyclin (anyamolekula + 4-epimerje)	minden haszonállat	600 µg/kg 300 µg/kg 200 µg/kg 100 µg/kg	vese máj tojás izom, tej
1.2.2.2. Doxycyclin	Árutojás- és tejtermelő állományok nem kezelhetők! sertés, baromfi	600 µg/kg 300 µg/kg 100 µg/kg	vese máj, bőr + zsír izom
	szarvasmarha	600 µg/kg 300 µg/kg 100 µg/kg	vese máj izom
1.2.2.3. Oxytetracyclin (anyamolekula + 4-epimerje)	minden haszonállat	600 µg/kg 300 µg/kg 200 µg/kg 100 µg/kg	vese máj tojás izom, tej
1.2.2.4. Tetracyclin (anyamolekula + 4-epimerje)	minden haszonállat	600 µg/kg 300 µg/kg 200 µg/kg 100 µg/kg	vese máj tojás izom, tej
1.2.3. Cefalosporin származékok			
1.2.3.1. Cefalexin	szarvasmarha	200 µg/kg 1000 µg/kg 100 µg/kg	izom, máj, zsír vese tej
1.2.3.2. Cefazolin	szarvasmarha, juh, kecske	50 µg/kg	tej
1.2.3.3. Cefquinom	szarvasmarha	200 µg/kg 100 µg/kg 50 µg/kg 20 µg/kg	vese máj izom, zsír tej
	sertés	50 µg/kg 100 µg/kg 200 µg/kg	izom, bőr + zsír máj vese
1.2.3.4. Ceftiofur (β-laktám struktúrájú maradékok)	Tejtermelő állományok intramammálisan nem kezelhetők! szarvasmarha, sertés	1000 µg/kg 2000 µg/kg 6000 µg/kg	izom zsír, máj vese
	szarvasmarha	100 µg/kg	tej
1.2.4. Kinolon származékok			
1.2.4.1. Difloxacin	csirke, pulyka	1900 µg/kg 600 µg/kg 300 µg/kg 400 µg/kg	máj vese izom bőr + zsír
1.2.4.2. Sarafloxacin	csirke	100 µg/kg 10 µg/kg	máj bőr + zsír
	lazacfélék	30 µg/kg	izom + bőr

Hatóanyag	Állat	Határérték	Élelmiszer
1.2.4.3. Danofloxacin	Árutozás-termelő állományok nem kezelhetők!		
	szarvasmarha, csirke	400 µg/kg	máj, vese
		200 µg/kg	izom
	szarvasmarha	100 µg/kg	zsír
		30 µg/kg	tej
	csirke	100 µg/kg	bőr + zsír
	sertés	100 µg/kg	izom
		50 µg/kg	bőr + zsír
		200 µg/kg	máj, vese
1.2.4.4. Enrofloxacin (anyamolekula + ciprofloxacin)	Árutozás-termelő állományok, tejtermelő juhállományok nem kezelhetők!		
	szarvasmarha, juh	300 µg/kg	máj
		200 µg/kg	vese
		100 µg/kg	izom, zsír
	szarvasmarha	100 µg/kg	tej
	nyúl, sertés, baromfi	100 µg/kg	izom
		200 µg/kg	máj
		300 µg/kg	vese
	nyúl	100 µg/kg	zsír
	sertés, baromfi	100 µg/kg	bőr + zsír
1.2.4.5. Flumequin	Árutozás- és tejtermelő állományok nem kezelhetők!		
	szarvasmarha, juh, sertés	200 µg/kg	izom
		500 µg/kg	máj
		1500 µg/kg	vese
	szarvasmarha, juh	300 µg/kg	zsír
	sertés	300 µg/kg	bőr + zsír
	csirke	400 µg/kg	izom
		250 µg/kg	bőr + zsír
		800 µg/kg	máj
		1000 µg/kg	vese
	lazacfélék	600 µg/kg	izom + bőr
1.2.5. Makrolidok			
1.2.5.1. Spiramycin** (anyamolekula + neospiramycin)	szarvasmarha	300 µg/kg	máj, vese, zsír
		200 µg/kg	izom, tej
	csirke	400 µg/kg	máj
		300 µg/kg	bőr + zsír
		200 µg/kg	izom
(spiramycin 1)	sertés	250 µg/kg	izom
		2000 µg/kg	máj
		1000 µg/kg	vese
1.2.5.2. Tilmicosin	Árutozás-termelő állományok nem kezelhetők!		
	szarvasmarha, juh, sertés	1000 µg/kg	máj, vese
		50 µg/kg	izom, zsír
	juh	50 µg/kg	tej
	csirke	75 µg/kg	izom, bőr + zsír
		1000 µg/kg	máj
		250 µg/kg	vese

Hatóanyag	Állat	Határérték	Élelmiszer
1.2.5.3. Tylosin** (tylosin A)	baromfi	200 µg/kg	tojás
	szarvasmarha	100 µg/kg	izom, máj, vese, zsír
		50 µg/kg	tej
	sertés, baromfi	100 µg/kg	izom, máj, vese, bőr + zsír
1.2.6. Naftalingyűrűs ansamycin származékok			
1.2.6.1. Rifaximin	szarvasmarha	60 µg/kg	tej
1.2.7. Florfenicol és rokon vegyületek			
1.2.7.1. Florfenicol (anyamolekula + metabolitok)	Árutozás-termelő állományok nem kezelhetők!		
	csirke	100 µg/kg	izom
		200 µg/kg	bőr + zsír
		2500 µg/kg	máj
		750 µg/kg	vese
	szarvasmarha	200 µg/kg	izom
		300 µg/kg	vese
		3000 µg/kg	máj
	sertés	300 µg/kg	izom
		500 µg/kg	bőr + zsír, vese
		2000 µg/kg	máj
1.2.7.2. Thiamphenicol	Árutozás-termelő állományok nem kezelhetők!		
	szarvasmarha, csirke	50 µg/kg	izom, máj, vese
	szarvasmarha	50 µg/kg	tej, zsír
	csirke	50 µg/kg	bőr + zsír
1.2.8. Lincosamidok			
1.2.8.1. Lincomycin	szarvasmarha	100 µg/kg	izom
		50 µg/kg	zsír
		500 µg/kg	máj
		1500 µg/kg	vese
		150 µg/kg	tej
1.2.9. Pleuromutilinek			
1.2.9.1. Tiamulin (8α-hidroxi-mutilinná hidrolizálható metabolitok) (anyamolekula)	sertés	100 µg/kg	izom
		500 µg/kg	máj
	csirke	100 µg/kg	izom, bőr + zsír
		1000 µg/kg	máj
	csirke	1000 µg/kg	tojás
1.2.9.2. Valnemulin	sertés	50 µg/kg	izom
		500 µg/kg	máj
		100 µg/kg	vese

Hatóanyag	Állat	Határérték	Élelmiszer
1.2.10. Aminoglikozidok			
1.2.10.1. Apramycin	Tejtermelő állományok nem kezelhetők! szarvasmarha	1000 µg/kg 10000 µg/kg 20000 µg/kg	izom, zsír máj vese
1.2.10.2. Spectinomycin	szarvasmarha, sertés, csirke szarvasmarha sertés, csirke	300 µg/kg 1000 µg/kg 5000 µg/kg 500 µg/kg 200 µg/kg 500 µg/kg	izom máj vese zsír tej bőr + zsír
1.2.11. Egyéb antibiotikumok			
1.2.11.1. Carbadox** (kinoxalin-2- karbonsav)	sertés	5 µg/kg 30 µg/kg	izom máj
1.2.11.2. Novobiocin	szarvasmarha	50 µg/kg	tej
2. Parazitaellenes szerek			
2.1. Endoparazitikumok			
2.1.1. Benzimidazol és probenzimidazol származékok			
2.1.1.1. Albendazol (albendazol-szulfoxid + albendazol-szulfon + 2-amino-albendazol- -szulfon)	szarvasmarha, juh	100 µg/kg 500 µg/kg 1000 µg/kg	izom, zsír, tej vese máj
2.1.1.2. Albendazol-szulfoxid (anyamolekula + albendazol-szulfon + 2-amino-albendazol- szulfon)	szarvasmarha, juh	100 µg/kg 500 µg/kg 1000 µg/kg	izom, zsír, tej vese máj
2.1.1.3. Febantel (oxfendazol-szulfonná oxidálható maradékok)	szarvasmarha, juh, sertés, lófélék szarvasmarha, juh	50 µg/kg 500 µg/kg 10 µg/kg	izom, zsír, vese máj tej
2.1.1.4. Fenbendazol (oxfendazol- szulfonná oxidálható maradékok)	szarvasmarha, juh, sertés, lófélék szarvasmarha, juh	50 µg/kg 500 µg/kg 10 µg/kg	izom, zsír, vese máj tej
2.1.1.5. Flubendazol [anyamolekula+ (2-amino-1H-benzimid- azol-5-il)(4-fluorfenil)- methanon] (anyamolekula)	sertés, csirke, vadszárnyas, pulyka csirke	400 µg/kg 300 µg/kg 50 µg/kg 400 µg/kg	máj vese izom, bőr + zsír tojás

Hatóanyag	Állat	Határérték	Élelmiszer
2.1.1.6. Oxfendazol (oxfendazol-szulfoná oxidálható maradékok)	szarvasmarha, juh, sertés, lófélék szarvasmarha, juh	50 µg/kg 500 µg/kg 10 µg/kg	izom, zsír, vese máj tej
2.1.1.7. Oxibendazol	sertés	100 µg/kg 200 µg/kg 500 µg/kg	izom, vese máj bőr + zsír
2.1.1.8. Thiabendazol (anyamolekula + 5- hidroxi-thiabendazol)	sertés, baromfi baromfi szarvasmarha	100 µg/kg 100 µg/kg* 100 µg/kg	izom, máj, vese, zsír tojás izom, máj, vese, zsír, tej
2.1.1.9. Triclabendazol (keto-triclabendazollá oxidálható maradékok)	Tejtermelő állományok nem kezelhetők! szarvasmarha, juh	100 µg/kg	izom, máj, vese
2.1.2. Szalicilanilid és fenol származé- kok			
2.1.2.1. Closantel	szarvasmarha juh	1000 µg/kg 3000 µg/kg 1500 µg/kg 5000 µg/kg 2000 µg/kg	izom, máj vese, zsír izom, máj vese zsír
2.1.2.2. Nitroxinil	szarvasmarha, juh	400 µg/kg 200 µg/kg 20 µg/kg	izom, vese zsír máj
2.1.3. Tetrahydro-imidazol származé- kok			
2.1.3.1. Levamisol	szarvasmarha, juh, sertés, baromfi	10 µg/kg 100 µg/kg	izom, zsír, vese máj
2.1.4. Benzolszulfonamidok			
2.1.4.1. Clorsulon	szarvasmarha	35 µg/kg 100 µg/kg 200 µg/kg	izom máj vese
2.2. Endo- és ektoparazitikumok			
2.2.1. Avermectinek			
2.2.1.1. Abamectin (avermectin B1a)	szarvasmarha	20 µg/kg 10 µg/kg	máj zsír
2.2.1.2. Doramectin	Tejtermelő állományok nem kezelhetők! szarvasmarha sertés, juh	10 µg/kg 100 µg/kg 30 µg/kg 150 µg/kg 20 µg/kg 100 µg/kg 50 µg/kg 30 µg/kg	izom máj vese zsír izom zsír máj vese
2.2.1.3. Enamectin (emamectin B1a)	lazacfélek	100 µg/kg	izom + bőr

Hatóanyag	Állat	Határérték	Élelmiszer
2.2.1.4. Eprinomectin (eprinomectin B1a)	szarvasmarha	50 µg/kg 250 µg/kg 1500 µg/kg 300 µg/kg 20 µg/kg	izom zsír máj vese tej
2.2.1.5. Moxidectin	szarvasmarha, juh	50 µg/kg 100 µg/kg 500 µg/kg	izom, vese máj zsír
	lófélék	50 µg/kg 500 µg/kg 100 µg/kg	izom, vese zsír máj
2.2.1.6. Ivermectin (H2B1a-ivermectin)	szarvasmarha	100 µg/kg 40 µg/kg	máj zsír
	juh, sertés, lófélék	15 µg/kg 20 µg/kg	máj zsír
	szarvas, rénszarvas	20 µg/kg 50 µg/kg 100 µg/kg	izom, vese máj zsír
2.3. Ektoparazitikumok			
2.3.1. Amidin származékok			
2.3.1.1. Amitráz (anyamolekula + 2,4-dimetil-anilin származékok)	sertés	200 µg/kg 400 µg/kg	máj, vese bőr + zsír
	baromfi	20 µg/kg*	izom, tojás
	szarvasmarha	200 µg/kg	zsír, máj, vese
	juh	400 µg/kg 100 µg/kg 200 µg/kg	zsír máj vese
	mézелő méh	200 µg/kg	méz
	szarvasmarha, juh	10 µg/kg	tej
2.3.2. Szerves foszforsav származékok			
2.3.2.1. Chlorpyrifos	baromfi	50 µg/kg* 10 µg/kg*	izom, máj, vese, zsír tojás
	szarvasmarha	10 µg/kg*	tej, tejtermékek
2.3.2.2. Diazinon	szarvasmarha, juh, kecske, sertés	700 µg/kg 20 µg/kg	zsír izom, máj, vese
	szarvasmarha, juh, kecske	20 µg/kg	tej
2.3.2.3. Pirimiphos-metil	minden haszonállat	50 µg/kg*	izom, máj, vese, zsír, tojás, tej, tejtermékek
2.3.3. Piretroidok			
2.3.3.1. Fenvalerat (konstitúciós izomerek)	baromfi	50 µg/kg*	izom, máj, vese, zsír, tojás
	egyéb haszonállat	500 µg/kg	izom, máj, vese
	sertés	500 µg/kg	zsír
	szarvasmarha	50 µg/kg ^{oo}	tej, tejtermékek

Hatóanyag	Állat	Határérték	Élelmiszer
2.3.3.2. Flumethrin (transz-Z izomerek)	szarvasmarha	10 µg/kg 150 µg/kg 20 µg/kg 30 µg/kg	izom, vese zsír máj tej
2.3.4. Karbamát származékok			
2.3.4.1. Methomyl	minden haszonállat szarvasmarha baromfi	20 µg/kg* 20 µg/kg* 20 µg/kg*	izom, máj, vese tej, tejtermékek tojás
2.3.5. Acilurea származékok			
2.3.5.1. Diflubenzuron	lazacfélek	1000 µg/kg	izom + bőr
2.3.5.2. Teflubenzuron	lazacfélek	500 µg/kg	izom + bőr
2.3.6. Pirimidin származékok			
2.3.6.1. Dicyclanil (anyamolekula + 2,4,6-triamino-5-ciano- pirimidin)	Tejtermelő állományok nem kezelhetők! juh	200 µg/kg 400 µg/kg 50 µg/kg	izom máj, vese zsír
2.4. Protozoaellenes anyagok			
2.4.1. Toltrazuril (toltrazuril-szulfon)	Árutojás-termelő állományok nem kezelhetők! csirke, pulyka	100 µg/kg 200 µg/kg 600 µg/kg 400 µg/kg	izom bőr + zsír máj vese
2.5. Tripanocidok			
2.5.1. Diminazen	szarvasmarha	500 µg/kg 12 000 µg/kg 6000 µg/kg 150 µg/l	izom máj vese tej
2.5.2. Isometamidium	szarvasmarha	100 µg/kg 500 µg/kg 1000 µg/kg	izom, zsír, tej máj vese
3. Idegrendszerre ható anyagok			
3.1. Központi idegrendszerre ható anyagok			
3.1.1. Butirofenon származékok			
3.1.1.1. Azaperon (anyamolekula + azaperol)	sertés	100 µg/kg	izom, máj, vese, bőr + zsír
3.2. Autonóm idegrendszerre ható anyagok			
3.2.1. Antiadrenergikumok			
3.2.1.1. Carazolol	sertés szarvasmarha	25 µg/kg 5 µg/kg 5 µg/kg 15 µg/kg 1 µg/kg	máj, vese izom, bőr + zsír izom, zsír máj, vese tej

Megnevezés	Állat	Felhasználási korlátozás
5. Gyulladáscsökkentő anyagok		
5.1. Nem szteroid gyulladáscsökkentő anyagok		
5.1.1. Arilpropionsav származékok		
5.1.1.1. Carprofen	Tejtermelő állományok nem kezelhetők! szarvasmarha, lófélék	500 µg/kg izom 1000 µg/kg máj, vese, zsír
5.1.1.2. Vedaprofen	lófélék	1000 µg/kg vese 100 µg/kg máj 50 µg/kg izom 20 µg/kg zsír
5.1.2. Antranilsav származékok		
5.1.2.1. Tolfenamin sav	szarvasmarha, sertés	50 µg/kg izom 400 µg/kg máj 100 µg/kg vese
	szarvasmarha	50 µg/kg tej
5.1.3. Oxicam származékok		
5.1.3.1. Meloxicam	szarvasmarha	20 µg/kg izom 65 µg/kg máj, vese 15 µg/kg tej
5.1.4. Nikotinsav származékok		
5.1.4.1. Flunixin (anyamolekula)	szarvasmarha	20 µg/kg izom 30 µg/kg zsír 300 µg/kg máj 100 µg/kg vese
	sertés	50 µg/kg izom 10 µg/kg bőr + zsír 200 µg/kg máj 30 µg/kg vese
(5-hidroxi-flunixin)	szarvasmarha	40 µg/kg tej
6. Kortikoidok		
6.1. Glükokortikoidok		
6.1.1. Betamethason	szarvasmarha, sertés	0,75 µg/kg izom, vese 2 µg/kg máj
	szarvasmarha	0,3 µg/kg tej
6.1.2. Dexamethason	szarvasmarha, sertés, lófélék	0,75 µg/kg izom, vese 2 µg/kg máj
	szarvasmarha	0,3 µg/kg tej

Megjegyzések:

A hatóanyag neve alatti zárójeles szövegrész esetében a határérték nem a hatóanyagra, hanem a zárójelben feltüntetett anyag(ok)ra vonatkozik.

Tejtermelő állomány alatt az emberi fogyasztásra szánt tejet termelő állomány értendő!

* a felhasznált analitikai módszer kimutatási határa.

** csak terápiás célra használható.

°° a megadott határérték a 4% zsírtartalmú nyers tehéntejre vonatkozik.

Ha a forgalmazott (bolti) tej vagy tejtermék zsírtartalma < 2%, akkor a maximálisan megengedhető szint a nyers tejeire előírt határérték fele. Ha a forgalmazott (bolti) tej vagy tejtermék zsírtartalma ≥ 2%, akkor a határértéket a termék zsírtartalmára kell vonatkoztatni. Ilyenkor a maximálisan megengedhető szint a nyers tejeire előírt határérték 25-szöröse.

2. számú melléklet a 39/2000. (XII. 20.) EüM rendelethez

[2. számú melléklet a 2/1999. (II. 5.) EüM rendelethez]

**Állatgyógyászati készítményekben előforduló olyan anyagok,
amelyek esetében határérték megállapítása nem szükséges**

Megnevezés	Állat	Felhasználási korlátozás
1. Absinthium extract	minden haszonállat	—
2. Acetil-cisztein	minden haszonállat	—
3. Acetil-metionin	minden haszonállat	—
4. Adonis vernalis	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben koncentráció: <1/100
5. Adenozin, adenozin-5'-mono-, 5'-di- és 5'-trifoszfát	minden haszonállat	—
6. Aesculus hippocastanum	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben koncentráció: <1/10
7. Agnus castus	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben*
8. Ailanthus altissima	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben*
9. Alanin	minden haszonállat	—
10. Alfalcidol	szarvasmarha	ellő teheneknek
11. Alfaprostol	szarvasmarha, sertés, lófélék, nyúl	—
12. Allium cepa	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben*
13. Almasav	minden haszonállat	segédanyagként
14. Aloe (Barbados, Capa) száraz kivonat és készítmények	minden haszonállat	—
15. Aloe vera (teljes levél extract) Aloe vera gél	minden haszonállat	külsőleg
16. Alumínium-disztearát	minden haszonállat	—
17. Alumínium-foszfát	minden haszonállat	—
18. Alumínium-hidroxid	minden haszonállat	—
19. Alumínium-hidroxid-acetát	minden haszonállat	—
20. Alumínium-klorid	minden haszonállat	—
21. Alumínium-monosztearát	minden haszonállat	—
22. Alumínium-szalicilát	hal kivételével minden haszonállat	külsőleg
23. Alumínium-trisztearát	minden haszonállat	—
24. 2-amino-etanol	minden haszonállat	—
25. 2-amino-etanol-glükuronát	minden haszonállat	—
26. 2-amino-etil-dihidrogénfoszfát	minden haszonállat	—
27. Ammónium-klorid	minden haszonállat	—
28. Ammónium-szulfát	minden haszonállat	—
29. Angelicae radix aetheroleum	minden haszonállat	—
30. Anisi aetheroleum	minden haszonállat	—
31. Apocynum cannabinum	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben koncentráció: <1/100, orálisan
32. Apramycin	juh	orálisan, tejtermelő állomány nem kezelhető
	csirke	orálisan, árutojás-termelő állomány nem kezelhető
	sertés, nyúl	orálisan
33. Aqua levici	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben*
34. Arginin	minden haszonállat	—
35. Arnica montana (levél, teljes növény)	minden haszonállat	külsőleg
36. Arnicae radix	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben koncentráció: < 1/10
37. Artemisia abrotanum	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben*
38. Aszparagin	minden haszonállat	—
39. Aszparaginsav	minden haszonállat	—
40. Atropa belladonna	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben koncentráció: <1/100
41. Atropin	minden haszonállat	—
42. Azamethiphos	lazacfélek	—
43. B1 vitamin	minden haszonállat	—

Megnevezés	Állat	Felhasználási korlátozás
44. B2 vitamin	minden haszonállat	—
45. B3 vitamin	minden haszonállat	—
46. B5 vitamin	minden haszonállat	—
47. B6 vitamin	minden haszonállat	—
48. B12 vitamin	minden haszonállat	—
49. Bacitracin	szarvasmarha	intramammálisan, (tejre szükséges határérték)
50. Bárium-szelenát	szarvasmarha, juh	—
51. Balsamum peruvianum	minden haszonállat	külsőleg
52. Bellis perennis	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben* segédanyagként, max. 0,05%-ban
53. Benzalkonium-klorid	minden haszonállat	—
54. Benzil-4-hidroxi-benzoát	minden haszonállat	—
55. Benzil-alkohol	minden haszonállat	segédanyagként
56. Benzoil-benzoát	minden haszonállat	—
57. Benzokain	minden haszonállat	helyi érzéstelenítésre
58. Betain	minden haszonállat	—
59. Betain glükuronát	minden haszonállat	—
60. Biotin	minden haszonállat	—
61. Bitumen szulfonátok (nátrium és ammónium sók)	minden emlős haszonállat	külsőleg, tejtermelő állomány nem kezelhető
62. Bizmut-szubgallát	minden haszonállat	orálisan
63. Bizmut-szubkarbonát	minden haszonállat	orálisan
64. Bizmut-szubnitrát	minden haszonállat	orálisan
65. Bizmut-szubsalicilát	szarvasmarha	intramammálisan
66. Boldo folium	minden haszonállat	orálisan
67. L-borkósav Na, K, Ca sói	minden haszonállat	—
68. Bórsav, borátok	minden haszonállat	segédanyagként
69. Brómhexin	szarvasmarha	—
	sértés	tejtermelő állomány nem kezelhető
	baromfi	—
70. Bronopol	lazacfélék	árutójás-termelő állomány nem kezelhető
71. Brotizolam	szarvasmarha	megtermékenyítéskor
72. Buserelin	minden haszonállat	terápiás célra
73. Butafosfan	szarvasmarha	—
		intravénásan,
		tejtermelő állomány nem kezelhető
74. n-Bután	minden haszonállat	—
75. n-Butanol	minden haszonállat	segédanyagként
76. Butil-4-hidroxi-benzoát	minden haszonállat	—
77. Butil-szkopolamin bromid	minden haszonállat	—
78. Butorphanol tartarát	lófélék	intravénásan
79. Calendulae flos	minden haszonállat	külsőleg
80. Calendula officinalis	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben koncentráció: <1/10
81. Camphora	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben koncentráció: <1/100
82. Capsici fructus acer	minden haszonállat	—
83. Carbetocin	minden emlős haszonállat	—
84. Cardamon extract	minden haszonállat	—
85. Cardiospermum halicacabum	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben*
86. Carlinae radix	minden haszonállat	külsőleg
87. Carvi aetheroleum	minden haszonállat	—
88. Caryophylli aetheroleum	minden haszonállat	—
89. Cefacetril	szarvasmarha	intramammálisan, (tejre szükséges határérték)
90. Cefalonium	szarvasmarha	intramammálisan, illetve szemkezelésre; (tejre szükséges határérték)
91. Cefazolin	szarvasmarha, juh, kecske	intramammálisan, a tőgy emberi fogyasztásra nem kerülhet
92. Cefoperazon	szarvasmarha	intramammálisan, (tejre szükséges határérték)

Megnevezés	Állat	Felhasználási korlátozás
93. Centellae asiaticae extractum	minden haszonállat	külsőleg
94. Cetil-sztearil alkohol	minden haszonállat	—
95. Cetrimid	minden haszonállat	—
96. Chlorphenamin	minden emlős haszonállat	—
97. Chrysanthemi cinerariifolii flos	minden haszonállat	külsőleg
98. Chymotripsin	minden haszonállat	—
99. Cimicifugae racemosae rhizoma	minden haszonállat	tejtermelő állomány nem kezelhető
100. Cink-acetát	minden haszonállat	—
101. Cink-aszpartát	minden haszonállat	—
102. Cink-glukonát	minden haszonállat	—
103. Cink-klorid	minden haszonállat	—
104. Cink-oleát	minden haszonállat	—
105. Cink-oxid	minden haszonállat	—
106. Cink-sztearát	minden haszonállat	—
107. Cink-szulfát	minden haszonállat	—
108. Cinnamomi cassiae aetheroleum	minden haszonállat	—
109. Cinnamomi ceylanici aetheroleum	minden haszonállat	—
110. Cisztein	minden haszonállat	—
111. Citidin, citidin-5'-mono-, 5'-di- és 5'-trifoszfát	minden haszonállat	—
112. Citri aetheroleum	minden haszonállat	—
113. Citronellae aetheroleum	minden haszonállat	—
114. Citrullin	minden haszonállat	—
115. Clazuril	galamb	—
116. R-Cloprostenol, RS-Cloprostenol	szarvasmarha, lófélék, sertés	—
117. Coco-alkil-dimetil-betainok (Dehyton AB 30)	minden haszonállat	segédanyagként
118. Convallaria majalis	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben koncentráció: <1/1000
119. Coriandri aetheroleum	minden haszonállat	—
120. Corticotropin	minden haszonállat	—
121. Crataegus	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben*
122. Cupressi aetheroleum	minden haszonállat	külsőleg
123. D-Phe ⁶ -LH releasing hormon	minden haszonállat	—
124. D-vitamin	minden haszonállat	—
125. Dembrexin	lófélék	—
126. Denaverin hidroklorid	szarvasmarha	—
127. Detomidin	szarvasmarha, lófélék	terápiás célra
128. Diclazuril	bárány	orálisan
129. Dietil-ftalát	minden haszonállat	—
130. Dietil-szebacát	minden haszonállat	—
131. Dietilénlglikol-monoetil-éter	szarvasmarha, sertés	—
132. 3,5-Dijód-L-tirozin	minden emlős haszonállat	—
133. Dimethicon	minden haszonállat	—
134. Dimetil-acetamid	minden haszonállat	—
135. Dimetil-ftalát	minden haszonállat	—
136. Dimetil-szulfoxid	minden haszonállat	—
137. Dinoprost	minden emlős haszonállat	—
138. Dinoprost trometamin	minden emlős haszonállat	—
139. Diprophyllin	minden haszonállat	—
140. Doxapram	minden emlős haszonállat	—
141. E-vitamin	minden haszonállat	—
142. Echinacea	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben*, külsőleg; homeopathiás készítményekben koncentráció: <1/10, belsőleg
143. Echinacea purpurea	minden haszonállat	külsőleg
144. Enilconazol	szarvasmarha, lófélék	külsőleg
145. „E” számmal rendelkező élelmiszer-adalékanyagok ⁽¹⁾	minden haszonállat	—
146. Epinefrin	minden haszonállat	—
147. Ergometrin maleát	minden emlős haszonállat	elő állatoknak
148. Etamiphyllin kámforszulfonát	minden haszonállat	—
149. Etamsylat	minden haszonállat	—

Megnevezés	Állat	Felhasználási korlátozás
150. Etil-alkohol	minden haszonállat	segédanyagként
151. Etil-laktát	minden haszonállat	—
152. Etil-oleát	minden haszonállat	—
153. Etilén-diamin-tetraecetsav és sói	minden haszonállat	—
154. Etiproston tromethamin	szarvasmarha, sertés	—
155. Eucalypti aetheroleum	minden haszonállat	—
156. Eucalyptol	minden haszonállat	—
157. Eucalyptus globulus	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben*
158. Euphrasia officinalis	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben*
159. Fenilalanin	minden haszonállat	—
160. Fenol	minden haszonállat	—
161. Fenpipramid hidroklorid	lófélék	intravénásan
162. Fertirelin-acetát	szarvasmarha	—
163. Floroglucin	minden haszonállat	—
164. Flumethrin	mézelő méh	—
165. Fluvalinát-tau	mézelő méh	—
166. Foeniculi aetheroleum	minden haszonállat	—
167. Folliculus stimuláló hormon (FSH) és szintetikus analógjai	minden haszonállat	—
168. Folsav	minden haszonállat	—
169. Formaldehid	minden haszonállat	—
170. Furosemid	szarvasmarha, lófélék	intravénásan
171. Ginkgo biloba	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben koncentráció: <1/1000
172. Ginseng	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben*
173. Glicerín-formál	minden haszonállat	—
174. Glicin	minden haszonállat	—
175. Glutamin	minden haszonállat	—
176. Glutaminsav	minden haszonállat	—
177. Glutáraldehid	minden haszonállat	—
178. Glükózamino-glikán-poliszulfát	ló	—
179. Gonadotropin relasing hormon	minden haszonállat	—
180. Gonadotropin vemhes kanca véréből izolált (PMSG)	minden haszonállat	—
181. Gonadotropin, terhes női vizeletből izolált (HUMG)	szarvasmarha	—
182. Guaiacol	minden haszonállat	—
183. Guanozin, guanozin-5'-mono-, 5'-di- és 5'-trifoszfát	minden haszonállat	—
184. Gyapjú-alkoholok	minden haszonállat	külsőleg
185. Hamamelis virginiana	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben koncentráció: <1/10
186. Hangyasav	minden haszonállat	külsőleg
187. Harpagophytum procumbens	minden haszonállat	—
188. Harunga madagascariensis	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben* homeopathiás készítményekben koncentráció: <1/100
189. Heparin és sói	minden haszonállat	—
190. Heptaminol	minden haszonállat	—
191. Hesperidin	lófélék	—
192. Hesperidin-metil-kalkon	lófélék	—
193. Hexetidin	lófélék	külsőleg
194. Hidrocortison	minden haszonállat	külsőleg
195. Hialuronsav	minden haszonállat	—
196. Hidrogén-peroxid	minden haszonállat	—
197. 8-Hidroxi-kinolin	minden emlős haszonállat	külsőleg, újszülött állatoknak
198. Hippocastani semen	minden haszonállat	külsőleg
199. Hisztidin	minden haszonállat	—
200. Homeopathiás állatgyógyászati anyagok	minden haszonállat	koncentráció: <1/10 000
201. Human chorion gonadotropin (HCG) és szintetikus analógjai	minden haszonállat	—
202. Humin sav és nátrium sói	minden haszonállat	orálisan

Megnevezés	Állat	Felhasználási korlátozás
203. Hydrochlorothiazid	szarvasmarha	—
204. Hyperici oleum	minden haszonállat	külsőleg
205. Hypericum perforatum	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben*
206. Inozin, inozin-5'-mono-, 5'-di- és 5'-trifoszfát	minden haszonállat	—
207. Inozitol	minden haszonállat	—
208. Izobután	minden haszonállat	—
209. Izofluran	lófélék	érzéstelenítésre
210. Izoleucin	minden haszonállat	—
211. Izopropil-alkohol	minden haszonállat	—
212. Isoxsuprin	szarvasmarha, lófélék	kizárólag gyógykezelésre
213. Jecoris oleum	minden haszonállat	külsőleg
214. Jodoform	minden haszonállat	—
215. Jód, Jodoforok	minden haszonállat	—
216. Juniperi fructus	minden haszonállat	—
217. Kalcium-acetát	minden haszonállat	—
218. Kalcium-aszpartát	minden haszonállat	—
219. Kalcium-benzoát	minden haszonállat	—
220. Kalcium-boroglukonát	minden haszonállat	—
221. Kalcium-citrát	minden haszonállat	—
222. Kalcium-foszfát	minden haszonállat	—
223. Kalcium-glukoheptonát	minden haszonállat	—
224. Kalcium-glukonát	minden haszonállat	—
225. Kalcium-glukono-glukoheptonát	minden haszonállat	—
226. Kalcium-glukono-laktát	minden haszonállat	—
227. Kalcium-glutamát	minden haszonállat	—
228. Kalcium-hidroxid	minden haszonállat	—
229. Kalcium-hipofoszfát	minden haszonállat	—
230. Kalcium-karbonát	minden haszonállat	—
231. Kalcium-klorid	minden haszonállat	—
232. Kalcium-malát	minden haszonállat	—
233. Kalcium-oxid	minden haszonállat	—
234. Kalcium-polifoszfátok	minden haszonállat	—
235. Kalcium-propionát	minden haszonállat	—
236. Kalcium-szilikát	minden haszonállat	—
237. Kalcium-sztearát	minden haszonállat	—
238. Kalcium-szulfát	minden haszonállat	—
239. Kálium-aszpartát	minden haszonállat	—
240. Kálium-bromid	minden haszonállat	—
241. Kálium-glicerofoszfát	minden haszonállat	—
242. Kálium-glükuronát	minden haszonállat	—
243. Kálium-nitrát	minden haszonállat	—
244. Kálium-szelenát	minden haszonállat	—
245. Kámfor	minden haszonállat	külsőleg
246. Karbamid	minden haszonállat	—
247. Kamitin	minden haszonállat	—
248. Kén	szarvasmarha, sertés, juh, kecske, lófélék	—
249. Ketamin	minden haszonállat	—
250. Ketanserín-tartarát	lófélék	—
251. Ketoprofen	szarvasmarha, lófélék, sertés	—
252. Klórhexidin	minden haszonállat	külsőleg
253. 4-klór-m-krezol	minden haszonállat	—
254. Kobalt-diklorid	minden haszonállat	—
255. Kobalt-glukonát	minden haszonállat	—
256. Kobalt-karbonát	minden haszonállat	—
257. Kobalt-oxid	minden haszonállat	—
258. Kobalt-szulfát	minden haszonállat	—
259. Kobalt-trioxid	minden haszonállat	—
260. Koffein	minden haszonállat	—
261. Kolin	minden haszonállat	—
262. Lachnanthes tinctoria	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben koncentráció: <1/1000
263. Lanolin	minden haszonállat	—

Megnevezés	Állat	Felhasználási korlátozás
264. Lauri folii aetheroleum	minden haszonállat	—
265. Lauri fructus	minden haszonállat	—
266. Lavandulae aetheroleum	minden haszonállat	külsőleg
267. Lecirelin	szarvasmarha, lófélék, nyúl	—
268. Lenolaj	minden haszonállat	—
269. Lespedeza capitata	minden haszonállat	—
270. Leucin	minden haszonállat	—
271. Levomethadon	lófélék	intravénásan
272. Levotiroxin	minden emlős haszonállat	—
273. Lidocain	lófélék	helyi érzéstelenítésre
274. Lizin	minden haszonállat	—
275. Lobaria pulmonaria	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben*
276. Lobelin	minden haszonállat	—
277. Luproliol	minden emlős haszonállat	—
278. Luteinizáló hormon (LH) és szintetikus analógjai	minden haszonállat	—
279. Magnézium	minden haszonállat	—
280. Magnézium-acetát	minden haszonállat	—
281. Magnézium-alumínium-szilikát	minden haszonállat	—
282. Magnézium-aszpartát	minden haszonállat	—
283. Magnézium-citrát	minden haszonállat	—
284. Magnézium-foszfát	minden haszonállat	—
285. Magnézium-glicerofoszfát	minden haszonállat	—
286. Magnézium-glukonát	minden haszonállat	—
287. Magnézium-glutamát	minden haszonállat	—
288. Magnézium-hidroxid	minden haszonállat	—
289. Magnézium-hipofoszfát	minden haszonállat	—
290. Magnézium-karbonát	minden haszonállat	—
291. Magnézium-klorid	minden haszonállat	—
292. Magnézium-orotát	minden haszonállat	—
293. Magnézium-oxid	minden haszonállat	—
294. Magnézium-sztearát	minden haszonállat	—
295. Magnézium-szulfát	minden haszonállat	—
296. Magnézium-triszilikát	minden haszonállat	—
297. Majoranae herba	minden haszonállat	—
298. Mangán(III)-oxid, Mangán(II)-oxid	minden haszonállat	orálisan
299. Mangán-glicerofoszfát	minden haszonállat	orálisan
300. Mangán-glukonát	minden haszonállat	orálisan
301. Mangán-karbonát	minden haszonállat	orálisan
302. Mangán-klorid	minden haszonállat	orálisan
303. Mangán-pidolát	minden haszonállat	orálisan
304. Mangán-ribonukleát	minden haszonállat	orálisan
305. Mangán-szulfát	minden haszonállat	orálisan
306. Mannit	minden haszonállat	—
307. Matricaria recutita	minden haszonállat	—
308. Matricariae flos	minden haszonállat	—
309. Mecillinam	szarvasmarha	intrauterin
310. Medicago sativa extractum	minden haszonállat	külsőleg
311. Medroxyprogesteron-acetát	juh	intravaginálisan, zootechnikai célra
312. Melatonin	juh, kecske	—
313. Melissa aetheroleum	minden haszonállat	—
314. Melissa folium	minden haszonállat	—
315. Menadion	minden haszonállat	—
316. Menbuton	szarvasmarha, juh, kecske, sertés, lófélék	—
317. Menthae piperitae aetheroleum	minden haszonállat	—
318. Mentol	minden haszonállat	—
319. Mepivacain	lófélék	intra-articularisan és epidurálisan helyi érzéstelenítésre
320. Mercaptamin hidroklorid	minden emlős haszonállat	—
321. Metil-benzoát	minden haszonállat	—

Megnevezés	Állat	Felhasználási korlátozás
322. 1-Metil-2-pirrolidon	minden haszonállat	—
323. Metil-nikotinát	szarvasmarha, lófélék	külsőleg
324. Metil-szalicilát	hal kivételével minden haszonállat	külsőleg
325. Metionin	minden haszonállat	—
326. Millefolii herba	minden haszonállat	—
327. Monotio-glicerín	minden haszonállat	—
328. Montanid	minden haszonállat	—
329. Myglyol	minden haszonállat	—
330. Myristicae aetheroleum	minden haszonállat	újszülött állatoknak
331. Natamycin	szarvasmarha, lófélék	külsőleg
332. Nátrium- és kálium-jodát	minden haszonállat	—
333. Nátrium- és kálium-jodid	minden haszonállat	—
334. Nátrium-2-metil-2-fenoxi-propionát	szarvasmarha, sertés, kecske, lófélék	—
335. Nátrium-benzil-4-hidroxi-benzoát	minden haszonállat	—
336. Nátrium-bromid	minden emlős haszonállat	külsőleg
337. Nátrium-butil-4-hidroxi-benzoát	minden haszonállat	—
338. Nátrium-cetil-sztearil-szulfát	minden haszonállat	külsőleg
339. Nátrium-diklórízocianurát	szarvasmarha, juh, kecske	külsőleg
340. Nátrium-dioktilszulfoszukcinát	minden haszonállat	—
341. Nátrium-formaldehid-szulfoxilát	minden haszonállat	—
342. Nátrium-glicerofoszfát	minden haszonállat	—
343. Nátrium-hipofoszfát	minden haszonállat	—
344. Nátrium-klorid	minden haszonállat	—
345. Nátrium-klorit	szarvasmarha	külsőleg
346. Nátrium-kromoglikát	minden haszonállat	—
347. Nátrium-laurilszulfát	minden haszonállat	—
348. Nátrium-piroszulfid	minden haszonállat	—
349. Nátrium-szalicilát	hal kivételével minden haszonállat	külsőleg
350. Nátrium-szelenát	minden haszonállat	—
351. Nátrium-szelenit	minden haszonállat	—
352. Nátrium-sztearát	minden haszonállat	—
353. Nátrium-tioszulfát	minden haszonállat	—
354. Neostigmin	minden haszonállat	—
355. Nicoboxil	lófélék	külsőleg
356. Nikkel-glukonát	minden haszonállat	—
357. Nikkel-szulfát	minden haszonállat	—
358. Nonivamid	lófélék	külsőleg
359. Novobiocin	szarvasmarha	intramammárisan, (tejre szükséges határérték)
360. Okoubaka aubrevillei	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben*
361. Oleil-oleát	minden haszonállat	külsőleg
362. Orgotein	minden haszonállat	—
363. Ornitin	minden haszonállat	—
364. Orotsav	minden haszonállat	—
365. Oxytocin	minden emlős haszonállat	—
366. Ösztradiol-17 β	minden emlős haszonállat	terápiás és zootechnikai célra
367. Pancreatin	minden emlős haszonállat	külsőleg
368. Papain	minden haszonállat	—
369. Papaverin	újszülött borjú	—
370. Paracetamol	sertés	orálisan
371. Parconazol	gyöngytyúk	—
372. Perecetsav	minden haszonállat	—
373. Pepszin	minden haszonállat	—
374. Phytolacca americana	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben koncentráció: <1/1000
375. Phytomenadion	minden haszonállat	—
376. Piperazin dihidroklorid	csirke	(tojásra szükséges határérték)
377. Piperonil-butoxid	szarvasmarha, juh, kecske, lófélék	külsőleg
378. 2-Pirrolidon	minden haszonállat	max. 40 mg/ttkg parenterális adag
379. Polí(etilén-glikol)ok, móltömeg: 200—10 000	minden haszonállat	—

Megnevezés	Állat	Felhasználási korlátozás
380. Poli(etilén-glikol)-15-hidroxi-sztearát	minden haszonállat	segédanyagként
381. Poli(etilén-glikol)-7-gliceril-cocoat	minden haszonállat	külsőleg
382. Poli(etilén-glikol)-sztearát (8—40)	minden haszonállat	segédanyagként
383. Polihidroxi-ricinus olaj (30—40)	minden haszonállat	segédanyagként
384. Polihidroxi-hidrogénezett ricinusolaj (40—60)	minden haszonállat	segédanyagként
385. Poli(vinil-pirrolidon)-jód komplex	minden haszonállat	—
386. Polikrezulén	minden haszonállat	külsőleg
387. Polisorbat 80	minden haszonállat	—
388. Polaxalen	minden haszonállat	—
389. Poloxamer	minden haszonállat	—
390. Praziquantel	juh, lófélék	—
391. Prethcamid (crotethamid, cropropamid)	minden emlős haszonállat	—
392. Prokain	minden haszonállat	—
393. Prolin	minden haszonállat	—
394. Propán	minden haszonállat	—
395. Propilénglikol	minden haszonállat	—
396. Prunus laurocerasus	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben koncentráció: <1/1000
397. Pyrantel embonát	lófélék	—
398. Pyrethrum extract	minden haszonállat	külsőleg
399. Quatresin	minden haszonállat	konzerválószerként max. 0,5%-ban
400. Quercus cortex	minden haszonállat	—
401. Quillaia szaponinok	minden haszonállat	—
402. Réz(I)-oxid, Réz(II)-oxid	minden haszonállat	—
403. Réz-glukonát	minden haszonállat	—
404. Réz-heptanát	minden haszonállat	—
405. Réz-klorid	minden haszonállat	—
406. Réz-metionát	minden haszonállat	—
407. Réz-szulfát	minden haszonállat	—
408. Rhei radix	minden haszonállat	—
409. Ricini oleum	minden haszonállat	segédanyagként
410. Rifaximin	szarvasmarha	intramammárisan, a tőgy emberi fogyasztásra nem kerülhet; intrauterin; (tejre szükséges határérték)
411. Romifidin	minden emlős haszonállat	külsőleg
412. Rosmarini aetheroleum	lófélék	terápiás célra
413. Rosmarini folium	minden haszonállat	—
414. Ruscus aculeatus	minden haszonállat	—
415. Ruta graveolens	minden haszonállat	külsőleg homeopathiás készítményekben koncentráció: <1/1000 tejtermelő állomány nem kezelhető
416. Salviae folium	minden haszonállat	—
417. Sambuci flos	minden haszonállat	—
418. Selenicereus grandiflorus	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben koncentráció: <1/100
419. Serenoa repens	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben*
420. Silybum marianum	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben*
421. Sinapis nigrae semen	minden haszonállat	—
422. Solidago virgaurea	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben*
423. Somatosalm	lazac	—
424. Sósav	minden haszonállat	segédanyagként
425. Strychnin	szarvasmarha	max. 0,1 mg/ttkg orális adagban
426. Strychni semen	szarvasmarha, juh, kecske	max. 0,1 mg strychnin/ttkg orális adagban
427. Sulfogaiacol	minden haszonállat	—
428. Symphyti radix	minden haszonállat	külsőleg, ép bőrfelületre
429. Syzygium cumini	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben*
430. Szalicilsav	hal kivételével minden haszonállat	külsőleg
431. Szerin	minden haszonállat	—
432. Szerotonin	minden haszonállat	—

Megnevezés	Állat	Felhasználási korlátozás
433. Szénhidrogének különböző viszkozitású paraffin frakciói (C10—C60)	minden haszonállat	aromás, illetve telítetlen vegyületeket nem tartalmazhat
434. Tanninum	minden haszonállat	—
435. Tejsav	minden haszonállat	—
436. Teobromin	minden haszonállat	—
437. Teofillin	minden haszonállat	—
438. Terebinthinae aetheroleum rectificatum	minden haszonállat	külsőleg
439. Terebinthinae laricina	minden haszonállat	külsőleg
440. Terebinthinae oleum oxidált termékei	szarvasmarha, sertés, juh, kecske	—
441. Terpin hidrát	szarvasmarha, sertés, juh, kecske	—
442. Tetracain	minden haszonállat	érzéstelenítésre
443. Thuja occidentalis	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben koncentráció: <1/100
444. Thymi aetheroleum	minden haszonállat	—
445. Tiaprost	szarvasmarha, juh, sertés, lófélék	—
446. Tiliae flos	minden haszonállat	—
447. Timerfonat	minden haszonállat	<0,02%-ban vakcinában
448. Timidin	minden haszonállat	—
449. Timol	minden haszonállat	—
450. Tioktánsav	minden haszonállat	—
451. Tiomersal	minden haszonállat	<0,02%-ban vakcinában
452. Tirozin	minden haszonállat	—
453. Toldimfos	minden haszonállat	—
454. Tosylchloramid nátrium	halfélék	vízben
455. Tragakanta	minden haszonállat	—
456. Treonin	minden haszonállat	—
457. Tricain mezilát	halfélék	vízben
458. Triklórmethiazid	minden emlős haszonállat	tejtermelő állomány nem kezelhető
459. Trimetil-floroglucin	minden haszonállat	—
460. Tripszin	minden haszonállat	—
461. Triptofán	minden haszonállat	—
462. Turnera diffusa	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben*
463. Urginea maritima	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben koncentráció: <1/100, orálisan
464. Uridin, uridin-5'-mono-, 5'-di- és 5'-trifoszfát	minden haszonállat	—
465. Urticae herba	minden haszonállat	—
466. Valin	minden haszonállat	—
467. Vas-ammónium-citrát	minden haszonállat	—
468. Vas-dextrán	minden haszonállat	—
469. Vas-diklorid	minden haszonállat	—
470. Vas-glukoheptanát	minden haszonállat	—
471. Vas-szulfát	minden haszonállat	—
472. Vetrabutín hidroklorid	sertés	—
473. Vincamin	szarvasmarha	újszülött állatoknak
474. Virola sebifera	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben koncentráció: <1/1000
475. Viscum album	minden haszonállat	homeopathiás készítményekben*
476. Xylazin hidroklorid	szarvasmarha, lófélék	tejtermelő állomány nem kezelhető

Megjegyzések:

— Nincs korlátozás.

(1) Az alábbiakban felsorolt tartósítószer és színezékek kivételével:

E 230 Bifenil, E 242 Dimetil-dikarbonát, E 231, E 232 o-fenil-fenol és nátrium sója, E 239 Hexametilén-tetramin, E 235 Natamycin, E 234 Nisin, E 233 Thiabendazol, E 128 Vörös 2G, E 129 Allura vörös AC, E 133 Brillant kék FCF, E 154 Barna FK, E 155 Barna HT, E 180 Litolrubin BK

* A homeopathiás gyógyszerkönyvek előírásai szerint, a törzsoldatnak megfelelő koncentrációban, illetve annak hígításaiban. Tejtermelő állomány alatt az emberi fogyasztásra szánt tejet termelő állomány értendő!

Maradékanyagok ideiglenes határértékei az élelmiszerekben

Hatóanyag	Állat	Határérték	Élelmiszer	Érvényes
1. Fertőzések elleni szerek				
1.1. Antibiotikumok				
1.1.1. Penicillin származékok				
1.1.1.1. Nafcillin	szarvasmarha	300 µg/kg 30 µg/kg	izom, máj, vese, zsír tej	2002. 12. 31.
1.1.1.2. Penethamat (benzilpenicillin)	juh	50 µg/kg 4 µg/kg	izom, máj, vese, zsír tej	2001. 12. 31.
1.1.2. Aminoglikozid származékok				
1.1.2.1. Aminosidin	szarvasmarha, sertés, nyúl, csirke	500 µg/kg 1500 µg/kg	izom máj, vese	2001. 12. 31.
1.1.2.2. Dihydrostreptomycin	szarvasmarha, juh, sertés	500 µg/kg 1000 µg/kg	izom, máj vese	2002. 06. 01.
	szarvasmarha, juh	200 µg/kg 500 µg/kg	tej zsír	
	sertés	500 µg/kg	bőr + zsír	
	baromfi	500 µg/kg 1000 µg/kg	izom, máj, zsír vese	2001. 12. 31.
1.1.2.3. Gentamicin	szarvasmarha, sertés	50 µg/kg 200 µg/kg 750 µg/kg	izom, zsír máj vese	2002. 06. 01.
	szarvasmarha	100 µg/kg	tej	
1.1.2.4. Kanamycin	szarvasmarha, juh, sertés, csirke, nyúl	100 µg/kg 600 µg/kg 2500 µg/kg	izom máj vese	2001. 12. 31.
	szarvasmarha, juh, nyúl	100 µg/kg	zsír	
	sertés, csirke	100 µg/kg	bőr + zsír	
	szarvasmarha, juh	150 µg/kg	tej	

Hatóanyag	Állat	Határérték	Élelmiszer	Érvényes
1.1.2.5. Neomycin (neomycin B)	szarvasmarha, sertés, csirke	500 µg/kg	izom, máj, zsír	2002. 06. 01.
		5000 µg/kg	vese	
	csirke	500 µg/kg	tojás	2001. 12. 31.
	szarvasmarha	500 µg/kg	tej	
	juh, kecske, kacsa, pulyka	500 µg/kg	izom, máj, zsír	
		5000 µg/kg	vese	
	juh, kecske	500 µg/kg	tej	
1.1.2.6. Spectinomycin	Tejtermelő juhállományok nem kezelhetők!			2001. 12. 31.
	juh	300 µg/kg	izom	
		2000 µg/kg	máj	
		5000 µg/kg	vese	
		500 µg/kg	zsír	
	csirke	200 µg/kg	tojás	
1.1.2.7. Streptomycin	szarvasmarha, juh, sertés	500 µg/kg	izom, máj	2002. 06. 01.
		1000 µg/kg	vese	
	szarvasmarha, juh	200 µg/kg	tej	2001. 12. 31.
		500 µg/kg	zsír	
	sertés	500 µg/kg	bőr + zsír	
	baromfi	500 µg/kg	izom, máj, zsír	
	1000 µg/kg	vese		
1.1.3. Cefalosporin származékok				
1.1.3.1. Cefacetril	szarvasmarha (intramammálisan)	125 µg/kg	tej	2002. 12. 31.
1.1.3.2. Cefalonium	szarvasmarha	10 µg/kg	tej	2001. 12. 31.
1.1.3.3. Cefoperazon	szarvasmarha	50 µg/kg	tej	2001. 12. 31.
1.1.3.4. Cephapirin (anyamolekula + dezacetil-cephapirin)	szarvasmarha	100 µg/kg	vese	2001. 12. 31.
		50 µg/kg	izom, máj, zsír	
		10 µg/kg	tej	
1.1.4. Makrolidok				
1.1.4.1. Acetylizovaleryltylosin (anyamolekula+ 3-O-acetyl-tylosin)	sertés	100 µg/kg	izom, máj, vese, zsír + bőr	2001. 12. 31.
1.1.4.2. Erythromycin (mikrobiológiailag aktív maradékok)	szarvasmarha, juh, sertés, baromfi	400 µg/kg	izom, máj, vese, zsír	2001. 12. 31.
	szarvasmarha, juh baromfi	40 µg/kg 200 µg/kg	tej tojás	

Hatóanyag	Állat	Határérték	Élelmiszer	Érvényes
1.1.4.3. Josamycin	csirke	200 µg/kg 400 µg/kg	izom, máj, zsír, tojás vese	2001. 12. 31.
(mikrobiológiailag aktív maradékok)	sertés	200 µg/kg 400 µg/kg	izom, máj, bőr + zsír vese	2002. 12. 31.
1.1.4.4. Kitasamycin	baromfi	50 µg/kg	izom, máj, vese, zsír, tojás	2001. 12. 31.
1.1.4.5. Tilmicosin	szarvasmarha	40 µg/kg	tej	2001. 12. 31.
1.1.5. Lincosamidok				
1.1.5.1. Lincomycin	juh, sertés, csirke	100 µg/kg 500 µg/kg 1500 µg/kg	izom máj vese	2002.12. 31.
	juh	150 µg/kg 50 µg/kg	tej zsír	
	csirke	50 µg/kg	tojás, bőr + zsír	
	sertés	50 µg/kg	bőr + zsír	
1.1.5.2. Pirlimycin	szarvasmarha	100 µg/kg 1000 µg/kg 400 µg/kg	izom, zsír, tej máj vese	2001. 12. 31.
1.1.6. Kinolon származékok				
1.1.6.1. Buquinolat	baromfi	100 µg/kg	izom, máj, vese, zsír	2001. 12. 31.
1.1.6.2. Decoquinat	szarvasmarha, juh	500 µg/kg	izom, máj, vese, zsír	2001. 12. 31.
1.1.6.3. Difloxacin	Tejtermelő állományok nem kezelhetők! szarvasmarha	400 µg/kg 100 µg/kg 1400 µg/kg 800 µg/kg	izom zsír máj vese	2002. 12. 31.
	sertés	400 µg/kg 100 µg/kg 800 µg/kg	izom zsír + bőr máj, vese	
1.1.6.4. Marbofloxacin	szarvasmarha, sertés szarvasmarha	150 µg/kg 50 µg/kg 75 µg/kg	izom, máj, vese zsír tej	2001. 12. 31.
	sertés	50 µg/kg	zsír + bőr	
1.1.6.5. Norfloxacin	baromfi	10 µg/kg	izom, máj, vese, zsír	2001. 12. 31.

Hatóanyag	Állat	Határérték	Élelmiszer	Érvényes
1.1.6.6. Oxolinsav	szarvasmarha, sertés, csirke	100 µg/kg 150 µg/kg	izom máj, vese	2002. 12. 31.
	szarvasmarha	50 µg/kg	zsír	
	sertés, csirke	50 µg/kg	bőr + zsír	
	csirke	50 µg/kg	tojás	
	hal	300 µg/kg	izom + bőr	
1.1.7. Poliéter-ionofor származékok				
1.1.7.1. Maduramicin	csirke, pulyka	10 µg/kg	izom, máj, vese, zsír	2001. 12. 31.
1.1.7.2. Monensin-Na	baromfi	50 µg/kg	izom, máj, vese, zsír	2001. 12. 31.
1.1.7.3. Narasin	csirke	50 µg/kg	izom, máj, vese, zsír	2001. 12. 31.
1.1.7.4. Nigericin-Na	csirke, pulyka	50 µg/kg	izom, máj, vese, zsír	2001. 12. 31.
1.1.7.5. Semduramycin	csirke	10 µg/kg	izom, máj, vese, zsír	2001. 12. 31.
1.1.8. Lankacidinek				
1.1.8.1. Sedecamycin	sertés	50 µg/kg	izom, máj, vese, zsír	2001. 12. 31.
1.1.9. Polymyxinek				
1.1.9.1. Colistin	szarvasmarha, juh, sertés, csirke, nyúl	200 µg/kg 150 µg/kg	vese izom, máj, zsír	2002. 07.01.
	szarvasmarha, juh	50 µg/kg	tej	
	csirke	300 µg/kg	tojás	
1.1.10. Piridinol származékok				
1.1.10.1. Clopidol	baromfi, nyúl	100 µg/kg	izom, máj, vese, zsír	2001. 12. 31.
1.1.11. Guanidin származékok				
1.1.11.1. Robenidin	baromfi, nyúl	100 µg/kg	izom, máj, vese, zsír	2001. 12. 31.
1.1.12. Béta-laktamáz inhibitorok				
1.1.12.1. Klavulánsav	szarvasmarha, juh, sertés szarvasmarha, juh	200 µg/kg 200 µg/kg	izom, máj, vese, zsír tej	2001. 12. 31.
1.1.13. Florfenicol és rokon vegyületek				
1.1.13.1. Florfenicol (anyamolekula + metabolitok)	hal	1000 µg/kg	izom + bőr	2001. 12. 31.

Hatóanyag	Állat	Határérték	Élelmiszer	Érvényes
1.1.13.2. Tiamphenicol	juh sertés hal	50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg	izom, máj, vese, zsír izom, máj, vese, bőr + zsír izom + bőr	2002. 12. 31.
1.1.14. Pleuromutilinek				
1.1.14.1. Tiamulin (8α-hidroxi-mutilinná hidrolizálható metabolitok)	pulyka	100 µg/kg 300 µg/kg	izom, bőr + zsír máj	2001. 12. 31.
1.1.15. Polipeptid származékok				
1.1.15.1. Bacitracin	szarvasmarha	150 µg/kg	tej	2002. 12. 31.
2. Parazitaellenes szerek				
2.1. Endoparazitikumok				
2.1.1. Benzimidazol és pro-benzimidazol származékok				
2.1.1.1. Albendazol-szulfoxid (anyamolekula + albendazol- szulfon + 2-amino-albendazol- szulfon + albendazol)	fácán	1000 µg/kg 500 µg/kg 100 µg/kg	máj vese izom, zsír	2001. 12. 31.
2.1.1.2. Mebendazol (anyamolekula + metil-(5-(1- hidroxi,1-fenil)-metil-1 <i>H</i> - benzimidazol-2-il)-karbamát + (2-amino-1 <i>H</i> -benzimidazol-5-il) fenilmetanon	Tejtermelő állományok nem kezelhetők! juh, kecske, lófélék	400 µg/kg 60 µg/kg	máj izom, zsír, vese	2001. 12. 31.
2.1.1.3. Netobimin (anyamolekula + albendazol + albendazol metabolitok)	szarvasmarha, juh, kecske	1000 µg/kg 500 µg/kg 100 µg/kg	máj vese izom, zsír, tej	2001. 12. 31.
2.1.1.4. Oxibendazol	szarvasmarha, juh, lófélék szarvasmarha, juh	100 µg/kg 50 µg/kg	izom, máj, vese, zsír tej	2001. 12. 31.
2.1.1.5. Thiabendazol (anyamolekula + 5-hidroxi-tiabendazol)	juh, kecske	100 µg/kg	izom, máj, vese, zsír, tej	2001. 12. 31.

Hatóanyag	Állat	Határérték	Élelmiszer	Érvényes
2.1.2. Szalicilanilid származékok				
2.1.2.1. Rafoxanid	Tejtermelő állományok nem kezelhetők!			2001. 12. 31.
	szarvasmarha	30 µg/kg	izom, zsír	
		10 µg/kg	máj	
	juh	40 µg/kg	vese	
		100 µg/kg	izom	
		150 µg/kg	máj, vese	
250 µg/kg		zsír		
2.1.2.2. Oxyclozanid	szarvasmarha, juh		20 µg/kg	2001. 12. 31.
			500 µg/kg	
			100 µg/kg	
	szarvasmarha		10 µg/kg	
2.1.3. Tetrahidropirimidinek				
2.1.3.1. Morantel (N-metil-1,3-propándiaminná hidrolizálható maradékok)	szarvasmarha, juh		100 µg/kg	2002. 12. 31.
			800 µg/kg	
			200 µg/kg	
	sertés	100 µg/kg	izom, bőr + zsír	
		800 µg/kg	máj	
		200 µg/kg	vese	
2.1.4. Piperazin származékok				
2.1.4.1. Piperazin	sertés		400 µg/kg	2001. 12. 31.
			800 µg/kg	
			1000 µg/kg	
			2000 µg/kg	
			máj	
	csirke		2000 µg/kg	
2.2. Endo- és ektoparazitikumok				
2.2.1. Avermectinek				
2.2.1.1. Abamectin (avermectin B1a)	juh	20 µg/kg	izom, vese	2001. 12. 31.
		50 µg/kg	zsír	
		25 µg/kg	máj	

Hatóanyag	Állat	Határérték	Élelmiszer	Érvényes
2.2.1.2. Doramectin	szarvas, rénszarvas	20 µg/kg 100 µg/kg 50 µg/kg 30 µg/kg	izom zsír máj vese	2001. 12. 31.
2.3. Ektoparazitikumok				
2.3.1. Triazin származékok				
2.3.1.1. Cyromazin	Tejtermelő állományok nem kezelhetők!			2001. 12. 31.
	juh	300 µg/kg	izom, máj, vese, zsír	
	baromfi	50 µg/kg* 200 µg/kg	izom tojás	
2.3.2. Szerves foszforsav származékok				
2.3.2.1. Chlorfenvinphos	emlős haszonállat szarvasmarha, juh, kecske	200 µg/kg ⁺ 8 µg/kg	izom tej	2001. 12. 31.
2.3.2.2. Chlorpyrifos	szarvasmarha juh, pulyka csirke	2000 µg/kg ⁺ 200 µg/kg ⁺ 100 µg/kg ⁺ 50 µg/kg*	izom izom izom tojás	2001. 12. 31.
	szarvasmarha, juh, kecske	10 µg/kg*	tej	
2.3.2.3. Coumafos	mézelő méh	100 µg/kg	méz	2001. 12. 31.
2.3.2.4. Dichlorvos	emlős haszonállat szarvasmarha, juh, kecske baromfi	50 µg/kg* 20 µg/kg* 50 µg/kg	izom tej izom	2001. 12. 31.
2.3.2.5. Fenthion	emlős haszonállat szarvasmarha, juh, kecske	2000 µg/kg ⁺ 50 µg/kg	izom tej	2001. 12. 31.
2.3.2.6. Fenitrothion	emlős haszonállat szarvasmarha, juh, kecske	50 µg/kg* ⁺ 2 µg/kg	izom tej	2001. 12. 31.
2.3.2.7. Phosmet	szarvasmarha szarvasmarha, juh, kecske	1000 µg/kg ⁺ 20 µg/kg	izom tej	2001. 12. 31.
2.3.2.8. Phoxim	sertés	20 µg/kg 700 µg/kg	izom, máj, vese bőr + zsír	2001. 12. 31.
2.3.2.9. Pirimiphos-metil	hal emlős haszonállat szarvasmarha, juh, kecske	8000 µg/kg 50 µg/kg* 50 µg/kg*	száritott hal izom tej	2001. 12. 31.

Hatóanyag	Állat	Határérték	Élelmiszer	Érvényes
2.3.2.10. Propetamphos (anyamolekula+dezisopropil- propetamphos)	Tejtermelő állományok nem kezelhetők! juh	90 µg/kg	vese, zsír	2001. 12. 31.
2.3.3. Iminofenil-tiazolidin származékok				
2.3.3.1. Cymiazol	mézélő méh	1000 µg/kg	méz	2001. 12. 31.
2.3.4. Piretroidok				
2.3.4.1. α-Cipermetrin (izomerek összessége)	csirke szarvasmarha, juh	50 µg/kg 50 µg/kg 20 µg/kg 200 µg/kg	izom, máj, vese, bőr + zsír tojás izom, máj, vese, tej zsír	2002. 12. 31.
2.3.4.2. Cipermetrin (izomerek összessége)	csirke lazacfélék szarvasmarha, juh, kecske sertés	50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 20 µg/kg 200 µg/kg 20 µg/kg 200 µg/kg	izom, máj, vese, bőr + zsír tojás izom + bőr izom, máj, vese, tej zsír izom, máj, vese bőr + zsír	2002. 12. 31.
2.3.4.3. Cyfluthrin	szarvasmarha	10 µg/kg 50 µg/kg 20 µg/kg	izom, máj, vese zsír tej	2001. 12. 31.
2.3.4.4. Deltametrin	Tejtermelő juhállományok nem kezelhetők! juh szarvasmarha csirke hal	10 µg/kg 50 µg/kg 10 µg/kg 20 µg/kg 50 µg/kg 10 µg/kg 50 µg/kg 10 µg/kg	izom, máj, vese zsír izom, máj, vese tej zsír izom, máj, vese bőr + zsír, tojás izom + bőr	2001. 12. 31. 2002. 01. 01.

Hatóanyag	Állat	Határérték	Élelmiszer	Érvényes
2.3.4.5. Permetrin (izomerek összessége)	szarvasmarha, kecske	100 µg/kg 500 µg/kg 50 µg/kg	izom zsír máj, vese, tej	2001. 12. 31.
	csirke, sertés	100 µg/kg 500 µg/kg 50 µg/kg	izom bőr + zsír vese, máj	
	csirke	50 µg/kg	tojás	
2.3.5. Karbamid származékok				
2.3.5.1. Diflubenzuron	baromfi	50 µg/kg* 50 µg/kg*	izom tojás	2001. 12. 31.
	emlős haszonállat szarvasmarha, juh, kecske	50 µg/kg* 50 µg/kg*	izom, máj, vese tej	
2.3.5.2. Fluazuron	szarvasmarha	200 µg/kg 500 µg/kg 7000 µg/kg	izom máj, vese zsír	2001. 12. 31.
2.3.6. Karbamát származékok				
2.3.6.1. Carbaryl	szarvasmarha, kecske, juh	200 µg/kg 100 µg/kg*	izom tej, tejtermékek	2001. 12. 31.
	baromfi	500 µg/kg 5000 µg/kg	izom, tojás bőr	
2.3.6.2. Propoxur	emlős haszonállat szarvasmarha, juh, kecske	50 µg/kg* 50 µg/kg*	izom tej	2001. 12. 31.
2.3.7. Feromon analógok				
2.3.7.1. Methopren	emlős haszonállat	200 µg/kg ⁺ 100 µg/kg	izom máj, vese	2001. 12. 31.
	baromfi	50 µg/kg	tojás	
	szarvasmarha	50 µg/kg	tej	
2.4. Protozoaellenes anyagok				
2.4.1. Amprolium	csirke, pulyka	200 µg/kg 400 µg/kg 1000 µg/kg	izom, máj, bőr + zsír vese tojás	2001. 12. 31.
2.4.2. Halofuginon	szarvasmarha	10 µg/kg 25 µg/kg 30 µg/kg	izom zsír máj, vese	2002. 12. 31.

Hatóanyag	Állat	Határérték	Élelmiszer	Érvényes
2.4.3. Imidocarb	szarvasmarha, juh	300 µg/kg 50 µg/kg 2000 µg/kg 1500 µg/kg 50 µg/kg	izom zsír máj vese tej	2002. 12. 31.
2.4.4. Toltrazuril (toltrazuril-szulfon)	sertés	100 µg/kg 150 µg/kg 500 µg/kg 250 µg/kg	izom bőr + zsír máj vese	2001. 12. 31.
3. Autonom idegrendszerre ható anyagok				
3.1. Benzetimid	szarvasmarha, sertés szarvasmarha	5 µg/kg 3 µg/l	izom, máj, vese, zsír tej	2001. 12. 31.
3.2. Clenbuterol	szarvasmarha (kizárólag méhszájtágításra) lófélék (méhszájtágításra, légzőszervi betegségek esetén)	0,5 µg/kg 0,1 µg/kg 0,05 µg/kg 0,5 µg/kg 0,1 µg/kg	máj, vese izom tej máj, vese izom	2001. 12. 31.
4. Gyulladáscsökkentő anyagok				
4.1. Nem szteroid gyulladáscsökkentők				
4.1.1. Pirazonon származékok				
4.1.1.1. Metamizol (4-metilamino-antipyrin)	Tejtermelő állományok nem kezelhetők! szarvasmarha, sertés, lófélék	200 µg/kg	izom, máj, vese, zsír	2001. 12. 31.
5. Kortikoidok				
5.1. Glükokortikoidok				
5.1.1. Flumethason	szarvasmarha, sertés, ló szarvasmarha	1 µg/kg 1 µg/kg	izom, máj, vese, zsír tej	2001. 12. 31.
5.1.2. Metilprednisolon	Tejtermelő állományok nem kezelhetők! szarvasmarha	10 µg/kg	izom, máj, vese, zsír	2001. 12. 31.

Hatóanyag	Állat	Határérték	Élelmiszer	Érvényes
6. Antimikotikumok				
6.1. Enilconazol	szarvasmarha, ló szarvasmarha	25 µg/kg 2 µg/l	izom, máj, vese, zsír tej	2001. 12. 31.
7. Hozamfokozók				
7.1. Avilamycin	kacsa sertés	25 µg/kg 50 µg/kg	izom, máj, vese, zsír izom, máj, vese, zsír	2001. 12. 31.

Megjegyzések:

Tejtermelő állomány alatt az emberi fogyasztásra szánt tejet termelő állomány értendő.

A hatóanyag neve alatti zárójeles szövegrész esetén a határérték a zárójelben feltüntetett anyag(ok)ra vonatkozik.

Jelmagyarázat:

* A felhasználat analitikai módszer kimutatási határa.

+ A határérték a termék zsírtartalmára vonatkozik.

Ha a termék zsírtartalma >10%, a mért értéket a termék zsírtartalmára át kell számítani. Ha a termék zsírtartalma kisebb vagy egyenlő 10%, akkor a határérték a teljes kicsontozott termékre vonatkozik, ilyen esetekben a maximálisan megengedhető szint a határérték egytizede, de nem lehet kisebb, mint 10 µg/kg.

4. számú melléklet
a 39/2000. (XII. 20.) EüM rendelethez

[4. számú melléklet
a 2/1999. (II. 5.) EüM rendelethez]

**Haszonállatok kezelésére nem használható
hatóanyagcsoportok és hatóanyagok**

1. Aristolochia fajok és készítményei
2. Avoparcin
3. Bovin Somatotropin és egyéb biotechnológiai úton előállított somatotropinok
4. Chloramphenicol
5. Chloroform
6. Chlorpromazin
7. Colchicin
8. Dapson
9. Dimetridazol
(kivétel: pulyka Histomonas meleagridis okozta megbetegedésének gyógykezelésére 125 ppm takarmánykoncentrációban, 6 nap ételmezés-egészségügyi várakozási idővel; határérték: hús: 10 µg/kg)
10. Furazolidon
11. Metronidasol
12. Egyéb nitrofurán származékok
13. Melengestrol (kivétel: zootechnikai célra)
14. Progesteron és származékai (kivétel: terápiás és zootechnikai célra)
15. Stilbén és származékai
16. Ronidasol
17. Testosteron
18. Thyreostatikumok
19. Trenbolon (kivétel: ló orális gyógykezelése)
20. Zeranol

5. számú melléklet
a 39/2000. (XII. 20.) EüM rendelethez

A 2/1999. (II. 5.) EüM rendelet 5. számú mellékletének a) pontja a következő szövegrésszel egészül ki:

[A rendelettel közzétett határértékek az Európai Közösségek alábbi jogszabályain alapulnak:

a) a Tanács 2377/90 EKG rendelete az állati eredetű élelmiszerekben lévő állatgyógyászati gyógyszerkészítmény-maradvány határértékének megállapítására vonatkozó közösségi eljárásról, az azt módosító 434/97 EK rendelet és a rendeletek mellékleteit (I—IV.) kiegészítő alábbi bizottsági rendeletek:

1308/99 EK 1999. június 15.]

„1931/99 EK 1999. szeptember 9.,
1942/99 EK 1999. szeptember 10.,
1943/99 EK 1999. szeptember 10.,
2385/99 EK 1999. november 10.,

2393/99 EK 1999. november 11.,
2593/99 EK 1999. december 8.,
2728/99 EK 1999. december 20.,
2757/99 EK 1999. december 22.,
2758/99 EK 1999. december 22.,
1286/00 EK 2000. június 19.,
1295/00 EK 2000. június 20.,
1960/00 EK 2000. szeptember 15.”

**Az egészségügyi miniszter
40/2000. (XII. 20.) EüM
rendelete**

**az élelmiszerek vegyi szennyezettségének megengedhető
mértékéről szóló 17/1999. (VI. 16.) EüM rendelet
módosításáról**

Az élelmiszerekről szóló 1995. évi XC. törvény 27. §-ának (11) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszterrel egyetértésben a következőket rendelem el:

1. §

(1) Az élelmiszerek vegyi szennyezettségének megengedhető mértékéről szóló 17/1999. (VI. 16.) EüM rendelet (a továbbiakban: R.) 1. számú melléklete e rendelet 1. számú melléklete szerint módosul.

(2) Az R. 3. számú melléklete e rendelet 2. számú melléklete szerint módosul.

(3) Az R. 4. számú melléklete e rendelet 3. számú melléklete szerint módosul.

2. §

Az R. 6. §-ának (2) bekezdése az alábbi h)—k) pontokkal egészül ki:

[(2) Ez a rendelet a Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek és azok tagállamai közötti társulás létesítéséről szóló, Brüsszelben, 1991. december 16-án aláírt Európai Megállapodás tárgykörében, az azt kihirdető 1994. évi I. törvény 3. §-ával összhangban az Európai Közösségek alábbi jogszabályaival összeegyeztethető szabályozást tartalmaz]

„h) a Bizottság 1999/71/EK irányelve a Tanács 86/362/EGK, 86/363/EGK és 90/642/EGK irányelveinek módosításáról a peszticid maradékok megengedhető legmagasabb mértékéről gabonafélékben, állati eredetű élel-

miszerekben és egyes növényi eredetű élelmiszerekben, köztük gyümölcs- és zöldségfélékben,

i) a Bizottság 2000/24/EK irányelve a Tanács 76/895/EGK, 86/362/EGK, 86/363/EGK és 90/642/EGK irányelveinek módosításáról a peszticid maradékok megengedhető legmagasabb mértékéről gabonafélékben, állati eredetű élelmiszerekben és egyes növényi eredetű élelmiszerekben, köztük gyümölcs- és zöldségfélékben,

j) a Bizottság 2000/42/EK irányelve a Tanács 86/362/EGK, 86/363/EGK és 90/642/EGK irányelveinek módosításáról a peszticid maradékok megengedhető legmagasabb mértékéről gabonafélékben, állati eredetű élelmiszerekben és egyes növényi eredetű élelmiszerekben, köztük gyümölcs- és zöldségfélékben,

k) a Bizottság 2000/58/EK irányelve a Tanács 86/362/EGK, 86/363/EGK és 90/642/EGK irányelveinek módosításáról a peszticid maradékok megengedhető legmagasabb mértékéről gabonafélékben, állati eredetű élelmiszerekben és egyes növényi eredetű élelmiszerekben, köztük gyümölcs- és zöldségfélékben.”

3. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

Dr. Gógl Árpád s. k.,
egészségügyi miniszter

1. számú melléklet a 40/2000. (XII. 20.) EüM rendelethez

1. Az R. 1. számú mellékletének 1.1. számú táblázata az alábbiak szerint módosul, illetve egészül ki:

[1.1. Magyarországon engedélyezett peszticidek maradékainak határértéke állati eredetű élelmiszerekben [az állatgyógyászatban (pl. ektoparaziták ellen) is használt peszticidek kivételével]]

Peszticid	Állatfaj	Élelmiszercsoport vagy élelmiszerfajta	Határérték, mg/kg
„3/A. Azoxistrobin	minden haszonállat	tej egyéb állati eredetű élelmiszerek	0,01* 0,05*
13. Endosulfán (alfa és béta izomer)	minden haszonállat	izom, zsír, belsőségek tej és tejtermékek tojás és tojástermékek	0,1 0,004 0,1*
32. Klórmequat	minden haszonállat csirke szarvasmarha szarvasmarha egyéb haszonállat emlősök szárnyasok	izom zsír máj vese máj belsőségek tej és tejtermékek tojás és tojástermékek	0,05* 0,05 0,2 0,1 0,05* 0,05 0,05*
34/A. Kresoxim-metil**	minden haszonállat	tej izom, máj, zsír vese tojás	0,05* 0,02* 0,05 0,02*
55. Triazofosz	minden haszonállat	izom, zsír, belsőségek tej és tejtermékek tojás és tojástermékek	0,02* 0,02* 0,02*

Jelmagyarázat:

Lásd az 1.3. pont után, továbbá:

** Tejre, húsrá, zsírra és vesére a maradék a metabolitokat is magában foglalja, kresoxim-metilben kifejezve {tejnél: 2-[2-(4-hidroxi-2-metilfenoximetil)fenil]-2-metoxi-imino-ecetsav; húsnál, májnál és zsírnál: 2-metoxiimino-2-[2-(o-toliloximetil)fenil] ecetsav)}.”

2. Az R.1. számú mellékletének 1.2. számú táblázata az alábbiakkal egészül ki:

*[1.2. Magyarországon nem engedélyezett peszticidek maradékainak határértéke állati eredetű élelmiszerekben
[az állatgyógyászatban (pl. ektoparaziták ellen) is használt peszticidek kivételével]]*

Peszticid	Állatfaj	Élelmiszercsoport vagy élelmiszerfajta	Határérték, mg/kg
„23. Aramit	minden haszonállat	izom, zsír, belsőségek tej és tejtermékek tojás és tojástermékek	0,01* 0,01* 0,01*
24. Barbán	minden haszonállat	izom, zsír, belsőségek tej és tejtermékek tojás és tojástermékek	0,05* 0,05* 0,05*
25. Diallyl	minden haszonállat	izom, zsír, belsőségek tej és tejtermékek tojás és tojástermékek	0,2* 0,2* 0,2*
26. 1,1-diklór- 2,2-bisz- (4-etil-fenil)-etán	minden haszonállat	izom, zsír, belsőségek tej és tejtermékek tojás és tojástermékek	0,01* 0,01* 0,01*
27. Klórbenzid	minden haszonállat	izom, zsír, belsőségek tej és tejtermékek tojás és tojástermékek	0,05* 0,05* 0,05*
28. Klórbenzilát	minden haszonállat	izom, zsír, belsőségek tej és tejtermékek tojás és tojástermékek	0,1* 0,1* 0,1*
29. Klórbufám	minden haszonállat	izom, zsír, belsőségek tej és tejtermékek tojás és tojástermékek	0,05* 0,05* 0,05*
30. Klórfenzon	minden haszonállat	izom, zsír, belsőségek tej és tejtermékek tojás és tojástermékek	0,05* 0,05* 0,05*
31. Klóroxuron	minden haszonállat	izom, zsír, belsőségek tej és tejtermékek tojás és tojástermékek	0,05* 0,05* 0,05*
32. Metoxiklór	minden haszonállat	izom, zsír, belsőségek tej és tejtermékek tojás és tojástermékek	0,01* 0,01* 0,01*

Jelmagyarázat:

* A felhasznált analitikai módszer kimutatási határa.”

2. számú melléklet a 40/2000. (XII. 20.) EüM rendelethez

1. Az R. 3. számú mellékletének 3.1. táblázata helyébe az alábbi táblázat lép:

„3.1 Egyes élelmiszerek poliklórozott bifenil (PCB)-tartalmának határértéke

Állatfaj	Élelmiszercsoport, illetve vagy élelmiszerfajta	összes PCB mg/kg
1. Szarvasmarha, juh, sertés, baromfi	izom, máj, zsír, húskészítmények	0,5°
2. Valamennyi tejtermelő állat	tej és tejtermékek	0,5°

Állatfaj	Élelmiszercsoport, illetve vagy élelmiszerfajta	összes PCB mg/kg
3. Valamennyi tojástermelő állat	tojás (héj nélkül) és tojástermékek	0,5 ^o
4. Szárnyas és emlős vadak	izom, zsír	1 ^o
5. Halak	halfilé és halkészítmények (kivéve halmáj)	1
6. Halak	halmáj és halmáj-készítmények	3

Jelmagyarázat:

^o a termék zsírtartalmára számított érték.”

2. Az R. 3. számú mellékletének 3.2. táblázata az alábbiak szerint módosul:

[3.2. Élelmiszerek maximálisan megengedhető fémtartalma

(valamennyi forrásból: környezeti, illetve technológiai szennyeződés, természetes tartalom)]

Élelmiszercsoport	Fémtartalom, teljes tömegre számítva, mg/kg					
	As	Hg	Pb	Cd	Cu	Zn
„23. Liszt és egyéb gabonaőrlemények (a korpát kivéve)	0,1	0,02	0,15	0,1	5,0	30,0
23/A. Rizs	0,3	0,02	0,15	0,1	5,0	30,0’’
„51. Zöldség- és gyümölcsalapú bébiétel készítmények	0,1	0,01	0,25	0,02	x	x’’

3. számú melléklet a 40/2000. (XII. 20.) EüM rendelethez

Az R. 4. számú mellékletének 4.1. pontja az alábbiak szerint módosul:

[4.1. Mikotoxin határértékek élelmiszerekben]

Élelmiszercsoport, illetve élelmiszerfajta	A mikotoxin megnevezése	Határérték, µg/kg
„3. Dió*, mogyoró*, mandula*, gesztenye*, szárított gyümölcs és zöldség (ha emberi fogyasztás vagy élelmiszer alkotórészként való felhasználás előtt válogatással vagy más fizikai kezeléssel tisztítják), valamint fűszerek	Aflatoxin B1	5
	Összes aflatoxin (B1+B2+G1+G2)	10
8. Pörkölt kávé, egyéb növényi élelmiszerek (kivéve gabonafélék, gabonatermékek)	Ochratoxin A	10
8/A. Gabonafélék és gabona őrlemények, valamint a belőlük készült élelmiszerek	Ochratoxin A	5’’

**Az egészségügyi miniszter
és a környezetvédelmi miniszter
41/2000. (XII. 20.) EüM—KöM
együttes rendelete**

**az egyes veszélyes anyagokkal, illetve veszélyes
készítményekkel kapcsolatos egyes tevékenységek
korlátozásáról**

A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. törvény 34. § (4) bekezdésének *f*) pontjában kapott felhatalmazás alapján — a 2000. évi XLVI. törvénnyel kihirdetett, a Nemzetközi Munkaügyi Konferencia 1921. évi 3. ülés-szakán elfogadott 13. számú Egyezményben foglaltakkal összhangban — a következőket rendeljük el:

1. §

(1) E rendelet hatálya — a (2) bekezdésben foglalt kivétellel — az e rendelet 1. számú mellékletében felsorolt, a lakosság egészségének, illetve a környezet védelme érdekében korlátozni indokolt egyes veszélyes anyagok és veszélyes készítmények forgalomba hozatalára és felhasználására terjed ki.

(2) A rendelet hatálya nem terjed ki

a) a veszélyes anyagok és veszélyes készítmények vasúton, közúton, belvízen, tengeren és légi úton történő szállítására,

b) az Európai Unión kívüli országokba exportált veszélyes anyagokra és veszélyes készítményekre,

c) az átmenő forgalomban (tranzit) lévő és a vámvizsgálatnak alávetett veszélyes anyagokra és veszélyes készítményekre, feltéve, hogy feldolgozási folyamaton nem mennek keresztül,

d) a veszélyes anyagok és veszélyes készítmények kutatási és analitikai célú forgalmazására és felhasználására.

2. §

(1) Az e rendelet 1. számú mellékletében felsorolt veszélyes anyagok és veszélyes készítmények kizárólag az e rendeletben meghatározott feltételek mellett, illetve korlátozásokkal hozhatók forgalomba, illetve használhatók fel.

(2) E rendelet alkalmazásában forgalomba hozatalnak (értékesítésnek, piaci forgalmazásnak) minősül veszélyes anyagnak, illetve veszélyes készítménynek más személy számára történő elérhetővé tétele.

3. §

Kizárólag az e rendelet 2. számú mellékletében meghatározott felirattal hozhatók forgalomba

a) azok az elemek és akkumulátorok, amelyek

aa) az alkáli mangán elemek kivételével, cellánként több, mint 25 mg higanyt,

ab) 0,025 tömeg%-nál több kadmiumot,

ac) 0,4 tömeg%-nál több ólmot tartalmaznak, valamint

b) azok az alkáli mangán elemek, amelyek 0,025 tömeg%-nál több higanyt tartalmaznak.

4. §

(1) Ez a rendelet — a (2)—(4) bekezdésekben foglalt kivételekkel — 2001. január 1-jén lép hatályba.

(2) Az e rendelet 1. számú mellékletének 6.B. pontjában foglalt korlátozások 2005. január 1-jén lépnek hatályba. A 6.A. és 6.B. pontokban említett rostokat tartalmazó termékek felhasználása folytatható leselejtezésükig vagy élettartamuk végéig, ha azokat a hatálybalépést megelőzően szerelték fel, illetve vették használatba.

(3) Az e rendelet 1. számú mellékletének 3., 21., 29., 30., 31., 33., 35—39., 42. pontjaiban, valamint a 2. számú mellékletében foglalt, a veszélyes anyagok és veszélyes készítmények feliratozására vonatkozó szabályoknak meg nem felelő címkével feliratozott, 2000. december 31-ét megelőzően forgalomba hozott termékek 2001. december 31-ig tarthatók forgalomban.

(4) Az e rendelet 1. számú mellékletének 25. pontjában megnevezett veszélyes anyag és az ezt tartalmazó veszélyes készítmények felhasználása folytatható azokban a berendezésekben és gépekben, illetve ezek karbantartásánál, amelyek e rendelet hatálybalépésének napján üzemben vannak, leselejtezésükig.

(5) Ez a rendelet a Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek és azok tagállamai között társulás létesítéséről szóló, Brüsszelben, 1991. december 16-án aláírt Európai Megállapodás tárgykörében, a megállapodást kihirdető 1994. évi I. törvény 3. §-ával összhangban, a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. törvénnyel együtt összeegyeztethető szabályozást tartalmaz az Európai Közösségnek a következő jogszabályával: a Tanács többször módosított 76/769/EGK irányelve az egyes veszélyes anyagok és készítmények forgalmazásának és felhasználásának korlátozására vonatkozó tagállami jogszabályok, rendeletek és igazgatási intézkedések összehangolásáról.

Dr. Gógl Árpád s. k.,
egészségügyi miniszter

Dr. Turi-Kovács Béla s. k.,
környezetvédelmi miniszter

1. számú melléklet a 41/2000. (XII. 20.) EüM—KöM együttes rendelethez

Vegyi anyag, anyagcsoport, illetve készítmény megnevezése	Korlátozás területe, módja
1. — Poliklórozott bifenilek (PCB) — Poliklórozott terfenilek (PCT) — Készítmények (ideértve a fāradt olajat is) 0,005 tömeg%-ot meghaladó PCB- vagy PCT-tartalommal	1.1. Nem használhatók fel.
2. Vinil-klorid monomer (CAS szám: 75—01—4)	2.1. Aeroszokok hajtógázaként nem használható fel.
3. Folyékony vegyi anyagok vagy készítmények, amelyek a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. törvény alapján veszélyesnek minősülnek	3.1. Nem használhatók fel — dísz tárgyakon fény vagy színhatás elérésére (díslámpa, hamutartó stb.), — tréfás kellékeken, — egy- vagy több személyes játékokon és bármely hasonló célokat szolgáló tárgyon még abban az esetben sem, ha csak díszítő céllal alkalmazzák. 3.2. A fentiek mellett azok az anyagok és készítmények, amelyek esetében — fennáll az aspiráció (idegen anyag beszívása a légutakba) veszélye és külön jogszabály szerint R 65 mondatot kaptak, és amelyek — díslámpák üzemanyagaként felhasználhatók, és amelyek — kereskedelmi forgalomba 15 literes vagy kisebb csomagolásban kerülnek, nem tartalmazhatnak színező anyagot és/vagy illatosító anyagot. A veszélyes anyagok és veszélyes készítmények osztályozásával, csomagolásával és feliratozásával kapcsolatos jogszabályi rendelkezések megfelelő alkalmazása mellett az ilyen készítmények csomagolásán olvashatóan és letörölhetetlenül a következő feliratot kell alkalmazni: „A folyadékkal töltött lámpa gyermekek kezébe nem kerülhet.”
4. Trisz (2,3-dibrómpropil) foszfát (CAS szám: 126—72—7)	4.1. Nem használható fel a bőrrel közvetlenül érintkezésbe kerülő textilárúk előállításához (ruha, fehérnemű, ágynemű stb.).
5. Benzol (CAS szám: 71—43—2)	5.1. Nem hozhatók forgalomba azok a játékok vagy játék alkatrészek, amelyekben a benzol koncentrációja szabad állapotban meghaladja az 5 mg/kg-ot. 5.2. Nem hozhatók forgalomba azok az anyagok vagy készítmények, amelyekben a benzol 0,1 tömeg%, vagy ezt meghaladó koncentrációban mutatható ki. 5.3. Nem használható szövettani laboratóriumokban, patológiai osztályokon beágyazáshoz, deparaffináláshoz, festéshez vagy oldó-, hígító- és lemosószerként sem. 5.4. A fenti korlátozások nem vonatkoznak 5.4.1. a motorüzemanyagokra (motorhajtóanyagokra), 5.4.2. anyagok és készítmények ipari eljárásokban való felhasználására, ha a benzol emisszió nem haladja meg a külön jogszabályban meghatározott határértéket, 5.4.3. hulladékokra.

Vegyí anyag, anyagcsoport, illetve készítmény megnevezése	Korlátozás területe, módja
6.A. Krokidolit (CAS szám: 12001—28—4) Amozit (CAS szám: 12172—73—5) Antofillit azbeszt (CAS szám: 77536—67—5) Aktinolit azbeszt (CAS szám: 77536—66—4) Tremolit azbeszt (CAS szám: 77536—68—6) 6.B. Krizotil (CAS szám: 12001—29—5)	6.A.1—6.B.1. Ezek a rostok és azok a termékek, amelyekhez az előállítás során ezen rostok valamelyikét szándékosan adták hozzá, nem forgalmazhatók és nem használhatók fel.
8. Tris-(aziridinil)-foszfinoxid (CAS szám: 545—55—1)	8.1. Nem használható fel a bőrrel közvetlenül érintkezésbe kerülő textilárúk előállításához (ruha, fehérnemű, ágynemű stb.).
9. Polibrómozott bifenilek (PBB)	9.1. Nem használható fel a bőrrel közvetlenül érintkezésbe kerülő textilárúk előállításához (ruha, fehérnemű, ágynemű stb.).
10. Szappankéregfa (Quillaja saponaria) por és ennek szaponin tartalmú származékai. Helleborus viridis és Helleborus niger gyökérből készült por Veratrum album és Veratrum nigrum gyökérből készült por Benzidin és/vagy származékai o-Nitrobenzaldehyd (CAS szám: 522—89—6) Fapor	10.1. Nem használható tréfás és beugrató kellékekben, illetve ezekhez hasonló céllal felhasználni kívánt tárgyak esetében, mint például a tüsszentőpor vagy a bűzbomba.
11. Ammónium-szulfid és ammónium-hidrogén-szulfid (CAS szám: 12135—76—1) CAS szám: 12124—99—1) Ammónium-poliszulfid (CAS szám: 12259—92—6)	11.1. Nem használható tréfás és beugrató kellékekben, illetve ezekhez hasonló céllal felhasználni kívánt tárgyak esetében, mint például a tüsszentőpor vagy a bűzbomba.
12. Illékony brómcetsav észterek Metil-brómacetát (CAS szám: 96—32—2) Etil-brómacetát (CAS szám: 105—36—2) Propil-brómacetát (CAS szám: 35223—80—4) Butil-brómacetát (CAS szám: 18991—98—5)	12.1. Nem használható tréfás és beugrató kellékekben, illetve ezekhez hasonló céllal felhasználni kívánt tárgyak esetében, mint például a tüsszentőpor vagy a bűzbomba.
13. 2-naftilamin és sói (CAS szám: 91—59—8) 14. Benzidin és sói (CAS szám: 92—87—5) 15. 4-nitrobifenil (CAS szám: 92—93—3) 16. 4-aminobifenil és sói (CAS szám: 92—67—1)	13.1—16.1. Nem hozhatók forgalomba és nem használhatók fel, kivéve — azon tevékenységeket, amelyek célja kiküszöbölni azokat a hatóanyagokat, amelyek melléktermékek vagy hulladékok formájában vannak jelen, — gyártás, felhasználás során intermedierként.

Vegyi anyag, anyagcsoport, illetve készítmény megnevezése	Korlátozás területe, módja
17. Ólomkarbonátok neutrális anhidrid karbonát PbCO_3 (CAS szám: 598—63—0) ólmhidroxikarbonát (ólmfehér) $2 \text{ PbCO}_3 \cdot \text{Pb(OH)}_2$ (CAS szám: 1319—46—6)	17.1. Nem alkalmazhatók sem önmagukban, sem készítmények összetevőjeként festékként történő felhasználás céljára, kivéve, ha alkalmazási területük műalkotások, műemlék épületek, illetve ezek belső terének restaurálása vagy fenntartása.
18. Ólomszulfátok PbSO_4 (1:1) (CAS szám: 7446—14—2) Pb_xSO_4 (CAS szám: 15739—80—7)	18.1. Nem alkalmazhatók sem önmagukban, sem készítmények összetevőjeként festékként történő felhasználás céljára, kivéve, ha alkalmazási területük műalkotások, műemlék épületek, illetve ezek belső terének restaurálása vagy fenntartása.
19. Higanyvegyületek	19.1. Nem használhatók fel sem önmagukban, sem készítmények összetevőjeként az alábbi területeken: 19.1.1. mikroorganizmusok, növények vagy állatok által okozott algásodás és egyéb élő szervezetekből is összeálló elszennyeződés megelőzésére: 19.1.1.1. csónaktestnél 19.1.1.2. rácsoknál, bójáknál, hálókna és bármely más, a halászatban, hal- és ráktenyésztben alkalmazott berendezésnél 19.1.1.3. bármely teljesen vagy részlegesen víz alá merülő készüléknél, eszköznél 19.1.2. faanyagok tartósítószerként 19.1.3. nagy igénybevételeknek kitett ipari textíliáknál és azok gyártásához használatos fonalaknál 19.1.4. ipari vizek kezelésében, azok felhasználási területétől függetlenül.
20. Arzénvegyületek	20.1. Az alábbi területeken nem használhatók fel sem önmagukban, sem készítmények összetevőjeként: 20.1.1. mikroorganizmusok, növények vagy állatok által okozott algásodás és egyéb élő szervezetekből is összeálló elszennyeződés megelőzésére: 20.1.1.1. csónaktestnél 20.1.1.2. rácsoknál, bójáknál, hálókna és bármely más, a halászatban, hal- és ráktenyésztben alkalmazott berendezésnél 20.1.1.3. bármely teljesen vagy részlegesen víz alá merülő készüléknél, eszköznél 20.1.2. faanyagok tartósítószerként. A 20.1.2. pontban foglalt korlátozás nem vonatkozik a CCA (réz-króm-arzén) típusú szervetlen sóoldatokra, melyeket vákuum vagy nyomás alatt működő ipari berendezésekben használnak a fa impregnálására. A DFA (dinitrofenol-fluorid-arzén) típusú készítmények felhasználhatók a légkábeleket tartó, már felállított fapóznák helyszíni újakezelésére. Az ilyen készítményeket kizárólag megfelelően képzett szakemberek alkalmazhatják vákuum vagy túlnyomás használatával. 20.2. Sem önmagukban, sem készítmény összetevőjeként nem alkalmazhatók ipari vizek kezelésének céljára, függetlenül azok felhasználási területétől.

Vegyi anyag, anyagcsoport, illetve készítmény megnevezése	Korlátozás területe, módja
21. Szerves ónvegyületek	21.1. Nem hozhatók forgalomba sem önmagukban, sem készítmények alkotórészeként, amennyiben rothadást gátló festékekkel érintkezve biocidként hatnak. 21.2. Nem használhatók fel sem önmagukban, sem készítmények összetevőjeként, ha hatásukat tekintve mint biocidok mikroorganizmusok, növények vagy állatok által előidézett rothadás megakadályozására szolgálnak 21.2.1. hajótesteknél 21.2.1.1. hajók, csónakok esetében, melyek hosszúságát az ISO 8666 szabvány 25 m-nél kisebbnek határozza meg 21.2.1.2. bármilyen hosszúságú hajó, csónak esetében, ha azokat túlnyomórészt belvizeken használják, 21.2.2. rácsoknál, bójáknál, hálóknaál és bármely más a hal- és ráktenyésztésben alkalmazott berendezéseknél 21.2.3. bármely egyéb teljesen vagy részlegesen víz alá merülő készüléknél és eszköznél. Az ilyen veszélyes anyagokat és veszélyes készítményeket — kizárólag 20 literes vagy nagyobb kiserelésben lehet forgalmazni, és — a lakosság részére nem, csak a tevékenységet foglalkozásszerűen végzők számára lehet forgalmazni. A veszélyes anyagok és veszélyes készítmények osztályozásával, csomagolásával és feliratozásával kapcsolatos jogszabályi rendelkezések megfelelő alkalmazása mellett az ilyen készítmények csomagolásán olvashatóan és letörölhetetlenül a következő feliratot kell alkalmazni: „Nem használható olyan hajó, illetve csónaktesteknél, amelyek teljes hossza kisebb 25 m-nél, továbbá bármilyen hosszúságú, túlnyomórészt szárazföldi vízi utakon és tavakon használt hajó, csónak esetében, illetve bármely, a hal- és ráktenyésztésben alkalmazott berendezésnél.” „Kizárólag foglalkozásszerű felhasználása engedélyezett.” 21.3. Nem alkalmazhatók sem önmagukban, sem készítmények összetevőjeként ipari vizek kezelésére, függetlenül azok felhasználási területétől.
22. Di-μ-oxo-di-n-butyl-ónhidroxiborán (DBB) $C_8H_{19}BO_3Sn$ (CAS szám: 75113—37—0)	22.1. A 0,1 tömeg%, vagy annál magasabb butyl-ónhidroxiborán koncentrációt tartalmazó anyagok, illetve készítmények nem használhatók fel és nem forgalmazhatók. E rendelkezés nem vonatkozik a DBB-re vagy készítményeire, ha azokat kizárólag végtermékké alakítás céljával használják fel, és a végtermékben már nincsenek jelen 0,1%, vagy annál magasabb koncentrációban.
23. Pentaklórfenol (PCP) (CAS szám: 87—86—5) és sói és észterei	23.1. Forgalomba hozott anyagokban és készítményekben nem használhatók fel 0,1 tömeg%, vagy annál magasabb koncentrációban.

Vegyi anyag, anyagcsoport, illetve készítmény megnevezése	Korlátozás területe, módja
24. Kadmium és vegyületei (CAS szám: 7440—43—9)	24.1. Nem használhatók az alábbiakban felsorolt vegyületekből és készítményekből gyártott végtermék színezésére: — polivinilklorid (PVC) — poliuretán (PUR) — kis fajsúlyú polietilén (ld PE) a színes masterbatch (üveggyártás alapanyaga) készítésére használt ld PE kivételével — cellulóz acetát (CA) — cellulóz acetát butirát (CAB) — epoxi gyanták — melamin-formaldehid (MF) gyanták — karbamid-formaldehid (UF) gyanták — telített poliészterek (UP) — polietilén tereftalát (PET) — polibutilén tereftalát (PBT) — átlátszó/általános használati célú polisztirol (3903 11) (3903 19)^x — akrilonitril-metilmetakrilát (AMMA) — keresztkötéses polietilén (VPE) — nagy szilárdságú polisztirol — polipropilén (PP) (3902 10)^x Függetlenül a tervezett felhasználástól a fent felsorolt vegyületekből és készítményekből gyártott kadmiummal festett végtermékek, illetve azok részei nem hozhatók forgalomba, ha azok kadmium tartalma (Cd-fémre kifejezve) meghaladja a műanyag 0,01 tömeg%-át. 24.2. Festékek Ha a festékek cinktartalma magas, a bennük található kadmium koncentráció lehetőség szerinti legalacsonyabb lehet, de nem haladhatja meg a 0,1 tömeg%-ot. 24.3. A 24.1. és 24.2. pontokban leírtak nem alkalmazhatók azokra a termékekre, amelyeket biztonsági okokból festenek meg. 24.4. Nem használhatók az alábbi vinil-klorid polimerekből vagy kopolimerekből gyártott végtermékek stabilizálására: — csomagolóanyagok (zsákok, tartályok, palackok, fedők) — irodai vagy iskolai felszerelések — bútorok, közlekedési járművek (stb.) alkatrészei, illetve szerelvényei — ruházati cikkek és tartozékok (beleértve a kesztyűket) — padló- és falburkolatok — impregnált, festékekkel bevont, laminált textilanyagok — bőrutánzatok — gramofonlemezek — csövek, csatornacsövek és alkatrészeik — lengőajtók, — közlekedési járművek (belső és külső rész, alváz) — iparban vagy építkezések során felhasznált bevonatos acéllemezek — elektromos huzalok szigetelése.

Vegyi anyag, anyagcsoport, illetve készítmény megnevezése	Korlátozás területe, módja
	A fenti célokra gyártott vinil-klorid polimerből vagy kopolimerből készített kadmium tartalmú anyaggal stabilizált termék vagy termék alkotórész nem hozható forgalomba, ha a kadmiumtartalom (fémkadmiumban kifejezve) meghaladja a polimer tömegének 0,01%-át. 24.5. A 24.4. pontban leírtak nem vonatkoznak azokra a termékekre, ahol a kadmium alapú stabilizálás biztonsági okokból történt. 24.6. A „kadmiummal bevont” korlátozása: 24.6.1. Nem használható fel kadmiumos bevonattal bíró végtermék vagy alkatrész, az alább felsorolt ágazatban/alkalmazásban: 24.6.1.1. Gépezethez és felszerelésekhez az alábbi területeken: — élelmiszer-előállítás — mezőgazdaság — hűtés és fagyasztás — nyomdászat és könyvkötészet. 24.6.1.2. Az alábbi termékeket előállító gépezetek és felszerelések gyártásához: — háztartási készülékek — bútorok — egészségügyi termékek — központi fűtés üzem — légkondicionáló üzem. Bármely kadmiumos bevonattal bíró végtermék vagy alkotórész felhasználása az 24.6.1.1. és 24.6.1.2. pontban, valamint gyártása a 24.6.1.2. pontban felsorolt ágazatokban tilos. 24.6.2. A 24.6.1. pontban felsorolt korlátozások az alábbi 24.6.2.1. és 24.6.2.2. pontban részletezett kadmiumos bevonattal bíró végtermékek és alkotórészek felhasználására és a 24.6.2.2. pontban szereplő ágazatokban történő gyártásra is vonatkoznak. 24.6.2.1. Az alábbi gépezetek és felszerelések gyártásához: — papír és deszka — textil és ruházat. 24.6.2.2. Az alábbi termékeket előállító gépezetek és felszerelések gyártásához: — ipari kezelések gépei és felszerelése — közúti és mezőgazdasági járművek — közlekedési eszközök — hajók és csónakok. 24.6.3. A 24.6.1. és 24.6.2. pontban foglaltak nem vonatkoznak: — a magas biztonsági szintet igénylő eszközökre a légi, bányászati, tengeri és nukleáris ágazatokban, a 24.6.1. pontban tételesen fel nem sorolt ipari berendezések korrozóvédelménél, valamint a közúti, és mezőgazdasági járműveknél, közlekedési eszközöknél és hajóknál a biztonsági eszközökre, — bármelyágazatban felhasznált elektromos kapcsolókra a berendezés megbízhatósága érdekében.

Vegyi anyag, anyagcsoport, illetve készítmény megnevezése	Korlátozás területe, módja
25. Monometil-tetraklórdifenil metán Kereskedelmi név: Ugilec 141 (CAS szám: 76253—60—6)	25.1. Ez a vegyi anyag és az ezt tartalmazó készítmények, illetve termékek nem forgalmazhatók és nem használhatók fel. Ez a veszélyes anyag és az ezt tartalmazó készítmények, továbbá berendezések/gépek újrafelhasználásra, illetve használtként sem értékesíthetők.
26. Monometil-diklórdifenil metán Kereskedelmi név: Ugilec 121, Ugilec 21. (CAS szám: nem ismert)	26. E vegyi anyag és az ezt tartalmazó készítmények, illetve termékek nem forgalmazhatók és nem használhatók fel.
27. Monometil-dibrómdifenil metán Kereskedelmi név: DBBT (CAS szám: 99688—47—8)	27. E vegyi anyag és az ezt tartalmazó készítmények, illetve termékek nem forgalmazhatók és nem használhatók fel.
28. Nikkel és vegyületei (CAS szám: 7440—0—20) (EINECS szám: 2311114)	28.1. Nem használhatók fel: 28.1.1. Fülbe vagy más átllyukasztott testrészbbe a beavatkozást követően a hámosodás időtartamára behelyezett eszközben, függetlenül attól, hogy azt később eltávolítják-e, vagy sem, kivéve, ha az eszköz homogén és nikkel tartalma (Ni tömegében kifejezve) kisebb, mint az össztömeg 0,05%-a. 28.1.2. Az emberi bőrrel közvetlenül és hosszú ideig érintkező alábbi termékekben: — fülbevaló, — nyaklánc, karperec, láncok (bokalánc is), gyűrűk, — karóra tartozékok (tok, óraszíj, kapocs), — fémgomb, szegecsek, zipzár, egyéb fémeszközök, ha azok a ruházaton találhatók meg, ha a terméknek a bőrrel közvetlenül és hosszan érintkező részeiből a nikkel felszabadulásának mértéke nagyobb, mint 0,5 mg/cm ² /hét. 28.1.3. A 28.1.2. pontban felsorolt termékek, amelyek nikkelmentes bevonattal vannak ellátva, kivéve, ha a bevonat alkalmas annak biztosítására, hogy a termék rendeltetésszerű, legalább két évig tartó használata során a bőrrel közvetlen és hosszú ideig tartó részekből a nikkel felszabadulás a 0,5 mg/cm ² /hét értéket nem haladja meg.
29. Vegyi anyagok, amelyeket a foglalkozási eredetű rákkeltő anyagok elleni védekezésről és az általuk okozott egészségkárosodások megelőzéséről szóló 26/2000. (IX. 30.) EüM rendelet 1. számú melléklete az 1. vagy 2. kategóriájú rákkeltők közé sorol.	29.1. Nem használhatóak a lakosság számára forgalomba hozott anyagokban és készítményekben, ha koncentrációjuk eléri vagy meghaladja — az EU-ban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről szóló EüM tájékoztatóban meghatározott értéket, ennek hiányában — a veszélyes anyagokkal és készítményekkel kapcsolatos eljárás szabályairól szóló EüM rendelet 2. számú mellékletének 7. pontja alapján meghatározott értéket. A veszélyes anyagok és veszélyes készítmények osztályozásával, csomagolásával és feliratozásával kapcsolatos jogszabályi rendelkezések megfelelő alkalmazása mellett az ilyen készítmények csomagolásán olvashatóan és kitörölhetetlenül a következő feliratot kell alkalmazni: „Kizárólag foglalkozásszerű felhasználása engedélyezett.”

Vegyi anyag, anyagcsoport, illetve készítmény megnevezése	Korlátozás területe, módja
30. Az alábbi vegyi anyagok, amelyeket az EU-ban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről szóló EüM tájékoztató mutagén 1., illetve mutagén 2. kategóriába sorol, és R46 mondatot kaptak: Mutagén 1. kategória: — ebbe a kategóriába nem tartozik anyag Mutagén 2. kategória — hexametilfoszfortriamid (CAS szám: 680—31—9) — dietilszulfát (CAS szám: 64—67—5) — benz(a)pirén, benz(d,e,f)krizén (CAS szám: 50—32—8) — 1,2 dibróm—3-klórpropán (CAS szám: 96—12—8) — etilén oxid (CAS szám: 75—21—8) — metil-akrilamidometoxi-acetát ($\geq 0,1\%$ akrilamid-tartalommal) (CAS szám: 77402—03—0) — metil-akrilamidoglikolát ($\geq 0,1\%$ akrilamid-tartalommal) (CAS szám: 77402—05—2) — etilénimilin; aziridin (CAS szám: 151—56—4) — akrilamid CAS 79—06—1	30.1. Nem használhatóak a lakosság számára forgalomba hozott anyagokban és készítményekben, ha koncentrációjuk eléri vagy meghaladja — az EU-ban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről szóló EüM tájékoztatóban meghatározott értéket, ennek hiányában — a veszélyes anyagokkal és készítményekkel kapcsolatos eljárás szabályairól szóló EüM rendelet 2. számú mellékletének 8. pontja alapján meghatározott értéket. A veszélyes anyagok és veszélyes készítmények osztályozásával, csomagolásával és feliratozásával kapcsolatos jogszabályi rendelkezések megfelelő alkalmazása mellett az ilyen készítmények csomagolásán olvashatóan és kitörölhetetlenül a következő feliratot kell alkalmazni: „Kizárólag foglalkozásszerű felhasználása engedélyezett.”
31. Az alábbi vegyi anyagok, amelyeket az EU-ban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről szóló EüM tájékoztató szaporodást károsító 1. és 2. kategóriába sorol, és R60 mondatot kaptak: Szaporodást károsító 1. kategória: — szénmonoxid (CAS szám: 630—08—0) — ólom-hexafluor-szilikát (CAS szám: 25808—74—6) — ólom-alkilek — ólom-azid (CAS szám: 13424—46—9) — ólom-kromát (CAS szám: 7758—97—6) — ólom-diacetát (CAS szám: 301—04—2) — ólom-bisz-ortofoszfát (CAS szám: 7446—27—7) — ólom-acetát (CAS szám: 1335—32—6) — ólom(II)-metánszulfonát (CAS szám: 17570—6—2) — C.I. Pigment Yellow 34 (a Colour Index-ben a C.I. 77603 számmal jelölt színező anyag) (CAS szám: 1344—37—72) — C.I. Pigment Red 104 (a Colour Index-ben a C.I. 77605 számmal jelölt színező anyag) (CAS szám: 12656—85—8) — ólom-hidrogén-arsenát (CAS szám: 7784—40—9) — ólom-2,4,6-trinitró-rezorcín-oxid, ólom sztfénát (CAS szám: 15245—44—0) — egyéb ólomvegyületek, amelyek e melléklet 29—31. pontjaiban máshol nem jelennek meg — warfarin; 4-hidroxi-3-(3-oxo-1-fenilbutil)kumarin (CAS szám: 81—81—2) Szaporodás károsító 2. kategória: — nikkel-tetrakarbonil (CAS szám: 13463—39—3) — benzo(a)pirén; benzol(d,e,f)krizén (CAS szám: 50—32—8) — 2-metoxi-etanol; etilén-glikol monometiléter (CAS szám: 109—86—4) — 2-metoxi-etanol; etilén-glikol monoetiléter (CAS szám: 110—80—5)	31.1. Nem használhatóak a lakosság számára forgalomba hozott anyagokban és készítményekben, ha koncentrációjuk eléri vagy meghaladja — az EU-ban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről szóló EüM tájékoztatóban meghatározott értéket, ennek hiányában — a veszélyes anyagokkal és készítményekkel kapcsolatos eljárás szabályairól szóló EüM rendelet 2. számú mellékletének 9. pontja alapján meghatározott értéket. A veszélyes vegyi anyagok és készítmények osztályozásával, csomagolásával és feliratozásával kapcsolatos jogszabályi rendelkezések megfelelő alkalmazása mellett az ilyen készítmények csomagolásán olvashatóan és kitörölhetetlenül a következő feliratot kell alkalmazni: „Kizárólag foglalkozásszerű felhasználása engedélyezett.”

Vegyi anyag, anyagcsoport, illetve készítmény megnevezése	Korlátozás területe, módja
— 2-metoxi-etil-acetát; metil-glikol-acetát (CAS szám: 110—49—6) — 2-etioxi-etil-acetát; etil-glikol-acetát (CAS szám: 111—15—9) — 2-etil-hexil-3,5-bisz(1,1-dimetil-etil)-4hidroxi-fenil- metil-tio-acetát (CAS szám: 80387—97—9) — binapakril (ISO); 2-szek-butyl-4,6-dinitrofenil-3-me- til-krotonát (CAS szám: 485—31—4) — dinoseb; 6-szek-butyl-2,4-dinitro-fenol (CAS szám: 88—85—7) — a dinoseb sói és észterei — dinoterb; 2-terc-butyl-4,6-dinitro-fenol (CAS szám: 1420—07—01) — dinoterb sói és észterei — nitrofen (ISO); 2,4-diklór-fenil—4-nitrofenil-éter (CAS szám: 1836—75—5) — metil-ONN-azoxi-metil-acetát; metil-azoxi-metil-ace- tát (CAS szám: 592—62—1) — etilén-tiourea; imidazolidin-2-tion; 2imidazolin-2-tiol (CAS szám: 96—45—7) — N,N-dimetil-formamid; dimetil-formamid (CAS szám: 68—12—2)	
32. Anyagok és készítmények, amelyek az alább felsorolt anyagokból egyet vagy többet tartalmaznak: a) Kreozot (CAS szám: 8001—58—9) (EINECS szám: 232—287—5) b) Kreozot olaj (CAS szám: 61789—28—4) (EINECS szám: 263—047—8) c) Desztillált (szénkátrány), naftalén olaj (CAS szám: 84650—04—4) (EINECS szám: 283—484—8) d) Kreozot olaj, acenaftén frakció (CAS szám: 90640—84—9) (EINECS szám: 292—605—3) e) Desztillált (szénkátrány), felső (CAS szám: 65996—91—0) (EINECS szám: 266—026—1) f) Antracénolaj (CAS szám: 90640—80—5) (EINECS szám: 292—602—7) g) Kátránysavak, szén, nyers (CAS szám: 65996—85—2) (EINECS szám: 266—019—3) h) Kreozot, fa (CAS szám: 8021—39—4) (EINECS szám: 232—419—1) i) Alacsony hőmérsékletű kátrányolaj, lúgos (CAS szám: 122384—78—5) (EINECS szám: 310—191—5)	32.1. Nem használhatók fel fa kezelésére abban az esetben, ha az alább felsorolt anyagok egyikét vagy mindkettőt tartalmazzák: 32.1.1. benz(a)pirén 0,005 tömeg%-nál nagyobb koncentrációban vagy 32.1.2. vízzel extrahálható fenol 3 tömeg%-ot meghaladó koncentrációban. A fenti módon kezelt fa nem hozható forgalomba.

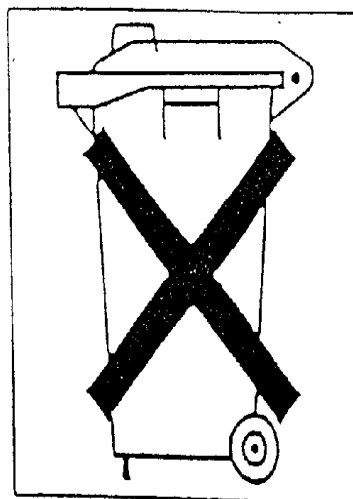
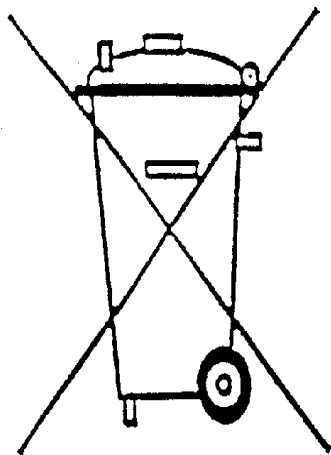
Vegyi anyag, anyagcsoport, illetve készítmény megnevezése	Korlátozás területe, módja
33. Kloroform (CAS szám: 67—66—3)	33.1. Nem használhatók fel 0,1 tömeg% vagy annál magasabb koncentrációban a lakosság számára forgalomba hozott anyagokban és készítményekben és/vagy olyan alkalmazások során, mint felülettisztítás és szövettisztítás. A veszélyes anyagok és veszélyes készítmények osztályozásával, csomagolásával és feliratozásával kapcsolatos jogszabályi rendelkezések megfelelő alkalmazása mellett az anyagot 0,1 tömeg%-ot meghaladó koncentrációban tartalmazó készítmények csomagolásán olvashatóan és kitörölhetetlenül a következő feliratot kell alkalmazni: „Kizárólag ipari berendezésekhez használható fel.”
34. Széntetraklorid (CAS szám: 56—23—5)	34.1. A sztratoszférikus ózonréteg védelméről szóló nemzetközi egyezmény végrehajtásáról szóló 22/1993. (VII. 20.) KTM rendelet szerinti korlátozás.
35. 1,1,2-triklóretán (CAS szám: 79—00—5) 36. 1,1,2,2-tetraklóretán (CAS szám: 79—34—5) 37. 1,1,1,2-tetraklóretán (CAS szám: 630—20—6) 38. Pentaklóretán (CAS szám: 76—01—7) 39. 1,1-diklóretilén (CAS szám: 75—35—4)	35.1.—39.1. Nem használhatók fel 0,1 tömeg% vagy annál magasabb koncentrációban a lakosság számára forgalomba hozott anyagokban és készítményekben és/vagy olyan alkalmazások során, mint felülettisztítás és szövettisztítás. A veszélyes anyagok és veszélyes készítmények osztályozásával, csomagolásával és feliratozásával kapcsolatos jogszabályi rendelkezések megfelelő alkalmazása mellett az anyagokat 0,1 tömeg%-ot meghaladó koncentrációban tartalmazó készítmények csomagolásán olvashatóan és kitörölhetetlenül a következő feliratot kell alkalmazni: „Kizárólag ipari berendezésekhez használható fel.”
40. 1,1,1-triklóretán (CAS szám: 71—55—6)	40.1. A sztratoszférikus ózonréteg védelméről szóló nemzetközi egyezmény végrehajtásáról szóló 22/1993. (VII. 20.) KTM rendelet szerinti korlátozás.
41. Hexaklóretán (CAS szám: 67—72—1) (EINECS szám: 2006664)	41.1. Nem használható fel színes fémek gyártása vagy feldolgozása során.
42. Gyúlékony veszélyes vegyi anyagok (A külön jogszabály szerint tűzveszélyes és fokozottan tűzveszélyes kategóriába besorolt anyagok.)	42.1. Nem használhatók anyag és készítmény formájában olyan aeroszol fejlesztő készülékben, amelyeket a lakosság részére, szórakoztatást és díszítést szolgáló termékekben alkalmaznak, mint pl. — fémes csillogás mint dekoráció, — mesterséges hó és fagy, — ürülék utánpótlás, — díszítő pehely és hab, — mesterséges pókháló, — bűzbombák stb. 42.2. A veszélyes anyagok és veszélyes készítmények osztályozásával, csomagolásával és feliratozásával kapcsolatos jogszabályi rendelkezések megfelelő alkalmazása mellett az aeroszol fejlesztő készülék csomagolásán olvashatóan és kitörölhetetlenül a következő feliratot kell alkalmazni: „Kizárólag foglalkozásszerű felhasználása engedélyezett.”

Vegyi anyag, anyagcsoport, illetve készítmény megnevezése	Korlátozás területe, módja
43. Elemek és akkumulátorok	43.1. Nem hozhatók forgalomba azok az elemek és akkumulátorok (ideértve azokat is, amelyekben az elem vagy akkumulátor valamely eszköz részét képezi), amelyek 0,0005 tömeg%-nál több higanyt tartalmaznak. Ez a korlátozás nem vonatkozik a gombcellákra, valamint a gombcellákból összeállított elemekre, ha a higanytartalmuk nem haladja meg a 2 tömeg%-ot.
44. Halogénezett szénhidrogének	Nem használhatók fel belső égésű motorok üzemanyagainak adalékanyagaként és tüzelőanyagok adalékanyagaként.
45. Ólomvegyületek	A gépjármű-hajtóanyagok minőségi követelményeiről szóló 5/2000. (II. 16.) GM rendelet szerinti korlátozás.

2. számú melléklet a 41/2000. (XII. 20.) EüM—KöM együttes rendelethez

Veszélyes anyagot tartalmazó elemek és akkumulátorok feliratozására vonatkozó előírások

1. Az e rendelet 3. §-ában meghatározott elemeken és akkumulátorokon az alábbi szimbólumok egyikét kell elhelyezni.



A szimbólum az elem vagy akkumulátor nagyobbik oldalának 3%-át teszi ki, maximális nagysága 5× 5 cm. Henger alakú cellák esetén a szimbólum az elem vagy akkumulátor felszíni területe felének 3%-át borítja, maximális nagysága 5× 5 cm.

Ha az elem vagy akkumulátor mérete olyan, hogy a szimbólum kisebb lenne 0,5× 0,5 cm-nél, akkor a csomagolóanyagon kell elhelyezni a legalább 1× 1 cm nagyságú szimbólumot.

2. A címkén fel kell tüntetni a nehézfém-tartalmat is a fém kémiai (Hg, Cd vagy Pb) jelölésének és a mennyiségének feltüntetésével. Ezeket az adatokat a címkén a szimbólum alatt kell elhelyezni úgy, hogy mérete legalább a szimbólum nagyságának egynegyede legyen.

3. Az 1. és 2. pontban előírtakat jól láthatóan, olvashatóan és letörölhetetlen módon kell az elemeken vagy akkumulátorokon elhelyezni.

A honvédelmi miniszter 34/2000. (XII. 20.) HM rendelete

a Magyar Honvédség Térképészeti Hivatal központi költségvetési szerv egyes szervezeti elemeinek megszüntetéséről, állami feladat közhasznú társaságnak történő átadásáról, illetve az átalakítással kapcsolatos jogutódlásról

Az államháztartásról szóló — többször módosított — 1992. évi XXXVIII. törvény (a továbbiakban: Áht.) 91/A. § (3) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján — figyelemmel az Áht. 90. § (1) bekezdés c) pontjában, a 88. § (3) bekezdésében, a 109/F. § (2) bekezdésének b) pontjában, a 94. § (4) bekezdésében, valamint az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet 10—11. §-aiban foglaltakra is — a következőket rendelem el:

1. §

(1) A Magyar Honvédség Térképészeti Hivatal központi költségvetési szervben a honvédelmi miniszter felelősségi körébe tartozó állami földmérési, térképészeti alapfeladatok és alapmunkák végzésére, illetve végeztetésére, az állami alapadatok, térképek őrzésére és szolgáltatására, valamint a honvédelmi térképellátáshoz szükséges feladatok ellátására szakosodott termelési tevékenységet folytató és e tevékenységet kiszolgáló szervezeti elemeket 2000. december 31. napjával megszüntetem.

(2) Az (1) bekezdés szerinti szervezeti elemek által eddig végzett feladatok további ellátására — a 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet 11. § (4) bekezdésének megfelelően előkészített alapító okirat aláírásával és a cégbírósághoz történő benyújtásával — Honvédelmi Minisztérium Térképészeti Közhasznú Társaság néven közhasznú társaság kerül megalapításra.

2. §

(1) Az 1. § (1) bekezdése szerinti szervezeti elemek adatai a használatukban levő vagyon és vagyoni értékű jogok tekintetében jogutód az alapító.

(2) Az alapító által jogutódlással megszerzett, ellátandó állami feladatot e rendelettel — 2001. január 1-jei hatállyal — a Honvédelmi Minisztérium Térképészeti Közhasznú Társaságnak adom át.

(3) Az 1. § (1) bekezdése szerinti szervezeti elemek megszüntetése következtében — az Áht. 90. §-ának (3) bekezdése szerinti — az alapítót terhelő vagyoni kötelezettségek teljesítéséből adódó feladatokat az átalakított Magyar Honvédség Térképészeti Hivatal látja el.

3. §

(1) Az 1. § (1) bekezdése szerinti szervezeti elemeknél foglalkoztatott közalkalmazottak jogviszonyának megszűnésére a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény (a továbbiakban: Kjt.) 25. § (1) bekezdése c) pontjának rendelkezéseit a közhasznú társaságoknál történő továbbfoglalkoztatásuk esetén pedig a Kjt. 25/A. §-ának megfelelő rendelkezéseit kell alkalmazni.

(2) Az 1. § (1) bekezdése szerinti költségvetési szervek-nél szolgáltatást teljesítő hivatásos és szerződéses katonák jogviszonyára a fegyveres szervek hivatásos állományú tagjainak szolgálati viszonyáról szóló 1996. évi XLIII. törvény megfelelő rendelkezéseit kell alkalmazni.

4. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 3. napon lép hatályba.

Dr. Szabó János s. k.,
honvédelmi miniszter

A honvédelmi miniszter 35/2000. (XII. 20.) HM rendelete

a védelmi célokat szolgáló földmérési és térképészeti szakigazgatási feladatokról, valamint a honvédelmi célú térképellátásról

A földmérési és térképészeti tevékenységről szóló 1996. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Fttv.) 29. §-ának (3) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

I. Fejezet

SZAKIGAZGATÁSI FELADATOK ÉS HATÁSKÖRÖK

*A védelmi célokat szolgáló földmérési és térképészeti
szakigazgatási feladatok*

1. §

(1) A védelmi célokat szolgáló földmérési és térképészeti szakigazgatási feladatokban országos illetékességgel a Magyar Honvédség Térképészeti Hivatal (a továbbiakban: MH TÉHI) és a Honvédelmi Minisztérium Térképészeti Közhasznú Társaság (a továbbiakban: HM Térképészeti Kht.) — a jelen rendeletben meghatározott hatáskörmegosztás szerint — jár el.

(2) Az MH TÉHI alapvető feladata a honvédelmi miniszter felelősségi körébe tartozó állami alapfeladatok és állami alapmunkák tervezése és végzetése, valamint jogkörébe utalt hatósági feladatok ellátása.

(3) Az MH TÉHI gondoskodik a honvédelem térképeléséhez szükséges feladatok végrehajtásáról, szakmailag koordinálja más ágazatok honvédelemmel kapcsolatos földmérési és térképészeti tevékenységét, beleértve ezek szabványosítási, szabályozási kérdéseit is. Ezzel összefüggésben:

a) a Magyar Honvédség (a továbbiakban: MH) parancsnoka, vezérkari főnök irányelvei alapján tervezi és szervezi a fegyveres erők — továbbá minősített időszakokra vonatkozóan — a rendvédelmi szervek, valamint a védelmi igazgatási szervek térképészeti és katonaföldrajzi biztosítását, megállapítja az ellátási normákat;

b) kidolgozza a szakmai szabványokat, szabályzatokat, a csapatok és törzsek szakfeladatai ellátásához szükséges szakutasításokat, kiadja a biztosítási feladatok folyamatos végrehajtásához szükséges intézkedéseket;

c) külön jogszabály szerint ellátja a mérőkamerás légi felvételek készítésének engedélyezését, felhasználásának szakfelügyeletét;

d) katonaföldrajzi és digitális topográfiai adatbázist működtet, gondoskodik a térképfelújítás és a térképek változásvezetésének folyamatosságáról;

e) képviseli a honvédelem érdekeit az ország térképelésének közép- és hosszú távú térképezési feladatai meghatározására, a feladatok ütemezésére, koordinálására létrehozott Térképelési Koordinációs Bizottságban;

f) ellátja a nemzetközi kötelezettségből rá háruló feladatokat;

g) irányítja és felügyeli a HM Térképészeti Kht. szakmai tevékenységét.

(4) A HM Térképészeti Kht. alapvető feladata a honvédelmi miniszter felelősségi körébe tartozó állami alapfeladatok és állami alapmunkák végzése, illetve végzetése, állami alapadatok és térképek őrzése, kezelése és szolgáltatása.

(5) A HM Térképészeti Kht. végrehajtja, illetve végrehajtatja a honvédelem térképeléséhez szükséges feladatokat. Ezzel összefüggésben:

a) a kezelésében lévő állami alapadatokról — az Fttv. 6. §-ának (2) bekezdése alapján — adatszolgáltatást végez analóg és digitális formában;

b) létrehozza és fenntartja az MH működéséhez szükséges geodéziai alapokat, a fegyveres erők részére pontjegyzékeket (koordinátajegyzékeket) ad ki;

c) digitális topográfiai és katonaföldrajzi adatbázisokat állít elő és tart fenn, illetve térképeket állít elő, a fenntartáshoz pedig adatokat szerez be;

d) ellátja a nemzetközi kötelezettségből rá háruló feladatokat.

Hatáskörök

2. §

(1) Az MH TÉHI hatósági jogkörében végzi:

a) a kis- és közepes méretarányú állami topográfiai térképek alapján készülő sajátos célú, tematikus térképek sokszorosításának engedélyezését;

b) a kis- és közepes méretarányú állami topográfiai térképek állami átvételét.

(2) Az MH TÉHI elbírálja kizárólag a katonai tájékoztató hálózat pontjainak megszüntetésére vagy áthelyezésére irányuló kérelmeket.

(3) Az MH TÉHI — a HM Térképészeti Kht.-val egyeztetve — együttműködik a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztériummal a földmérési jelek védelmével kapcsolatos feladatokban, ideértve az országos alappont-hálózat azon pontjaira — amelyek egyben a katonai tájékoztató hálózat pontjai (anyagpontok) is — vonatkozó kérelmek elbírálását is.

(4) Az MH TÉHI vezetője a honvédelmi miniszter megbízásából feladatkörében eljárva képviseli az MH-t:

a) a polgári térképész szolgálatnál a honvédelem térképelésével összefüggő elvi és gyakorlati szakmai kérdésekben;

b) a szakmai követelmények, szabványok, szabályzatok kidolgozása és érvényesítése vonatkozásában;

c) a Térképelési Koordinációs Bizottságba delegált állandó képviselővel;

d) a nemzetközi kapcsolattartás során.

II. Fejezet

A TÉRKÉPÉSZETI ELLÁTÁS RENDJE

A honvédelmi célú térképelés meghatározása

3. §

(1) Honvédelmi célú térképészeti anyagellátásnak minősül a fegyveres erőknek a rendvédelmi és a védelmi igazgatási szerveknek, valamint a minősített időszaki feladat ellátásban és az országmozgósítás feladataiban részt vevő egyéb országos hatáskörű szerveknek, centrális irányítású szerveknek, az ország védelmi feladataihoz szükséges térképekkel, térképészeti információkkal, távérzékelési anyagokkal, geodéziai, geofizikai adatokkal történő ellátása (a továbbiakban: ellátás).

(2) A szakmai ellátási normák alapján végzett honvédelmi célú ellátás térítésmentes.

A honvédelmi célú térképellátás rendje

4. §

(1) Az ellátást, valamint az MH térképészeti és katonaföldrajzi biztosítását a vezérkari főnök által kiadott szakutasítások szabályozzák.

(2) Az ellátás folyamatát a térképészeti anyagellátási és utaltsági rend szabályozza. A katonai szervezeteknél a készenléti térképkészletek megosztása, készletezése biztosítja a védelmi feladatok megkezdéséhez szükséges térképeket. Az MH TÉHI békében annyi térképet tároltat, amennyi a minősített időszakban az MH igényén kívül kielégíti a Határőrség, a rendvédelmi szervek és a védelmi igazgatási szervek térképészeti anyagszükségletét is.

(3) A minősített időszaki feladatok végrehajtásához a katonai szervezetek a békében készletezett térképészeti anyagaikon kívül a minősített időszaki térképellátási rendnek megfelelően kapott térképeket használják.

Digitális térképi állományok fejlesztési célú felhasználása

5. §

(1) A Honvédelmi Minisztérium (a továbbiakban: HM) és az MH szervezetei az MH TÉHI-hez eljuttatott igénybejelentés alapján feladataik ellátásához, azok szakirányú fejlesztéséhez (a továbbiakban: fejlesztési feladat) igényelhetik az állami topográfiai térképek digitális változatát.

(2) A digitális térképi állományok HM-en és MH-n belüli szervezetek közötti átadása átadás-átvételi jegyzőkönyv készítéséhez kötött, amelynek kötelezően tartalmaznia kell:

- a) az átadó és az átvevő szervezet megnevezését;
- b) a fejlesztési feladat megnevezését;
- c) a digitális térképi állomány paramétereit;
- d) az átvevő szervezetnek a digitális térképi állományra vonatkozó használati jogait;
- e) az MH TÉHI ellenjegyzését.

(3) A digitális térképi állományokat HM-en és MH-n belül kizárólag honvédelmi érdekből meghatározott fejlesztési feladathoz lehet igazgatási szolgáltatási díj, illetve felhasználási díj fizetése nélkül felhasználni.

(4) Az (1) bekezdésben meghatározott szervezeteken és a HM Térképészeti Kht.-n kívül bárki — beleértve a honvédelmi miniszter által alapított gazdasági társaságokat is — a honvédelmi célú digitális adat- és térképi állományok fejlesztésére irányuló tevékenységet kizárólag az MH TÉHI-vel kötött egyedi szerződés alapján végezhet.

(5) Az (1) bekezdésben meghatározott szervezetek a térítésmentesen átadott alapadatokat és térképeket a (2) bekezdésben meghatározottakon túl más természetes

és jogi személynek, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetnek nem adhatják tovább, kivéve, ha az MH TÉHI-vel kötött szerződés ettől eltérően rendelkezik.

(6) A HM és az MH feladatainak ellátásához topográfiai térképet, digitális távérzékeléssel ellátott térképészeti alapadatot, valamint digitális geodéziai adatot — az MH TÉHI jóváhagyásával — kizárólag a HM Térképészeti Kht. készíthet, illetve készíttethet elő.

(7) Amennyiben a fejlesztési tevékenység az állami topográfiai térkép szabványban rögzített tartalmában (digitális adatbázisában) változást idéz elő, az előállított digitális adatállományt térítésmentesen az MH TÉHI, illetve a HM Térképészeti Kht. rendelkezésére kell bocsátani.

A Határőrség és a rendvédelmi szervek ellátása

6. §

(1) A Határőrséget, a rendvédelmi szerveket, a védelmi igazgatás szerveit, valamint a minősített időszaki feladatellátásban és az országmozgósítás feladatiban részt vevő egyéb országos hatáskörű szerveket, centrális irányítású szervezeteket minősített időszakon kívül a HM Térképészeti Kht. látja el térképészeti, távérzékelési és geodéziai anyagokkal.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott szervek ellátása minősített időszakon kívül térítés ellenében történik.

(3) Minősített időszakban a Belügyminisztérium meghatározott feladatokban érintett szervezetei a HM minősített időszaki ellátásának megfelelően térítésmentesen kapják a térképészeti anyagokat.

III. Fejezet

Záró rendelkezések

7. §

Ez a rendelet 2001. január 1-jén lép hatályba. Ezzel egyidejűleg hatályát veszti a védelmi célokat szolgáló földmérési és térképészeti szakigazgatási feladatokról, valamint a honvédelmi célú térképellátásról szóló 21/1997. (X. 3.) HM rendelet.

Dr. Szabó János s. k.,
honvédelmi miniszter

**A honvédelmi miniszter
36/2000. (XII. 20.) HM
rendelete**

**az üdültetési, rekreációs, sport és egészségmegőrző
feladatokat ellátó költségvetési szervek
megszüntetéséről, állami feladat közhasznú társaságnak
történő átadásáról, illetve az átalakítással kapcsolatos
jogutódlásról**

Az államháztartásról szóló — többször módosított — 1992. évi XXXVIII. törvény (a továbbiakban: Áht.) 91/A. § (3) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján — figyelemmel az Áht. 90. § (1) bekezdés c) pontjában, a 88. § (3) bekezdésében, a 109/F. § (2) bekezdésének b) pontjában, a 94. § (4) bekezdésében, valamint az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet 10—11. §-aiban foglaltakra is — a következőket rendelem el:

1. §

(1) A honvédelmi ágazat egészét érintő üdültetési, rekreációs, sport és egészségmegőrző feladatokat ellátó Honvédelmi Minisztérium Üdültetési és Rendezvényszervező Igazgatóság, Erdőbényei Kiképzési és Üdültetési Bázis, Bujáki Kiképzési és Üdültetési Bázis központi költségvetési szerveket, valamint a Honvédelmi Minisztérium közvetlen felügyelete alá tartozó egyes költségvetési szervezetben és a Magyar Honvédség katonai szervezeteiben elkülönített egységként működő kiképzési és üdültetési feladatokat ellátó katonai üdültetési bázisokat, csapatpihenőket, szállodákat, vendégházakat, sportlétesítményeket *(melléklet)* 2000. december 31. napjával megszüntetem.

(2) Az (1) bekezdés szerinti költségvetési szervek és költségvetési szervezetben elkülönített egységek által eddig végzett feladatok további ellátására — a 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet 11. § (4) bekezdésének megfelelő alapító okirat aláírásával, és a cégbírósághoz történő benyújtásával — HM Üdültetési, Egészségmegőrző és Rendezvényszervező Közhasznú Társaság néven közhasznú társaság kerül megalapításra.

2. §

(1) Az 1. § (1) bekezdése szerinti költségvetési szervek és költségvetési szervezetben elkülönített egységek feladatai, valamint a használatukban lévő vagyon és vagyoni értékű jogok tekintetében jogutód az alapító.

(2) Az alapító által jogutódlással megszerzett ellátandó állami feladatot e rendelettel — 2001. január 1. hatállyal — a HM Üdültetési, Egészségmegőrző és Rendezvényszervező Közhasznú Társaságnak adom át.

(3) Az 1. § (1) bekezdése szerinti költségvetési szervek és költségvetési szervezetben elkülönített egységek megszüntetése következtében — az Áht. 90. §-ának (3) bekezdése szerinti — az alapítót terhelő vagyoni kötelezettségek teljesítéséből adódó feladatokat a Honvédelmi Minisztérium Központi Pénzügyi és Számviteli Hivatal látja el.

3. §

(1) Az 1. § (1) bekezdése szerinti költségvetési szervezetnél és költségvetési szervezetben elkülönített egységeknél foglalkoztatott közalkalmazottak jogviszonyának megszűnésére a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény (a továbbiakban: Kjt.) 25. § (1) bekezdése c) pontjának rendelkezését, a közhasznú társaságoknál történő továbbfoglalkoztatásuk esetén pedig a Kjt. 25/A. §-ának megfelelő rendelkezéseit kell alkalmazni.

(2) Az 1. § (1) bekezdése szerinti költségvetési szervezetnél és költségvetési szervezetben elkülönített egységeknél szolgálatot teljesítő hivatásos és szerződéses katonák jogviszonyára a fegyveres szervek hivatásos állományú tagjainak szolgálati viszonyáról szóló 1996. évi XLIII. törvény megfelelő rendelkezéseit kell alkalmazni.

4. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 3. napon lép hatályba.

(2) A rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti az üdültetési és egészségmegőrző feladatokat ellátó közhasznú társaság létrehozásáról szóló 50/2000. (HK 17.) HM utasítás 2. §-ának (2) és (7) bekezdése.

*Dr. Szabó János s. k.,
honvédelmi miniszter*

Melléklet a 36/2000. (XII. 20.) HM rendelethez

A Honvédelmi Minisztérium közvetlen felügyelete alá tartozó egyes költségvetési szervezetekben, valamint a Magyar Honvédség katonai szervezeteiben elkülönített egységként működő katonai üdültetési bázisok, csapatpihenők, szállodák, vendégházak és sportlétesítmények jegyzéke.

Ssz.	Megnevezés	Címe
1.	1. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	8173 Balatonkenese, Tompa Mihály u. 1.
2.	2. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	8262 Badacsonylábdaihegy, Csapatpihenő
3.	3. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	8230 Balatonfüred Pf. 153
4.	4. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	8093 Lovasberény, Csapatpihenő
5.	5. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	8649 Balatonberény, Béke út
6.	6. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	5000 Szolnok-Tiszaliget, MH Csapatpihenő
7.	7. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	4201 Hajdúszoboszló, Herman O. u. 2., Pf. 86
8.	8. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	6065 Lakitelek-Tőserdő, Katica u. 1.
9.	9. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	8229 Csupak, Forrás u. 27.
10.	10. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	3434 Mályi, Sávoly P. u. 9.
11.	11. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	6239 Dunapataj-Szelidi tó I., MH Csapatpihenő
12.	12. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	2890 Tata, Pf. 80
13.	13. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	3284 Tarnaméra, Strandfürdő u. 132.
14.	14. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	2653 Bánk, Virág u. 3—5.
15.	15. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	7133 Fadd-Dombori, Nyárfa u. 8.
16.	16. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	2315 Szigethalom, Dunaszigeti út
17.	17. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	9551 Mesteri, Nyaralótelep
18.	18. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	7041 Vajta, MH Üdülő
19.	19. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	6065 Lakitelek-Tőserdő, Cinke u. 33.
20.	20. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	8630 Balatonboglár, Vikár B. u. 18.
21.	21. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	8623 Balatonföldvár, Bajcsy-Zsilinszky u. 6.
22.	22. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	5465 Cserkeszőlő, Május 1. u. 2.
23.	23. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	6060 Tiszakécske, Fürdő u.
24.	25. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	5123 Jászárokszállás, Örsi u. 48.
25.	26. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	3042 Palotási Horgásztanya, Palotás-tópart
26.	27. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	2000 Szentendre, Dózsa Gy. u. 12.
27.	28. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	7394 Magyarhertelend, Páfrány u. 11.
28.	29. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	2015 Horány, Vadgalamb u. 2.
29.	30. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	6065 Lakitelek-Tőserdő, Icce u. 40.
30.	31. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	4401 Nyíregyháza-Sóstó, Pf. 123
31.	32. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	5561 Békésszentandrás, Füzeskér u. 5.
32.	33. sz. Kiképzési és Üdültetési Bázis	5309 Berekfürdő, Pápay V. F. u. 8.
33.	Oktatási és Kiképzési Központ	2131 Göd, Bartók B. u. 8—10.
34.	Csapatpihenő Tiszacsege	4066 Tiszacsege, Muskátli u. 1.
35.	Csapatpihenő Dobogókő	2099 Dobogókő, Mexikópuszta
36.	Csapatpihenő Fadd-Dombori	7133 Fadd-Dombori, Duna sor 51.
37.	Szálloda „Hotel Pátria”	1142 Budapest, Mexikói u. 49.
38.	Szálloda „Hotel Hadik”	1146 Budapest, Ajtósi Dürer sor 29/A—B
39.	Vendégház Budapest	Budapest, Margitsziget
40.	Honvéd Klubház és tenispályák	Budapest, Margitsziget
41.	Vízibázis Budapest	1034 Budapest Óbuda, Hajógyári sziget
42.	Tornacsarnok Budapest	1118 Budapest, Schweidel út 9—11.
43.	Sporttelep Budapest	1091 Budapest, Üllői út 137.
44.	Sporttelep Veszprém	8200 Veszprém, Jutasi út
45.	Sportbázis Szolnok	5001 Szolnok, Szandaszőlős, Kilián út 1.
46.	Lovarda Budapest	1026 Budapest, Hidász u. 2.

III. rész HATÁROZATOK

Az Országgyűlés határozatai

Az Országgyűlés 100/2000. (XII. 20.) OGY határozata

**az agrárgazdaság 1999. évi helyzetéről szóló jelentés
elfogadásáról***

Az Országgyűlés tekintettel az agrárgazdaság fejlesztéséről szóló 1997. évi CXIV. törvény előírásaira, és figyelembe véve az Agrárgazdasági Tanács megállapításait:

1. Elfogadja az agrárgazdaság 1999. évi helyzetéről szóló jelentést.

2. Ismételten felkéri a Kormányt, hogy 2001. március 31-ig az agrárgazdaság fejlesztéséről szóló 1997. évi CXIV. törvény 2. §-ában foglaltaknak megfelelően terjessze az Országgyűlés elé az agrárpolitika középtávú tervét.

3. A törvény előírásai szerinti középtávú agrárpolitikai terv hiányában a Kormányprogram célkitűzéseivel szembeesíti a jelentésbe bemutatott kedvezőtlen tendenciákat, amely veszélyezteti a magyar agrárium sikeres uniós csatlakozását.

*Dr. Áder János s. k.,
az Országgyűlés elnöke*

*Dr. Vidoven Árpád s. k.,
az Országgyűlés jegyzője*

*Dr. Világosi Gábor s. k.,
az Országgyűlés jegyzője*

Az Országgyűlés 101/2000. (XII. 20.) OGY határozata

**a Gazdasági Versenyhivatal 1999. évi tevékenységéről
és a versenytörvény alkalmazása során szerzett,
a verseny tisztaságának és szabadságának
érvényesülésével kapcsolatos tapasztalatokról szóló
beszámoló elfogadásáról****

Az Országgyűlés elfogadja a Gazdasági Versenyhivatal 1999. évi tevékenységéről és a versenytörvény alkalmazása

* A határozatot az Országgyűlés a 2000. december 19-i ülésnapján fogadta el.

** A határozatot az Országgyűlés a 2000. december 19-i ülésnapján fogadta el.

során szerzett, a verseny tisztaságának és szabadságának érvényesülésével kapcsolatos tapasztalatokról szóló beszámolót.

*Dr. Áder János s. k.,
az Országgyűlés elnöke*

*Dr. Vidoven Árpád s. k.,
az Országgyűlés jegyzője*

*Dr. Világosi Gábor s. k.,
az Országgyűlés jegyzője*

Az Országgyűlés 102/2000. (XII. 20.) OGY határozata

**az olajügylek és a szervezett bűnözés közötti esetleges
korrupciós ügyek feltárására létrejött vizsgálóbizottság
jelentéséről***

Az Országgyűlés az olajügylek és a szervezett bűnözés közötti esetleges korrupciós ügyek feltárására létrejött vizsgálóbizottság jelentését nem fogadja el.

*Dr. Áder János s. k.,
az Országgyűlés elnöke*

*Dr. Vidoven Árpád s. k.,
az Országgyűlés jegyzője*

*Dr. Világosi Gábor s. k.,
az Országgyűlés jegyzője*

Az Országgyűlés 103/2000. (XII. 20.) OGY határozata

**az országgyűlési képviselők vagyoni helyzetét vizsgáló
bizottság létrehozásáról****

1. Az Országgyűlés elhatározza vizsgálóbizottság (a továbbiakban: Bizottság) felállítását, melynek célja az, hogy feltárja az országgyűlési képviselők megválasztásának időpontjában fennálló vagyoni helyzete, valamint a jelenlegi vagyoni viszonyai közötti különbséget.

2. A Bizottság vizsgálata kiterjed valamennyi országgyűlési képviselőre, aki a vizsgálat időpontjában a Magyar Köztársaság Országgyűlésének tagja. A vizsgálatot a Bizottság a képviselők nevének kezdőbetűje alapján, ábécé sorrendben köteles elvégezni. Ha valamelyik képviselő

* A határozatot az Országgyűlés a 2000. december 19-i ülésnapján fogadta el.

** A határozatot az Országgyűlés a 2000. december 19-i ülésnapján fogadta el.

kéri, hogy a Bizottság a személyét érintő eljárást soron kívül végezze el, ennek a Bizottság köteles eleget tenni.

3. Az Alkotmány 21. §-ának (3) bekezdése alapján, a Bizottság felhívására a képviselők kötelesek a Bizottság rendelkezésére bocsátani:

a) az országgyűlési képviselők jogállásáról szóló 1990. évi LV. törvény alapján ezen határozat közzététele előtt tett vagyonyilatkozataikat, az Országgyűlés Mentelmi, összeférhetetlenségi és mandátumvizsgáló bizottsága által hitelesített másolatban,

b) az országgyűlési képviselők jogállásáról szóló 1990. évi LV. törvény alapján készített vagyonyilatkozatukat jelenlegi vagyoni helyzetükről.

Amennyiben a vagyonyilatkozat hitelesített másolata az eredeti vagyonyilatkozat hiánya miatt nem bocsátható a Bizottság rendelkezésére, a Bizottság felhívja a képviselőt a vizsgált időpontra vonatkozó, az országgyűlési képviselők jogállásáról szóló 1990. évi LV. törvény szerinti vagyonyilatkozat tételére, amelyet a képviselő köteles a Bizottság rendelkezésére bocsátani.

4. A képviselő megválasztásának időpontja alatt azt az időpontot kell érteni, amikor a képviselőt az 1990. évi országgyűlési választásokon, vagy azt követően, első alkalommal országgyűlési képviselőnek választották. Ha a képviselő megbízatása első megválasztása óta nem folyamatos, a képviselő köteles a Bizottság rendelkezésére bocsátani a korábbi mandátumának megszűnésekor és újabb mandátumának keletkezésekor fennálló vagyoni helyzetéről tett vagyonyilatkozatát is.

5. A Bizottság munkáját ezen határozat közzétételétől számított 180 napon belül fejezi be, és a vizsgálat eredményéről az Országgyűlést nyilvános jelentésben tájékoztatja.

6. Amennyiben az érintett képviselők valamelyike, a jelen országgyűlési határozatban megjelölt vagyonyilatkozatok benyújtását megtagadja, vagy a Bizottság által megjelölt határidőre annak nem tesz eleget, úgy ezt a tényt a Bizottság jogosult nyilvánosságra hozni, és a vizsgálatot nyilatkozat hiányában lefolytatni.

7. A Bizottság 12 főből áll. A Bizottság tagjaira a képviselőcsoportok terjesztenek javaslatot az Országgyűlés elnöke elé, az alábbiak szerint:

FIDESZ Országgyűlési Képviselőcsoportja:	3 fő,
MSZP Országgyűlési Képviselőcsoportja:	3 fő,
FKGP Országgyűlési Képviselőcsoportja:	2 fő,
SZDSZ Országgyűlési Képviselőcsoportja:	1 fő,
MDF Országgyűlési Képviselőcsoportja:	1 fő,
MIÉP Országgyűlési Képviselőcsoportja:	1 fő,
független országgyűlési képviselők:	1 fő.

8. A Bizottság elnöke a kormánypárti képviselőcsoportok, alelnöke pedig az ellenzéki képviselőcsoportok tesznek javaslatot a 7. pont szerint a Bizottságba jelölt tagok közül.

9. A Bizottság működése során köteles a hatályban lévő Házzsabályt és az egyéb jogszabályok előírásait betartani.

A Házzsabályban és egyéb jogszabályokban nem szabályozott, de a Bizottság munkáját meghatározó eljárási szabályokat érintően pedig a Bizottság jelen lévő tagjai az egyszerű többség szabályai szerint döntenek.

10. A Bizottság működési költségeit az Országgyűlés működésére szánt költségvetési keretből az Országgyűlés Hivatala biztosítja.

Dr. Áder János s. k.,
az Országgyűlés elnöke

Dr. Vidoven Árpád s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

Dr. Világosi Gábor s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

Az Országgyűlés 104/2000. (XII. 20.) OGY határozata

az országgyűlési képviselők vagyoni helyzetét vizsgáló bizottság tisztségviselőjének és tagjainak megválasztásáról*

Az Országgyűlés az országgyűlési képviselők vagyoni helyzetét vizsgáló bizottság létrehozásáról szóló 103/2000. (XII. 20.) OGY határozatának 7. és 8. pontja alapján a vizsgálóbizottság tisztségviselőjének és tagjainak a következőket választja meg:

<i>Elnök:</i>	dr. Répássy Róbert	(Fidesz)
<i>Tagok:</i>	Körömi Attila	(Fidesz)
	dr. Rubovszky György	(Fidesz)
	dr. Kurucsai Csaba	(FKGP)
	dr. Szentgyörgyvölgyi Péter	(FKGP)
	dr. Fenyvessy Zoltán	(MIÉP)
	dr. Szabó Attila	(független)

Dr. Áder János s. k.,
az Országgyűlés elnöke

Dr. Vidoven Árpád s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

Dr. Világosi Gábor s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

* A határozatot az Országgyűlés a 2000. december 19-i ülésnapján fogadta el.

**Az Országgyűlés
105/2000. (XII. 20.) OGY
határozata**

**az Országgyűlés bizottságainak létrehozásáról,
tisztviselőinek és tagjainak megválasztásáról szóló
39/1998. (VI. 29.) OGY határozat módosításáról***

Az Országgyűlés bizottságainak létrehozásáról, tisztviselőinek és tagjainak megválasztásáról szóló 39/1998. (VI. 29.) OGY határozat a következők szerint módosul:

Az Országgyűlés — 2001. január 1-jei hatállyal —

az Egészségügyi és szociális bizottságba

Hortobágyi Krisztina helyett
Imre Zsoltot,

az Idegenforgalmi bizottságba

Kékkői Zoltán helyett
dr. Kurucsai Csabát,

a Költségvetési és pénzügyi bizottságba

Rogán Antal helyett
dr. Braun Mártont,

Tállai András helyett
Nógrádi Lászlót,

a Külügyi bizottságba

dr. Braun Márton helyett
dr. Gógl Árpádot,

az Önkormányzati és rendészeti bizottságba

dr. Kovács Zoltán alelnökké történt megválasztása
miatt megüresedett tagsági helyre
Hadházy Sándort,

a Számvevőszéki bizottságba

Tállai András helyett
Horváth Jánost

a bizottság tagjává megválasztja.

*Dr. Áder János s. k.,
az Országgyűlés elnöke*

*Dr. Vidoven Árpád s. k.,
az Országgyűlés jegyzője*

*Dr. Világosi Gábor s. k.,
az Országgyűlés jegyzője*

* A határozatot az Országgyűlés a 2000. december 19-i ülésnapján fogadta el.

**A Köztársasági Elnök
határozatai**

**A Köztársaság Elnökének
180/2000. (XII. 20.) KE
határozata**

bírák felmentéséről és bírák kinevezéséről

Az Országos Igazságszolgáltatási Tanács előterjesztésére

lemondásukra tekintettel

*dr. Jobbágy Éva Andreát és
dr. Kadlót Erzsébetet*

2000. december 31-i hatállyal,

a felső korhatár elérése miatt

dr. Gátos Györgyöt

2001. június 10-i hatállyal,

dr. Hrabéczy Bélát

2001. június 12-i hatállyal,

nyugállományba helyezés iránti kérelmére

dr. László Györgyöt

2001. június 30-i hatállyal

bírói tisztségéből felmentem;

*Chovánné dr. Polyák Mónikát,
dr. Kádárkuti Enikőt,
dr. Magyar Gyöngyvért,
dr. Mizerák Juditot,
dr. Pásztor Anikó Ilonát és
dr. Sztán Editet*

2001. január 1. napjától 2003. december 31. napjáig
terjedő időtartamra

bíróvá kinevezem.

Budapest, 2000. december 18.

*Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke*

A Miniszterelnök határozatai**A Miniszterelnök
34/2000. (XII. 20.) ME
határozata****a Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Hivatal elnökének kinevezéséről**

A Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Hivatalról szóló 34/1990. (VIII. 30.) Korm. rendelet 3. §-ának (2) bekezdése alapján, az igazságügy-miniszter javaslatára

Báthory Jánost a Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Hivatal elnökévé

2000. december 20-i hatállyal

kinevezem.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

**V. rész KÖZLEMÉNYEK,
HIRDETMÉNYEK****A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Csongrád Megyei Földművelésügyi Hivatalának
(6720 Szeged, Deák F. u. 17.)****h i r d e t m é n y e**

Az FVM Csongrád Megyei Földművelésügyi Hivatala — a földrendező és a földkiadó bizottságokról szóló 1993. évi II. törvény 4/B. § (5) bekezdése alapján —

n y i l v á n o s s o r s o l á s t

tart a Magyarcsanakád Úttörő Mezőgazdasági Szövetkezet használatában lévő részarány-tulajdonnak megfelelő földek kiadása céljából.

A sorsolás helye: Szeged, Deák F. u. 17.

A sorsolás ideje: 2001. február 1., 10 óra.

A sorsolásra kerülő földrészletek adatai:

Település: Csanádpalota

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
0212/8	szántó	0,2877	3,51	
0215/1	szántó	0,2402	2,93	
0216	szántó	0,1971	2,40	
0217/1	szántó, gyp (legelő)	4,7011	59,03	
0245/11-ből	szántó, erdő	0,6078	7,33	

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
0252/116-ből	szántó	0,8097	9,88	
0257/2	szántó	0,2877	3,51	
0257/6	szántó	0,6547	7,99	
0257/7	szántó	0,5811	7,09	
0257/12-ből	gyep (legelő)	0,5295	7,20	
0259/2	szántó	1,0397	12,68	
0260	gyep (rét)	0,1752	1,52	

Település: Magyarcsanád

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
029/25	szántó	0,3630	6,61	Természetvédelmi terület
034/4	erdő	1,2823	4,23	Természetvédelmi terület
041/4	szántó	49,8656	1211,73	Természetvédelmi terület
042/4	szántó	3,7868	92,02	Természetvédelmi terület
045/18	szántó	0,5305	12,89	Természetvédelmi terület
048	gyep (legelő)	0,4082	5,55	Természetvédelmi terület
075/2	erdő	2,2295	7,36	Természetvédelmi terület
075/7	erdő	0,7491	2,47	Természetvédelmi terület
077/4	szántó	1,8598	44,32	Természetvédelmi terület
0117/26-ből	szántó	0,6186	11,26	Természetvédelmi terület
0117/28	szántó	0,8203	12,37	Természetvédelmi terület
0127/5	szántó	0,7068	12,86	Természetvédelmi terület
0139/1-ből	szántó (községi mintatér)	2,3478	42,73	Természetvédelmi terület
0146/2-ből	szántó	0,6227	11,15	Természetvédelmi terület
0154/1	szántó	0,4535	11,02	
0156/2	szántó	0,0844	2,86	
0157/7-ből	szántó (gyep, rét)	2,2228	47,52	
0157/13	szántó	1,5899	53,90	
0164/5	szántó	0,3541	6,44	
0167/26	szántó	0,4182	10,16	
0179/2	szántó	0,1497	5,07	
0180/68-ből	szántó	0,2841	12,33	
0180/87-ből	szántó	0,6518	28,29	
0189	szántó	0,4912	21,32	
0198/43	szántó	0,1247	4,23	
0198/46-ből	szántó	19,9930	394,83	
0233/51-ből	szántó	0,4828	19,72	
0233/52-ből	szántó	0,5687	19,28	
0233/54	erdő (községi mintatér)	0,6474	5,37	
0233/55	erdő	0,7553	6,27	
0243/12-ből	szántó	1,9632	79,81	
0254/131	szántó	0,9512	41,28	
1174	szántó	0,6240	15,16	

A sorsolás nyilvános, azon bárki jelen lehet.

A sorsoláson a szervezetekben még ki nem adott részarány-földtulajdonnal rendelkező személyek vehetnek részt.

A sorsoláson bármilyen okból meg nem jelenő jogosult később a mulasztásra hivatkozva semmiféle jogot nem érvényesíthet, ebből az okból a sorsolás eredménye nem változtatható meg.

Antal József s. k.,
hivatalvezető

**A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Heves Megyei Földművelésügyi Hivatalának
(3301 Eger, Barkóczy út 7.)**

h i r d e t m é n y e

Az FVM Heves Megyei Földművelésügyi Hivatala — a földrendező és a földkiadó bizottságokról szóló 1993. évi II. törvény 4/B. § (5) bekezdése alapján —

n y i l v á n o s s o r s o l á s t

tart a Mátravölgye Mgtsz, Markaz (jogutódja) használatában lévő, részarány-földtulajdonnak megfelelő földek kiadása céljából.

A sorsolás helye: Markaz, Polgármesteri Hivatal, Községi Ház

A sorsolás ideje: 2001. január 25., 10 óra.

A sorsolásra kerülő földrészletek adatai:

Település: Markaz

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (ha, m ²)	AK érték	A terület hasznosítására vonatkozó korlátozás
019/1	erdő	20,6169	18,56	Természetvédelmi terület Mátrai Tájvédelmi Körzet
032/2	erdő	14,9347	25,34	
047/1	gyep, erdő	1,4307	2,26	
0147	erdő	3,1938	2,87	
1306/1	erdő	1,0373	4,36	

A sorsolás nyilvános, azon bárki jelen lehet.

A sorsoláson a szervezetekben még ki nem adott részarány-földtulajdonnal rendelkező személyek vehetnek részt, akik a módosított 1993. évi II. törvény 5. § (1) bekezdés alapján írásbeli kérelmet nyújtottak be a táblázatban megjelölt földrészletekre.

A sorsolás a helyben szokásos módon is meghirdetésre kerül.

A sorsolást megelőzően az érdekeltek egyezségeket köthetnek.

A sorsoláson bármely okból meg nem jelenő jogosult később a mulasztásra hivatkozva semmiféle jogot nem érvényesíthet, ebből az okból a sorsolás eredménye nem változtatható meg.

Zoltai Béla s. k.,
hivatalvezető

**Az Országos Rendőr-főkapitányság Közbiztonsági
Főigazgatóságának közleménye**

A rendőrség — az eddig közzétetteken kívül — a következő gépjármű törzskönyveket körözi:

383200A
538047A
871053A
122826A
711025A
335528A
044797A
263816A
546325A
750264A
128279A
027984A
063208B
937709A
114908A
115014A
700771A

ORFK Igazgatásrendészeti Főosztály

**A Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség
közleményei**

A Budapest Főváros Közigazgatási Hivatal Fogyasztóvédelmi Felügyelősége mintavétellel egybekötött ellenőrzést végzett a Marótiné Fodor Mónika vállalkozó által működtetett, 1149 Budapest, Nagy Lajos király út 194. szám alatti műszaki kereskedésben. A Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség laboratóriumában elvégzett vizsgálatok szerint az

ELECTRA Art. Nr. 170 típusú átfolyós kávéfőző
tűz- és áramütés-veszélyes.

A Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség a fenti termékek forgalmazását az áruk és szolgáltatások biztonságosságáról és az ezzel kapcsolatos piacfelügyeleti eljárásról szóló 79/1998. (IV. 29.) Korm. rendelet 6. §-ának *d*) pontja alapján megtiltja.

A kereskedelmi egységek a fogyasztók által a vásárlás helyére visszashallított termékeket kötelesek visszavásárolni.

A Budapest Főváros Közigazgatási Hivatal Fogyasztóvédelmi Felügyelősége mintavétellel egybekötött ellenőrzést végzett a CHI-OANH '97 Bt. (1143 Budapest, Jurisich Miklós u. 9.) Fáy utcai piacon levő elárúsítóhelyén. A

Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség laboratóriumában elvégzett vizsgálatok szerint a

STEAM IRON (SAPIR) KB-688 típusú gőzölős vasaló
áramütés-veszélyes.

A Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség a fenti termékek forgalmazását az áruk és szolgáltatások biztonságosságáról és az ezzel kapcsolatos piacfelügyeleti eljárásról szóló 79/1998. (IV. 29.) Korm. rendelet 6. §-ának *d*) pontja alapján megtiltja.

A kereskedelmi egységek a fogyasztók által a vásárlás helyére visszashallított termékeket kötelesek visszavásárolni.

A Budapest Főváros Közigazgatási Hivatal Fogyasztóvédelmi Felügyelősége mintavétellel egybekötött ellenőrzést végzett a KHYBER Kft. 1153 Budapest, Pázmány Péter úti piacon fenntartott kereskedésében. A Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség laboratóriumában elvégzett vizsgálatok szerint a

Solindex SX-2237 típusú gőzölős vasaló
áramütés-veszélyes.

A Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség a fenti termékek forgalmazását az áruk és szolgáltatások biztonságosságáról és az ezzel kapcsolatos piacfelügyeleti eljárásról szóló 79/1998. (IV. 29.) Korm. rendelet 6. §-ának *d*) pontja alapján megtiltja.

A kereskedelmi egységek a fogyasztók által a vásárlás helyére visszashallított termékeket kötelesek visszavásárolni.

A Budapest Főváros Közigazgatási Hivatal Fogyasztóvédelmi Felügyelősége mintavétellel egybekötött ellenőrzést végzett a KILIÁN és TSA. Bt. 1153 Budapest, Pázmány Péter úti piacon fenntartott műszaki kereskedésében. A Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség laboratóriumában elvégzett vizsgálatok szerint a

MAMMONLEX MS-414 típusú kenyérpíró
tűz- és áramütés-veszélyes.

A Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség a fenti termékek forgalmazását az áruk és szolgáltatások biztonságosságáról és az ezzel kapcsolatos piacfelügyeleti eljárásról szóló

79/1998. (IV. 29.) Korm. rendelet 6. §-ának d) pontja alapján megtiltja.

A kereskedelmi egységek a fogyasztók által a vásárlás helyére visszaszállított termékeket kötelesek visszavásárolni.

A Pest Megyei Közigazgatási Hivatal Fogyasztóvédelmi Felügyelősége mintavétellel egybekötött ellenőrzést végzett a BricoStore Hungária Barkácsáruház Kft. 2011 Budakalász, Omszki park 2. szám alatt működő áruházában. A Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség laboratóriumában elvégzett vizsgálatok szerint a

KF—Z—01/03 típusú white (fehér) „T” elágazó
balesetveszélyes.

A veszélyes elágazó átlátszó műanyag csomagoló fóliájára ragasztott címkén az alábbi szöveg található:

Elosztó

Forg.: Kaito-Hungary Kft.

1106 Budapest, Pesti Gábor u. 27.

Tel.: 4310-930

Fax: 4310-931

MEEI eng. szám: M2302V128

Származási hely: KÍNA

A fenti MEEI engedélyszámot az importőr jogtalanul használja.

A Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség a fenti termék forgalmazását az áruk és szolgáltatások biztonságosságáról és az ezzel kapcsolatos piacfelügyeleti eljárásról szóló 79/1998. (IV. 29.) Korm. rendelet 6. § d) pontja alapján megtiltja.

A kereskedelmi egységek a fogyasztók által a vásárlás helyére visszaszállított termékeket kötelesek visszavásárolni.

A Zala Megyei Közigazgatási Hivatal Fogyasztóvédelmi Felügyelősége mintavétellel egybekötött ellenőrzést végzett a Gulliver Kft., 8360 Keszthely, Csapás u. 1—3. szám alatti nagykereskedelmi egységében. A Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség a csipogó játék mintákat laboratóriumában bevizsgálta és megállapította, hogy a

Disney babies csipogó játék PVC borítója

kis mennyiségben dibutil-ftalát lágyítót tartalmaz, amely az egészségre ártalmas lehet.



A termék leírása: A játék szabálytalan formájú, PVC borítású puha, csipogó szivacspárna, amelynek egyik oldalán kék-sárga Donald kacsa és piros autó nyomat van. Feliratozott papírcímkével lezárt celofán zacskóba van csomagolva.

A termék gyártója: Kovalcsik Géza, Budapest.

A Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség a fenti termék forgalmazását az áruk és szolgáltatások biztonságosságáról és az ezzel kapcsolatos piacfelügyeleti eljárásról szóló 79/1998. (IV. 29.) Korm. rendelet 6. §-ának d) pontja alapján megtiltja.

A kereskedelmi egységek a fogyasztók által a vásárlás helyére visszaszállított termékeket kötelesek visszavásárolni.

Dr. Huszay Gábor s. k.,
főigazgató

Helyesbítés: A Magyar Közlöny 2000. évi 122. számában megjelent, az adójegy igénylésére, visszavételére, alkalmazására vonatkozó részletes szabályokról szóló 14/1998. (IV. 30.) PM rendelet módosításáról rendelkező 44/2000. (XII. 12.) PM rendelet 12. §-ával megállapított 14/1998. (IV. 30.) PM rendelet 13. § (3) bekezdés c) pont utolsó sora helyesen:
„... legfeljebb 0,35%-ára”

(Kézirathiba)

KÖZLEMÉNY

A Magyar Közlöny különszámaként megjelent a

**I.
PRAXIS TÖRVÉNY,
MAGYAR ORVOSI KAMARA,
EGÉSZSÉGÜGYI TÖRVÉNY**

című, A/4 formátumú, 72 oldal terjedelmű kiadvány.

A kézirat lezárva: 2000. február 11.

Ára: 599 Ft áfával.

[A következő kötet az önálló orvosi tevékenységről szóló 2000. évi II. törvényt (praxis törvény) és végrehajtási rendeleteit tartalmazza.]

A megrendeléseket a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címére (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) lehet feladni. Fax: 266-5099 vagy 267-2780.

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük a

**I.
PRAXIS TÖRVÉNY,
MAGYAR ORVOSI KAMARA,
EGÉSZSÉGÜGYI TÖRVÉNY**

című kiadványt példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

KÖZLEMÉNY

A Magyar Közlöny különszámaként megjelent a

I. PRAXIS TÖRVÉNY, MAGYAR ORVOSI KAMARA, EGÉSZSÉGÜGYI TÖRVÉNY
folytatásaként

II.**A HÁZIORVOSI MŰKÖDTETÉSI JOG MEGSZERZÉSÉRŐL
ÉS VISSZAVONÁSÁRÓL, VALAMINT A HÁZIORVOSI
TEVÉKENYSÉGHEZ SZÜKSÉGES INGÓ, INGATLAN
VAGYON ÉS MŰKÖDTETÉSI JOG MEGSZERZÉSÉNEK
HITELFELTÉTELEIRŐL SZÓLÓ 18/2000. (II. 25.) KORM.
RENDELET ÉS A KAPCSOLÓDÓ JOGSZABÁLYOK**

című, A/4 formátumú, 224 oldal terjedelmű kiadvány.

A kézirat lezárva: 2000. április 15.

Ára: 924 Ft áfával.

A megrendeléseket a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címére (1085 Budapest,
Somogyi Béla u. 6.) lehet feladni. Fax: 266-5099 vagy 267-2780.

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük a

II.**A HÁZIORVOSI MŰKÖDTETÉSI JOG MEGSZERZÉSÉRŐL
ÉS VISSZAVONÁSÁRÓL, VALAMINT A HÁZIORVOSI
TEVÉKENYSÉGHEZ SZÜKSÉGES INGÓ, INGATLAN VAGYON
ÉS MŰKÖDTETÉSI JOG MEGSZERZÉSÉNEK
HITELFELTÉTELEIRŐL SZÓLÓ 18/2000. (II. 25.) KORM.
RENDELET ÉS A KAPCSOLÓDÓ JOGSZABÁLYOK**

című kiadványt példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt a szállítást követő
számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a
számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

K Ö Z L E M É N Y

A Magyar Közlöny különszámaként megjelent az

**1990. ÉVI XCIII. TÖRVÉNY
AZ ILLETÉKEKRŐL
ÉS A KAPCSOLÓDÓ
FONTOSABB JOGSZABÁLYOK**

című, A/4 formátumú, 60 oldal terjedelmű kiadvány.

A kézirat lezárva: 2000. március 10.

Ára: 457 Ft áfával.

A megrendeléseket a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címére (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) lehet feladni. Fax: 338-4746 vagy 267-2780.

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük az

**1990. ÉVI XCIII. TÖRVÉNY
AZ ILLETÉKEKRŐL
ÉS A KAPCSOLÓDÓ
FONTOSABB JOGSZABÁLYOK**

című kiadványt példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

Tisztelt Előfizetők!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a kiadónk terjesztésében levő lapokra szóló előfizetésüket folyamatosnak tekintjük. Csak akkor kell változást bejelenteniük a 2001. évre vonatkozó előfizetésre, ha a példányszámot, esetleg a címlistát módosítják, vagy új lapra szeretnének előfizetni (pontosszállítási, név- és utcacím-megjelöléssel).

Azesetlegesen módosítást szíveskedjenek levélben vagy faxon megküldeni.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a lapszállításról kizárólag az előfizetési díj beérkezését követően intézkedünk. Fontos, hogy az előfizetési díjakat a megadott 10300002-20377199-70213285 sz. számlára utalják, illetve a kiadó által kiküldött készpénz-átutalási megbízáson fizessék be.

Készpénzes befizetés kizárólag a Közlönyboltban (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6.) lehetséges. (Levélcím: Magyar Hivatalos Közlönykiadó, 1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Fax: 318-6668).

A 2001. évi lapárak

Magyar Közlöny	48 720 Ft/év	Nemzeti Kulturális Alapprogram Hírlevele	2 352 Ft/év
Az Alkotmánybíróság Határozatai	9 408 Ft/év	Oktatási Közlöny	12 096 Ft/év
Bányászati Közlöny	2 352 Ft/év	Önkormányzatok Közlönye	3 024 Ft/év
Belügyi Közlöny	12 768 Ft/év	Pénzügyi Közlöny	15 792 Ft/év
Cégek Közlöny	51 408 Ft/év	Pénzügyi Szemle	11 424 Ft/év
Egészségügyi Közlöny	12 432 Ft/év	Statistikai Közlöny	6 720 Ft/év
Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítő	9 072 Ft/év	Szociális és Munkaügyi Közlöny	9 072 Ft/év
Határozatok Tára	11 424 Ft/év	Turisztikai Értesítő	6 048 Ft/év
Hivatalos Értesítő	7 392 Ft/év	Ügyességi Közlöny	3 696 Ft/év
Ifjúsági és Sport Értesítő	2 352 Ft/év	Vízügyi Értesítő	6 384 Ft/év
Igazságügyi Közlöny	8 064 Ft/év	Élet és Tudomány	5 712 Ft/év
Gazdasági és Foglalkoztatási Közlöny	12 096 Ft/év	Ludov Noviny	1 344 Ft/év
(az Ipari és Kereskedelmi Közlöny jogutóda)		Neue Zeitung	2 352 Ft/év
Környezetvédelmi Értesítő	7 056 Ft/év	Természet Világa	3 024 Ft/év
Közlekedési és Vízügyi Értesítő	12 096 Ft/év	Valóság	3 360 Ft/év
Kulturális Közlöny	9 744 Ft/év		
Külgazdasági Értesítő	10 080 Ft/év		
Magyar Közigazgatás	4 704 Ft/év		

Az árak a 12%-os áfát is tartalmazzák.

A **Házi Jogtanácsadó** című lap előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címén: Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. 1394 Bp. 62. Pf. 357. Telefon: 266-9290/234, 235 mellék, fax: 318-6668. Éves előfizetési díja 2352 Ft áfával. A kiadó az előfizetési díj évközbéli emelésének jogát fenntartja.

A CD-JOGÁSZ hatályos jogszabályok hivatalos számítógépes gyűjteménye 2001. évi éves előfizetési díjai a 2000. december 31-ig beérkező megrendelések esetén:

Önálló változat	36 000 Ft	25 munkahelyes hálózati változat	72 000 Ft
5 munkahelyes hálózati változat	48 000 Ft	50 munkahelyes hálózati változat	84 000 Ft
10 munkahelyes hálózati változat	60 000 Ft	100 munkahelyes hálózati változat	96 000 Ft

Egyszeri belépési díj: 12 000 Ft. (Áraink az áfát nem tartalmazzák.)

Facsimile Magyar Közlöny. A hivatalos lap 1998—2000. évfolyamai jelennek meg CD-n az eredeti külalak megőrzésével, de könnyen kezelhetően. A halmozott évfolyamok ára 14 000 Ft.

Hatályos jogszabályok online elérése: a 3 naponta frissített adatbázis az interneten keresztül érhető el a www.mhk.hu címen. További információ kérhető a 06 (80) 200-723-as zöldszámon.

Szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a szerkesztőbizottság közreműködésével.

A szerkesztőbizottság elnöke: dr. Bártfai Béla, társelnöke: Nyéki József.

A szerkesztésért felelős: dr. Müller György. Budapest V., Kossuth tér 1—3.

Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó. Felelős kiadó: dr. Korda Judit vezérigazgató.

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. Telefon: 266-9290.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadónál

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357, vagy faxon 318-6668.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a FÁMA Rt. közreműködésével. Telefon/fax: 266-6567.

Információ: Tel./fax: 317-9999, 266-9290/245, 357 mellék.

Példányonként megvásárolható a kiadó Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. (tel./fax: 267-2780) szám alatti közlönyboltjában.

Éves előfizetési díj: 42 336 Ft. Egy példány ára: 110 Ft 16 oldal terjedelemtől, utána + 8 oldalanként + 55 Ft.

A kiadó az előfizetési díj évközbéli emelésének jogát fenntartja.

HU ISSN 0076—2407

00.2296 — Nyomja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert.